

INVERTER

AIR CONDITIONERS

Installation and User Manual



EN - IT - ES - FR - PT - DE - NL

Table of Contents

Safety Precautions03

Owner’s Manual

Unit Specifications and Features.....07

1. Indoor unit display.....07
2. Operating temperature.....08
3. Other features09
4. Setting angle of air flow.....10
5. Manual operation (without Remote).....10

Care and Maintenance.....11

Troubleshooting.....13

Installation Manual

Accessories.....	16
Installation Summary - Indoor Unit	17
Unit Parts.....	18
Indoor Unit Installation.....	19
1. Select installation location.....	19
2. Attach mounting plate to wall.....	19
3. Drill wall hole for connective piping.....	20
4. Prepare refrigerant piping.....	21
5. Connect drain hose.....	21
6. Connect signal and power cables.....	22
7. Wrap piping and cables.....	23
8. Mount indoor unit.....	24
Outdoor Unit Installation.....	25
1. Select installation location.....	25
2. Install drain joint.....	26
3. Anchor outdoor unit.....	26
4. Connect signal and power cables.....	28
Refrigerant Piping Connection.....	29
A. Note on Pipe Length.....	29
B. Connection Instructions –Refrigerant Piping.....	29
1. Cut pipe.....	29
2. Remove burrs.....	30
3. Flare pipe ends.....	30
4. Connect pipes.....	30
Air Evacuation.....	32
1. Evacuation Instructions.....	32
2. Note on Adding Refrigerant.....	33
Electrical and Gas Leak Checks.....	34
Test Run.....	35
Packing and unpacking the unit	36

Safety Precautions

Read Safety Precautions Before Operation and Installation

Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury.

The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a **WARNING** or **CAUTION**.



WARNING

This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.



CAUTION

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.



WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (European Union countries).

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



WARNINGS FOR PRODUCT USE

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and disconnect the power. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- **Do not** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- **Do not** use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- **Do not** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- **Do not** operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- **Do not** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- **Do not** allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and disconnect the power before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- **Do not** clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- **Do not** clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.

**CAUTION**

- Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- **Do not** operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- **Do not** use device for any other purpose than its intended use.
- **Do not** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- **Do not** allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.

**ELECTRICAL WARNINGS**

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- **Do not** pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
- **Do not** modify the length of the power supply cord or use an extension cord to power the unit.
- **Do not** share the electrical outlet with other appliances. Improper or insufficient power supply can cause fire or electrical shock.
- The product must be properly grounded at the time of installation, or electrical shock may occur.
- For all electrical work, follow all local and national wiring standards, regulations, and the Installation Manual. Connect cables tightly, and clamp them securely to prevent external forces from damaging the terminal. Improper electrical connections can overheat and cause fire, and may also cause shock. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can close properly. If the control board cover is not closed properly, it can lead to corrosion and cause the connection points on the terminal to heat up, catch fire, or cause electrical shock.
- If connecting power to fixed wiring, an all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, and have a leakage current that may exceed 10mA, the residual current device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

UV-C lamp(Applicable to the unit contains an UV-C lamp only)

This appliance contains a UV-C lamp. Read the maintenance instructions before opening the appliance.

1. Do not operate UV-C lamps outside of the appliance.
2. Appliances that are obviously damaged must not be operated.
3. Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in small doses, cause harm to the eyes and skin.
4. Before opening doors and access panels bearing the ULTRAVIOLET RADIATION hazard symbol for the conducting USER MAINTENANCE, it is recommended to disconnect the power.
5. The UV-C lamp can not be cleaned, repaired and replaced.
6. UV-C BARRIERS bearing the ULTRAVIOLET RADIATION hazard symbol should not be removed.

 **WARNING** This appliance contains an UV emitter. Do not stare at the light source.



WARNINGS FOR PRODUCT INSTALLATION

1. Installation must be performed by an authorized dealer or specialist. Defective installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
2. Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
(In North America, installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.)
3. Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit. This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
4. Only use the included accessories, parts, and specified parts for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and can cause the unit to fail.
5. Install the unit in a firm location that can support the unit's weight. If the chosen location cannot support the unit's weight, or the installation is not done properly, the unit may drop and cause serious injury and damage.
6. Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.
7. For units that have an auxiliary electric heater, **do not** install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible materials.
8. **Do not** install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
9. Do not turn on the power until all work has been completed.
10. When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
11. How to install the appliance to its support, please read the information for details in "indoor unit installation" and "outdoor unit installation" sections.

TAKE NOTE OF FUSE SPECIFICATIONS

The air conditioner's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as : T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.

NOTE: For the units with R32 or R290 refrigerant, only the blast-proof ceramic fuse can be used.

Note about Fluorinated Gases(Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

1. This air-conditioning unit contains fluorinated greenhouse gases. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself or the "Owner's Manual - Product Fiche" in the packaging of the outdoor unit. (European Union products only).
2. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.
4. For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO₂ equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO₂ equivalent, If the system has a leak-detection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.
5. When the unit is checked for leaks, proper record-keeping of all checks is strongly recommended.

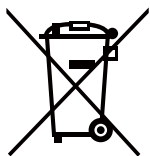


WARNING for Using R32/R290 Refrigerant

- When flammable refrigerant are employed, appliance shall be stored in a well -ventilated area where the room size corresponds to the room area as specifec for operation.
For R32 frigerant models:
Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4m².
For R290 refrigerant models, appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than:
≤9000Btu/h units: 13m²
>9000Btu/h and ≤12000Btu/h units: 17m²
>12000Btu/h and ≤18000Btu/h units: 26m²
>18000Btu/h and ≤24000Btu/h units: 35m²
- Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors.
(**EN** Standard Requirements).
- Mechanical connectors used indoors shall have a rate of not more than 3g/year at 25% of the maximum allowable pressure. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated. (**UL** Standard Requirements)
- When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated.
(**IEC** Standard Requirements)
- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903.

European Disposal Guidelines

This marking shown on the product or its literature, indicates that waste electrical and eletrical equipment should not be mixed with general household waste.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. **Do not** dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.

Special notice

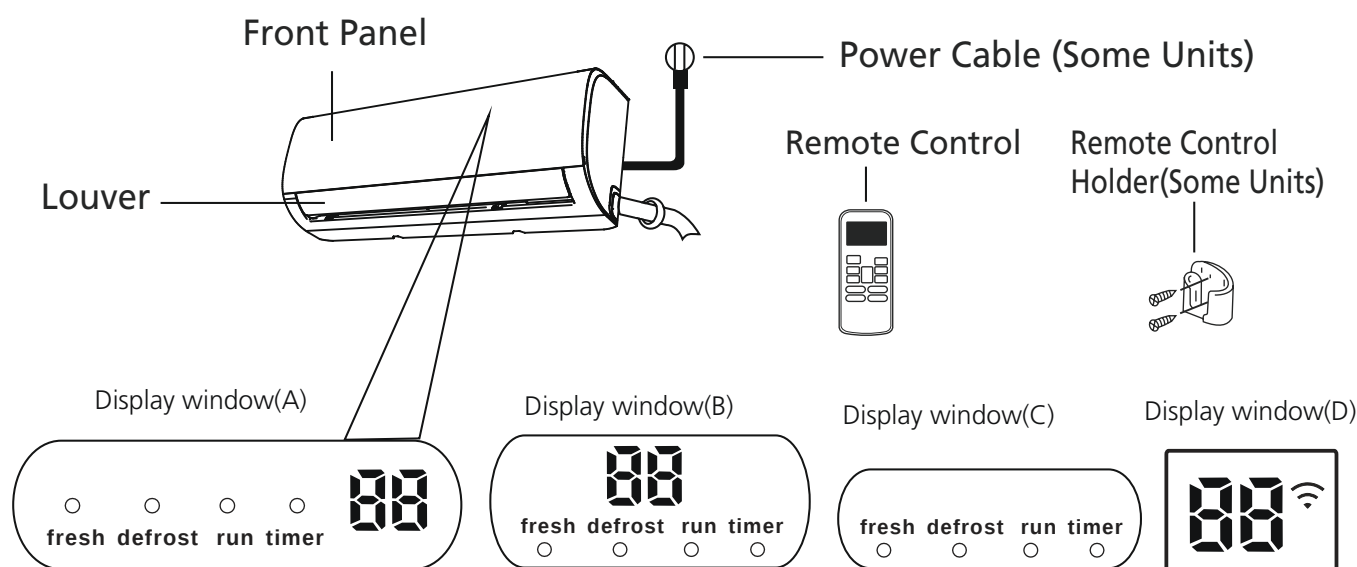
Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.

Unit Specifications and Features

Indoor unit display

NOTE: Different models have different front panel and display window. Not all the indicators describing below are available for the air conditioner you purchased. Please check the indoor display window of the unit you purchased.

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.



"fresh " when Fresh and UV-C lamp(if any) feature is activated(some units)

"defrost" when defrost feature is activated.

"run " when the unit is on.

"timer " when TIMER is set.

"📶 " when Wireless Control feature is activated(some units)

"88" Displays temperature, operation feature and Error codes:

When ECO function(some units) is activated, the '88' illuminates gradually one by one as 8 -- 8 in one second interval.

"01" for 3 seconds when:

- TIMER ON is set (if the unit is OFF, "01" remains on when TIMER ON is set)
- FRESH, UV-C lamp, SWING, TURBO, or SILENCE feature is turned on

"0F" for 3 seconds when:

- TIMER OFF is set
- FRESH, UV-C lamp, SWING, TURBO, or SILENCE feature is turned off

"cF" when anti-cold air feature is turned on

"dF" when defrosting(cooling & heating units only)

"5C" when unit is self-cleaning(some units)

"FP" when 8°C heating feature is turned on(some units)

Display Code Meanings

Operating temperature

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, certain safety protection features may activate and cause the unit to disable.

Inverter Split Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Outdoor Temperature	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)

FOR OUTDOOR UNITS WITH AUXILIARY ELECTRIC HEATER

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

Fixed-speed Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Outdoor Temperature	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (For models with low-temp cooling systems)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (For special tropical models)		18°C-52°C (64°F-126°F) (For special tropical models)

NOTE: Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please sets the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.

To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

A guide on using the infrared remote is not included in this literature package. Not all the functions are available for the air conditioner, please check the indoor display and remote control of the unit you purchased.

Other Features

- **Auto-Restart(some units)**

If the unit loses power, it will automatically restart with the prior settings once power has been restored.

- **Anti-mildew (some units)**

When turning off the unit from COOL, AUTO (COOL), or DRY modes, the air conditioner will continue operate at very low power to dry up condensed water and prevent mildew growth.

- **Wireless Control (some units)**

Wireless control allows you to control your air conditioner using your mobile phone and a wireless connection.

For the USB device access, replacement, maintenance operations must be carried out by professional staff.

- **Louver Angle Memory(some units)**

When turning on your unit, the louver will automatically resume its former angle.

- **Refrigerant Leakage Detection (some units)**

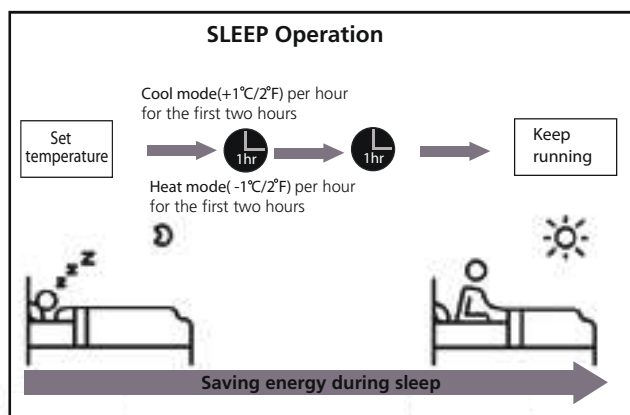
The indoor unit will automatically display "EC" or "ELOC" or flash LEDS (model dependent) when it detects refrigerant leakage.

- **Sleep Operation**

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control. And the Sleep function is not available in FAN or DRY mode.

Press the **SLEEP** button when you are ready to go to sleep. When in COOL mode, the unit will increase the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will increase an additional 1°C (2°F) after another hour. When in HEAT mode, the unit will decrease the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will decrease an additional 1°C (2°F) after another hour.

The sleep feature will stop after 8 hours and the system will keep running with final situation.



• Setting Angle of Air Flow

Setting vertical angle of air flow

While the unit is on, use the **SWING/DIRECT** button on remote control to set the direction (vertical angle) of airflow. Please refer to the Remote Control Manual for details.

NOTE ON LOUVER ANGLES

When using COOL or DRY mode, do not set louver at too vertical an angle for long periods of time. This can cause water to condense on the louver blade, which will drop on your floor or furnishings.

When using COOL or HEAT mode, setting the louver at too small an angle can reduce the performance of the unit due to restricted air flow.

NOTE: According to the relative standards requirement, please sets the vertical air flow louver to its maximum angle under heating capacity test.

Setting horizontal angle of air flow

The horizontal angle of the airflow must be set manually. Grip the deflector rod (See **Fig.B**) and manually adjust it to your preferred direction. For some units, the horizontal angle of the airflow can be set by remote control. please refer to the Remote Control Manual.

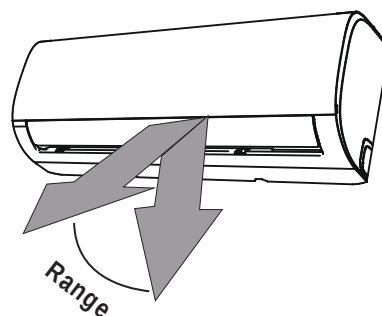
Manual Operation(without remote)

! CAUTION

The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote control is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit. Unit must be turned off before manual operation.

To operate your unit manually:

1. Open the front panel of the indoor unit.
2. Locate the **MANUAL CONTROL button** on the right-hand side of the unit.
3. Press the **MANUAL CONTROL button** one time to activate FORCED AUTO mode.
4. Press the **MANUAL CONTROL button** again to activate FORCED COOLING mode.
5. Press the **MANUAL CONTROL button** a third time to turn the unit off.
6. Close the front panel.



NOTE: Do not move louver by hand. This will cause the louver to become out of sync. If this occurs, turn off the unit and unplug it for a few seconds, then restart the unit. This will reset the louver.

Fig. A

! CAUTION

Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury.

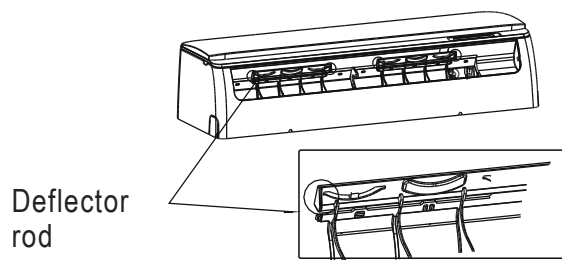
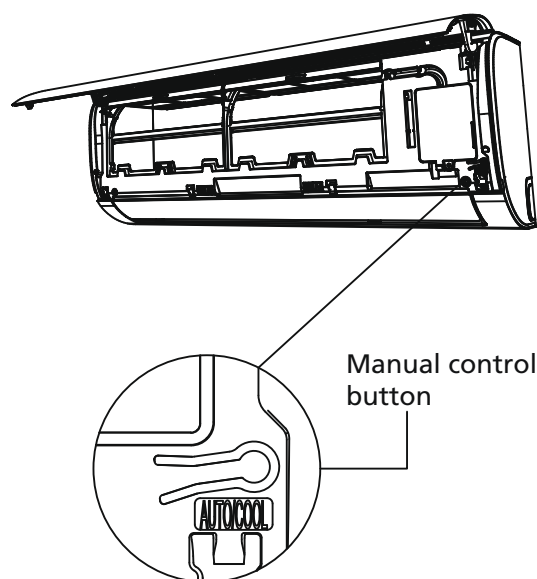


Fig. B



Care and Maintenance

Cleaning Your Indoor Unit

BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

ALWAYS TURN OFF YOUR AIR CONDITIONER SYSTEM AND DISCONNECT ITS POWER SUPPLY BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE.

CAUTION

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

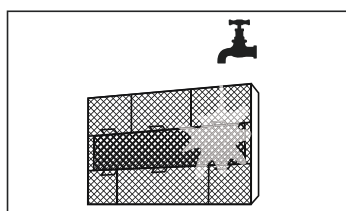
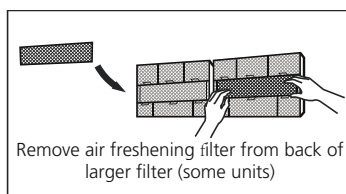
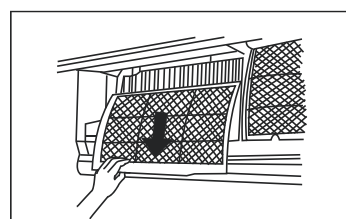
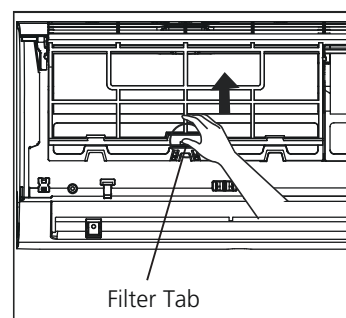
- **Do not** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit
- **Do not** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **Do not** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

Cleaning Your Air Filter

A clogged air conditioner can reduce the cooling efficiency of your unit, and can also be bad for your health. Make sure to clean the filter once every two weeks.

1. Lift the front panel of the indoor unit.
2. First press the tab on the end of filter to loosen the buckle, lift it up, then pull it towards yourself.
3. Now pull the filter out.
4. If your filter has a small air freshening filter, unclip it from the larger filter. Clean this air freshening filter with a hand-held vacuum.
5. Clean the large air filter with warm, soapy water. Be sure to use a mild detergent.

6. Rinse the filter with fresh water, then shake off excess water.
7. Dry it in a cool, dry place, and refrain from exposing it to direct sunlight.
8. When dry, re-clip the air freshening filter to the larger filter, then slide it back into the indoor unit.
9. Close the front panel of the indoor unit.



CAUTION

Do not touch air freshening (Plasma) filter for at least 10 minutes after turning off the unit.



CAUTION

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.

Air Filter Reminders (Optional)

Air Filter Cleaning Reminder

After 240 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "CL." This is a reminder to clean your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you don't reset the reminder, the "CL" indicator will flash again when you restart the unit.

Air Filter Replacement Reminder

After 2,880 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "nF." This is a reminder to replace your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you don't reset the reminder, the "nF" indicator will flash again when you restart the unit.

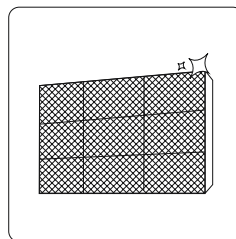


CAUTION

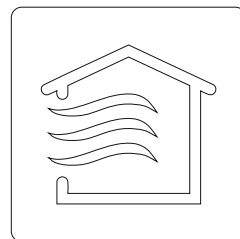
- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

Maintenance – Long Periods of Non-Use

If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:



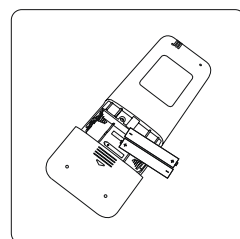
Clean all filters



Turn on FAN function until unit dries out completely



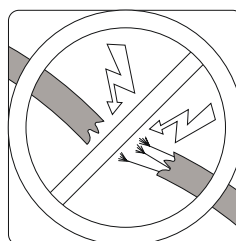
Turn off the unit and disconnect the power



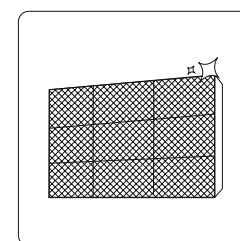
Remove batteries from remote control

Maintenance – Pre-Season Inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:



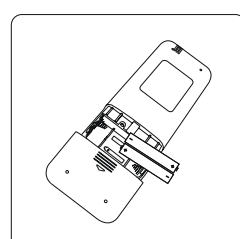
Check for damaged wires



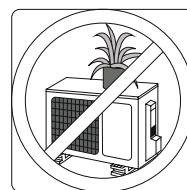
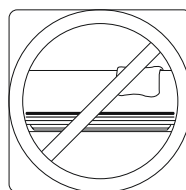
Clean all filters



Check for leaks



Replace batteries



Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

Troubleshooting



SAFETY PRECAUTIONS

If ANY of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY!

Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A rushing air sound may occur when the louver resets its position.
	A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.
	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.

Issue	Possible Causes
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.
Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive	Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction. In this case, try the following: • Disconnect the power, then reconnect. • Press ON/OFF button on remote control to restart operation.

NOTE: If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

Troubleshooting

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

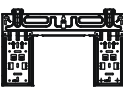
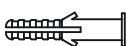
Problem	Possible Causes	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
	SILENCE function is activated (optional function)	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.

Problem	Possible Causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
Indicator lamps continue flashing	The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself. If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on. If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.	
Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

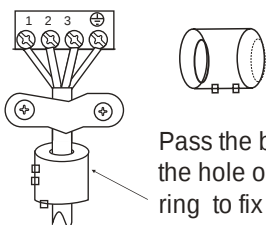
NOTE: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

Accessories

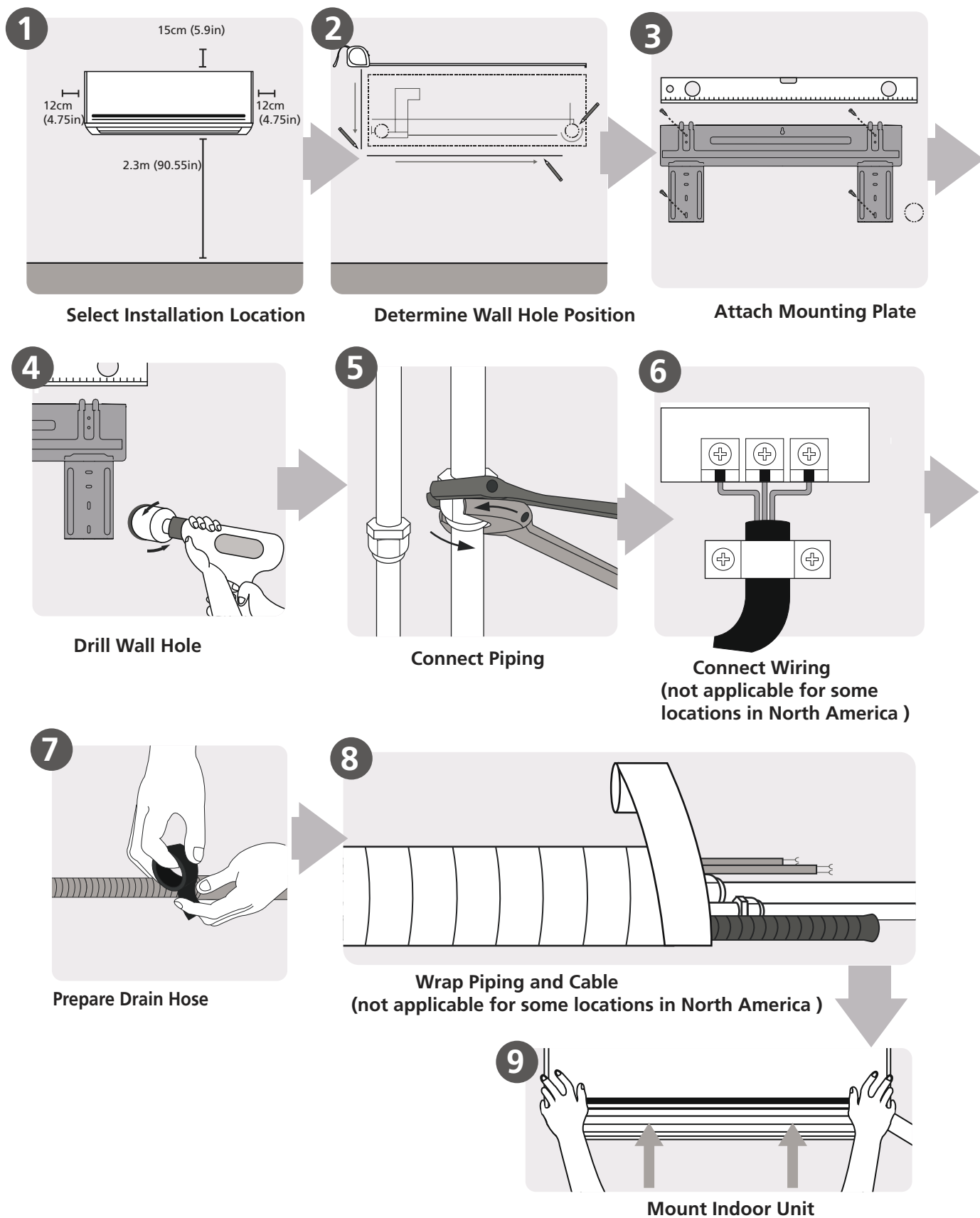
The air conditioning system comes with the following accessories. Use all of the installation parts and accessories to install the air conditioner. Improper installation may result in water leakage, electrical shock and fire, or cause the equipment to fail. The items are not included with the air conditioner must be purchased separately.

Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape	Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape
Manual	2~3		Remote controller	1	
Drain joint (for cooling & heating models)	1		Battery	2	
Seal (for cooling & heating models)	1		Remote controller holder(optional)	1	
Mounting plate	1		Fixing screw for remote controller holder(optional)	2	
Anchor	5~8 (depending on models)		Small Filter (Need to be installed on the back of main air filter by the authorized technician while installing the machine)	1~2 (depending on models)	
Mounting plate fixing screw	5~8 (depending on models)				

Accessories

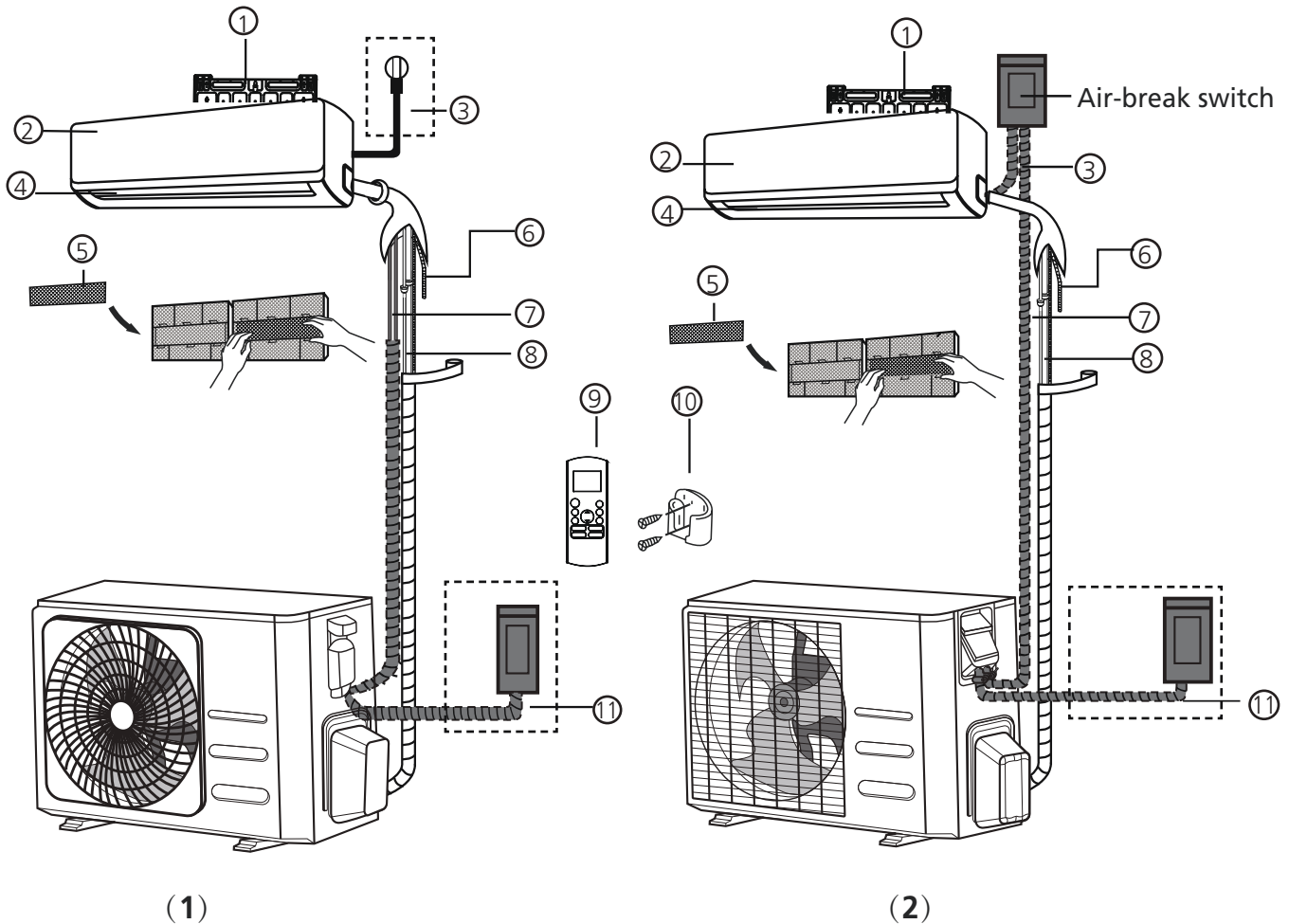
Name	Shape	Quantity(PC)
Connecting pipe assembly	Liquid side	Φ 6.35 (1/4in)
		Φ 9.52 (3/8in)
	Gas side	Φ 9.52 (3/8in)
		Φ 12.7 (1/2in)
		Φ 16 (5/8in)
		Φ 19 (3/4in)
Magnetic ring and belt (if supplied ,please refer to the wiring diagram to install it on the connective cable.)	 Pass the belt through the hole of the Magnetic ring to fix it on the cable	Varies by model

Installation Summary - Indoor Unit



Unit Parts

NOTE: The installation must be performed in accordance with the requirement of local and national standards. The installation may be slightly different in different areas.



- | | | |
|----------------------------|---|---|
| ① Wall Mounting Plate | ⑤ Functional Filter (On Back of Main Filter - Some Units) | ⑨ Remote Controller |
| ② Front Panel | ⑥ Drainage Pipe | ⑩ Remote controller Holder (Some Units) |
| ③ Power Cable (Some Units) | ⑦ Signal Cable | ⑪ Outdoor Unit Power Cable (Some Units) |
| ④ Louver | ⑧ Refrigerant Piping | |

NOTE ON ILLUSTRATIONS

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

Indoor Unit Installation

Installation Instructions – Indoor unit

PRIOR TO INSTALLATION

Before installing the indoor unit, refer to the label on the product box to make sure that the model number of the indoor unit matches the model number of the outdoor unit.

Step 1: Select installation location

Before installing the indoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:

- ☑ Good air circulation
- ☑ Convenient drainage
- ☑ Noise from the unit will not disturb other people
- ☑ Firm and solid—the location will not vibrate
- ☑ Strong enough to support the weight of the unit
- ☑ A location at least one meter from all other electrical devices (e.g., TV, radio, computer)

DO NOT install unit in the following locations:

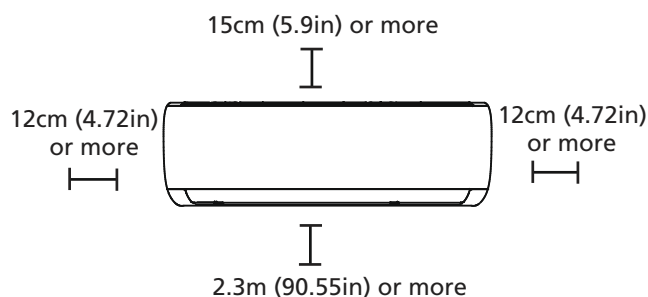
- ⊗ Near any source of heat, steam, or combustible gas
- ⊗ Near flammable items such as curtains or clothing
- ⊗ Near any obstacle that might block air circulation
- ⊗ Near the doorway
- ⊗ In a location subject to direct sunlight

NOTE ABOUT WALL HOLE:

If there is no fixed refrigerant piping:

While choosing a location, be aware that you should leave ample room for a wall hole (see **Drill wall hole for connective piping** step) for the signal cable and refrigerant piping that connect the indoor and outdoor units. The default position for all piping is the right side of the indoor unit (while facing the unit). However, the unit can accommodate piping to both the left and right.

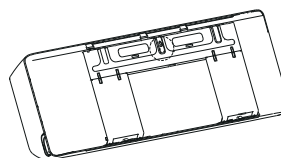
Refer to the following diagram to ensure proper distance from walls and ceiling:



Step 2: Attach mounting plate to wall

The mounting plate is the device on which you will mount the indoor unit.

- Take out the mounting plate at the back of the indoor unit.



- Secure the mounting plate to the wall with the screws provided. Make sure that mounting plate is flat against the wall.

NOTE FOR CONCRETE OR BRICK WALLS:

If the wall is made of brick, concrete, or similar material, drill 5mm-diameter (0.2in-diameter) holes in the wall and insert the sleeve anchors provided. Then secure the mounting plate to the wall by tightening the screws directly into the clip anchors.

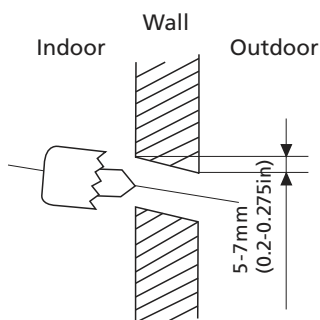
Step 3: Drill wall hole for connective piping

1. Determine the location of the wall hole based on the position of the mounting plate. Refer to **Mounting Plate Dimensions**.
2. Using a 65mm (2.5in) or 90mm(3.54in) (depending on models)core drill, drill a hole in the wall. Make sure that the hole is drilled at a slight downward angle, so that the outdoor end of the hole is lower than the indoor end by about 5mm to 7mm (0.2-0.275in). This will ensure proper water drainage.
3. Place the protective wall cuff in the hole. This protects the edges of the hole and will help seal it when you finish the installation process.



CAUTION

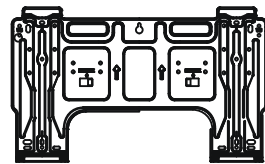
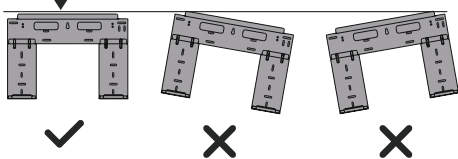
When drilling the wall hole, make sure to avoid wires, plumbing, and other sensitive components.



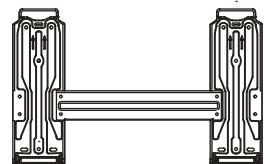
MOUNTING PLATE DIMENSIONS

Different models have different mounting plates. For the different customization requirements, the shape of the mounting plate may be slightly different. But the installation dimensions are the same for the same size of indoor unit. See Type A and Type B for example:

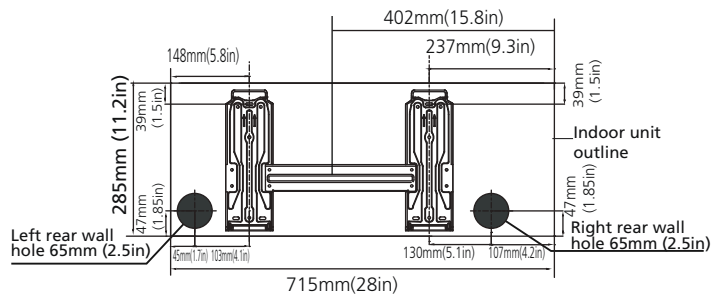
Correct orientation of Mounting Plate



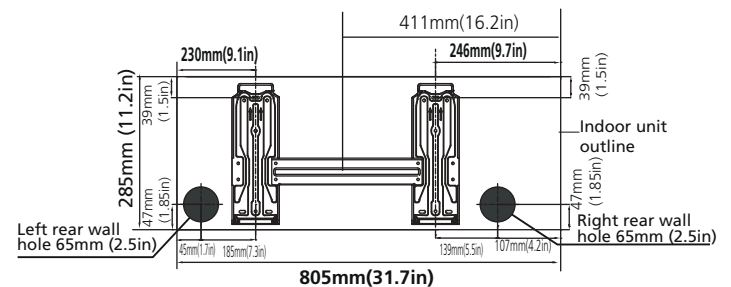
Type A



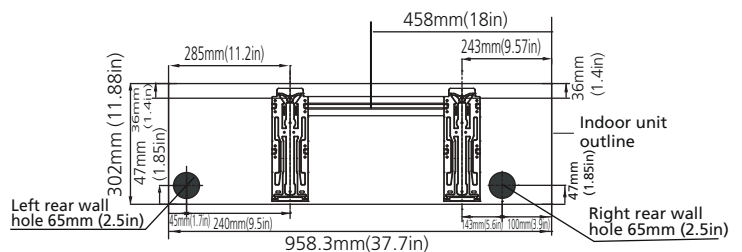
Type B



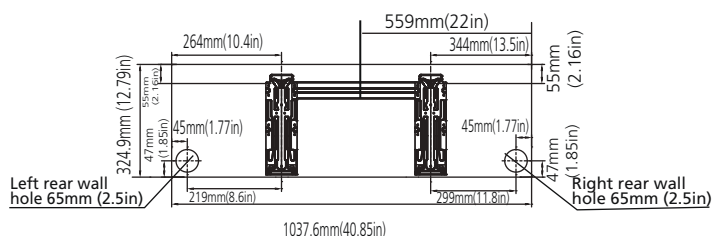
Model A



Model B



Model C



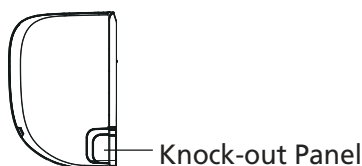
Model D

NOTE: When the gas side connective pipe is Φ 16mm(5/8in) or more, the wall hole should be 90mm(3.54in).

Step 4: Prepare refrigerant piping

The refrigerant piping is inside an insulating sleeve attached to the back of the unit. You must prepare the piping before passing it through the hole in the wall.

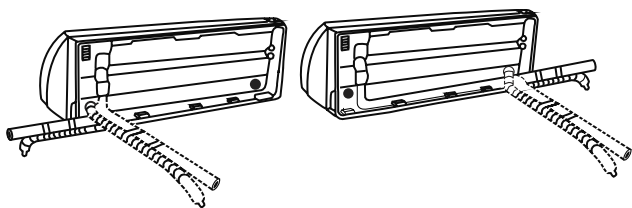
1. Based on the position of the wall hole relative to the mounting plate, choose the side from which the piping will exit the unit.
2. If the wall hole is behind the unit, keep the knock-out panel in place. If the wall hole is to the side of the indoor unit, remove the plastic knock-out panel from that side of the unit. This will create a slot through which your piping can exit the unit. Use needle nose pliers if the plastic panel is too difficult to remove by hand.
3. Groove has been made in the knock-out panel in order to cut it conveniently. The size of the slot is determined by the diameter of piping.



4. If existing connective piping is already embedded in the wall, proceed directly to the **Connect Drain Hose** step. If there is no embedded piping, connect the indoor unit's refrigerant piping to the connective piping that will join the indoor and outdoor units. Refer to the **Refrigerant Piping Connection** section of this manual for detailed instructions.

NOTE ON PIPING ANGLE

Refrigerant piping can exit the indoor unit from four different angles: Left-hand side, Right-hand side, Left rear, Right rear.



CAUTION

Be extremely careful not to dent or damage the piping while bending them away from the unit. Any dents in the piping will affect the unit's performance.

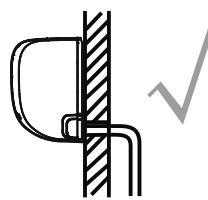
Step 5: Connect drain hose

By default, the drain hose is attached to the left-hand side of unit (when you're facing the back of the unit). However, it can also be attached to the right-hand side. To ensure proper drainage, attach the drain hose on the same side that your refrigerant piping exits the unit. Attach drain hose extension (purchased separately) to the end of drain hose.

- Wrap the connection point firmly with Teflon tape to ensure a good seal and to prevent leaks.
- For the portion of the drain hose that will remain indoors, wrap it with foam pipe insulation to prevent condensation.
- Remove the air filter and pour a small amount of water into the drain pan to make sure that water flows from the unit smoothly.

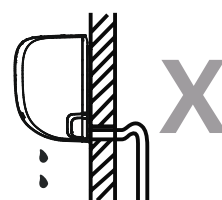
NOTE ON DRAIN HOSE PLACEMENT

Make sure to arrange the drain hose according to the following figures.



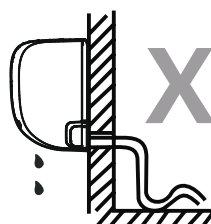
CORRECT

Make sure there are no kinks or dent in drain hose to ensure proper drainage.



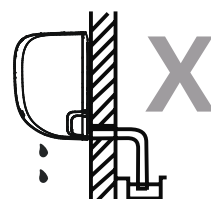
NOT CORRECT

Kinks in the drain hose will create water traps.



NOT CORRECT

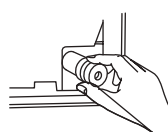
Kinks in the drain hose will create water traps.



NOT CORRECT

Do not place the end of the drain hose in water or in containers that collect water. This will prevent proper drainage.

PLUG THE UNUSED DRAIN HOLE



To prevent unwanted leaks you must plug the unused drain hole with the rubber plug provided.



BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL WORK, READ THESE REGULATIONS

1. All wiring must comply with local and national electrical codes, regulations and must be installed by a licensed electrician.
2. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
3. If there is a serious safety issue with the power supply, stop work immediately. Explain your reasoning to the client, and refuse to install the unit until the safety issue is properly resolved.
4. Power voltage should be within 90-110% of rated voltage. Insufficient power supply can cause malfunction, electrical shock, or fire.
5. If connecting power to fixed wiring, a surge protector and main power switch should be installed.
6. If connecting power to fixed wiring, a switch or circuit breaker that disconnects all poles and has a contact separation of at least 1/8in (3mm) must be incorporated in the fixed wiring. The qualified technician must use an approved circuit breaker or switch.
7. Only connect the unit to an individual branch circuit outlet. Do not connect another appliance to that outlet.
8. Make sure to properly ground the air conditioner.
9. Every wire must be firmly connected. Loose wiring can cause the terminal to overheat, resulting in product malfunction and possible fire.
10. Do not let wires touch or rest against refrigerant tubing, the compressor, or any moving parts within the unit.
11. If the unit has an auxiliary electric heater, it must be installed at least 1 meter (40in) away from any combustible materials.
12. To avoid getting an electric shock, never touch the electrical components soon after the power supply has been turned off. After turning off the power, always wait 10 minutes or more before you touch the electrical components.



WARNING

BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

Step 6: Connect signal and power cables

The signal cable enables communication between the indoor and outdoor units. You must first choose the right cable size before preparing it for connection.

Cable Types

- **Indoor Power Cable** (if applicable): H05VV-F or H05V2V2-F
- **Outdoor Power Cable:** H07RN-F or H05RN-F
- **Signal Cable:** H07RN-F

NOTE: In North America, choose the cable type according to the local electrical codes and regulations.

Minimum Cross-Sectional Area of Power and Signal Cables (For reference) (Not applicable for North America)

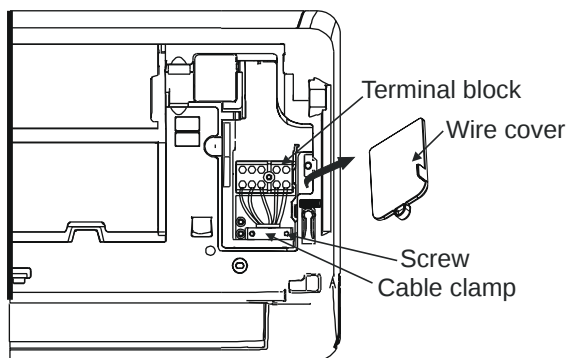
Rated Current of Appliance (A)	Nominal Cross-Sectional Area (mm ²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit. Refer to this nameplate to choose the right cable, fuse, or switch.

NOTE: In North America, please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

1. Open front panel of the indoor unit.
2. Using a screwdriver, open the wire box cover on the right side of the unit. This will reveal the terminal block.



! WARNING

ALL WIRING MUST BE PERFORMED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE WIRING DIAGRAM LOCATED ON THE BACK OF THE INDOOR UNIT'S FRONT PANEL .

3. Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
4. Facing the back of the unit, remove the plastic panel on the bottom left-hand side.
5. Feed the signal wire through this slot, from the back of the unit to the front.
6. Facing the front of the unit, connect the wire according to the indoor unit's wiring diagram, connect the u-lug and firmly screw each wire to its corresponding terminal.

! CAUTION

DO NOT MIX UP LIVE AND NULL WIRES

This is dangerous, and can cause the air conditioning unit to malfunction.

7. After checking to make sure every connection is secure, use the cable clamp to fasten the signal cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
8. Replace the wire cover on the front of the unit, and the plastic panel on the back.



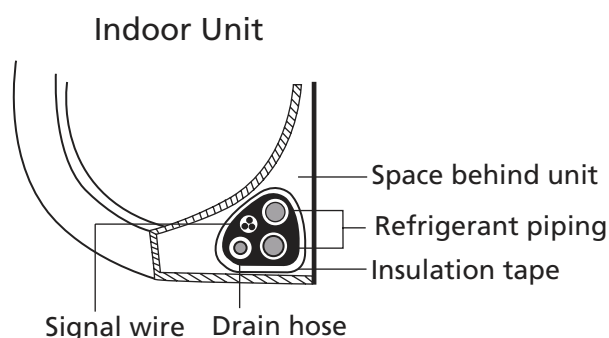
NOTE ABOUT WIRING

THE WIRING CONNECTION PROCESS MAY DIFFER SLIGHTLY BETWEEN UNITS AND REGIONS.

Step 7: Wrap piping and cables

Before passing the piping, drain hose, and the signal cable through the wall hole, you must bundle them together to save space, protect them, and insulate them (Not applicable in North America).

1. Bundle the drain hose, refrigerant pipes, and signal cable as shown below:



DRAIN HOSE MUST BE ON BOTTOM

Make sure that the drain hose is at the bottom of the bundle. Putting the drain hose at the top of the bundle can cause the drain pan to overflow, which can lead to fire or water damage.

DO NOT INTERTWINE SIGNAL CABLE WITH OTHER WIRES

While bundling these items together, do not intertwine or cross the signal cable with any other wiring.

2. Using adhesive vinyl tape, attach the drain hose to the underside of the refrigerant pipes.
3. Using insulation tape, wrap the signal wire, refrigerant pipes, and drain hose tightly together. Double-check that all items are bundled.

DO NOT WRAP ENDS OF PIPING

When wrapping the bundle, keep the ends of the piping unwrapped. You need to access them to test for leaks at the end of the installation process (refer to **Electrical Checks and Leak Checks** section of this manual).

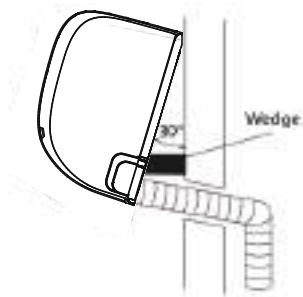
Step 8: Mount indoor unit

If you installed new connective piping to the outdoor unit, do the following:

1. If you have already passed the refrigerant piping through the hole in the wall, proceed to Step 4.
2. Otherwise, double-check that the ends of the refrigerant pipes are sealed to prevent dirt or foreign materials from entering the pipes.
3. Slowly pass the wrapped bundle of refrigerant pipes, drain hose, and signal wire through the hole in the wall.
4. Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
5. Check that unit is hooked firmly on mounting by applying slight pressure to the left and right-hand sides of the unit. The unit should not jiggle or shift.
6. Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.
7. Again, check that the unit is firmly mounted by applying slight pressure to the left and the right-hand sides of the unit.
3. Connect drain hose and refrigerant piping (refer to **Refrigerant Piping Connection** section of this manual for instructions).
4. Keep pipe connection point exposed to perform the leak test (refer to **Electrical Checks and Leak Checks** section of this manual).
5. After the leak test, wrap the connection point with insulation tape.
6. Remove the bracket or wedge that is propping up the unit.
7. Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.

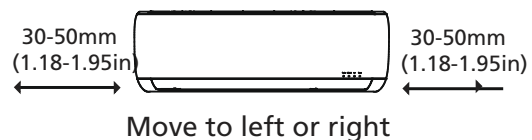
If refrigerant piping is already embedded in the wall, do the following:

1. Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
2. Use a bracket or wedge to prop up the unit, giving you enough room to connect the refrigerant piping, signal cable, and drain hose.



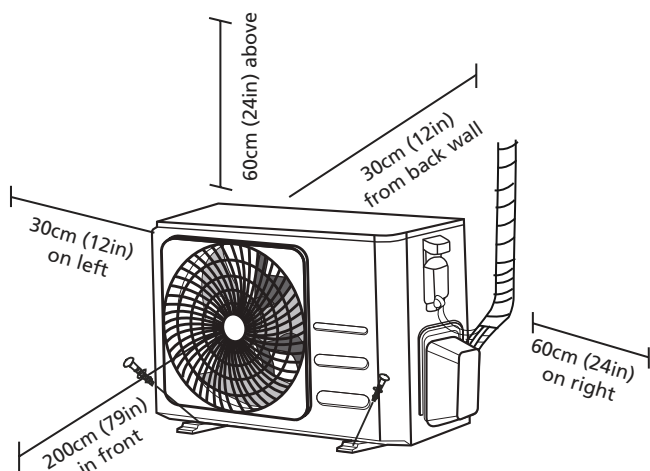
UNIT IS ADJUSTABLE

Keep in mind that the hooks on the mounting plate are smaller than the holes on the back of the unit. If you find that you don't have ample room to connect embedded pipes to the indoor unit, the unit can be adjusted left or right by about 30-50mm (1.18-1.95in), depending on the model.



Outdoor Unit Installation

Install the unit by following local codes and regulations, there may be differ slightly between different regions.



Installation Instructions – Outdoor unit

Step 1: Select installation location

Before installing the outdoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:

- ☑ Meets all spatial requirements shown in Installation Space Requirements above.
- ☑ Good air circulation and ventilation
- ☑ Firm and solid—the location can support the unit and will not vibrate
- ☑ Noise from the unit will not disturb others
- ☑ Protected from prolonged periods of direct sunlight or rain
- ☑ Where snowfall is anticipated, take appropriate measures to prevent ice buildup and coil damage.

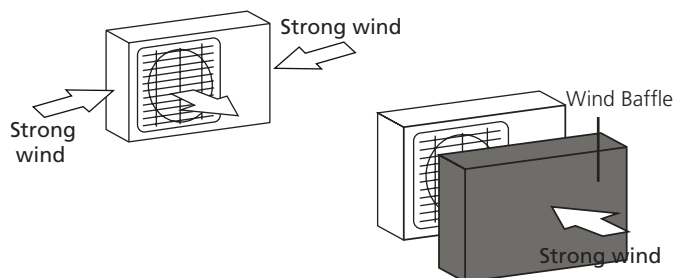
DO NOT install unit in the following locations:

- ⊘ Near an obstacle that will block air inlets and outlets
- ⊘ Near a public street, crowded areas, or where noise from the unit will disturb others
- ⊘ Near animals or plants that will be harmed by hot air discharge
- ⊘ Near any source of combustible gas
- ⊘ In a location that is exposed to large amounts of dust
- ⊘ In a location exposed to a excessive amounts of salty air

SPECIAL CONSIDERATIONS FOR EXTREME WEATHER

If the unit is exposed to heavy wind:

Install unit so that air outlet fan is at a 90° angle to the direction of the wind. If needed, build a barrier in front of the unit to protect it from extremely heavy winds. See Figures below.



If the unit is frequently exposed to heavy rain or snow:

Build a shelter above the unit to protect it from the rain or snow. Be careful not to obstruct air flow around the unit.

If the unit is frequently exposed to salty air (seaside):

Use outdoor unit that is specially designed to resist corrosion.

Step 2: Install drain joint(Heat pump unit only)

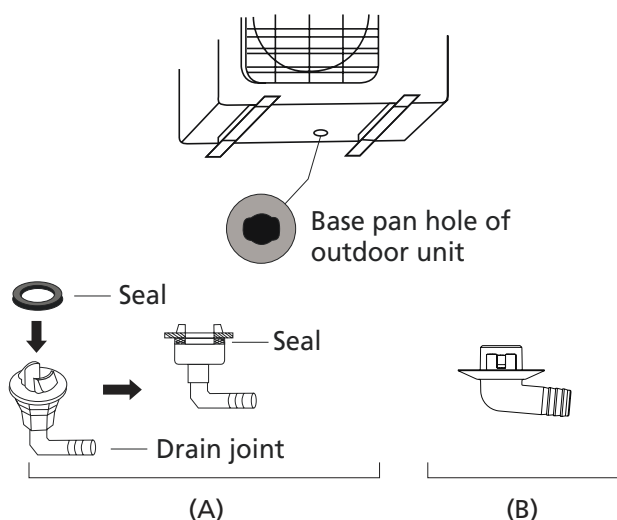
Before bolting the outdoor unit in place, you must install the drain joint at the bottom of the unit. Note that there are two different types of drain joints depending on the type of outdoor unit.

If the drain joint comes with a rubber seal (see Fig. A), do the following:

1. Fit the rubber seal on the end of the drain joint that will connect to the outdoor unit.
2. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit.
3. Rotate the drain joint 90° until it clicks in place facing the front of the unit.
4. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

If the drain joint doesn't come with a rubber seal (see Fig. B), do the following:

1. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit. The drain joint will click in place.
2. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.



! IN COLD CLIMATES

In cold climates, make sure that the drain hose is as vertical as possible to ensure swift water drainage. If water drains too slowly, it can freeze in the hose and flood the unit.

Step 3: Anchor outdoor unit

The outdoor unit can be anchored to the ground or to a wall-mounted bracket with bolt(M10). Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.

If you will install the unit on the ground or on a concrete mounting platform, do the following:

1. Mark the positions for four expansion bolts based on dimensions chart.
2. Pre-drill holes for expansion bolts.
3. Place a nut on the end of each expansion bolt.
4. Hammer expansion bolts into the pre-drilled holes.
5. Remove the nuts from expansion bolts, and place outdoor unit on bolts.
6. Put washer on each expansion bolt, then replace the nuts.
7. Using a wrench, tighten each nut until snug.



WARNING

WHEN DRILLING INTO CONCRETE, EYE PROTECTION IS RECOMMENDED AT ALL TIMES.

If you will install the unit on a wall-mounted bracket, do the following:



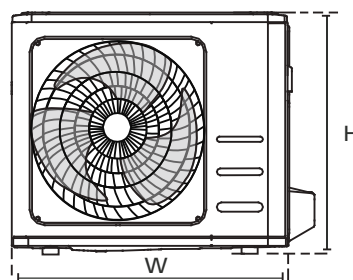
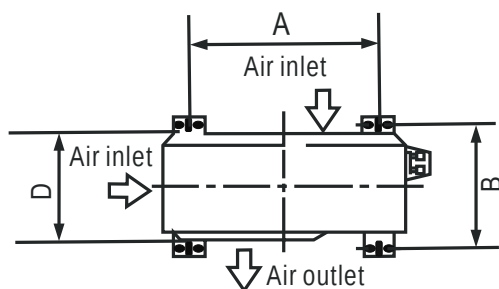
CAUTION

Make sure that the wall is made of solid brick, concrete, or of similarly strong material. **The wall must be able to support at least four times the weight of the unit.**

1. Mark the position of bracket holes based on dimensions chart.
2. Pre-drill the holes for the expansion bolts.
3. Place a washer and nut on the end of each expansion bolt.
4. Thread expansion bolts through holes in mounting brackets, put mounting brackets in position, and hammer expansion bolts into the wall.
5. Check that the mounting brackets are level.
6. Carefully lift unit and place its mounting feet on brackets.
7. Bolt the unit firmly to the brackets.
8. If allowed, install the unit with rubber gaskets to reduce vibrations and noise.

UNIT MOUNTING DIMENSIONS

The following is a list of different outdoor unit sizes and the distance between their mounting feet. Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.



Outdoor Unit Dimensions (mm) W x H x D	Mounting Dimensions	
	Distance A (mm)	Distance B (mm)
668x469x252 (26.3"x 18.5"x 9.9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26.7"x 21.3"x 9.8")	452 (17.8")	230 (9.05")
681x434x285 (26.8"x 17.1"x 11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5"x 21.6"x 10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27.5"x 21.6"x 10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x 21.8"x 11.8")	452 (17.8")	302(11.9")
765x555x303 (30.1"x 21.8"x 11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30.3"x 21.8"x 11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31.5"x 21.8"x 13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3"x 27.6"x 14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x 31.9"x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x 31.9"x 16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

Step 4: Connect signal and power cables

The outside unit's terminal block is protected by an electrical wiring cover on the side of the unit. A comprehensive wiring diagram is printed on the inside of the wiring cover.



WARNING

BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

1. Prepare the cable for connection:

USE THE RIGHT CABLE

Please choose the right cable refer to "Cable types" in page 22.

CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit.

NOTE: In North America, please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

- Using wire strippers, strip the rubber jacket from both ends of cable to reveal about 40mm (1.57in) of the wires inside.
- Strip the insulation from the ends of the wires.
- Using a wire crimper, crimp u-lugs on the ends of the wires.

PAY ATTENTION TO LIVE WIRE

While crimping wires, make sure you clearly distinguish the Live ("L") Wire from other wires.

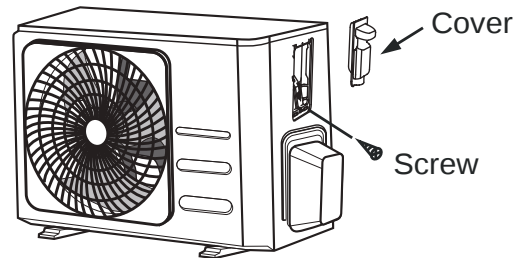
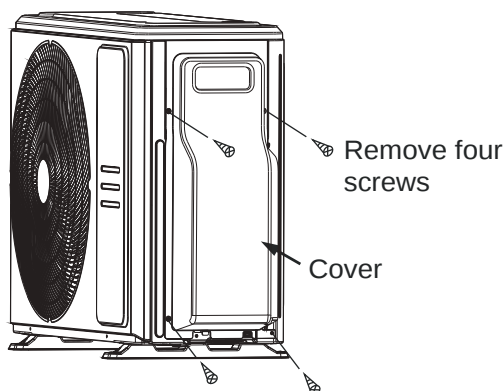


WARNING

ALL WIRING WORK MUST BE PERFORMED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE WIRING DIAGRAM LOCATED INSIDE OF WIRE COVER OF THE OUTDOOR UNIT .

- Unscrew the electrical wiring cover and remove it.
- Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
- Connect the wire according to the wiring diagram, and firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal.
- After checking to make sure every connection is secure, loop the wires around to prevent rain water from flowing into the terminal.
- Using the cable clamp, fasten the cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
- Insulate unused wires with PVC electrical tape. Arrange them so that they do not touch any electrical or metal parts.
- Replace the wire cover on the side of the unit, and screw it in place.

NOTE: The unit you purchased may be slightly different. The illustrations below are for explanatory purposes. The actual shape shall prevail.



NOTE: If the cable clamp looks like the following, please select the appropriate through-hole according to the diameter of the wire.



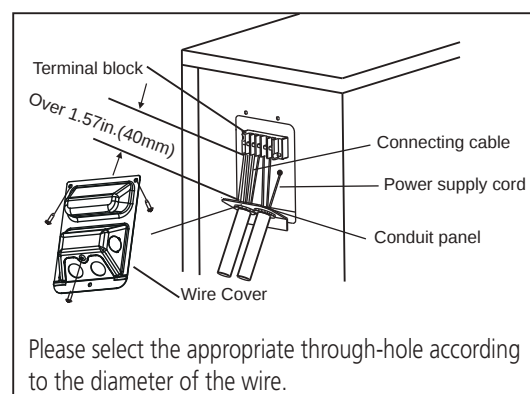
Three size hole: Small, Large, Medium



When the cable is not fasten enough, use the buckle to prop it up, so it can be clamped tightly.

In North America

- Remove the wire cover from the unit by loosening the 3 screws.
- Dismount caps on the conduit panel.
- Temporarily mount the conduit tubes(not included) on the conduit panel.
- Properly connect both the power supply and low voltage lines to the corresponding terminals on the terminal block.
- Ground the unit in accordance with local codes.
- Be sure to size each wire allowing several inches longer than the required length for wiring.
- Use lock nuts to secure the conduit tubes.



Refrigerant Piping Connection

When connecting refrigerant piping, **do not** let substances or gases other than the specified refrigerant enter the unit. The presence of other gases or substances will lower the unit's capacity, and can cause abnormally high pressure in the refrigeration cycle. This can cause explosion and injury.

Note on Pipe Length

The length of refrigerant piping will affect the performance and energy efficiency of the unit. Nominal efficiency is tested on units with a pipe length of 5 meters (16.5ft)(In North America, the standard pipe length is 7.5m (25'). A minimum pipe run of 3 metres is required to minimise vibration & excessive noise. In special tropical area, for the R290 refrigerant models, no refrigerant can be added and the maximum length of refrigerant pipe should not exceed 10 meters(32.8ft).

Refer to the table below for specifications on the maximum length and drop height of piping.

Maximum Length and Drop Height of Refrigerant Piping per Unit Model

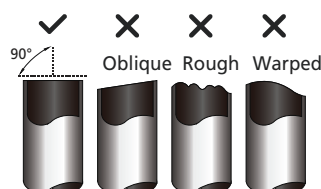
Model	Capacity (BTU/h)	Max. Length (m)	Max. Drop Height (m)
R410A,R32 Inverter Split Air Conditioner	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15,000 and < 24,000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	≥ 24,000 and < 36,000	50 (164ft)	25 (82ft)
	≥ 36,000 and < 60,000	65 (213ft)	30 (98.5ft)
R22 Fixed-speed Split Air Conditioner	< 18,000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18,000 and < 21,000	15 (49ft)	8(26ft)
	≥ 21,000 and < 35,000	20 (66ft)	10(33ft)
	≥ 35,000 and < 41,000	25 (82ft)	10 (33ft)
R410A, R32 Fixed-speed Split Air Conditioner	< 18,000	20 (66ft)	8(26ft)
	≥ 18,000 and < 36,000	25 (82ft)	10(33ft)
	≥ 36,000 and < 60,000	30 (98.5ft)	15 (49ft)

Connection Instructions – Refrigerant Piping

Step 1: Cut pipes

When preparing refrigerant pipes, take extra care to cut and flare them properly. This will ensure efficient operation and minimize the need for future maintenance.

1. Measure the distance between the indoor and outdoor units.
2. Using a pipe cutter, cut the pipe a little longer than the measured distance.
3. Make sure that the pipe is cut at a perfect 90° angle.



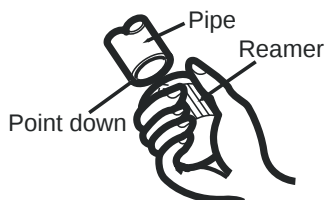
DO NOT DEFORM PIPE WHILE CUTTING

Be extra careful not to damage, dent, or deform the pipe while cutting. This will drastically reduce the heating efficiency of the unit.

Step 2: Remove burrs

Burrs can affect the air-tight seal of refrigerant piping connection. They must be completely removed.

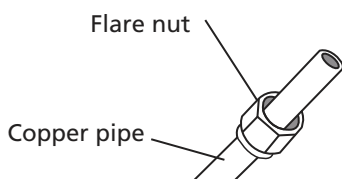
1. Hold the pipe at a downward angle to prevent burrs from falling into the pipe.
2. Using a reamer or deburring tool, remove all burrs from the cut section of the pipe.



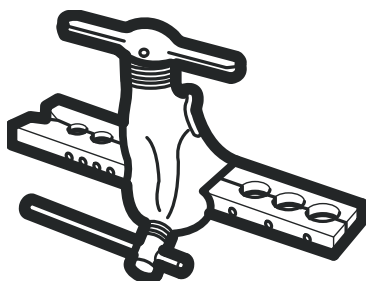
Step 3: Flare pipe ends

Proper flaring is essential to achieve an airtight seal.

1. After removing burrs from cut pipe, seal the ends with PVC tape to prevent foreign materials from entering the pipe.
2. Sheath the pipe with insulating material.
3. Place flare nuts on both ends of pipe. Make sure they are facing in the right direction, because you can't put them on or change their direction after flaring.

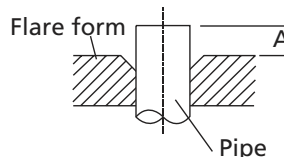


4. Remove PVC tape from ends of pipe when ready to perform flaring work.
5. Clamp flare form on the end of the pipe. The end of the pipe must extend beyond the edge of the flare form in accordance with the dimensions shown in the table below.



PIPING EXTENSION BEYOND FLARE FORM

Outer Diameter of Pipe (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



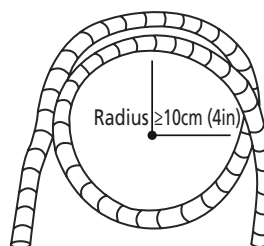
6. Place flaring tool onto the form.
7. Turn the handle of the flaring tool clockwise until the pipe is fully flared.
8. Remove the flaring tool and flare form, then inspect the end of the pipe for cracks and even flaring.

Step 4: Connect pipes

When connecting refrigerant pipes, be careful not to use excessive torque or to deform the piping in any way. You should first connect the low-pressure pipe, then the high-pressure pipe.

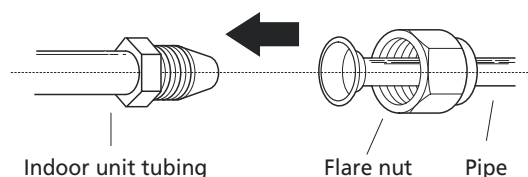
MINIMUM BEND RADIUS

When bending connective refrigerant piping, the minimum bending radius is 10cm.

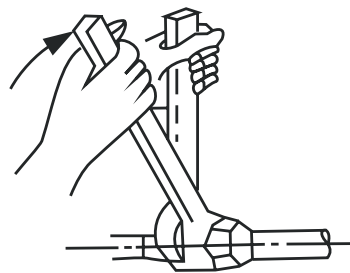


Instructions for Connecting Piping to Indoor Unit

1. Align the center of the two pipes that you will connect.



2. Tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
3. Using a spanner, grip the nut on the unit tubing.
4. While firmly gripping the nut on the unit tubing, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the torque values in the **Torque Requirements** table below. Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.



TORQUE REQUIREMENTS

Outer Diameter of Pipe (mm)	Tightening Torque (N•m)	Flare dimension(B) (mm)	Flare shape
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

⚠ DO NOT USE EXCESSIVE TORQUE

Excessive force can break the nut or damage the refrigerant piping. You must not exceed torque requirements shown in the table above.

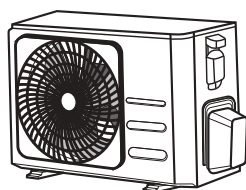
Instructions for Connecting Piping to Outdoor Unit

1. Unscrew the cover from the packed valve on the side of the outdoor unit.
2. Remove protective caps from ends of valves.
3. Align flared pipe end with each valve, and tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
4. Using a spanner, grip the body of the valve. Do not grip the nut that seals the service valve.
5. While firmly gripping the body of the valve, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the correct torque values.
6. Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.
7. Repeat Steps 3 to 6 for the remaining pipe.

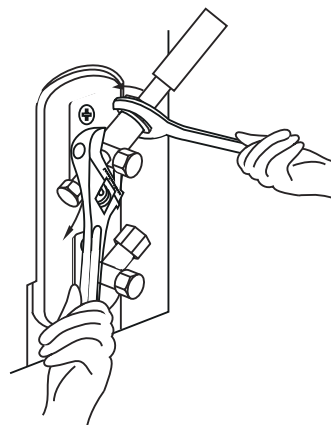


USE SPANNER TO GRIP MAIN BODY OF VALVE

Torque from tightening the flare nut can snap off other parts of valve.



Valve cover



Air Evacuation

Preparations and Precautions

Air and foreign matter in the refrigerant circuit can cause abnormal rises in pressure, which can damage the air conditioner, reduce its efficiency, and cause injury. Use a vacuum pump and manifold gauge to evacuate the refrigerant circuit, removing any non-condensable gas and moisture from the system.

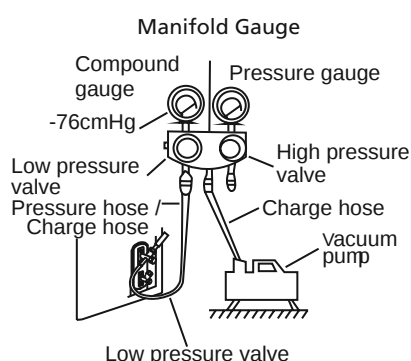
Evacuation should be performed upon initial installation and when unit is relocated.

BEFORE PERFORMING EVACUATION

- ☑ Check to make sure the connective pipes between the indoor and outdoor units are connected properly.
- ☑ Check to make sure all wiring is connected properly.

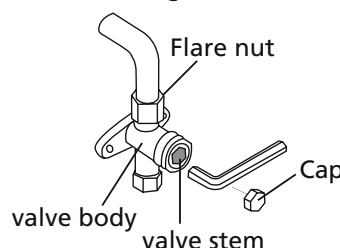
Evacuation Instructions

1. Connect the charge hose of the manifold gauge to service port on the outdoor unit's low pressure valve.
2. Connect another charge hose from the manifold gauge to the vacuum pump.
3. Open the Low Pressure side of the manifold gauge. Keep the High Pressure side closed.
4. Turn on the vacuum pump to evacuate the system.
5. Run the vacuum for at least 15 minutes, or until the Compound Meter reads -76cmHG (-10⁵Pa).



6. Close the Low Pressure side of the manifold gauge, and turn off the vacuum pump.
7. Wait for 5 minutes, then check that there has been no change in system pressure.

8. If there is a change in system pressure, refer to Gas Leak Check section for information on how to check for leaks. If there is no change in system pressure, unscrew the cap from the packed valve (high pressure valve).
9. Insert hexagonal wrench into the packed valve (high pressure valve) and open the valve by turning the wrench in a 1/4 counterclockwise turn. Listen for gas to exit the system, then close the valve after 5 seconds.
10. Watch the Pressure Gauge for one minute to make sure that there is no change in pressure. The Pressure Gauge should read slightly higher than atmospheric pressure.
11. Remove the charge hose from the service port.



12. Using hexagonal wrench, fully open both the high pressure and low pressure valves.
13. Tighten valve caps on all three valves (service port, high pressure, low pressure) by hand. You may tighten it further using a torque wrench if needed.

! OPEN VALVE STEMS GENTLY

When opening valve stems, turn the hexagonal wrench until it hits against the stopper. Do not try to force the valve to open further.

Note on Adding Refrigerant

Some systems require additional charging depending on pipe lengths. The standard pipe length varies according to local regulations. For example, in North America, the standard pipe length is 7.5m (25'). In other areas, the standard pipe length is 5m (16'). The refrigerant should be charged from the service port on the outdoor unit's low pressure valve. The additional refrigerant to be charged can be calculated using the following formula:

ADDITIONAL REFRIGERANT PER PIPE LENGTH

Connective Pipe Length (m)	Air Purging Method	Additional Refrigerant	
≤ Standard pipe length	Vacuum Pump	N/A	
> Standard pipe length	Vacuum Pump	Liquid Side: Ø 6.35 (ø 0.25")	Liquid Side: Ø 9.52 (ø 0.375")
		R32: (Pipe length – standard length) x 12g/m (Pipe length – standard length) x 0.13oz/ft	R32: (Pipe length – standard length) x 24g/m (Pipe length – standard length) x 0.26oz/ft
		R290: (Pipe length – standard length) x 10g/m (Pipe length – standard length) x 0.10oz/ft	R290: (Pipe length – standard length) x 18g/m (Pipe length – standard length) x 0.19oz/ft
		R410A: (Pipe length – standard length) x 15g/m (Pipe length – standard length) x 0.16oz/ft	R410A: (Pipe length – standard length) x 30g/m (Pipe length – standard length) x 0.32oz/ft
		R22: (Pipe length – standard length) x 20g/m (Pipe length – standard length) x 0.21oz/ft	R22: (Pipe length – standard length) x 40g/m (Pipe length – standard length) x 0.42oz/ft

For R290 refrigerant unit, the total amount of refrigerant to be charged is no more than:
 387g(<=9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h and <=12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h and <=18000Btu/h),
 632g(>18000Btu/h and <=24000Btu/h).



CAUTION DO NOT mix refrigerant types.

Electrical and Gas Leak Checks

Before Test Run

Only perform test run after you have completed the following steps:

- **Electrical Safety Checks** – Confirm that the unit's electrical system is safe and operating properly
- **Gas Leak Checks** – Check all flare nut connections and confirm that the system is not leaking
- Confirm that gas and liquid (high and low pressure) valves are fully open

Electrical Safety Checks

After installation, confirm that all electrical wiring is installed in accordance with local and national regulations, and according to the Installation Manual.

BEFORE TEST RUN

Check Grounding Work

Measure grounding resistance by visual detection and with grounding resistance tester. Grounding resistance must be less than 0.1Ω .

Note: This may not be required for some locations in North America.

DURING TEST RUN

Check for Electrical Leakage

During the **Test Run**, use an electroprobe and multimeter to perform a comprehensive electrical leakage test.

If electrical leakage is detected, turn off the unit immediately and call a licensed electrician to find and resolve the cause of the leakage.

Note: This may not be required for some locations in North America.



WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK

ALL WIRING MUST COMPLY WITH LOCAL AND NATIONAL ELECTRICAL CODES, AND MUST BE INSTALLED BY A LICENSED ELECTRICIAN.

Gas Leak Checks

There are two different methods to check for gas leaks.

Soap and Water Method

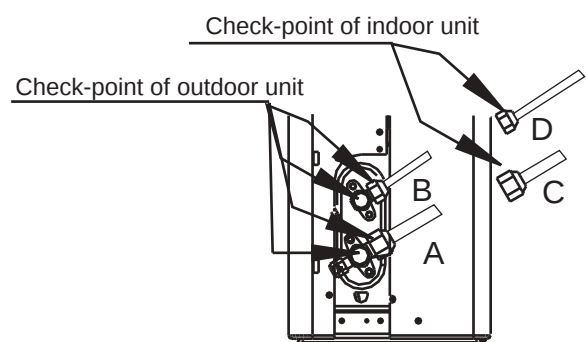
Using a soft brush, apply soapy water or liquid detergent to all pipe connection points on the indoor unit and outdoor unit. The presence of bubbles indicates a leak.

Leak Detector Method

If using leak detector, refer to the device's operation manual for proper usage instructions.

AFTER PERFORMING GAS LEAK CHECKS

After confirming that the all pipe connection points DO NOT leak, replace the valve cover on the outside unit.



A: Low pressure stop valve
B: High pressure stop valve
C & D: Indoor unit flare nuts

Test Run

Test Run Instructions

You should perform the **Test Run** for at least 30 minutes.

1. Connect power to the unit.
2. Press the **ON/OFF** button on the remote controller to turn it on.
3. Press the **MODE** button to scroll through the following functions, one at a time:
 - COOL – Select lowest possible temperature
 - HEAT – Select highest possible temperature
4. Let each function run for 5 minutes, and perform the following checks:

List of Checks to Perform	PASS/FAIL	
No electrical leakage		
Unit is properly grounded		
All electrical terminals properly covered		
Indoor and outdoor units are solidly installed		
All pipe connection points do not leak	Outdoor (2):	Indoor (2):
Water drains properly from drain hose		
All piping is properly insulated		
Unit performs COOL function properly		
Unit performs HEAT function properly		
Indoor unit louvers rotate properly		
Indoor unit responds to remote controller		

DOUBLE-CHECK PIPE CONNECTIONS

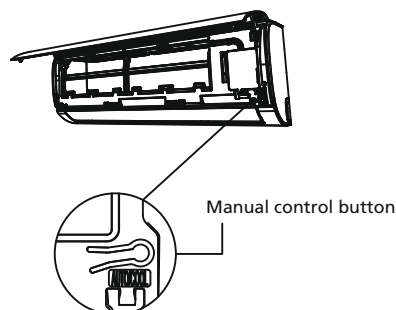
During operation, the pressure of the refrigerant circuit will increase. This may reveal leaks that were not present during your initial leak check. Take time during the Test Run to double-check that all refrigerant pipe connection points do not have leaks. Refer to **Gas Leak Check** section for instructions.

5. After the Test Run is successfully completed, and you confirm that all checks points in List of Checks to Perform have PASSED, do the following:
 - a. Using remote control, return unit to normal operating temperature.
 - b. Using insulation tape, wrap the indoor refrigerant pipe connections that you left uncovered during the indoor unit installation process.

IF AMBIENT TEMPERATURE IS BELOW 17°C (62°F)

You can't use the remote controller to turn on the COOL function when the ambient temperature is below 17°C. In this instance, you can use the **MANUAL CONTROL** button to test the COOL function.

1. Lift the front panel of the indoor unit, and raise it until it clicks in place.
2. The **MANUAL CONTROL** button is located on the right-hand side of the unit. Press it 2 times to select the COOL function.
3. Perform Test Run as normal.



Packing and unpacking the unit

Instructions for packing and unpacking the unit:

Unpacking:

Indoor unit:

1. Cut the sealing tape on the carton with a knife, one cut on the left, one cut in the middle and one cut on the right.
2. Use the vice to take out the sealing nails on the top of the carton.
3. Open the carton.
4. Take out the middle support plate if it is included.
5. Take out the accessory package, and take out the connecting wire if it is included.
6. Lift the machine out of the carton and lay it flat.
7. Remove the left and right package foam or the upper and lower packaging foam, untie the packaging bag.

Outdoor Unit

1. Cut the packing belt.
2. Take the unit out of the carton.
3. Remove the foam from the unit.
4. Remove the packaging bag from the unit.

Packing:

Indoor unit:

1. Put the indoor unit into the packing bag.
2. Attach the left and right package foam or the upper and lower packaging foam to the unit.
3. Put the unit into the carton, then put accessory package in.
4. Close the carton and seal it with the tape.
5. Using the packing belt if necessary.

Outdoor unit:

1. Put the outdoor unit into the packing bag.
2. Put the bottom foam into the box.
3. Put the unit into the carton, then put the upper packaging foam on the unit.
4. Close the carton and seal it with the tape.
5. Using the packing belt if necessary.

NOTE: Please keep all packaging items if you may need in the future.

Impedance Information

(Applicable to the following units only)

This appliance MSAFB-12HRN1-QC6 can be connected only to a supply with system impedance no more than 0.373Ω . In case necessary, please consult your supply authority for system impedance information.

This appliance MSAFD-17HRN1-QC5 can be connected only to a supply with system impedance no more than 0.210Ω . In case necessary, please consult your supply authority for system impedance information.

This appliance MSAFD-22HRN1-QC6 can be connected only to a supply with system impedance no more than 0.129Ω . In case necessary, please consult your supply authority for system impedance information.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

**CS003UI-AF(D)
16122000011434
2023.04.08**

Tabella dei contenuti

Precauzioni di sicurezza	03
---------------------------------	-----------

Manuale del proprietario

Specifiche e caratteristiche dell'unità	07
--	-----------

1. Display dell'unità interna	07
2. Temperatura di funzionamento	08
3. Altre funzioni	09
4. Regolazione dell'angolo del flusso d'aria	10
5. Funzionamento manuale (senza telecomando)	10

Cura e manutenzione	11
----------------------------	-----------

Risoluzione dei problemi	13
---------------------------------	-----------

Accessories.....	16
Sommario dell'installazione - Unità interna.....	17
Parti dell'unità.....	18
Installazione dell'unità interna.....	19
1. Seleziona la posizione di installazione.....	19
2. Fissa la piastra di montaggio al muro.....	19
3. Fai un foro nel muro per la tubazione di connessione.....	20
4. Prepara la tubazione del refrigerante.....	21
5. Collega il tubo di scarico.....	21
6. Collega i cavi di segnale e di alimentazione.....	22
7. Avvolgi la tubazione e i cavi.....	23
8. Monta l'unità interna.....	24
Installazione dell'unità esterna.....	25
1. Seleziona la posizione di installazione.....	25
2. Installa il giunto di scarico.....	26
3. Ancora l'unità esterna.....	26
4. Collega i cavi di segnale e di alimentazione.....	28
Connessione della tubazione del refrigerante.....	29
A. Nota sulla lunghezza del tubo.....	29
B. Istruzioni di connessione - Tubazione del refrigerante.....	29
1. Tagliare il tubo.....	29
2. Rimuovere le sbavature.....	30
3. Flangiare le estremità del tubo.....	30
4. Collegare i tubi.....	30
Evacuazione dell'aria.....	32
1. Istruzioni per l'evacuazione.....	32
2. Nota sull'aggiunta di refrigerante.....	33
Controlli di perdita di gas ed elettrici.....	34
Test di esecuzione.....	35
Imballaggio e sballaggio dell'unità	36

Misure di sicurezza

Leggere le misure di sicurezza prima dell'installazione e dell'uso

Installazione errata a causa dell'ignoranza delle istruzioni può causare gravi danni o lesioni.

La gravità dei danni o delle lesioni potenziali è classificata come **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. L'in-



AVVERTENZA

Questo simbolo indica la possibilità di lesioni al personale o perdita di vita.



ATTENZIONE

Questo simbolo indica la possibilità di danni materiali o conseguenze gravi.



AVVERTENZA

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione (Paesi dell'Unione Europea).

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (incluse i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



AVVERTENZE PER L'USO DEL PRODOTTO

- Se si verifica una situazione anomala (come un odore di bruciato), spegnere immediatamente l'unità e scollegare l'alimentazione. Chiamare il proprio rivenditore per istruzioni per evitare shock elettrici, incendi o lesioni.
- Non inserire dita, aste o altri oggetti nella presa o nell'uscita dell'aria. Ciò potrebbe causare lesioni, poiché la ventola potrebbe essere in rotazione ad alta velocità.
- Non utilizzare spray infiammabili come lacca per capelli, lacca o vernice vicino all'unità. Ciò potrebbe causare incendio o combustione.
- Non far funzionare il condizionatore d'aria in luoghi vicini o intorno a gas combustibili. Il gas emesso potrebbe raccogliersi intorno all'unità e causare un'esplosione.
- Non far funzionare il condizionatore d'aria in una stanza umida come un bagno o una lavanderia. Troppo contatto con l'acqua può causare un cortocircuito dei componenti elettrici.
- Non esporre direttamente il tuo corpo all'aria fresca per un periodo prolungato di tempo.
- Non consentire ai bambini di giocare con il condizionatore d'aria. I bambini devono essere sorvegliati intorno all'unità in ogni momento.
- Se il condizionatore d'aria viene utilizzato insieme a bruciatori o altri dispositivi di riscaldamento, ventilare bene la stanza per evitare la carenza di ossigeno.
- In determinati ambienti funzionali, come cucine, sale server, ecc., l'uso di unità di condizionamento dell'aria appositamente progettate è altamente consigliato.

AVVERTENZE PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

- Spegnere il dispositivo e scollegare l'alimentazione prima della pulizia. La mancata osservanza di questa precauzione può causare shock elettrico.
- Non pulire il condizionatore d'aria con quantità eccessive di acqua.
- Non pulire il condizionatore d'aria con agenti di pulizia combustibili. Gli agenti di pulizia combustibili possono causare incendi o deformazioni.

**ATTENZIONE**

- Spegnerne il condizionatore d'aria e scollegare l'alimentazione se non lo si utilizzerà per lungo tempo.
- Spegnerne e scollegare l'unità durante le tempeste.
- Assicurarsi che la condensa dell'acqua possa defluire liberamente dall'unità.
- Non utilizzare il condizionatore d'aria con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare shock elettrico.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli previsti.
- Non salire o posizionare oggetti sulla parte superiore dell'unità esterna.
- Non far funzionare il condizionatore d'aria per lunghi periodi di tempo con porte o finestre aperte, o se l'umidità è molto alta.

**AVVERTENZE ELETTRICHE**

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione specificato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare un pericolo.
- Mantenere la spina di alimentazione pulita. Rimuovere la polvere o lo sporco che si accumula sulla spina o intorno ad essa. Le spine sporche possono causare incendi o shock elettrici.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'unità. Tenere saldamente la spina e tirarla dalla presa. Tirare direttamente il cavo può danneggiarlo, il che può portare a incendi o shock elettrici.
- Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione o utilizzare un prolungamento per alimentare l'unità.
- Non condividere la presa elettrica con altri elettrodomestici. Un'alimentazione impropria o insufficiente può causare incendi o shock elettrici.
- Il prodotto deve essere correttamente messo a terra al momento dell'installazione, altrimenti potrebbe verificarsi uno shock elettrico.
- Per tutti i lavori elettrici, seguire tutte le norme e i regolamenti locali e nazionali in materia di cablaggio e il Manuale di installazione. Collegare i cavi saldamente e fissarli in modo sicuro per evitare che le forze esterne danneggino il terminale. Connessioni elettriche improprie possono surriscaldarsi e causare incendi e possono anche causare shock. Tutte le connessioni elettriche devono essere effettuate in conformità con il diagramma di connessione elettrica situato sui pannelli delle unità interne ed esterne.
- Tutti i cablaggi devono essere disposti correttamente per garantire che il coperchio della scheda di controllo possa chiudersi correttamente. Se il coperchio della scheda di controllo non è chiuso correttamente, può portare alla corrosione e causare il surriscaldamento dei punti di connessione sul terminale, causando incendi o shock elettrici.
- Se si collega l'alimentazione a un cablaggio fisso, un dispositivo di disconnessione a tutti i poli che ha almeno 3 mm di spazio libero in tutti i poli e ha una corrente di dispersione che può superare i 10 mA, il dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di dispersione residua nominale non superiore a 30 mA e la disconnessione devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità con le norme di cablaggio.

Lampada UV-C (Applicabile solo all'unità che contiene una lampada UV-C)

Questo apparecchio contiene una lampada UV-C. Leggere le istruzioni per la manutenzione prima di aprire l'apparecchio.

1. Non utilizzare le lampade UV-C al di fuori dell'apparecchio.
2. Gli apparecchi chiaramente danneggiati non devono essere utilizzati.
3. L'uso improprio dell'apparecchio o il danneggiamento del contenitore può causare la fuoriuscita di pericolosi raggi UV-C. I raggi UV-C possono, anche in piccole dosi, causare danni agli occhi e alla pelle.
4. Prima di aprire porte e pannelli di accesso con il simbolo di pericolo RAGGI ULTRAVIOLETTI per la manutenzione dell'UTENTE, si consiglia di scollegare l'alimentazione.
5. La lampada UV-C non può essere pulita, riparata o sostituita.
6. Le BARRIERE UV-C con il simbolo di pericolo RAGGI ULTRAVIOLETTI non devono essere rimosse.

 **ATTENZIONE** Questo apparecchio contiene un emettitore UV. Non fissare la sorgente luminosa.



AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

1. L'installazione deve essere effettuata da un rivenditore o un tecnico autorizzato. Un'installazione difettosa può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
2. L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni di installazione. Un'installazione impropria può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
(In Nord America, l'installazione deve essere effettuata in conformità ai requisiti del NEC e del CEC solo da personale autorizzato.)
3. Contattare un tecnico di servizio autorizzato per la riparazione o la manutenzione di questa unità. Questo elettrodomestico deve essere installato in conformità con le normative nazionali in materia di cablaggio.
4. Utilizzare solo gli accessori inclusi, le parti e le parti specificate per l'installazione. L'utilizzo di parti non standard può causare perdite d'acqua, shock elettrici, incendi e può causare il malfunzionamento dell'unità.
5. Installare l'unità in una posizione ferma che possa sostenere il peso dell'unità. Se la posizione scelta non può sostenere il peso dell'unità o l'installazione non è stata eseguita correttamente, l'unità potrebbe cadere e causare gravi lesioni e danni.
6. Installare la tubazione di drenaggio secondo le istruzioni di questo manuale. Un drenaggio improprio potrebbe causare danni all'abitazione e alla proprietà.
7. Per le unità che hanno un riscaldatore elettrico ausiliario, non installare l'unità entro **1 metro (3 piedi)** da materiali combustibili.
8. Non installare l'unità in una posizione che potrebbe essere esposta a perdite di gas combustibile. Se il gas combustibile si accumula intorno all'unità, potrebbe causare un incendio.
9. Non accendere l'alimentazione fino a quando tutti i lavori non sono stati completati.
10. Quando si sposta o si ricolloca il condizionatore d'aria, consultare tecnici di servizio esperti per la disconnessione e la reinstallazione dell'unità.
11. Per informazioni su come installare l'elettrodomestico sul suo supporto, leggere le informazioni dettagliate nelle sezioni "installazione dell'unità interna" e "installazione dell'unità esterna".

PRESTARE ATTENZIONE ALLE SPECIFICHE DEL FUSIBILE

La scheda del circuito (PCB) del condizionatore d'aria è progettata con un fusibile per fornire protezione contro le sovracorrenti. Le specifiche del fusibile sono stampate sulla scheda del circuito, ad esempio: T3.15AL/250VAC, T 5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, ecc. NOTA: Per le unità con refrigerante R32 o R290, può essere utilizzato solo il fusibile ceramico antideflagrante.

Nota sui gas fluorurati (non applicabile all'unità che utilizza il refrigerante R290)

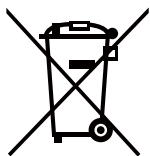
1. Questa unità di condizionamento dell'aria contiene gas serra fluorurati. Per informazioni specifiche sul tipo di gas e sulla quantità, fare riferimento all'etichetta pertinente sull'unità stessa o al "Manuale del proprietario - Scheda del prodotto" nella confezione dell'unità esterna. (Solo prodotti dell'Unione Europea).
2. L'installazione, il servizio, la manutenzione e la riparazione di questa unità devono essere eseguiti da un tecnico certificato.
3. La disinstallazione e il riciclaggio del prodotto devono essere eseguiti da un tecnico certificato.
4. Per gli apparecchi che contengono gas serra fluorurati in quantità di **5** tonnellate di CO₂ equivalenti o più, ma meno di **50** tonnellate di CO₂ equivalenti, se il sistema ha un sistema di rilevamento delle perdite installato, deve essere controllato per le perdite almeno ogni **24** mesi.
5. Quando l'unità viene controllata per le perdite, si consiglia vivamente di tenere un registro preciso di tutti i controlli effettuati.

**AVVERTENZA per l'uso del refrigerante R32/R290**

- Quando si utilizzano refrigeranti infiammabili, l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata in cui la dimensione della stanza corrisponde all'area della stanza specificata per il funzionamento.
Per i modelli con refrigerante R32:
L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in una stanza con una superficie di almeno 4m².
Per i modelli con refrigerante R290, l'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in una stanza con una superficie di almeno:
 unità ≤9000Btu/h: 13m²
 unità >9000Btu/h e ≤12000Btu/h: 17m²
 unità >12000Btu/h e ≤18000Btu/h: 26m²
 unità >18000Btu/h e ≤24000Btu/h: 35m²
- I connettori meccanici riutilizzabili e le giunzioni flangiate non sono consentiti al chiuso. (Requisiti standard EN).
- I connettori meccanici utilizzati al chiuso devono avere un tasso di perdita non superiore a 3g/anno al 25% della pressione massima consentita. Quando i connettori meccanici vengono riutilizzati al chiuso, le parti di tenuta devono essere rinnovate. Quando le giunzioni flangiate vengono riutilizzate al chiuso, la parte a flangia deve essere rifabbricata. (UL Requisiti Standard)
- Quando i connettori meccanici vengono riutilizzati all'interno, le parti di tenuta devono essere rinnovate. Quando i giunti flangiati vengono riutilizzati all'interno, la parte a flangia deve essere rifabbricata. (IEC Requisiti Standard)
- I connettori meccanici utilizzati all'interno devono essere conformi alla norma ISO 14903.

Linee guida europee per lo smaltimento

Questa marcatura riportata sul prodotto o sulla sua documentazione indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere mischiati con i rifiuti domestici generici.



Smaltimento corretto di questo prodotto
(Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Questo apparecchio contiene refrigerante e altri materiali potenzialmente pericolosi. Quando si smaltisce questo apparecchio, la legge richiede una raccolta e un trattamento speciali. Non smaltire questo prodotto come rifiuto domestico o rifiuto municipale non differenziato.

Quando si smaltisce questo apparecchio, si hanno le seguenti opzioni:

- Smaltire l'apparecchio presso un'apposita struttura comunale per la raccolta dei rifiuti elettronici.
- All'acquisto di un nuovo apparecchio, il rivenditore ritirerà gratuitamente il vecchio apparecchio.
- Il produttore ritirerà gratuitamente il vecchio apparecchio.
- Vendere l'apparecchio a rivenditori di rottami certificati.

Avviso speciale

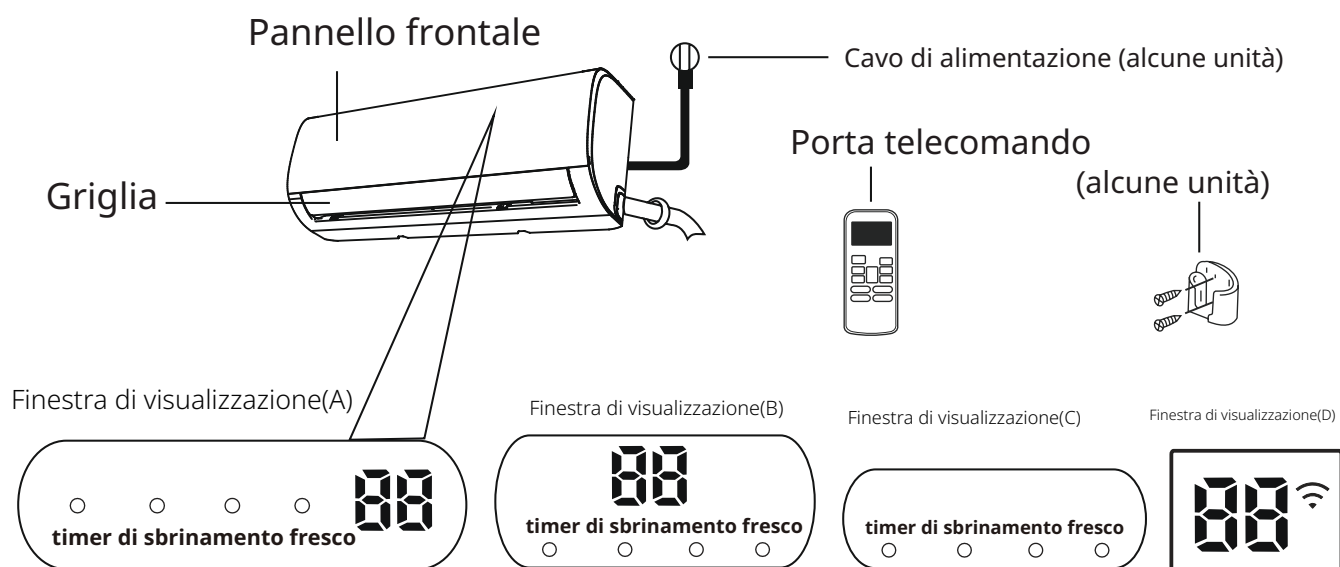
Lo smaltimento di questo apparecchio in foreste o altre aree naturali mette a rischio la salute e l'ambiente. Sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle acque sotterranee e entrare nella catena alimentare.

Specifiche e caratteristiche dell'unità

Display dell'unità interna

NOTA: I diversi modelli hanno pannello frontale e finestra di visualizzazione diversi. Non tutti gli indicatori descritti di seguito sono disponibili per il condizionatore d'aria che hai acquistato. Controlla la finestra di visualizzazione interna dell'unità che hai acquistato.

Le illustrazioni in questo manuale sono a scopo esplicativo. La forma effettiva della tua unità interna potrebbe essere leggermente diversa. Prevarrà la forma effettiva.



“ fresco ” quando la funzione FRESH e lampada UV-C (se presente) è attivata (alcune unità)

“ sbrinamento ” quando la funzione di sbrinamento è attivata.

“ — ” quando l'unità è accesa.

“ timer ” quando il TIMER è impostato.

“  ” quando la funzione di controllo wireless è attivata (alcune unità)

“ 88 ” Visualizza temperatura, funzione di funzionamento e codici di errore:

Quando la funzione ECO (alcune unità) è attivata, si illu-

“ 88 ” mina gradualmente uno per uno come 

-- Impostare la temperatura -- ...in intervalli di un secondo.

“ 01 ” per 3 secondi quando:

- TIMER ON è impostato (se l'unità è spenta, “  ” rimane acceso quando TIMER ON è impostato)
- La funzione FRESH, lampada UV-C, SWING, TURBO o SILENCE è attivata

“ 0F ” per 3 secondi quando:

- TIMER OFF è impostato
- La funzione FRESH, lampada UV-C, SWING, TURBO o SILENCE è disattivata

“ cF ” quando la funzione anti-aria fredda è attivata

“ dF ” quando si sbrina(solo unità di raffreddamento e riscaldamento)

“ 5C ” quando l'unità si auto-pulisce (alcune unità)

“ FP ” quando la funzione di riscaldamento a 8°C è attivata (alcune unità)

Codici di visualizzazione
Significati

Temperatura di esercizio

Quando il condizionatore d'aria viene utilizzato al di fuori dei seguenti intervalli di temperatura, alcune funzioni di protezione di sicurezza possono attivarsi e causare la disattivazione dell'unità.

Tipo Split Inverter

	Modalità COOL	HEAT	Modalità DRY
Temperatura ambiente	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura esterna	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Per i modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Per modelli speciali tropicali)		

PER UNITÀ ESTERNE CON RISCALDAMENTO ELETTRICO AUSILIARIO

Quando la temperatura esterna è inferiore a 0°C (32°F), si consiglia vivamente di mantenere l'unità sempre collegata per garantire un funzionamento regolare.

Specifiche
e caratteristiche
dell'unità

Tipo a velocità fissa

	Modalità COOL	HEAT	Modalità DRY
Temperatura della stanza	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Temperatura esterna	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Per i modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Per modelli speciali tropicali)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Per modelli speciali tropicali)

NOTA: Umidità relativa della stanza inferiore all'80%. Se il condizionatore d'aria funziona oltre questa cifra, la superficie del condizionatore d'aria può attrarre condensa. Imposta la griglia di flusso d'aria verticale al suo angolo massimo (verticalmente verso il pavimento) e imposta la modalità di ventilazione su ALTA.

Per ottimizzare ulteriormente le prestazioni dell'unità, fare quanto segue:

- Mantieni porte e finestre chiuse.
- Limita l'uso di energia utilizzando le funzioni TIMER ON e TIMER OFF.
- Non ostruire le prese o le uscite d'aria.
- Ispeziona e pulisci regolarmente i filtri dell'aria.

Una guida sull'uso del telecomando ad infrarossi non è inclusa in questo pacchetto di documentazione. Non tutte le funzioni sono disponibili per il condizionatore d'aria, controllare il display interno e il telecomando dell'unità acquistata.

Altre funzioni

- **Auto-Riavvio (alcune unità)**

Se l'unità perde alimentazione, si riavvierà automaticamente con le impostazioni precedenti una volta ripristinata l'alimentazione.

- **Antimuffa (alcune unità)**

Quando si spegne l'unità dalle modalità COOL, AUTO (COOL) o DRY, il condizionatore d'aria continuerà a funzionare a bassissima potenza per asciugare l'acqua condensata e prevenire la crescita di muffe.

- **Controllo wireless (alcune unità)**

Il controllo wireless consente di controllare il condizionatore d'aria utilizzando il proprio telefono cellulare e una connessione wireless.

Per l'accesso al dispositivo USB, le operazioni di sostituzione e manutenzione devono essere effettuate da personale professionale.

- **Memoria dell'angolo della griglia (alcune unità)**

Quando si accende l'unità, la griglia riprenderà automaticamente il suo angolo precedente.

- **Rilevamento perdite di refrigerante (alcune unità)**

L'unità interna visualizzerà automaticamente "EC" o "ELOC" o lampeggeranno i LED (a seconda del modello) quando rileva perdite di refrigerante.

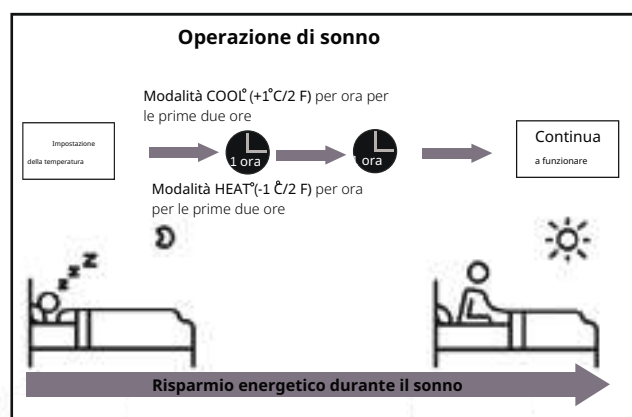
- **Operazione di sonno**

La funzione SLEEP viene utilizzata per ridurre il consumo di energia durante il sonno (quando non sono necessarie le stesse impostazioni di temperatura per rimanere comodi). Questa funzione può essere attivata solo tramite il telecomando. E la funzione Sleep non è disponibile in modalità FAN o DRY.

Premere il pulsante SLEEP quando si è pronti per dormire. In modalità COOL, l'unità aumenterà la temperatura di 1°C (2°F) dopo 1 ora e aumenterà ulteriormente di 1°C (2°F) dopo un'altra ora.

In modalità HEAT, l'unità diminuirà la temperatura di 1°C (2°F) dopo 1 ora e diminuirà ulteriormente di 1°C (2°F) dopo un'altra ora.

La funzione di spegnimento automatico si attiverà dopo 8 ore e il sistema continuerà a funzionare con l'ultima impostazione.



• Impostazione dell'angolo di flusso d'aria

Impostazione dell'angolo verticale del flusso d'aria

Mentre l'unità è accesa, utilizzare il pulsante SWING/DIRECT sul telecomando per impostare la direzione (angolo verticale) del flusso d'aria. Per maggiori dettagli, consultare il Manuale del Telecomando.

NOTA SULL'ANGOLO DELLE ALETTE

Quando si utilizza la modalità COOL o DRY, non impostare l'aletta in posizione troppo verticale per lunghi periodi di tempo. Ciò potrebbe causare la condensazione dell'acqua sulla lama dell'aletta, che cadrebbe sul pavimento o sui mobili.

Quando si utilizza la modalità COOL o HEAT, impostare la presa d'aria ad un angolo troppo piccolo può ridurre le prestazioni dell'unità a causa del flusso d'aria limitato.

NOTA: In conformità con i requisiti relativi agli standard, si prega di impostare la presa d'aria verticale ad un angolo massimo durante il test di capacità di riscaldamento.

Impostazione dell'angolo orizzontale del flusso d'aria

L'angolo orizzontale del flusso d'aria deve essere impostato manualmente. Afferrare la barra del deflettore (vedi Fig.B) e regolarla manualmente nella direzione desiderata.

Per alcune unità, l'angolo orizzontale del flusso d'aria può essere impostato tramite il telecomando. Per maggiori dettagli, consultare il Manuale del Telecomando.

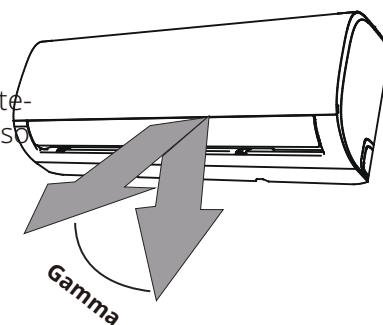
Operazione manuale (senza telecomando)

ATTENZIONE

Il pulsante manuale è destinato solo a scopi di test e di emergenza. Si prega di non utilizzare questa funzione a meno che il telecomando sia perso ed è assolutamente necessario. Per ripristinare il funzionamento regolare, utilizzare il telecomando per attivare l'unità. L'unità deve essere spenta prima dell'operazione manuale.

Per utilizzare l'unità manualmente:

1. Aprire il pannello frontale dell'unità interna.
2. Individuare il pulsante CONTROLLO MANUALE sul lato destro dell'unità.
3. Premere il pulsante CONTROLLO MANUALE una volta per attivare la modalità AUTO FORZATA.
4. Premere nuovamente il pulsante **CONTROLLO MANUALE** per attivare la modalità RAFFREDDAMENTO FORZATO.
5. Premere il pulsante CONTROLLO MANUALE una terza volta per spegnere l'unità. 6. Chiudere il pannello frontale.



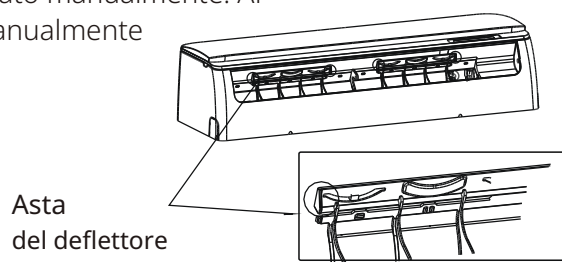
NOTA: Non spostare la griglia a mano. Ciò causerà la disincronizzazione della griglia. Se ciò accade, spegnere l'unità e scollegarla per alcuni secondi, quindi riavviare l'unità. Questo ripristinerà la griglia.

Fig. A



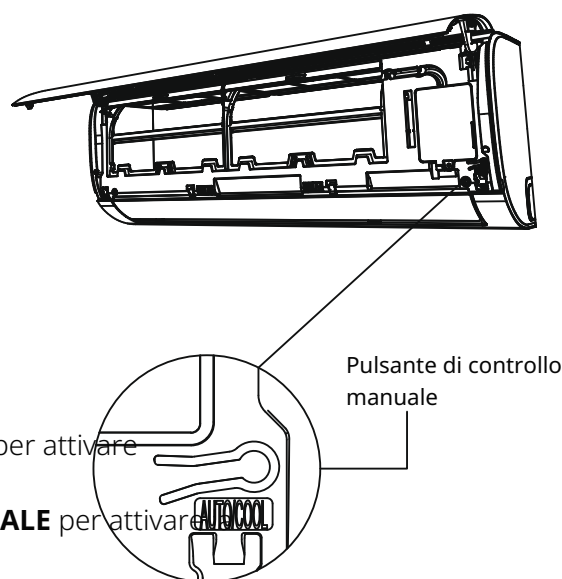
ATTENZIONE

Non mettere le dita dentro o vicino al lato soffiante e aspirante dell'unità. La ventola ad alta velocità all'interno dell'unità può causare lesioni.



Asta
del deflettore

Fig. B



Pulsante di controllo
manuale

Cura e manutenzione

Pulizia dell'unità interna



PRIMA DELLA PULIZIA O MANUTENZIONE

SPEGNI SEMPRE IL TUO SISTEMA DI CONDIZIONAMENTO DELL'ARIA E DISCONNETTI L'ALIMENTAZIONE PRIMA DELLA PULIZIA O MANUTENZIONE.



ATTENZIONE

Utilizza solo un panno morbido e asciutto per pulire l'unità. Se l'unità è particolarmente sporca, puoi utilizzare un panno inumidito con acqua calda per pulirla.

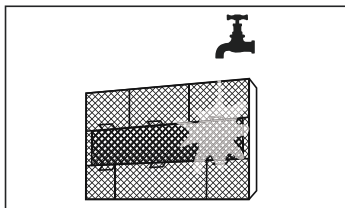
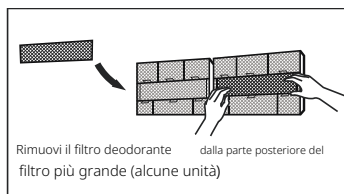
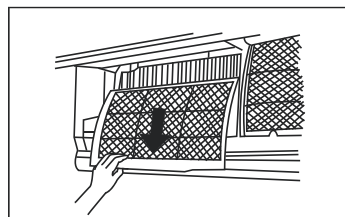
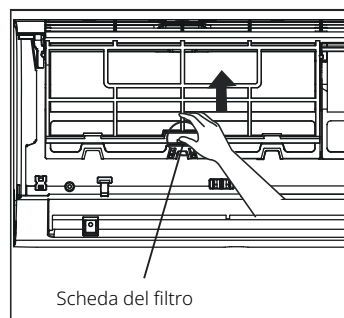
- Non utilizzare prodotti chimici o panni trattati chimicamente per pulire l'unità.
- Non utilizzare benzene, diluente per vernici, polvere lucidante o altri solventi per pulire l'unità. Possono causare la rottura o la deformazione della superficie in plastica.
- Non utilizzare acqua più calda di 40°C (104°F) per pulire il pannello frontale. Ciò può causare la deformazione o la decolorazione del pannello.

Pulizia del filtro dell'aria

Un condizionatore d'aria intasato può ridurre l'efficienza di raffreddamento dell'unità e può anche essere dannoso per la salute. Assicurati di pulire il filtro una volta ogni due settimane.

1. Solleva il pannello anteriore dell'unità interna.
2. Premi prima la linguetta alla fine del filtro per allentare la fibbia, solleva, quindi tiralo verso di te.
3. Ora estrai il filtro.
4. Se il tuo filtro ha un piccolo filtro per la freschezza dell'aria, sgancialo dal filtro più grande. Pulisci questo filtro per la freschezza dell'aria con un aspirapolvere portatile.
5. Pulire il grande filtro dell'aria con acqua calda e sapone. Assicurarsi di utilizzare un detergente delicato.

6. Sciacquare il filtro con acqua fresca, quindi scuotere l'acqua in eccesso.
7. Asciugalo in un luogo fresco e asciutto e evita di esporlo alla luce diretta del sole.
8. Quando è asciutto, riaggancia il filtro deodorante all'unità filtrante più grande, quindi inseriscilo nuovamente nell'unità interna.
9. Chiudi il pannello frontale dell'unità interna.



ATTENZIONE

Non toccare il filtro per la freschezza dell'aria (Plasma) per almeno 10 minuti dopo aver spento l'unità.



ATTENZIONE

- Prima di cambiare il filtro o pulirlo, spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione.
- Quando si rimuove il filtro, non toccare le parti metalliche dell'unità. I bordi metallici affilati possono tagliare.
- Non utilizzare acqua per pulire l'interno dell'unità interna. Questo può distruggere l'isolamento e causare uno shock elettrico.
- Non esporre il filtro alla luce diretta del sole durante l'asciugatura. Ciò può ridurre le dimensioni del filtro.

Promemoria Filtro dell'Aria (Opzionale)

Promemoria Pulizia Filtro dell'Aria

Dopo **240** ore di utilizzo, la finestra di visualizzazione dell'unità interna lampeggerà "CL". Questo è un promemoria per pulire il filtro. Dopo **15** secondi, l'unità tornerà alla visualizzazione precedente.

Per reimpostare il promemoria, premere il pulsante **LED** sul telecomando **4** volte o premere il pulsante **CONTROLLO MANUALE 3** volte. Se non si reimposta il promemoria, l'indicatore "CL" lampeggerà nuovamente all'avvio dell'unità.

Promemoria Sostituzione Filtro dell'Aria

Dopo **2.880** ore di utilizzo, la finestra di visualizzazione dell'unità interna lampeggerà "nF". Questo è un promemoria per sostituire il filtro. Dopo **15** secondi, l'unità tornerà alla visualizzazione precedente.

Per reimpostare il promemoria, premere il pulsante **LED** sul telecomando **4** volte o premere il pulsante **CONTROLLO MANUALE 3** volte. Se non si reimposta il promemoria, l'indicatore "nF" lampeggerà nuovamente all'avvio dell'unità.

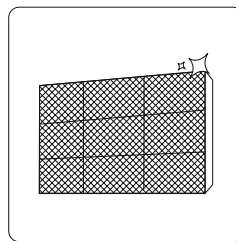


ATTENZIONE

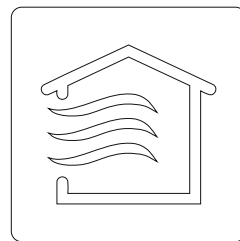
- Qualsiasi manutenzione e pulizia dell'unità esterna deve essere effettuata da un rivenditore autorizzato o da un fornitore di servizi con licenza.
- Eventuali riparazioni dell'unità devono essere effettuate da un rivenditore autorizzato o da un fornitore di servizi con licenza.

Manutenzione – Lunghi Periodi di Non Utilizzo

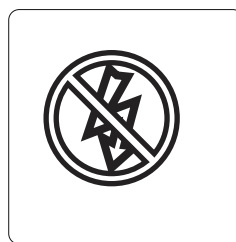
Se prevedete di non utilizzare il vostro condizionatore d'aria per un periodo prolungato, eseguite le seguenti operazioni:



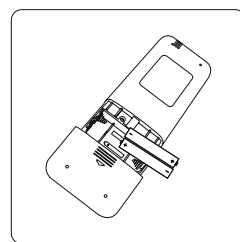
Pulite tutti i filtri



Attivate la funzione VENTILATORE fino a quando l'unità si asciuga completamente



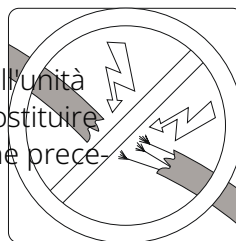
Spegnere l'unità e
disconnettere l'alimentazione



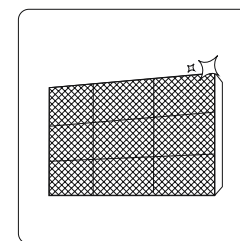
Rimuovere le batterie
dal telecomando

Manutenzione – Ispezione Pre-Stagione

Dopo lunghi periodi di non utilizzo, o prima di periodi di uso frequente, eseguire le seguenti operazioni:



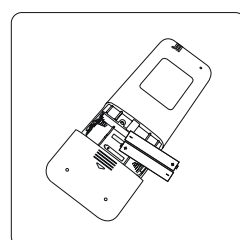
Controllare la presenza di fili danneggiati



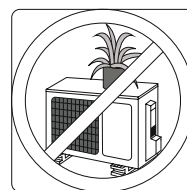
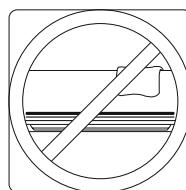
Pulite tutti i filtri



Controllare la presenza di perdite



Sostituire le batterie



Assicurarsi che nulla blocchi tutte le prese e le uscite d'aria

Risoluzione dei problemi



PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Se si verifica QUALSIASI delle seguenti condizioni, spegnere immediatamente l'unità!

- Il cavo di alimentazione è danneggiato o anormalmente caldo
- Si sente un odore di bruciato
- L'unità emette suoni forti o anomali
- Un fusibile di alimentazione salta o il interruttore automatico scatta frequentemente
- L'acqua o altri oggetti cadono dentro o fuori dall'unità

NON CERCARE DI RIPARARE QUESTI PROBLEMI DA SOLI! CONTATTARE IMMEDIATAMENTE UN FORNITORE DI SERVIZI AUTORIZZATO!

Problemi comuni

I seguenti problemi non sono un malfunzionamento e nella maggior parte delle situazioni non richiederanno riparazioni.

Problema	Possibili cause
L'unità non si accende quando si preme il pulsante ON/OFF	L'unità ha una funzione di protezione di 3 minuti che impedisce all'unità di sovraccaricarsi. L'unità non può essere riavviata entro tre minuti dall'essere stata spenta.
L'unità passa dalla modalità COOL/HEAT alla modalità FAN	L'unità può modificare la sua impostazione per evitare la formazione di ghiaccio sull'unità. Una volta che la temperatura aumenta, l'unità riprenderà a funzionare nella modalità precedentemente selezionata.
	La temperatura impostata è stata raggiunta, momento in cui l'unità spegne il compressore. L'unità continuerà a funzionare quando la temperatura fluttua di nuovo.
L'unità interna emette nebbia bianca	In regioni umide, una grande differenza di temperatura tra l'aria della stanza e l'aria condizionata può causare nebbia bianca.
Sia l'unità interna che quella esterna emettono nebbia bianca	Quando l'unità si riavvia in modalità HEAT dopo lo sbrinamento, potrebbe essere emessa nebbia bianca a causa dell'umidità generata dal processo di sbrinamento.
L'unità interna emette rumori	Potrebbe verificarsi un suono di aria che scorre quando la paletta ripristina la sua posizione.
	Potrebbe verificarsi un suono di cigolio dopo aver fatto funzionare l'unità in modalità HEAT a causa dell'espansione e della contrazione delle parti in plastica dell'unità.
Sia l'unità interna che quella esterna emettono rumori	Basso sibilo durante il funzionamento: questo è normale e è causato dal gas refrigerante che fluisce attraverso l'unità interna ed esterna.
	Basso sibilo quando il sistema si avvia, si è appena fermato o si sta sbrinando: questo rumore è normale e è causato dal gas refrigerante che si ferma o cambia direzione.
	Rumore stridulo: la normale espansione e contrazione delle parti in plastica e metallo causate dai cambiamenti di temperatura durante il funzionamento possono causare rumori striduli.

Problema	Possibili cause
L'unità esterna emette rumori	L'unità emetterà suoni diversi in base alla modalità di funzionamento corrente.
Viene emessa polvere dall'unità interna o esterna	L'unità può accumulare polvere durante lunghi periodi di inattività, che verrà emessa quando l'unità viene accesa. Ciò può essere mitigato coprendo l'unità durante lunghi periodi di inattività.
L'unità emette un cattivo odore	L'unità potrebbe assorbire odori dall'ambiente circostante (come mobili, cucina, sigarette, ecc.) che verranno emessi durante il funzionamento.
	I filtri dell'unità sono diventati muffe e devono essere puliti.
La ventola dell'unità esterna non funziona	Durante il funzionamento, la velocità della ventola è controllata per ottimizzare il funzionamento del prodotto.
Il funzionamento è erratico, imprevedibile o l'unità non risponde	Le interferenze dalle torri dei telefoni cellulari e dai ripetitori remoti possono causare il malfunzionamento dell'unità. In questo caso, prova quanto segue: • Scollegare l'alimentazione, quindi ricollegare. • Premere il pulsante ON/OFF sul telecomando per riavviare il funzionamento.
NOTA: Se il problema persiste, contattare un rivenditore locale o il centro assistenza clienti più vicino. Fornire loro una descrizione dettagliata del malfunzionamento dell'unità e il numero di modello.	

Risoluzione dei problemi

Quando si verificano problemi, controllare i seguenti punti prima di contattare un'azienda di riparazione.

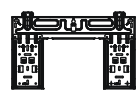
Problem	Possibili cause	Soluzione
Prestazioni di raffreddamento scadenti	L'impostazione della temperatura potrebbe essere più alta della temperatura ambiente della stanza	Abbassa la temperatura impostata
	Lo scambiatore di calore sull'unità interna o esterna è sporco	Pulire lo scambiatore di calore interessato
	Il filtro dell'aria è sporco	Rimuovere il filtro e pulirlo seguendo le istruzioni
	L'ingresso o l'uscita dell'aria di entrambe le unità è bloccato	Spegnere l'unità, rimuovere l'ostacolo e riaccenderla
	Le porte e le finestre sono aperte	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante il funzionamento dell'unità
	Viene generato troppo calore a causa della luce solare	Chiudere le finestre e le tende durante i periodi di calore intenso o di forte sole
	Troppe fonti di calore nella stanza (persone, computer, elettronica, ecc.)	Ridurre la quantità di fonti di calore
	Basso refrigerante a causa di perdite o uso a lungo termine	Verificare la presenza di perdite, sigillare nuovamente se necessario e riempire il refrigerante
	La funzione SILENZIO è attivata (funzione opzionale)	La funzione SILENZIO può ridurre le prestazioni del prodotto riducendo la frequenza di funzionamento. Disattivare la funzione SILENZIO.

Problem	Possibili cause	Soluzione
L'unità non funziona	Interruzione di corrente	Attendere il ripristino dell'alimentazione
	L'alimentazione è spenta	Accendere l'alimentazione
	Il fusibile è bruciato	Sostituire il fusibile
	Le batterie del telecomando sono scariche	Sostituire le batterie
	La protezione di 3 minuti dell'unità è stata attivata	Attendere tre minuti dopo il riavvio dell'unità
	Il timer è attivato	Spegnere il timer
L'unità si avvia e si ferma frequentemente	C'è troppo o troppo poco refrigerante nel sistema	Verificare la presenza di perdite e ricaricare il sistema con refrigerante.
	Gas incompressibile o umidità è entrato nel sistema.	Evacuare e ricaricare il sistema con refrigerante
	Il compressore è rotto	Sostituire il compressore
	La tensione è troppo alta o troppo bassa	Installare un manostato per regolare la tensione
Scarsa prestazione di riscaldamento	La temperatura esterna è estremamente bassa	Utilizzare un dispositivo di riscaldamento ausiliario
	L'aria fredda entra attraverso porte e finestre	Assicurarsi che tutte le porte e finestre siano chiuse durante l'uso
	Basso refrigerante a causa di perdite o uso a lungo termine	Verificare la presenza di perdite, sigillare nuovamente se necessario e riempire il refrigerante
Le lampade indicatrici continuano a lampeggiare Il codice di errore appare e inizia con le seguenti lettere nella finestra di visualizzazione dell'unità interna: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)	L'unità potrebbe interrompere il funzionamento o continuare a funzionare in sicurezza. Se le lampade indicatrici continuano a lampeggiare o compaiono codici di errore, attendere circa 10 minuti. Il problema potrebbe risolversi da solo. In caso contrario, scollegare l'alimentazione, quindi ricollegarla. Accendere l'unità. Se il problema persiste, scollegare l'alimentazione e contattare il centro assistenza clienti più vicino.	

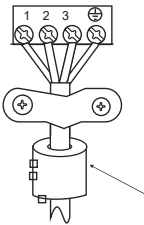
NOTA: Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli e le diagnostica sopra, spegnere immediatamente l'unità e contattare un centro di assistenza autorizzato.

Accessories

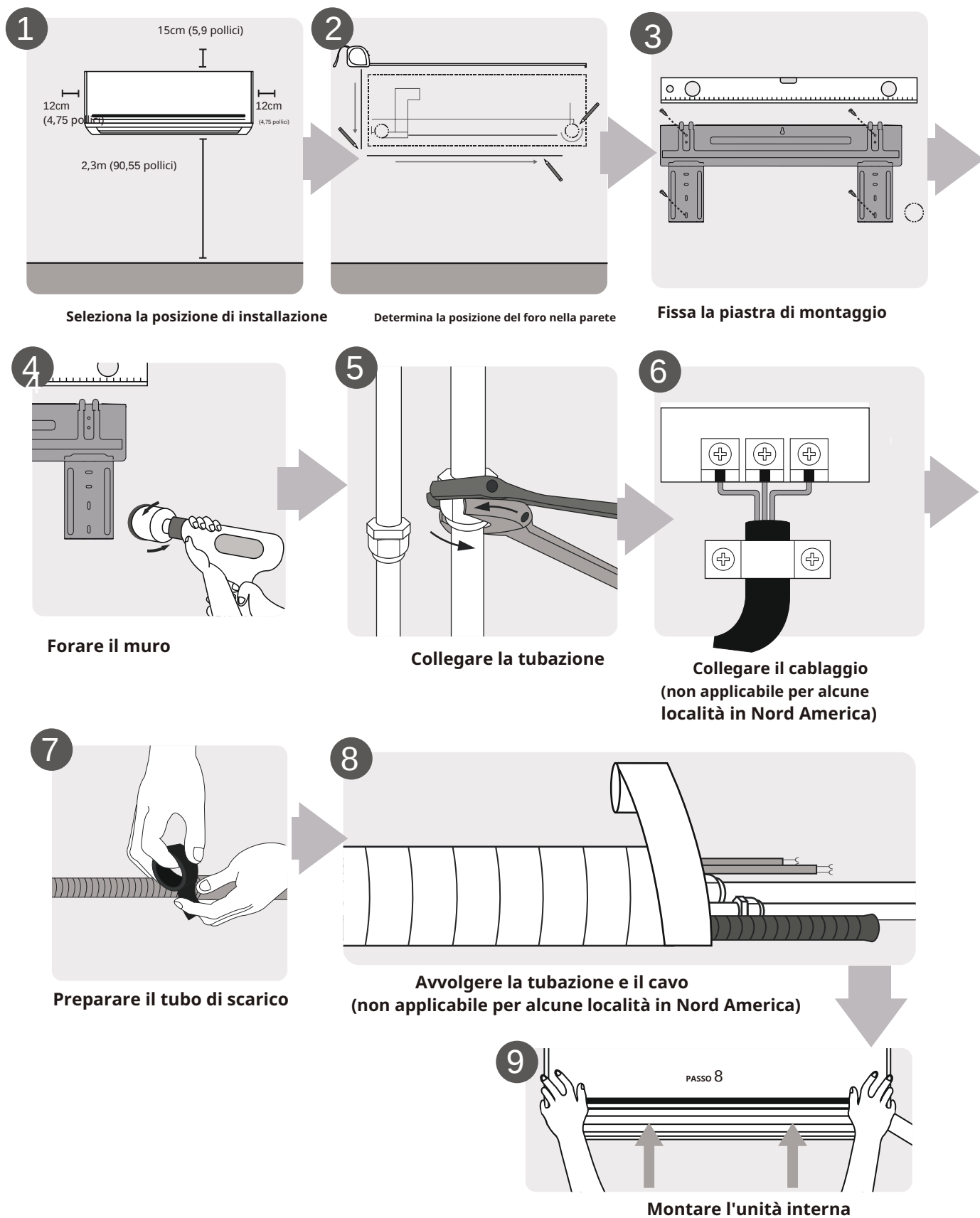
Il sistema di condizionamento dell'aria viene fornito con i seguenti accessori. Utilizzare tutte le parti e gli accessori di installazione per installare il condizionatore d'aria. Un'installazione impropria può causare perdite d'acqua, shock elettrico e incendio o causare il malfunzionamento dell'attrezzatura. Gli articoli non inclusi con il condizionatore d'aria devono essere acquistati separatamente.

Nome degli accessori	Qtà (pz)	Forma	Nome degli accessori	Qtà (pz)	Forma
Manual	2~3		Telecomando	1	
Giunto di scarico (per modelli di raffreddamento e riscaldamento)	1		Batteria	2	
Guarnizione (per modelli di raffreddamento e riscaldamento)	1		Telecomando supporto (opzionale)	1	
Piastra di montaggio	1		Vite di fissaggio per telecomando supporto (opzionale)	2	
Ancora	5~8 (a seconda dei modelli)		Filtro piccolo (Deve essere installato sul retro del filtro dell'aria principale dall'assistente tecnico autorizzato durante l'installazione della macchina)	1~2 (a seconda dei modelli)	
Piastra di montaggio vite di fissaggio	5~8 (a seconda dei modelli)				

Accessories

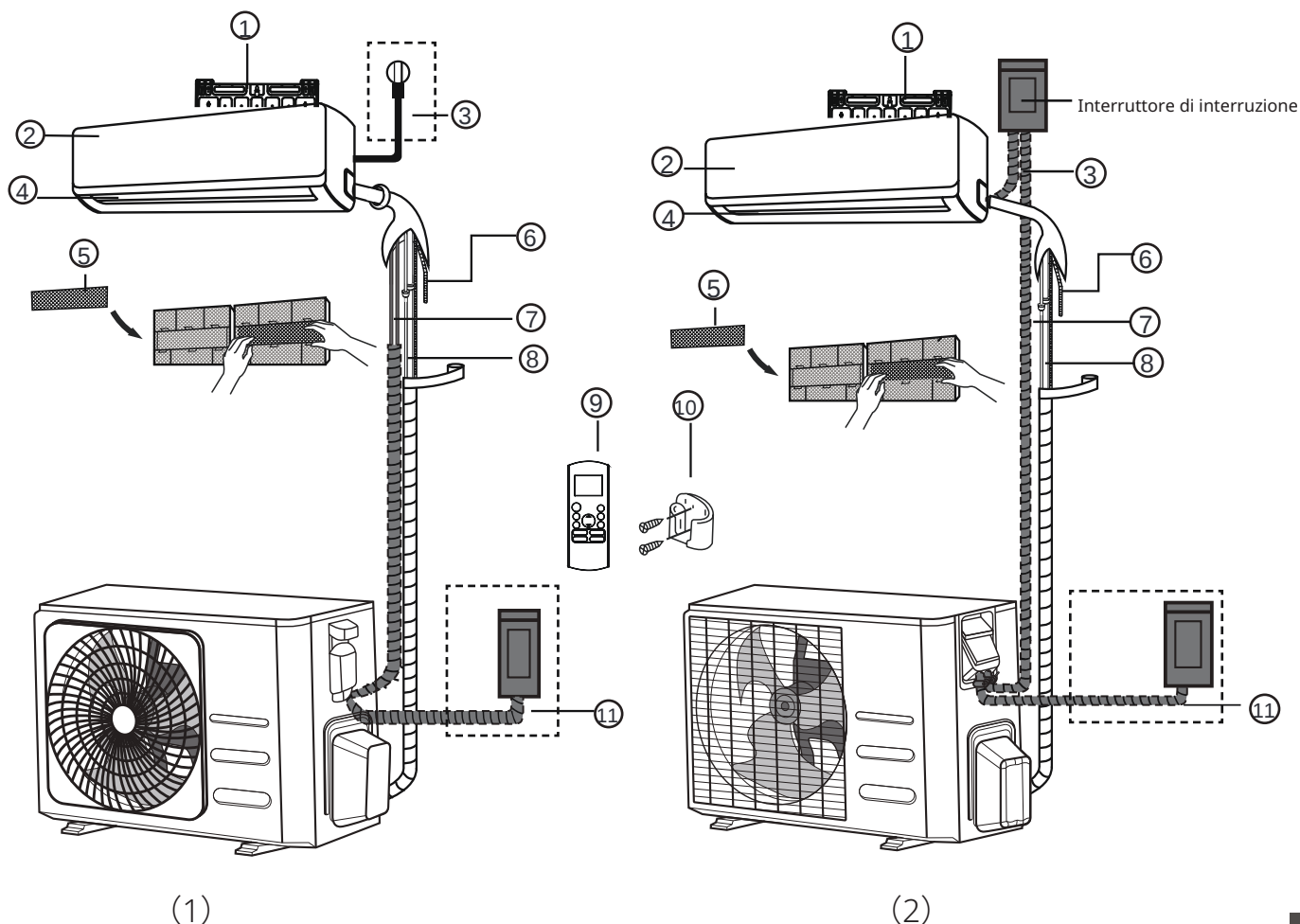
Nome	Forma	Quantità(PC)
Montaggio del tubo lato liquido	Lato liquido	Φ 6,35 (1/4 di pollice)
		Φ 9,52 (3/8 di pollice)
	Lato gas	Φ 9,52 (3/8 di pollice)
		Φ 12,7 (1/2 di pollice)
		Φ 16(5/8 pollici)
		Φ 19(3/4 pollici)
Anello magnetico e cinghia (se fornito, fare riferimento al diagramma dei collegamenti per installarlo sul cavo di connessione.)	  Passare la cinghia attraverso il foro dell'anello magnetico per fissarlo al cavo	Varia in base al modello

Sommario dell'installazione - Unità interna



Parti dell'unità

NOTA: L'installazione deve essere eseguita in conformità con i requisiti degli standard locali e nazionali. L'installazione potrebbe essere leggermente diversa in diverse aree.



- ① Piastra di montaggio a parete
- ② Pannello frontale
- ③ Cavo di alimentazione (alcune unità)
- ④ Griglia

- ⑤ Filtro funzionale (sul retro del filtro principale - alcune unità)
- ⑥ Tubo di scarico
- ⑦ Cavo di segnale
- ⑧ Tubazione del refrigerante

- ⑨ Telecomando
- ⑩ Supporto per telecomando (alcune unità)
- ⑪ Cavo di alimentazione dell'unità esterna (alcune unità)

NOTA SULLE ILLUSTRAZIONI

Le illustrazioni in questo manuale sono a scopo esplicativo. La forma effettiva della tua unità interna potrebbe essere leggermente diversa. Prevarrà la forma effettiva.

Installazione dell'unità interna

Istruzioni per l'installazione - Unità interna

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Prima di installare l'unità interna, fare riferimento all'etichetta sulla scatola del prodotto per assicurarsi che il numero di modello dell'unità interna corrisponda al numero di modello dell'unità esterna.

Passaggio 1: Selezionare la posizione di installazione

Prima di installare l'unità interna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Di seguito sono riportati gli standard che ti aiuteranno a scegliere una posizione appropriata per l'unità.

Le posizioni di installazione corrette soddisfano i seguenti standard:

- ✓ Buona circolazione dell'aria
- ✓ Scarico comodo
- ✓ Il rumore dell'unità non disturberà altre persone
- ✓ Fermo e solido - la posizione non vibrerà abbastanza forte da sostenere il peso dell'unità
- ✓ Una posizione distante almeno un metro da tutti gli altri dispositivi elettrici (ad esempio, TV, radio, computer)

NON installare l'unità nei seguenti luoghi:

- ⊘ Vicino a qualsiasi fonte di calore, vapore o gas combustibile
- ⊘ Vicino a oggetti infiammabili come tende o vestiti
- ⊘ Vicino a qualsiasi ostacolo che potrebbe bloccare la circolazione dell'aria Vicino alla porta d'ingresso
- ⊘ gresso
- ⊘ In una posizione soggetta alla luce diretta del sole

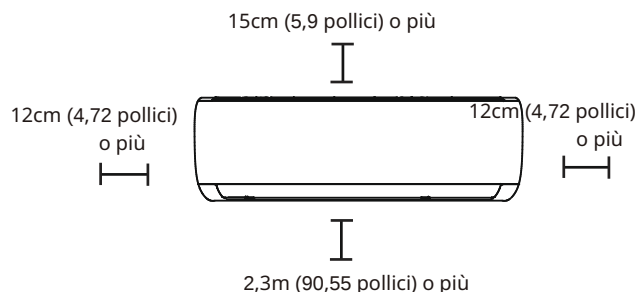
NOTA SULL'APERTURA DEL MURO:

Se non c'è una tubazione del refrigerante fissa:

Mentre scegli una posizione, tieni presente che dovresti lasciare ampio spazio per un'apertura nel muro (vedi il passaggio Foratura del muro per la tubazione di collegamento) per il cavo di segnale e la tubazione del refrigerante che collegano le unità interne ed esterne.

La posizione predefinita per tutte le tubazioni è il lato destro dell'unità interna (guardando l'unità). Tuttavia, l'unità può ospitare la tubazione sia a sinistra che a destra.

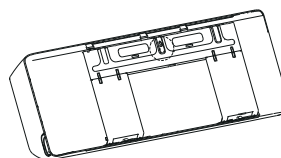
Consultare il seguente diagramma per garantire la distanza corretta dalle pareti e dal soffitto:



Passaggio 2: Fissare la piastra di montaggio al muro

La piastra di montaggio è il dispositivo su cui verrà montata l'unità interna.

- Estrarre la piastra di montaggio sul retro dell'unità interna.



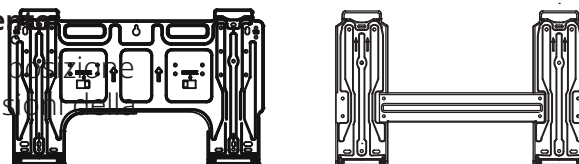
- Fissare la piastra di montaggio al muro con le viti fornite. Assicurarsi che la piastra di montaggio sia piatta contro il muro.

NOTA PER I MURO IN CEMENTO O MATTONI:

Se il muro è fatto di mattoni, cemento o materiale simile, fare dei fori con diametro di 5 mm (0,2 pollici) nel muro e inserire i tasselli forniti. Quindi fissare la piastra di montaggio al muro stringendo le viti direttamente nei tasselli a clip.

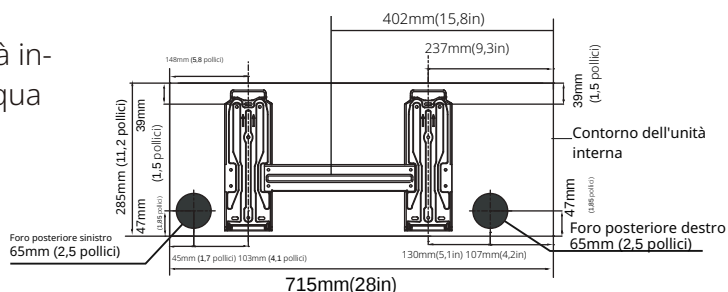
Passaggio 3: Forare il muro per la tubazione di collegamento

1. Determinare la posizione del foro nel muro in base alla posizione della piastra di montaggio. Fare riferimento alle dimensioni della piastra di montaggio.
2. Utilizzando una punta da trapano da **65 mm (2,5 pollici)** o **90 mm (3,54 pollici)** (a seconda dei modelli), forare un foro nel muro. Assicurarsi che il foro sia forato leggermente verso il basso, in modo che l'estremità esterna all'aperto del foro sia più bassa di circa **5 mm a 7 mm (0,2-0,275 pollici)** rispetto all'estremità interna. Ciò garantirà un corretto drenaggio dell'acqua.
3. Posizionare il manicotto protettivo per la parete nel foro. Questo protegge i bordi del foro e aiuterà a sigillarlo quando avrai finito il processo di installazione.

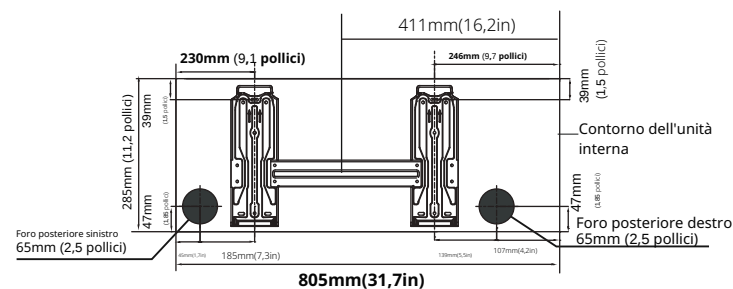


Tipo A

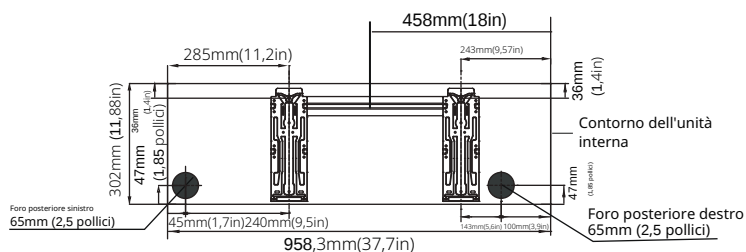
Tipo B



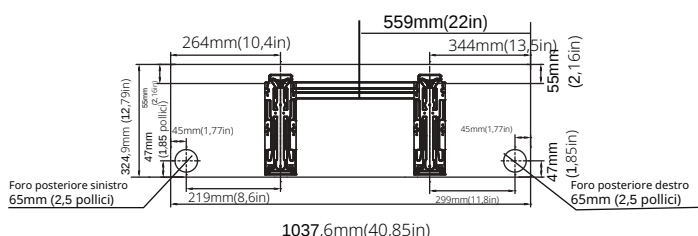
Modello A



Modello B



Modello C

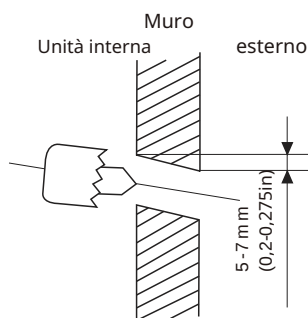


Modello D



ATTENZIONE

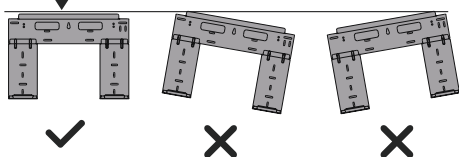
Quando si effettua la foratura del foro nella parete, assicurarsi di evitare fili, tubature e altri componenti sensibili.



DIMENSIONI DELLA PIASTRA DI MONTAGGIO

I diversi modelli hanno diverse piastre di montaggio. Per le diverse esigenze di personalizzazione, la forma della piastra di montaggio può essere leggermente diversa. Ma le dimensioni di installazione sono le stesse per la stessa dimensione dell'unità interna. Vedere Tipo A e Tipo B per esempio:

Orientamento corretto della piastra di montaggio



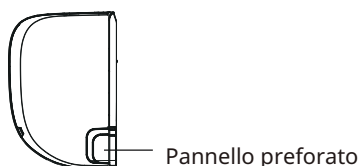
NOTA: Quando il tubo di connessione del lato del gas è Φ di **16 mm (5/8 di pollice)** o più, il foro nella parete dovrebbe essere di **90 mm (3,54 pollici)**.

Installazione dell'unità interna

Passaggio 4: Preparare la tubazione del refrigerante

La tubazione del refrigerante è all'interno di una guaina isolante attaccata alla parte posteriore dell'unità. È necessario preparare la tubazione prima di farla passare attraverso il foro nel muro.

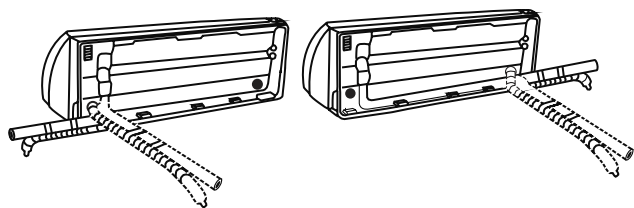
1. In base alla posizione del foro del muro rispetto alla piastra di montaggio, scegliere il lato da cui la tubazione uscirà dall'unità.
2. Se il foro del muro si trova dietro l'unità, mantenere il pannello a pressione in posizione. Se il foro del muro si trova lateralmente all'unità interna, rimuovere il pannello di plastica preforato da quel lato dell'unità. Ciò creerà uno spazio attraverso il quale le tubazioni possono uscire dall'unità. Usare una pinza se il pannello di plastica è troppo difficile da rimuovere a mano.
3. È stata creata una scanalatura nel pannello di uscita per tagliarlo comodamente. La dimensione dello slot è determinata dal diametro della tubazione.



4. Se le tubazioni di connessione esistenti sono già incorporate nel muro, procedere direttamente al passaggio Collegare il tubo di scarico. Se non ci sono tubazioni incorporate, collegare le tubazioni del refrigerante dell'unità interna alle tubazioni di connessione che uniranno le unità interna ed esterna. Consultare la sezione Connessione delle tubazioni del refrigerante di questo manuale per istruzioni dettagliate.

NOTA SULL'ANGOLO DELLE TUBAZIONI

Le tubazioni del refrigerante possono uscire dall'unità interna da quattro angoli diversi: lato sinistro, lato destro, retro sinistro, retro destro.



Fare estrema attenzione a non ammaccare o danneggiare le tubazioni mentre si piegano lontano dall'unità. Qualsiasi ammaccatura nella tubazione influirà sulle prestazioni dell'unità.

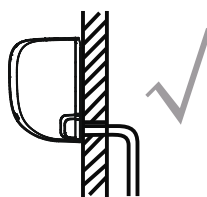
Passaggio 5: Collegare il tubo di scarico

Per impostazione predefinita, il tubo di scarico è collegato al lato sinistro dell'unità (quando si guarda il retro dell'unità). Tuttavia, può anche essere collegato al lato destro. Per garantire un drenaggio corretto, collegare il tubo di scarico sullo stesso lato in cui la tubazione del refrigerante esce dall'unità. Collegare l'estensione del tubo di scarico (acquistata separatamente) alla fine del tubo di scarico.

- Avvolgere saldamente il punto di connessione con il nastro in teflon per garantire una buona tenuta e prevenire perdite.
- Per la porzione del tubo di scarico che rimarrà all'interno, avvolgerlo con l'isolamento in schiuma per tubi per prevenire la condensa.
- Rimuovere il filtro dell'aria e versare una piccola quantità di acqua nella vaschetta di drenaggio per assicurarsi che l'acqua scorra dall'unità senza intoppi.

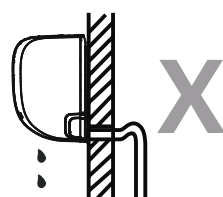
! NOTA SULLA POSIZIONE DEL TUBO DI SCARICO

Assicurarsi di disporre il tubo di scarico in base alle seguenti figure.



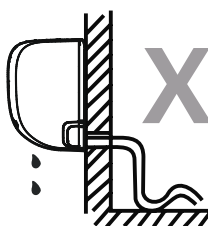
CORRETTO

Assicurarsi che non ci siano pieghe o ammaccature nel tubo di scarico per garantire un corretto drenaggio.



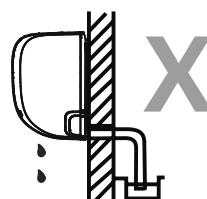
NON CORRETTO

Le pieghe nel tubo di scarico creeranno trappole d'acqua.



NON CORRETTO

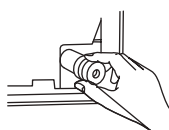
Le pieghe nel tubo di scarico creeranno trappole d'acqua.



NON CORRETTO

Non posizionare l'estremità del tubo di scarico in acqua o in contenitori che raccolgono acqua. Questo impedirà un corretto drenaggio.

TAPPARE IL FORO DI SCARICO INUTILIZZATO



Per evitare perdite indesiderate, è necessario tappare il foro di scarico inutilizzato con il tappo in gomma fornito.



PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO, LEGGERE QUESTE REGOLE

1. Tutte le connessioni devono essere conformi ai codici e alle normative elettriche locali e nazionali e devono essere installate da un elettricista autorizzato.
2. Tutte le connessioni elettriche devono essere effettuate in conformità al diagramma di connessione elettrica situato sui pannelli delle unità interne ed esterne.
3. Se c'è un grave problema di sicurezza con l'alimentazione elettrica, interrompere immediatamente il lavoro. Spiegare al cliente il ragionamento e rifiutare l'installazione dell'unità fino a quando il problema di sicurezza non è stato risolto correttamente.
4. La tensione di alimentazione deve essere compresa tra il 90% e il 110% della tensione nominale. Un'alimentazione elettrica insufficiente può causare malfunzionamenti, shock elettrici o incendi.
5. Se si collega l'alimentazione alla cablatura fissa, è necessario installare un dispositivo di protezione contro le sovratensioni e un interruttore principale.
6. Se si collega l'alimentazione alla cablatura fissa, è necessario incorporare nella cablatura fissa uno o più interruttori o interruttori automatici che scollegano tutti i poli e hanno una separazione dei contatti di almeno 1/8 di pollice (3 mm). Il tecnico qualificato deve utilizzare un interruttore o un interruttore automatico approvato.
7. Collegare l'unità solo a un singolo ramo dell'impianto elettrico. Non collegare un altro elettrodomestico a quella presa.
8. Assicurarsi di mettere a terra correttamente il condizionatore d'aria.
9. Ogni cablaggio deve essere saldamente collegato. Un cablaggio allentato può causare il surriscaldamento del terminale, il malfunzionamento del prodotto e un possibile incendio.
10. Non far toccare o appoggiare i fili sui tubi del refrigerante, sul compressore o su qualsiasi parte mobile all'interno dell'unità.
11. Se l'unità ha un riscaldatore elettrico ausiliario, deve essere installato almeno a 1 metro (40 pollici) di distanza da qualsiasi materiale combustibile.
12. Per evitare di ricevere una scossa elettrica, non toccare mai i componenti elettrici subito dopo che l'alimentazione è stata spenta. Dopo aver spento l'alimentazione, aspettare sempre 10 minuti o più prima di toccare i componenti elettrici.



AVVERTENZA

PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO O DI CABLAGGIO, SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE PRINCIPALE DEL SISTEMA.

Passaggio 6: Collegare i cavi di segnale e di alimentazione

Il cavo di segnale consente la comunicazione tra le unità interne ed esterne. Devi prima scegliere la giusta dimensione del cavo prima di prepararlo per la connessione.

Tipi di cavi

- **Cavo di alimentazione interno**(se applicabile): H05VV-F o H05V2V2-F
- **Cavo di alimentazione esterno**: H07RN-F o H05RN-F
- **Cavo di segnale**: H07RN-F

NOTA : In Nord America, scegliere il tipo di cavo in base ai codici e alle normative elettriche locali.

Area trasversale minima dei cavi di alimentazione e segnale (a titolo di riferimento) (Non applicabile per il Nord America)

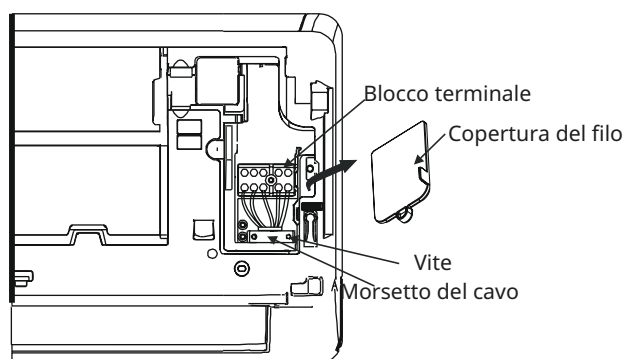
Corrente nominale dell'apparecchio (A)	Area trasversale nominale Area (mm ²)
> 3 e ≤ 6	0.75
> 6 e ≤ 10	1
> 10 e ≤ 16	1.5
> 16 e ≤ 25	2.5
> 25 e ≤ 32	4
> 32 e ≤ 40	6

SCEGLIERE LA DIMENSIONE GIUSTA DEL CAVO

La dimensione del cavo di alimentazione, del cavo di segnale, del fusibile e dell'interruttore necessari è determinata dalla corrente massima dell'unità. La corrente massima è indicata sulla targhetta posta sul pannello laterale dell'unità. Consultare questa targhetta per scegliere il cavo, il fusibile o l'interruttore giusti.

NOTA: In Nord America, scegliere la giusta dimensione del cavo in base alla capacità minima del circuito indicata sulla targhetta dell'unità.

1. Aprire il pannello frontale dell'unità interna.
2. Utilizzando un cacciavite, aprire il coperchio della scatola dei fili sul lato destro dell'unità. Ciò rivelerà il blocco terminale.



! AVVERTENZA

TUTTI I CABLAGGI DEVONO ESSERE ESEGUITI STRETTAMENTE IN CONFORMITÀ CON LO SCHEMA DI CABLAGGIO SITUATO SUL RETRO DEL PANNELLO FRONTALI DELL'UNITÀ INTERNA.

3. Svitare il morsetto del cavo sotto il blocco terminale e metterlo da parte.
4. Volti verso il retro dell'unità, rimuovere il pannello di plastica sul lato inferiore sinistro.
5. Inserire il filo del segnale attraverso questa fessura, dal retro dell'unità al fronte.
6. Volti verso il fronte dell'unità, collegare il filo in base al diagramma dei cavi dell'unità interna, collegare il morsetto a U e avvitare saldamente ogni filo al suo terminale corrispondente.

! ATTENZIONE

NON MISCHIARE I FILI VIVI E NULLI

Ciò è pericoloso e può causare il malfunzionamento dell'unità di condizionamento dell'aria.

7. Dopo aver verificato che ogni connessione sia sicura, utilizzare la morsettiera per fissare il cavo di segnale all'unità. Avvitare saldamente la morsettiera del cavo.
8. Rimettere il coperchio del filo sul davanti dell'unità e il pannello di plastica sul retro.



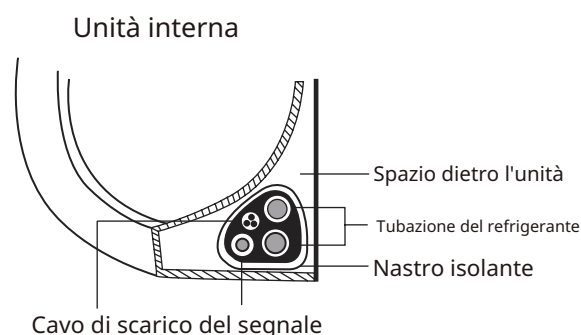
NOTA SUL CABLAGGIO

IL PROCESSO DI CONNESSIONE DEL CABLAGGIO PUÒ DIFFERIRE LEGGERMENTE TRA UNITÀ E REGIONI.

Passaggio 7: Avvolgere la tubazione e i cavi

Prima di far passare la tubazione, il tubo di scarico e il cavo di segnale attraverso il foro del muro, devi raggrupparli insieme per risparmiare spazio, proteggerli e isolare (non applicabile in Nord America).

1. Raggruppare il tubo di scarico, i tubi del refrigerante e il cavo di segnale come mostrato di seguito:



IL TUBO DI SCARICO DEVE ESSERE IN BASSO

Assicurarsi che il tubo di scarico sia nella parte inferiore del fascio. Mettere il tubo di scarico nella parte superiore del fascio può causare l'overflow della vaschetta di scarico, il che può portare a danni da incendio o da acqua.

NON INTRECCIARE IL CAVO DI SEGNALE CON ALTRI CAVI

Mentre si raggruppano questi elementi insieme, non intrecciare o incrociare il cavo di segnale con altri cablaggi.

2. Utilizzando del nastro adesivo in vinile, fissare il tubo di scarico alla parte inferiore dei tubi del refrigerante.
3. Utilizzando del nastro isolante, avvolgere saldamente insieme il cavo di segnale, i tubi del refrigerante e il tubo di scarico. Verificare due volte che tutti gli elementi siano raggruppati.

NON AVVOLGERE LE ESTREMITÀ DELLA TUBAZIONE

Durante l'avvolgimento del fascio, mantieni le estremità della tubazione scoperte. È necessario accedervi per testare le perdite alla fine del processo di installazione (fare riferimento alla sezione Controlli Elettrici e Controlli di Perdite di questo manuale).

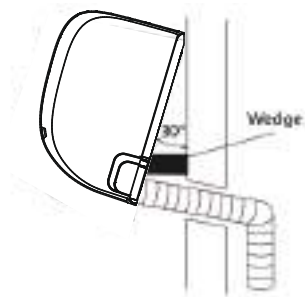
Passaggio 8: Montare l'unità interna

Se hai installato nuove tubazioni di connessione all'unità esterna, fai quanto segue:

1. Se hai già fatto passare la tubazione del refrigerante attraverso il foro nel muro, procedi con il Passaggio 4.
2. In caso contrario, controlla nuovamente che le estremità dei tubi del refrigerante siano sigillate per evitare che sporco o materiali estranei entrino nei tubi.
3. Fai passare lentamente il fascio avvolto di tubi del refrigerante, tubo di scarico e filo di segnale attraverso il foro nel muro.
4. Incastonare la parte superiore dell'unità interna nell'incavo superiore della piastra di montaggio.
5. Verificare che l'unità sia saldamente agganciata alla piastra di montaggio applicando una leggera pressione sui lati destro e sinistro dell'unità. L'unità non dovrebbe tremare o spostarsi.
6. Utilizzando una pressione uniforme, premere sulla metà inferiore dell'unità. Continuare a premere fino a quando l'unità si incastra sui ganci lungo la parte inferiore della piastra di montaggio.
7. Verificare nuovamente che l'unità sia saldamente montata applicando una leggera pressione sui lati destro e sinistro dell'unità.

Se la tubazione del refrigerante è già incorporata nel muro, fare quanto segue:

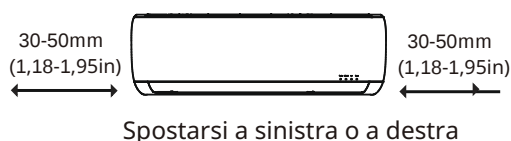
1. Incastonare la parte superiore dell'unità interna nell'incavo superiore della piastra di montaggio.
2. Utilizzare un supporto o una cuneo per sollevare l'unità, dando abbastanza spazio per collegare la tubazione del refrigerante, il cavo di segnale e il tubo di scarico.



3. Collegare il tubo di scarico e la tubazione del refrigerante (fare riferimento alla sezione Collegamento della tubazione del refrigerante di questo manuale per le istruzioni).
4. Mantenere il punto di connessione del tubo esposto per effettuare il test di tenuta (fare riferimento alla sezione Controlli elettrici e controlli di tenuta di questo manuale).
5. Dopo il test di tenuta, avvolgere il punto di connessione con nastro isolante.
6. Rimuovere il supporto o la cuneo che sostiene l'unità.
7. Utilizzando una pressione uniforme, premere sulla metà inferiore dell'unità. Continuare a premere fino a quando l'unità si incastra sui ganci lungo la parte inferiore della piastra di montaggio.

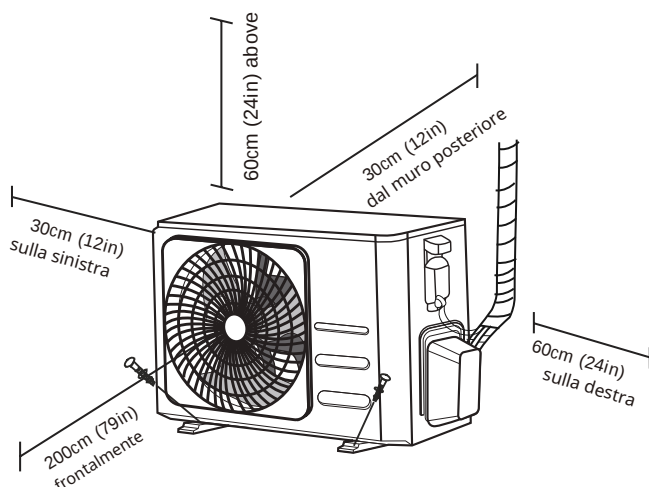
L'UNITÀ È REGOLABILE

Tieni presente che i ganci sulla piastra di montaggio sono più piccoli dei fori sul retro dell'unità. Se scopri che non hai abbastanza spazio per collegare i tubi incorporati all'unità interna, l'unità può essere regolata a sinistra o a destra di circa **30-50 mm (1,18-1,95 pollici)**, a seconda del modello.



Installazione dell'unità esterna

Installare l'unità seguendo i codici e le normative locali, che possono differire leggermente tra diverse regioni.



Istruzioni di installazione - Unità esterna

Passaggio 1: Selezionare la posizione di installazione

Prima di installare l'unità esterna, è necessario scegliere una posizione appropriata. Di seguito sono riportati gli standard che ti aiuteranno a scegliere una posizione appropriata per l'unità.

Le posizioni di installazione corrette soddisfano i seguenti standard:

- ✓ Rispetta tutti i requisiti spaziali indicati nei Requisiti di spazio di installazione sopra.
- ✓ Buona circolazione dell'aria e ventilazione
- ✓ Fermo e solido - la posizione può supportare l'unità e non vibrerà
- ✓ Il rumore dell'unità non disturberà gli altri
- ✓ Protetto da periodi prolungati di luce solare diretta o pioggia
- ✓ Dove è prevista la nevicata, adottare le misure appropriate per prevenire la formazione di ghiaccio e danni alla bobina.

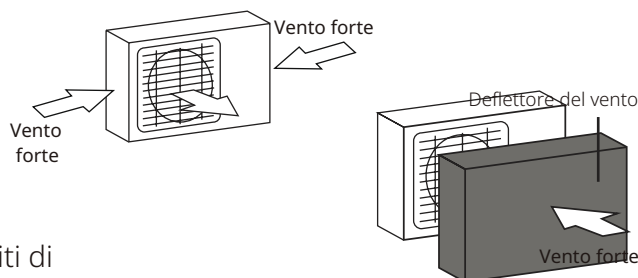
NON INSTALLARE l'unità nei seguenti luoghi:

- ⊘ Vicino a un ostacolo che bloccherà le prese e le uscite d'aria
- ⊘ Vicino a una strada pubblica, a zone affollate o dove il rumore dell'unità disturberà gli altri, vicino ad animali o piante che potrebbero essere danneggiati dalla fuoriuscita
- ⊘ di aria calda, vicino a qualsiasi fonte di gas
- ⊘ combustibile, in una posizione esposta a grandi quantità di polvere.
- ⊘ In una posizione esposta a quantità eccessive di aria salmastra

CONSIDERAZIONI SPECIALI PER LE CONDIZIONI METEO ESTREME

Se l'unità è esposta a forti venti:

Installare l'unità in modo che la ventola di uscita dell'aria sia ad un angolo di 90° rispetto alla direzione del vento. Se necessario, costruire una barriera di fronte all'unità per proteggerla da venti estremamente forti. Vedere le figure qui sotto.



Se l'unità è frequentemente esposta a pioggia o neve forte:

Costruire un riparo sopra l'unità per proteggerla dalla pioggia o dalla neve. Fare attenzione a non ostruire il flusso d'aria intorno all'unità.

Se l'unità è frequentemente esposta ad aria salmastra (zona costiera):

Utilizzare un'unità esterna appositamente progettata per resistere alla corrosione.

Passaggio 2: Installare il giunto di scarico (solo per l'unità di pompa di calore)

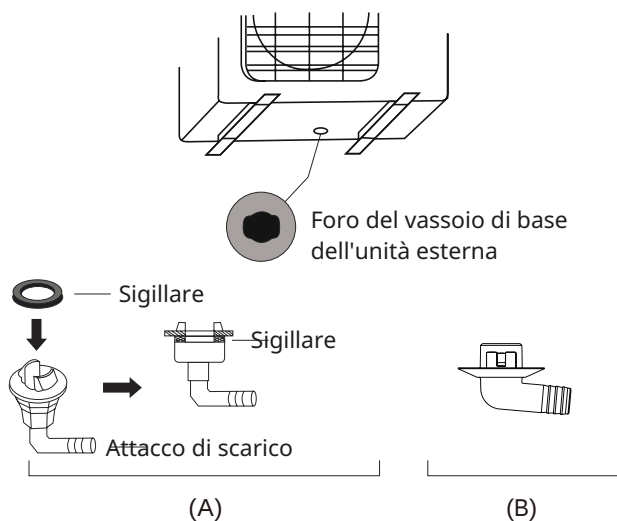
Prima di fissare l'unità esterna in posizione, è necessario installare il giunto di scarico nella parte inferiore dell'unità. Si noti che esistono due tipi diversi di giunti di scarico a seconda del tipo di unità esterna.

Se il giunto di scarico è dotato di una guarnizione in gomma (vedi Fig. A), fare quanto segue:

1. Inserire la guarnizione in gomma sull'estremità del giunto di scarico che si collegherà all'unità esterna.
2. Inserire il giunto di scarico nel foro nella vaschetta di base dell'unità.
3. Ruotare il giunto di scarico di 90° fino a quando non si incastra in posizione rivolto verso la parte anteriore dell'unità.
4. Collegare un'estensione del tubo di scarico (non inclusa) al giunto di scarico per deviare l'acqua dall'unità durante la modalità di riscaldamento.

Se il giunto di scarico non è dotato di una guarnizione in gomma (vedi Fig. B), fare quanto segue:

1. Inserire l'attacco di scarico nel foro nella vaschetta di base dell'unità. L'attacco di scarico si incastrerà in posizione.
2. Collegare un'estensione del tubo di scarico (non inclusa) al giunto di scarico per deviare l'acqua dall'unità durante la modalità di riscaldamento.



IN CLIMI FREDDI

In climi freddi, assicurarsi che il tubo di scarico sia il più verticale possibile per garantire un rapido drenaggio dell'acqua. Se l'acqua drena troppo lentamente, può congelarsi nel tubo e allagare l'unità.

Passaggio 3: Ancorare l'unità esterna

L'unità esterna può essere ancorata al suolo o a un supporto a parete con bullone (M10). Preparare la base di installazione dell'unità secondo le dimensioni riportate di seguito.

Se si installerà l'unità a terra o su una piattaforma di montaggio in cemento , fare quanto segue:

1. Segnare le posizioni per quattro bulloni di espansione in base alla tabella delle dimensioni.
2. Praticare fori pilota per i bulloni di espansione.
3. Posizionare un dado all'estremità di ogni bullone di espansione.
4. Martellare i bulloni di espansione nei fori preforati.
5. Rimuovere i dadi dai bulloni di espansione e posizionare l'unità esterna sui bulloni.
6. Mettere una rondella su ogni bullone di espansione, quindi sostituire i dadi.
7. Utilizzando una chiave, stringere ogni dado fino a quando è ben saldo.



AVVERTENZA

QUANDO SI FORA IL CEMENTO, È SEMPRE RACCOMANDATO L'USO DI PROTEZIONE PER GLI OCCHI.

Se installerai l'unità su un supporto a parete , eseguire quanto segue:



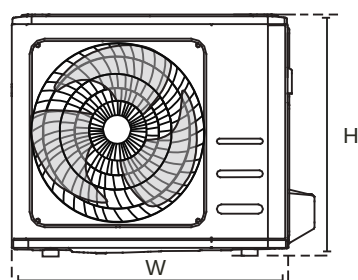
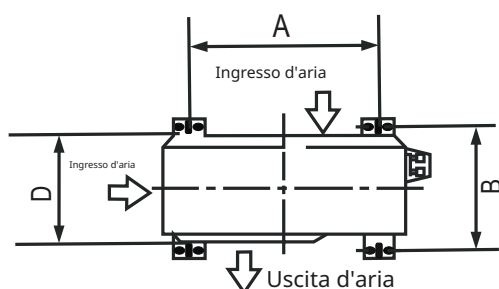
ATTENZIONE

Assicurarsi che il muro sia fatto di mattoni solidi, cemento o di materiale altrettanto resistente. **Il muro deve essere in grado di sostenere almeno quattro volte il peso dell'unità.**

1. Segnare la posizione dei fori del supporto in base alla tabella delle dimensioni.
2. Pre-forare i fori per i bulloni di espansione.
3. Posizionare una rondella e un dado all'estremità di ogni bullone di espansione.
4. Infilare i bulloni di espansione attraverso i fori nei supporti di montaggio, posizionare i supporti di montaggio in posizione e martellare i bulloni di espansione nel muro.
5. Verificare che le staffe di montaggio siano livellate.
6. Sollevare con attenzione l'unità e posizionare i piedini di montaggio sulle staffe.
7. Fissare saldamente l'unità alle staffe.
8. Se consentito, installare l'unità con guarnizioni in gomma per ridurre le vibrazioni e il rumore.

DIMENSIONI DI MONTAGGIO DELL'UNITÀ

Di seguito è riportato un elenco delle diverse dimensioni dell'unità esterna e della distanza tra i loro piedini di montaggio. Preparare la base di installazione dell'unità in base alle dimensioni riportate di seguito.



Dimensioni unità esterna (mm) L x A x P	Dimensioni di montaggio	
	Distanza A (mm)	Distanza B (mm)
668x469x252 (26,3"x 18,5"x 9,9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26,7"x 21,3"x 9,8")	452 (17.8")	230 (9.05")
681x434x285 (26.8"x 17.1"x 11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5"x 21.6"x 10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27,5"x 21,6"x 10,8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x 21.8"x 11.8")	452 (17.8")	302(11.9")
765x555x303 (30.1"x 21.8"x 11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30,3"x 21,8"x 11,8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31,7"x 21,8"x 12,9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31,5"x 21,8"x 13,1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33,3"x 27,6"x 14,3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x 31.9"x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x 31.9"x 16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

Passaggio 4: Collegare i cavi di segnale e di alimentazione

Il blocco terminale dell'unità esterna è protetto da una copertura di cablaggio elettrico sul lato dell'unità. Un diagramma completo del cablaggio è stampato all'interno della copertura di cablaggio.



AVVERTENZA

PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO O DI CABLAGGIO, SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE PRINCIPALE DEL SISTEMA.

1. Prepara il cavo per la connessione:

UTILIZZA IL CAVO GIUSTO

Scegli il cavo giusto facendo riferimento a " **Tipi di cavi** " nella pagina 22.

SCEGLIERE LA DIMENSIONE GIUSTA DEL CAVO

Le dimensioni del cavo di alimentazione, del cavo di segnale, del fusibile e dell'interruttore necessari sono determinate dalla corrente massima dell'unità. La corrente massima è indicata sulla targhetta posiziona sul pannello laterale dell'unità.

NOTA: In Nord America, selezionare la giusta dimensione del cavo in base alla corrente minima indicata sulla targhetta dell'unità.

- Utilizzando spelafili, rimuovere la guaina di gomma da entrambe le estremità del cavo per rivelare circa 40 mm (1,57 pollici) dei fili interni.
- Rimuovere l'isolamento dalle estremità dei fili.
- Utilizzando un crimpatore per fili, crimpare i terminali a U alle estremità dei fili.

PRESTARE ATTENZIONE AL FILO VIVO

Durante la crimpatura dei fili, assicurarsi di distinguere chiaramente il filo Live ("L") dagli altri fili.

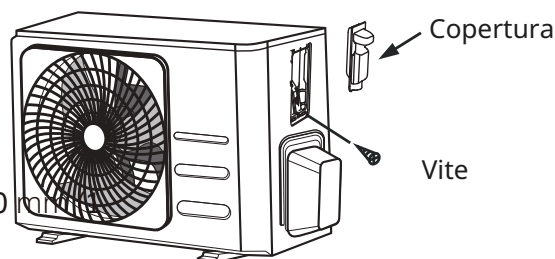
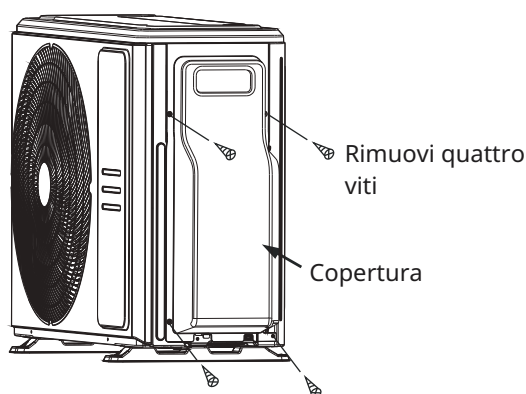


AVVERTENZA

TUTTO IL LAVORO DI CABLAGGIO DEVE ESSERE ESEGUITO STRETTAMENTE IN CONFORMITÀ CON IL DIAGRAMMA DI CABLAGGIO SITUATO ALL'INTERNO DELLA COPERTURA DEL CAVO DELL'UNITÀ ESTERNA.

- Svitare la copertura del cablaggio e rimuoverla.
- Svitare la morsettieria sotto il blocco terminale e metterla da parte.
- Collegare il filo in base al diagramma di cablaggio e avvitare saldamente il terminale a U di ogni filo al suo corrispondente terminale.
- Dopo aver verificato che ogni connessione sia sicura, fare un'ansa con i fili per evitare che l'acqua piovana scorra nel terminale.
- Utilizzando la morsettieria, fissare il cavo all'unità. Avvitare saldamente la morsettieria del cavo.
- Isolare i fili inutilizzati con nastro elettrico in PVC. Disporli in modo che non tocchino alcuna parte elettrica o metallica.
- Rimettere la copertura del cablaggio sul lato dell'unità e avvitare in posizione.

NOTA: L'unità che hai acquistato potrebbe essere leggermente diversa. Le illustrazioni di seguito sono a scopo esplicativo. Prevarrà la forma effettiva.



NOTA: Se la morsettieria del cavo assomiglia a quella seguente, selezionare il foro passante appropriato in base al diametro del filo.



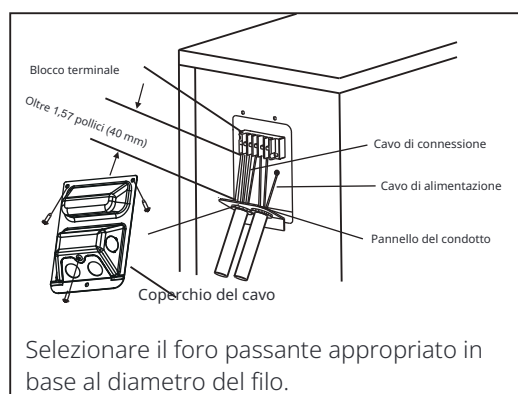
Tre fori di diverse dimensioni: piccolo, grande, medio



Quando il cavo non è sufficientemente fissato, utilizzare la fibbia per sostenerlo, in modo che possa essere bloccato saldamente.

In Nord America

- Rimuovere la copertura del cavo dall'unità allentando le 3 viti.
- Smontare i tappi sul pannello del condotto.
- Montare temporaneamente i tubi del condotto (non inclusi) sul pannello del condotto.
- Collegare correttamente sia l'alimentazione elettrica che le linee a bassa tensione ai terminali corrispondenti sul blocco terminale.
- Mettere a terra l'unità in conformità con i codici locali.
- Assicurarsi di dimensionare ogni cavo consentendo diversi centimetri in più rispetto alla lunghezza richiesta per il cablaggio.
- Utilizzare dadi autobloccanti per fissare i tubi del condotto.



Connessione della tubazione del refrigerante

Durante il collegamento della tubazione del refrigerante, non far entrare nell'unità sostanze o gas diversi dal refrigerante specificato. La presenza di altri gas o sostanze ridurrà la capacità dell'unità e può causare pressioni anormalmente elevate nel ciclo di refrigerazione. Ciò può causare esplosioni e infortuni.

Nota sulla lunghezza del tubo

La lunghezza della tubazione del refrigerante influisce sulle prestazioni e sull'efficienza energetica dell'unità. L'efficienza nominale viene testata su unità con una lunghezza del tubo di 5 metri (16,5 piedi) (in Nord America, la lunghezza standard del tubo è di 7,5 metri (25 piedi)). Una lunghezza minima del tubo di 3 metri è richiesta per minimizzare le vibrazioni e il rumore eccessivo.

Nelle aree tropicali speciali, per i modelli di refrigerante R290, non è possibile aggiungere refrigerante e la lunghezza massima del tubo del refrigerante non deve superare i 10 metri (32,8 piedi).

Consultare la tabella sottostante per le specifiche sulla lunghezza massima e l'altezza di caduta della tubazione.

Lunghezza massima e altezza di caduta della tubazione del refrigerante per modello di unità

Model	Capacità (BTU/h)	Lunghezza massima (m)	Altezza massima di caduta (m)
Condizionatore d'aria a parete Inverter R410A, R32	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15.000 e < 24.000	30 (98,5ft)	20 (66ft)
	≥ 24.000 e < 36.000	50 (164ft)	25 (82ft)
	≥ 36.000 e < 60.000	65 (213ft)	30 (98,5ft)
Condizionatore d'aria a parete fisso R22	< 18,000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18.000 e < 21.000	15 (49ft)	8(26ft)
	≥ 21.000 e < 35.000	20 (66ft)	10(33ft)
	≥ 35.000 e < 41.000	25 (82ft)	10 (33ft)
Condizionatore d'aria split a velocità fissa R410A, R32	< 18,000	20 (66ft)	8(26ft)
	≥ 18.000 e < 36.000	25 (82ft)	10(33ft)
	≥ 36.000 e < 60.000	30 (98,5ft)	15 (49ft)

Istruzioni di collegamento - Tubazione del refrigerante

Passaggio 1: Tagliare i tubi

Durante la preparazione dei tubi del refrigerante, fare attenzione a tagliarli e a flangiarli correttamente. Ciò garantirà un'efficienza operativa e ridurrà al minimo la necessità di manutenzione futura.

1. Misurare la distanza tra le unità interne ed esterne.
2. Utilizzando un tagliatubi, tagliare il tubo un po' più lungo della distanza misurata.
3. Assicurarsi che il tubo sia tagliato ad un perfetto angolo di 90°.



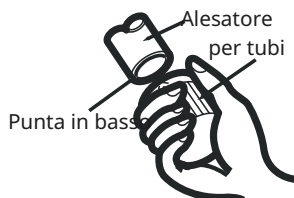
NON DEFORMARE IL TUBO MENTRE LO TAGLI

Fare particolare attenzione a non danneggiare, ammaccare o deformare il tubo durante il taglio. Ciò ridurrà drasticamente l'efficienza di riscaldamento dell'unità.

Passaggio 2: Rimuovere le sbavature

Le sbavature possono influire sulla tenuta ermetica della connessione della tubazione del refrigerante. Devono essere completamente rimossi.

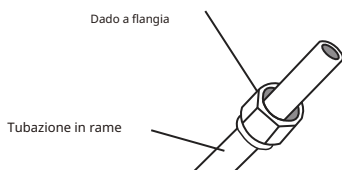
1. Tenere il tubo in posizione inclinata verso il basso per evitare che le sbavature cadano nel tubo.
2. Utilizzando un rimer o un attrezzo per la rimozione delle sbavature, rimuovere tutte le sbavature dalla sezione tagliata del tubo.



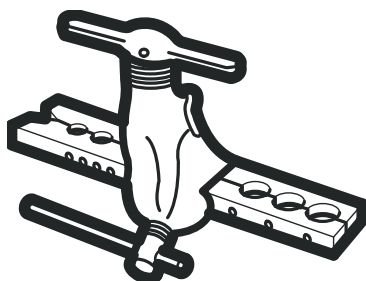
Passaggio 3: Flangia le estremità della tubazione

Una flangia adeguata è essenziale per ottenere una tenuta ermetica.

1. Dopo aver rimosso le sbavature dalla tubazione tagliata, sigilla le estremità con nastro in PVC per evitare l'ingresso di materiali estranei nella tubazione.
2. Rivesti la tubazione con materiale isolante.
3. Posiziona i dadi flangia su entrambe le estremità della tubazione. Assicurati che siano rivolti nella giusta direzione, perché non puoi metterli o cambiarne la direzione dopo la flangia.

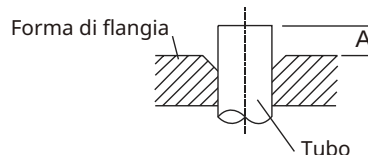


4. Rimuovi il nastro in PVC dalle estremità della tubazione quando sei pronto per eseguire il lavoro di flangia.
5. Fissa la forma di flangia sull'estremità della tubazione. L'estremità della tubazione deve estendersi oltre il bordo della forma di flangia in conformità con le dimensioni indicate nella tabella sottostante.



ESTENSIONE DELLA TUBAZIONE OLTRE LA FORMA DI FLANGIA

Diametro esterno della tubazione (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



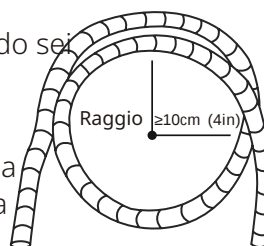
6. Posizionare lo strumento di flangia sulla forma.
7. Ruotare in senso orario la maniglia dello strumento di flangia fino a quando il tubo è completamente flangiato.
8. Rimuovere lo strumento di flangia e la forma di flangia, quindi ispezionare l'estremità del tubo per crepe e flangia uniforme.

Passaggio 4: Collegare i tubi

Quando si collegano i tubi del refrigerante, fare attenzione a non utilizzare una coppia eccessiva o deformare in alcun modo la tubazione. Si dovrebbe prima collegare il tubo a bassa pressione, poi il tubo ad alta pressione.

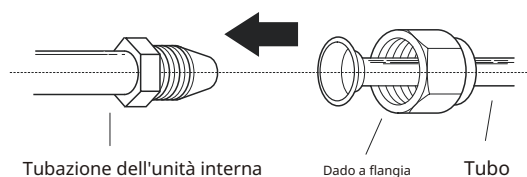
RAGGIO DI CURVATURA MINIMO

Quando si curva la tubazione del refrigerante di collegamento, il raggio di curvatura minimo è di 10 cm.

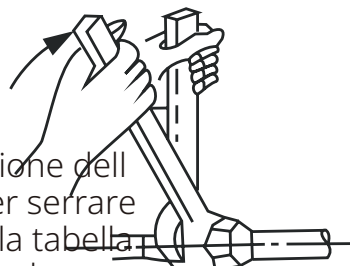


Istruzioni per il collegamento della tubazione all'unità interna

1. Allineare il centro dei due tubi che si desidera collegare.



- Stringi il dado flangia il più possibile a mano.
- Utilizzando una chiave inglese, afferrare il dado sulla tubazione dell'unità.
- Mentre si tiene saldamente il dado sulla tubazione dell'unità, utilizzare una chiave dinamometrica per serrare il dado a flangia secondo i valori di coppia nella tabella. Requisiti di coppia orque sottostante. Allentare leggermente il dado a flangia, quindi stringere di nuovo.



REQUISITI DI COPPIA

Diametro esterno del tubo (mm)	Coppia di serraggio (N•m)	Dimensione flangia(B) (mm)	Forma flangia
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

⚠ NON UTILIZZARE UNA COPPIA ECCESSIVA

Una forza eccessiva può rompere il dado o danneggiare la tubazione del refrigerante. Non superare i requisiti di coppia indicati nella tabella sopra.

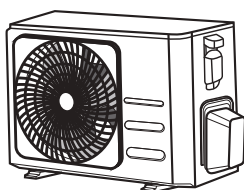
Istruzioni per il collegamento della tubazione all'unità esterna

- Svitare il coperchio dalla valvola confezionata sul lato dell'unità esterna.
- Rimuovere i tappi protettivi dalle estremità delle valvole.
- Allineare l'estremità della tubazione flangiata con ogni valvola e stringere il dado flangiato il più possibile a mano.
- Utilizzando una chiave, afferrare il corpo della valvola. Non afferrare il dado che sigilla la valvola di servizio.
- Allentare leggermente il dado flangiato, quindi stringere di nuovo.
- Ripetere i passaggi da 3 a 6 per la tubazione restante.



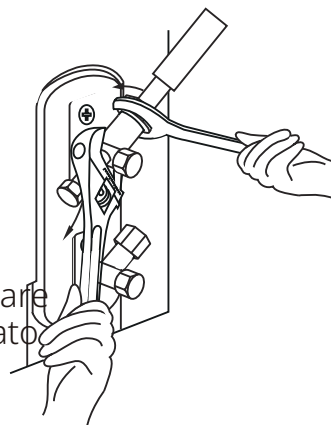
UTILIZZARE LA CHIAVE PER AFFERRARE IL CORPO PRINCIPALE DELLA VALVOLA

La coppia di serraggio del dado a flangia può spezzare altre parti della valvola.



Copertura della valvola

- Mentre si tiene saldamente il corpo della valvola, utilizzare una chiave dinamometrica per stringere il dado flangiato secondo i corretti valori di coppia.



Evacuazione dell'aria

Preparativi e precauzioni

Aria e corpi estranei nel circuito del refrigerante possono causare aumenti anomali di pressione, che possono danneggiare il condizionatore d'aria, ridurne l'efficienza e causare lesioni. Utilizzare una pompa a vuoto e un manometro a collettore per evacuare il circuito del refrigerante, rimuovendo eventuali gas non condensabili e umidità dal sistema.

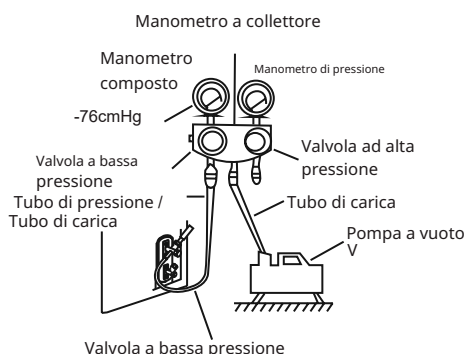
L'evacuazione deve essere eseguita durante l'installazione iniziale e quando l'unità viene spostata.

PRIMA DI ESEGUIRE L'EVACUAZIONE

- ☒ Verificare che i tubi di connessione tra le unità interne ed esterne siano collegati correttamente.
- ☒ Verificare che tutti i cablaggi siano collegati correttamente.

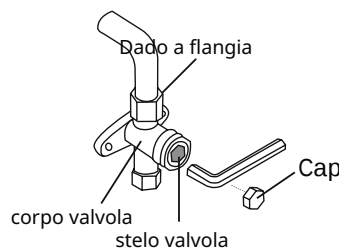
Istruzioni per l'evacuazione

1. Collegare il tubo di carica del manometro a collettore alla porta di servizio sulla valvola a bassa pressione dell'unità esterna.
2. Collegare un altro tubo di carica dal manometro a collettore alla pompa a vuoto.
3. Aprire il lato a bassa pressione del manometro a collettore. Mantenere chiuso il lato ad alta pressione.
4. Accendi la pompa a vuoto per evacuare il sistema.
5. Fai funzionare il vuoto per almeno **15** minuti, o fino a quando il Manometro Composto legge **-76 cmHg** (-10 Pa).



6. Chiudi il lato a bassa pressione del manometro a valvola, e spegni la pompa a vuoto.
7. Aspetta **5** minuti, poi controlla che non ci sia stato alcun cambiamento nella pressione del sistema.

8. Se c'è un cambiamento nella pressione del sistema, consulta la sezione Controllo perdita di gas per informazioni su come verificare le perdite. Se non c'è alcun cambiamento nella pressione del sistema, svita il cappuccio dalla valvola imballata (valvola ad alta pressione).
9. Inserisci la chiave esagonale nella valvola imballata (valvola ad alta pressione) e apri la valvola girando la chiave in un quarto di giro in senso antiorario. Ascolta il gas uscire dal sistema, poi chiudi la valvola dopo **5** secondi.
10. Osserva il Manometro di Pressione per un minuto per assicurarti che non ci sia alcun cambiamento di pressione. Il manometro della pressione dovrebbe leggere leggermente più alto della pressione atmosferica.
11. Rimuovere il tubo di carica dal portello di servizio.



12. Utilizzando una chiave esagonale, aprire completamente entrambe le valvole ad alta pressione e a bassa pressione.
13. Stringere i cappucci delle valvole su tutte e tre le valvole (portello di servizio, alta pressione, bassa pressione) a mano. Se necessario, è possibile stringerli ulteriormente utilizzando una chiave dinamometrica.



APRI GLI STELI DELLE VALVOLE CON DELICATEZZA

Quando si aprono gli steli delle valvole, girare la chiave esagonale fino a quando non si ferma contro il fermo. Non cercare di forzare l'apertura della valvola oltre il limite.

Nota sull'aggiunta di refrigerante

Alcuni sistemi richiedono una carica aggiuntiva a seconda delle lunghezze dei tubi. La lunghezza standard del tubo varia in base alle normative locali. Ad esempio, in Nord America, la lunghezza standard del tubo è di 7,5 m (25 piedi). In altre aree, la lunghezza standard del tubo è di 5 m (16 piedi). Il refrigerante deve essere caricato dal portello di servizio sulla valvola a bassa pressione dell'unità esterna. La quantità aggiuntiva di refrigerante da caricare può essere calcolata utilizzando la seguente formula:

REFRIGERANTE AGGIUNTIVO PER LUNGHEZZA TUBO CONNETTIVO

Lunghezza tubo connettivo (m)	Purificazione dell'aria Metodo	Refrigerante aggiuntivo	
≤ Lunghezza standard del tubo	Pompa a vuoto	N/D	
> Lunghezza standard del tubo	Pompa a vuoto	Lato liquido: Ø 6,35 (ø 0,25") R32: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 12g/m (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 0,13oz/ft R290: (Lunghezza del tubo - lunghezza standard) x 10g/m (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 0,10oz/piede R410A: (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 15g/m (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 0,16oz/piede R22: (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 20g/m (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 0,21oz/piede	Lato liquido: Ø 9,52 (ø 0,375") R32: (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 24g/m (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 0,26oz/piede R290: (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 18g/m (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 0,19oz/piede R410A: (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 30g/m (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 0,32oz/piede R22: (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 40g/m (Lunghezza tubo - lunghezza standard) x 0,42oz/piede

Per l'unità con refrigerante R290, la quantità totale di refrigerante da caricare non deve superare:

387g(<=9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h e <=12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h e <=18000Btu/h), 632g(>18000Btu/h e <=24000Btu/h) .



ATTENZIONE NONmescolare tipi di refrigerante.

Controlli di perdita di gas ed elettrici

Prima del test di esecuzione

Eseguire il test di esecuzione solo dopo aver completato i seguenti passaggi:

- **Controlli di sicurezza elettrica** - Confermare che il sistema elettrico dell'unità sia sicuro e funzioni correttamente
- **Controlli perdita di gas** - Controllare tutte le connessioni a dado a flangia e confermare che il sistema non perda
- Confermare che le valvole del gas e del liquido (alta e bassa pressione) siano completamente aperte

Controlli di sicurezza elettrica

Dopo l'installazione, confermare che tutti i cablaggi elettrici siano installati in conformità con le normative locali e nazionali, e secondo il Manuale di installazione.

PRIMA DEL TEST DI ESECUZIONE

Verificare il lavoro di messa a terra

Misurare la resistenza di messa a terra mediante rilevazione visiva e con un tester di resistenza di messa a terra. La resistenza di messa a terra deve essere infe-

riore a $0,1 \Omega$. Nota: Questo potrebbe non essere richiesto per alcune località in Nord America.

DURANTE IL TEST DI ESECUZIONE

Verificare la perdita elettrica Durante il test di esecuzione, utilizzare una sonda elettrostatica e un multimetro per effettuare un test completo di perdita elettrica.

Se viene rilevata una perdita elettrica, spegnere immediatamente l'unità e chiamare un elettricista autorizzato per trovare e risolvere la causa della perdita.

Nota: Questo potrebbe non essere richiesto per alcune località in Nord America.



ATTENZIONE - RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE

TUTTI I CABLAGGI DEVONO ESSERE CONFORMI AI CODICI ELETTRICI LOCALI E NAZIONALI E DEVONO ESSERE INSTALLATI DA UN ELETTRICISTA AUTORIZZATO.

Controllo perdita di gas

Ci sono due diversi metodi per verificare le perdite di gas.

Metodo del sapone e dell'acqua

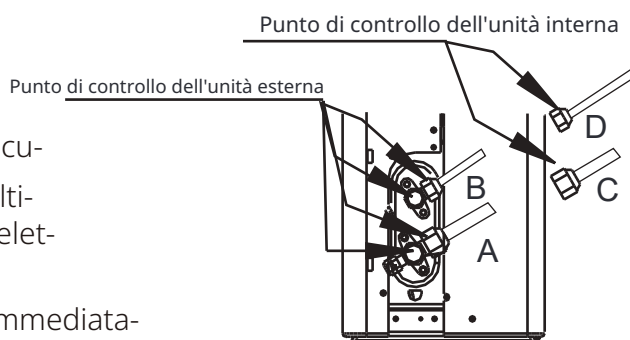
Utilizzando una spazzola morbida, applicare acqua saponata o detergente liquido a tutti i punti di connessione del tubo sull'unità interna ed esterna. La presenza di bolle indica una perdita.

Metodo del rilevatore di perdite

Se si utilizza un rilevatore di perdite, fare riferimento al manuale d'uso del dispositivo per le istruzioni corrette.

DOPO AVER EFFETTUATO I CONTROLLI DELLE PERDITE DI GAS

Dopo aver confermato che tutti i punti di connessione del tubo NON perdono, sostituire il coperchio della valvola sull'unità esterna.



A: Valvola di arresto a bassa pressione
B: Valvola di arresto ad alta pressione
C e D: Dadi a flangia dell'unità interna

Test di esecuzione

Istruzioni per il test di esecuzione

Dovresti eseguire il Test di esecuzione per almeno **30** minuti.

1. Collegare l'alimentazione all'unità.
2. Premere il pulsante **ON/OFF** sul telecomando per accenderlo.
3. Premere il pulsante **MODE** per scorrere le seguenti funzioni, una alla volta:
 - COOL - Selezionare la temperatura più bassa possibile
 - HEAT - Selezionare la temperatura più alta possibile
4. Lasciare che ogni funzione funzioni per **5** minuti e eseguire i seguenti controlli:

Elenco dei controlli da eseguire	PASS/FAIL	
Nessuna perdita elettrica		
L'unità è correttamente messa a terra		
Tutti i terminali elettrici sono correttamente coperti		
Le unità interne ed esterne sono installate saldamente		
Tutti i punti di connessione delle tubazioni non perdono	Esterno (2):	Interno (2):
L'acqua scorre correttamente dal tubo di scarico		
Tutte le tubazioni sono correttamente isolate		
L'unità esegue correttamente la funzione COOL		
L'unità esegue correttamente la funzione HEAT		
Le alette dell'unità interna ruotano correttamente		
L'unità interna risponde al telecomando		

RIVERIFICARE LE CONNESSIONI DELLE TUBAZIONI

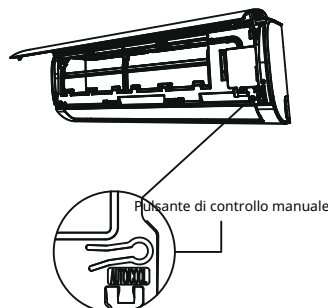
Durante il funzionamento, la pressione del circuito del refrigerante aumenterà. Ciò potrebbe rivelare perdite che non erano presenti durante il controllo iniziale delle perdite. Prenditi il tempo durante il Test di esecuzione per verificare nuovamente che tutti i punti di connessione delle tubazioni del refrigerante non abbiano perdite. Consultare la sezione Controllo perdita di gas per le istruzioni.

5. Dopo che il Test di esecuzione è stato completato con successo e si è confermato che tutti i punti di controllo nell'Elenco dei controlli da eseguire sono STATI superati, fare quanto segue:
 - a. Utilizzando il telecomando, riportare l'unità alla temperatura di funzionamento normale.
 - b. Utilizzando del nastro isolante, avvolgere i collegamenti del tubo refrigerante interno che sono rimasti scoperti durante il processo di installazione dell'unità interna.

SE LA TEMPERATURA AMBIENTE È INFERIORE A 17°C (62°F)

Non è possibile utilizzare il telecomando per attivare la funzione COOL quando la temperatura ambiente è inferiore a 17°C. In questo caso, è possibile utilizzare il pulsante di CONTROLLO MANUALE per testare la funzione COOL.

1. Sollevare il pannello anteriore dell'unità interna e alzarlo fino a quando non scatta in posizione.
2. Il pulsante di CONTROLLO MANUALE si trova sul lato destro dell'unità. Premere **2** volte per selezionare la funzione COOL.
3. Eseguire il Test di esecuzione come al solito.



Imballaggio e sballaggio dell'unità

Istruzioni per l'imballaggio e il disimballaggio dell'unità:

Disimballaggio:

Unità interna:

1. Tagliare il nastro adesivo sulla scatola con un coltello, un taglio a sinistra, uno al centro e uno a destra.
2. Usa la morsa per rimuovere i chiodi di sigillatura sulla parte superiore del cartone.
3. Apri il cartone.
4. Rimuovi la piastra di supporto centrale se inclusa.
5. Rimuovi il pacchetto degli accessori e la connessione del cavo se inclusi.
6. Solleva la macchina dal cartone e posizionala piatta.
7. Rimuovi la schiuma di imballaggio sinistra e destra o la schiuma di imballaggio superiore e inferiore, sciogli il sacchetto di imballaggio.

Unità esterna

1. Taglia la cinghia di imballaggio.
2. Togli l'unità dal cartone.
3. Rimuovi la schiuma dall'unità.
4. Rimuovi il sacchetto di imballaggio dall'unità.

Imballaggio:

Unità interna:

1. Metti l'unità interna nel sacchetto di imballaggio.
2. Attacca la schiuma di imballaggio sinistra e destra o la schiuma di imballaggio superiore e inferiore all'unità.
3. Metti l'unità nel cartone, poi metti il pacchetto degli accessori.
4. Chiudi il cartone e sigillalo con il nastro.
5. Usa la cinghia di imballaggio se necessario.

Unità esterna:

1. Mettere l'unità esterna nella borsa di imballaggio.
2. Mettere la schiuma inferiore nella scatola.
3. Mettere l'unità nel cartone, quindi mettere la schiuma superiore di imballaggio sull'unità.
4. Chiudi il cartone e sigillalo con il nastro.
5. Usa la cinghia di imballaggio se necessario.

NOTA: Si prega di conservare tutti gli elementi di imballaggio se potrebbero essere necessari in futuro.

Informazioni sull'impedenza

(Applicabile solo alle seguenti unità)

Questo apparecchio MSAFB-12HRN1-QC6 può essere collegato solo a un'alimentazione con impedenza di sistema non superiore a **0,373 Ω** . In caso di necessità, si prega di consultare l'autorità di alimentazione per le informazioni sull'impedenza di sistema.

Questo apparecchio MSAFD-17HRN1-QC5 può essere collegato solo a un'alimentazione con impedenza di sistema non superiore a **0,210 Ω** . In caso di necessità, si prega di consultare l'autorità di alimentazione per le informazioni sull'impedenza di sistema.

Questo apparecchio MSAFD-22HRN1-QC6 può essere collegato solo a un'alimentazione con impedenza di sistema non superiore a **0,129 Ω** . In caso di necessità, si prega di consultare l'autorità di alimentazione per le informazioni sull'impedenza di sistema.

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto. Consultare l'agenzia di vendita o il produttore per i dettagli. Eventuali aggiornamenti del manuale saranno caricati sul sito web del servizio, si prega di verificare la versione più recente.

CS003UI-AF(D)
16122000011434
2023.04.08

Tabla de contenidos

Precauciones de seguridad.....	03
---------------------------------------	-----------

Manual del propietario

Especificaciones y características de la unidad.....	07
---	-----------

1. Pantalla de la unidad interior.....	07
2. Temperatura de funcionamiento.....	08
3. Otras características	09
4. Ajuste del ángulo del flujo de aire.....	10
5. Operación manual (sin control remoto).....	10

Cuidado y mantenimiento.....	11
-------------------------------------	-----------

Solución de problemas.....	13
-----------------------------------	-----------

Accesorios.....	16
Resumen de instalación - Unidad interior.....	17
Piezas de la unidad.....	18
Instalación de la unidad interior.....	19
1. Seleccione la ubicación de instalación.....	19
2. Fije la placa de montaje a la pared.....	19
3. Perfore un agujero en la pared para la tubería de conexión.....	20
4. Prepare la tubería de refrigerante.....	21
5. Conecte la manguera de drenaje.....	21
6. Conecte los cables de señal y alimentación.....	22
7. Envuelva la tubería y los cables.....	23
8. Monte la unidad interior.....	24
Instalación de la unidad exterior.....	25
1. Seleccione la ubicación de instalación.....	25
2. Instale la junta de drenaje.....	26
3. Ancla la unidad exterior.....	26
4. Conecte los cables de señal y alimentación.....	28
Conexión de la tubería de refrigerante.....	29
A. Nota sobre la longitud de la tubería.....	29
B. Instrucciones de conexión - Tubería de refrigerante.....	29
1. Cortar la tubería.....	29
2. Eliminar rebabas.....	30
3. Extremos de tubería con brida.....	30
4. Conectar tuberías.....	30
Evacuación de aire.....	32
1. Instrucciones de evacuación.....	32
2. Nota sobre la adición de refrigerante.....	33
Verificaciones eléctricas y de fuga de gas.....	34
Prueba de funcionamiento.....	35
Embalaje y desembalaje de la unidad	36

Precauciones de seguridad

Lea las precauciones de seguridad antes de la operación e instalación

lación incorrecta debido a ignorar las instrucciones puede causar graves daños o lesiones.

La gravedad de los posibles daños o lesiones se clasifica como **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**. La insta-



ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones personales o pérdida de vida.



PRECAUCIÓN

Este símbolo indica la posibilidad de daños materiales o consecuencias graves.



ADVERTENCIA

Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades reducidas. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento pueden utilizar el electrodoméstico si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión (países de la Unión Europea).

Este electrodoméstico no está destinado al uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.



ADVERTENCIAS PARA EL USO DEL PRODUCTO

- Si surge una situación anormal (como un olor a quemado), apague inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación. Llame a su distribuidor para recibir instrucciones para evitar choques eléctricos, incendios o lesiones.
- No inserte dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto puede causar lesiones, ya que el ventilador puede estar girando a altas velocidades.
- No use aerosoles inflamables como laca para el cabello, laca o pintura cerca de la unidad. Esto puede causar incendios o combustión.
- No opere el aire acondicionado en lugares cercanos o alrededor de gases combustibles. El gas emitido puede acumularse alrededor de la unidad y causar una explosión.
- **No** no opere su aire acondicionado en una habitación húmeda como un baño o lavandería. Demasiada exposición al agua puede causar un cortocircuito en los componentes eléctricos.
- No exponga su cuerpo directamente al aire frío durante un período prolongado de tiempo.
- No permita que los niños jueguen con el aire acondicionado. Los niños deben ser supervisados alrededor de la unidad en todo momento.
- Si el aire acondicionado se utiliza junto con quemadores u otros dispositivos de calefacción, ventile bien la habitación para evitar la deficiencia de oxígeno.
- En ciertos entornos funcionales, como cocinas, salas de servidores, etc., se recomienda encarecidamente el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo y desconecte la energía antes de limpiarlo. No hacerlo puede causar choque eléctrico.
- No limpie el aire acondicionado con cantidades excesivas de agua.
- No use agentes de limpieza combustibles para limpiar el aire acondicionado. Los agentes de limpieza combustibles pueden causar incendios o deformaciones.



PRECAUCIÓN

- Apague el aire acondicionado y desconecte la energía si no lo va a usar durante mucho tiempo.
- Apague y desenchufe la unidad durante las tormentas.
- Asegúrese de que la condensación de agua pueda drenar sin obstáculos desde la unidad.
- No opere el aire acondicionado con las manos mojadas. Esto puede causar choque eléctrico.
- No use el dispositivo para ningún otro propósito que no sea su uso previsto.
- No suba ni coloque objetos encima de la unidad exterior.
- No permita que el aire acondicionado funcione durante largos períodos de tiempo con puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.



ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Utilice solamente el cable de alimentación especificado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
- Mantenga el enchufe de alimentación limpio. Retire cualquier polvo o suciedad que se acumule en o alrededor del enchufe. Los enchufes sucios pueden causar incendios o choques eléctricos.
- No tire del cable de alimentación para desconectar la unidad. Sujete firmemente el enchufe y tire de él desde el tomacorriente. Tirar directamente del cable puede dañarlo, lo que puede provocar incendios o choques eléctricos.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni use un cable de extensión para alimentar la unidad.
- No comparta el tomacorriente eléctrico con otros electrodomésticos. Un suministro de energía inadecuado o insuficiente puede causar incendios o choques eléctricos.
- El producto debe estar correctamente conectado a tierra en el momento de la instalación, o puede producirse choque eléctrico.
- Para todo trabajo eléctrico, siga todas las normas y regulaciones de cableado locales y nacionales, y el Manual de Instalación. Conecte los cables firmemente y sujételos de forma segura para evitar que las fuerzas externas dañen el terminal. Las conexiones eléctricas incorrectas pueden sobrecalentarse y causar incendios, y también pueden causar choques eléctricos. Todas las conexiones eléctricas deben hacerse de acuerdo con el Diagrama de Conexión Eléctrica ubicado en los paneles de las unidades interiores y exteriores.
- Todo el cableado debe estar correctamente organizado para asegurarse de que la cubierta de la placa de control pueda cerrarse correctamente. Si la cubierta de la placa de control no se cierra correctamente, puede provocar corrosión y hacer que los puntos de conexión en el terminal se calienten, se incendien o causen choque eléctrico.
- Si se conecta la alimentación a la instalación fija, se debe incorporar un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga al menos 3 mm de espacio libre en todos los polos y tenga una corriente de fuga que pueda superar los 10 mA, el dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de operación residual nominal que no supere los 30 mA y la desconexión debe incorporarse en la instalación fija de acuerdo con las normas de cableado.

Lámpara UV-C (solo aplicable a la unidad que contiene una lámpara UV-C)

Este electrodoméstico contiene una lámpara UV-C. Lea las instrucciones de mantenimiento antes de abrir el electrodoméstico.

1. No opere lámparas UV-C fuera del electrodoméstico.
2. Los electrodomésticos que estén claramente dañados no deben ser operados.
3. El uso no intencional del electrodoméstico o el daño a la carcasa pueden provocar la fuga de peligrosa radiación UV-C. La radiación UV-C puede causar daño a los ojos y la piel, incluso en pequeñas dosis.
4. Antes de abrir las puertas y paneles de acceso que llevan el símbolo de peligro de RADIACIÓN ULTRAVIOLETA para realizar el MANTENIMIENTO DEL USUARIO, se recomienda desconectar la alimentación.
5. La lámpara UV-C no se puede limpiar, reparar ni reemplazar.
6. Las BARRERAS UV-C que llevan el símbolo de peligro de RADIACIÓN ULTRAVIOLETA no deben retirarse.

 **ADVERTENCIA** Este electrodoméstico contiene un emisor UV. No mire fijamente la fuente de luz.



ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

1. La instalación debe ser realizada por un distribuidor o especialista autorizado. La instalación defectuosa puede causar fugas de agua, choque eléctrico o incendio.
2. La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de instalación. La instalación incorrecta puede causar fugas de agua, choque eléctrico o incendio. (En Norteamérica, la instalación debe realizarse de acuerdo con los requisitos del NEC y CEC solo por personal autorizado.)
3. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para reparar o mantener esta unidad. Este electrodoméstico debe instalarse de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.
4. Solo use los accesorios, piezas y piezas especificadas incluidos para la instalación. El uso de piezas no estándar puede causar fugas de agua, choque eléctrico, incendio y puede hacer que la unidad falle.
5. Instale la unidad en un lugar firme que pueda soportar el peso de la unidad. Si el lugar elegido no puede soportar el peso de la unidad o la instalación no se realiza correctamente, la unidad puede caer y causar lesiones graves y daños.
6. Instale la tubería de drenaje de acuerdo con las instrucciones de este manual. Un drenaje inadecuado puede causar daños por agua en su hogar y propiedad.
7. Para unidades que tienen un calentador eléctrico auxiliar, **no** instale la unidad dentro de 1 metro (3 pies) de cualquier material combustible.
8. No instale la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a fugas de gas combustible. Si se acumula gas combustible alrededor de la unidad, puede causar un incendio.
9. No encienda la energía hasta que se haya completado todo el trabajo.
10. Cuando mueva o reubique el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio experimentados para la desconexión y reinstalación de la unidad.
11. Cómo instalar el electrodoméstico en su soporte, lea la información detallada en las secciones "instalación de la unidad interior" e "instalación de la unidad exterior".

TOME NOTA DE LAS ESPECIFICACIONES DEL FUSIBLE

La placa de circuito impreso (PCB) del aire acondicionado está diseñada con un fusible para proporcionar protección contra sobrecorriente. Las especificaciones del fusible están impresas en la placa de circuito, como: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc. NOTA: Para las unidades con refrigerante R32 o R290, solo se puede utilizar el fusible cerámico a prueba de explosiones.

Nota sobre gases fluorados (no aplicable a la unidad que utiliza refrigerante R290)

1. Esta unidad de aire acondicionado contiene gases de efecto invernadero fluorados. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta relevante en la unidad misma o la "Ficha de producto del manual del propietario" en el embalaje de la unidad exterior. (Solo para productos de la Unión Europea) .
2. La instalación, servicio, mantenimiento y reparación de esta unidad deben ser realizados por un técnico certificado.
3. La desinstalación y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.
4. Para equipos que contengan gases de efecto invernadero fluorados en cantidades de 5 toneladas de CO₂ equivalente o más, pero menos de 50 toneladas de CO₂ equivalente, si el sistema tiene un sistema de detección de fugas instalado, debe ser revisado por fugas al menos cada 24 meses.
5. Cuando se revisa la unidad en busca de fugas, se recomienda encarecidamente llevar un registro adecuado de todas las revisiones.

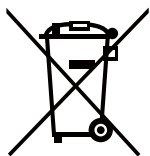


ADVERTENCIA para el uso de refrigerante R32/R290

- Cuando se empleen refrigerantes inflamables, el electrodoméstico se almacenará en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación especificada para su funcionamiento. Para modelos con refrigerante R32:
El aparato debe ser instalado, operado y almacenado en una habitación con un área de piso mayor a 4m².
Para modelos con refrigerante R290, el aparato debe ser instalado, operado y almacenado en una habitación con un área de piso mayor a:
Unidades <=9000Btu/h: 13m²
Unidades >9000Btu/h y <=12000Btu/h: 17m²
Unidades >12000Btu/h y <=18000Btu/h: 26m²
Unidades >18000Btu/h y <=24000Btu/h: 35m²
- No se permiten conectores mecánicos reutilizables ni juntas soldadas en interiores. (Requisitos estándar EN).
- Los conectores mecánicos utilizados en interiores deben tener una tasa de no más de 3g/año a 25% de la presión máxima permitida. Cuando se reutilizan conectores mecánicos en interiores, las piezas de sellado deben ser renovadas. Cuando se reutilizan juntas soldadas en interiores, la parte de la soldadura debe ser re-fabricada. (UL Requisitos Estándar)
- Cuando se reutilizan conectores mecánicos en interiores, las piezas de sellado deben renovarse. Cuando se reutilizan juntas flared en interiores, la parte de la junta debe ser re-fabricada. (IEC Requisitos Estándar)
- Los conectores mecánicos utilizados en interiores deben cumplir con ISO 14903.

Directrices europeas de eliminación

Esta marca que aparece en el producto o en su documentación indica que los residuos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los residuos domésticos generales.



Disposición correcta de este producto (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos)

Este electrodoméstico contiene refrigerante y otros materiales potencialmente peligrosos. Cuando se deshaga de este electrodoméstico, la ley requiere una recogida y tratamiento especiales. No deseche este producto como residuo doméstico o residuo municipal no clasificado.

Al desechar este electrodoméstico, tiene las siguientes opciones:

- Deseche el electrodoméstico en una instalación municipal designada para la recolección de residuos electrónicos.
- Cuando compre un nuevo electrodoméstico, el minorista recogerá el antiguo electrodoméstico sin cargo.
- El fabricante recogerá el antiguo electrodoméstico sin cargo.
- Venda el electrodoméstico a distribuidores de chatarra certificados.

Aviso especial

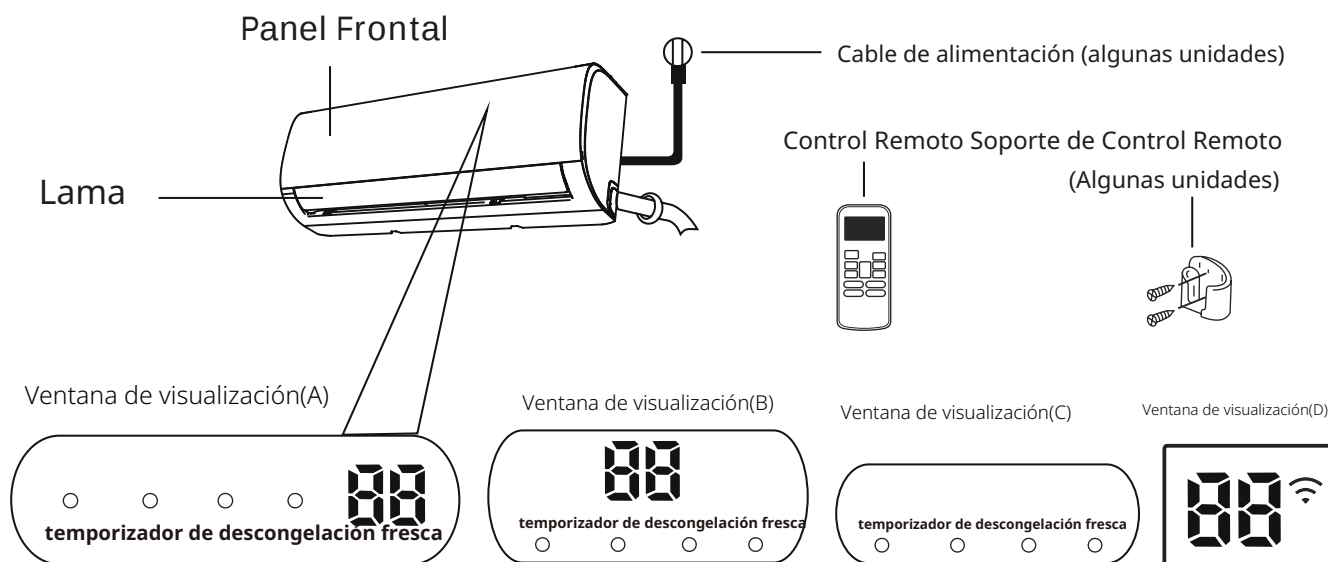
Desechar este electrodoméstico en el bosque u otros entornos naturales pone en peligro su salud y es perjudicial para el medio ambiente. Sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria.

Especificaciones y características de la unidad

Pantalla de la unidad interior

NOTA: Los diferentes modelos tienen diferentes paneles frontales y ventanas de visualización. No todos los indicadores descritos a continuación están disponibles para el aire acondicionado que compró. Por favor, verifique la ventana de visualización interior de la unidad que compró.

Las ilustraciones en este manual son solo para fines explicativos. La forma real de su unidad interior puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.



“ fresco ” cuando la función FRESH y lámpara UV-C (si corresponde) está activada (algunas unidades)

“ descongelar ” cuando se activa la función de descongelación.

“ funcionar ” cuando la unidad está encendida.

“ temporizador ” cuando se establece el TEMPORIZADOR.

“ ” cuando se activa la función de control inalámbrico (en algunas unidades)

“ ” Muestra la temperatura, la función de operación y los códigos de error:
 Cuando se activa la función ECO (algunas unidades), se ilumina ‘ ’ gradualmente uno por uno como -- E C
 -- Establecer temperatura E ...en intervalos de un segundo.

“ ” durante 3 segundos cuando:

• Se establece TEMPORIZADOR ENCENDIDO (si la unidad está APAGADA, “ ” permanece encendido cuando se establece TEMPORIZADOR ENCENDIDO)

• La función FRESH, lámpara UV-C, SWING, TURBO o SILENCE está activada

“ ” durante 3 segundos cuando:

• TIMER OFF está configurado

• La función FRESH, lámpara UV-C, SWING, TURBO o SILENCE está desactivada

“ cF ” cuando la función de aire antifrío está activada

“ dF ” cuando se descongela(solo unidades de enfriamiento y calefacción)

“ SC ” cuando la unidad se está autolimpiando (algunas unidades)

“ FP ” cuando se enciende la función de calefacción de 8°C (en algunas unidades)

Significado de los códigos
de visualización

Temperatura de funcionamiento

Cuando se utiliza el aire acondicionado fuera de los siguientes rangos de temperatura, ciertas características de protección de seguridad pueden activarse y hacer que la unidad se desactive.

Tipo Split Inverter

	Modo FRÍO	CALOR	Modo SECO
Temperatura de la habitación	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura exterior	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos con sistemas de enfriamiento de baja temperatura.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos especiales tropicales)		

PARA UNIDADES EXTERIORES CON CALEFACTOR ELÉCTRICO AUXILIAR

Cuando la temperatura exterior esté por debajo de 0°C (32°F), recomendamos encarecidamente mantener la unidad enchufada en todo momento para garantizar un rendimiento continuo y sin problemas.

Tipo de velocidad fija

	Modo FRÍO	CALOR	Modo SECO
Temperatura de la habitación	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Temperatura exterior	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Para modelos con sistemas de enfriamiento de baja temperatura)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Para modelos tropicales especiales)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Para modelos tropicales especiales)

NOTA: Humedad relativa de la habitación inferior al **80%**. Si el aire acondicionado funciona por encima de esta cifra, la superficie del aire acondicionado puede atraer condensación. Configure la rejilla de flujo de aire vertical en su ángulo máximo (verticalmente al suelo) y establezca el modo de ventilador ALTO.

Para optimizar aún más el rendimiento de su unidad, haga lo siguiente:

- Mantenga las puertas y ventanas cerradas.
- Limite el uso de energía utilizando las funciones TIMER ON y TIMER OFF.
- No bloquee las entradas o salidas de aire.
- Inspeccione y limpie regularmente los filtros de aire.

No se incluye una guía sobre cómo usar el control remoto infrarrojo en este paquete de literatura. No todas las funciones están disponibles para el aire acondicionado, por favor revise la pantalla interior y el control remoto de la unidad que compró.

Otras características

- **Auto-reinicio (algunas unidades)**

Si la unidad pierde energía, se reiniciará automáticamente con la configuración anterior una vez que se haya restablecido la energía.

- **Anti-moho (algunas unidades)**

Cuando se apaga la unidad de los modos FRÍO, AUTO (FRÍO) o SECO, el aire acondicionado continuará funcionando a muy baja potencia para secar el agua condensada y evitar el crecimiento de moho.

- **Control inalámbrico (algunas unidades)**

El control inalámbrico le permite controlar su aire acondicionado usando su teléfono móvil y una conexión inalámbrica.

Para el acceso al dispositivo USB, las operaciones de reemplazo y mantenimiento deben ser realizadas por personal profesional.

- **Memoria de ángulo de lama (algunas unidades)**

Al encender la unidad, la lama volverá automáticamente a su ángulo anterior.

- **Detección de fuga de refrigerante (algunas unidades)**

La unidad interior mostrará automáticamente "EC" o "ELOC" o parpadeará LEDS (dependiendo del modelo) cuando detecte una fuga de refrigerante.

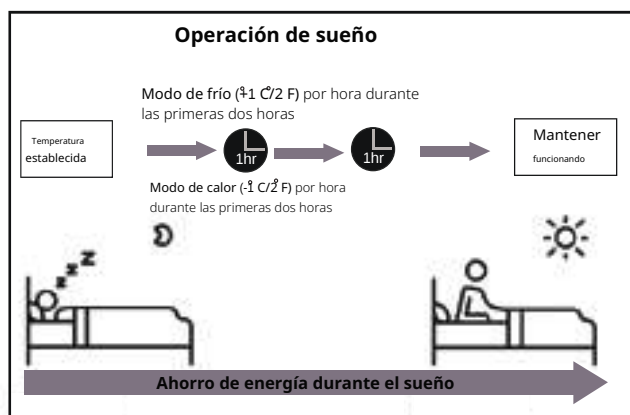
- **Operación de sueño**

La función SLEEP se utiliza para disminuir el uso de energía mientras duerme (y no necesita los mismos ajustes de temperatura para mantenerse cómodo). Esta función solo se puede activar a través del control remoto. Y la función Sleep no está disponible en el modo VENTILADOR o SECO.

Presione el botón SLEEP cuando esté listo para dormir. Cuando está en modo FRÍO, la unidad aumentará la temperatura en 1°C (2°F) después de 1 hora, y aumentará otro 1°C (2°F) después de otra hora.

Cuando está en modo CALOR, la unidad disminuirá la temperatura en 1°C (2°F) después de 1 hora, y disminuirá otro 1°C (2°F) después de otra hora.

La función de sueño se detendrá después de 8 horas y el sistema seguirá funcionando con la situación final.



• Configuración del ángulo de flujo de aire

Configuración del ángulo vertical del flujo de aire

Mientras la unidad está encendida, use el botón SWING/DIRECT en el control remoto para establecer la dirección (ángulo vertical) del flujo de aire. Consulte el Manual del Control Remoto para obtener más detalles.

NOTA SOBRE LOS ÁNGULOS DE LA REJILLA

Cuando se utiliza el modo COOL o DRY, no ajuste la rejilla en un ángulo demasiado vertical durante períodos prolongados de tiempo. Esto puede hacer que el agua se condense en la hoja de la rejilla, lo que caerá en su piso o mobiliario.

Al utilizar el modo FRÍO o CALOR, configurar la persiana con un ángulo demasiado pequeño puede reducir el rendimiento de la unidad debido a la restricción del flujo de aire.

NOTA: De acuerdo con los requisitos de las normas relativas, por favor configure la persiana de flujo de aire vertical en su ángulo máximo bajo la prueba de capacidad de calefacción.

Configuración del ángulo horizontal del flujo de aire

El ángulo horizontal del flujo de aire debe ajustarse manualmente. Agarre la varilla del deflector (ver Fig.B) y ajústela manualmente a la dirección que prefiera.

Para algunas unidades, el ángulo horizontal del flujo de aire se puede ajustar mediante el control remoto. Consulte el Manual del Control Remoto para obtener más detalles.

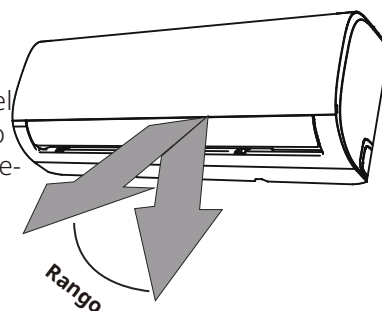
Operación manual (sin control remoto)

! PRECAUCIÓN

El botón manual está destinado solo para fines de prueba y operación de emergencia. Por favor, no use esta función a menos que se haya perdido el control remoto y sea absolutamente necesario. Para restaurar el funcionamiento normal, use el control remoto para activar la unidad. La unidad debe estar apagada antes de la operación manual.

Para operar su unidad manualmente:

1. Abra el panel frontal de la unidad interior.
2. Localice el botón de CONTROL MANUAL en el lado derecho de la unidad.
3. Presione el botón de CONTROL MANUAL una vez para activar el modo AUTO FORZADO.
4. Presione el botón de CONTROL MANUAL nuevamente para activar el modo ENFRIAMIENTO FORZADO.
5. Presione el botón de CONTROL MANUAL por tercera vez para apagar la unidad. 6. Cierre el panel frontal.



NOTA: No mueva la persiana a mano. Esto hará que la persiana se desincronice. Si esto ocurre, apague la unidad y desenchúfela durante unos segundos, luego reinicie la unidad. Esto restablecerá la persiana.

Fig. A



PRECAUCIÓN

No ponga los dedos dentro o cerca del lado del soplador y la succión de la unidad. El ventilador de alta velocidad dentro de la unidad puede causar lesiones.

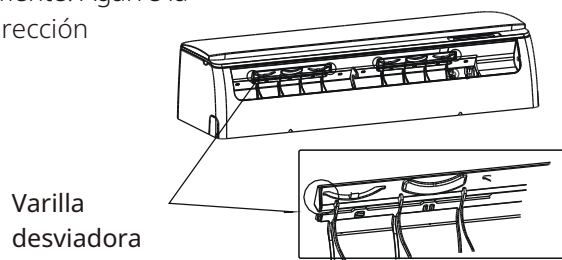
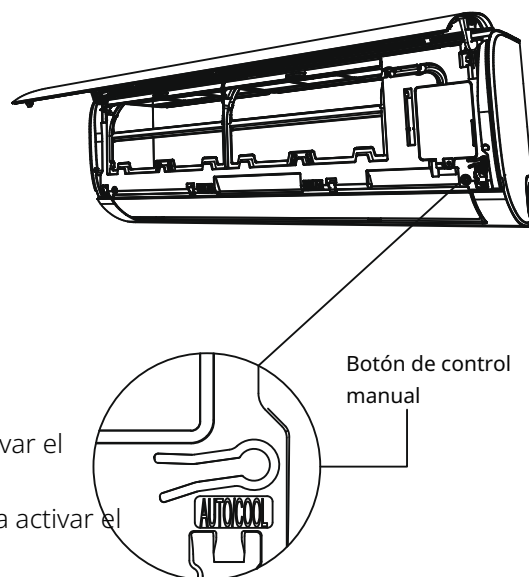


Fig. B



Cuidado y mantenimiento

Limpieza de su unidad interior



ANTES DE LA LIMPIEZA O MANTENIMIENTO

SIEMPRE APAGUE SU SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO Y DESCONECTE SU SUMINISTRO DE ENERGÍA ANTES DE LA LIMPIEZA O MANTENIMIENTO.



PRECAUCIÓN

Use solo un paño suave y seco para limpiar la unidad. Si la unidad está especialmente sucia, puede usar un paño empapado en agua tibia para limpiarla.

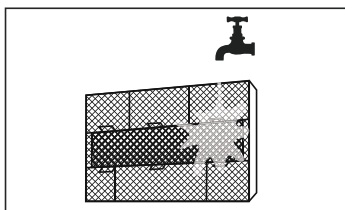
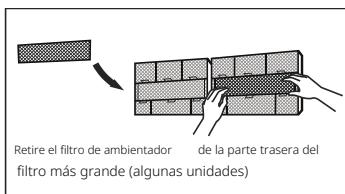
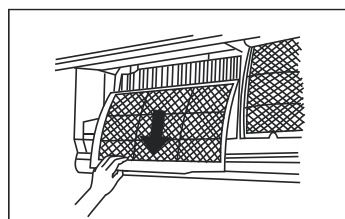
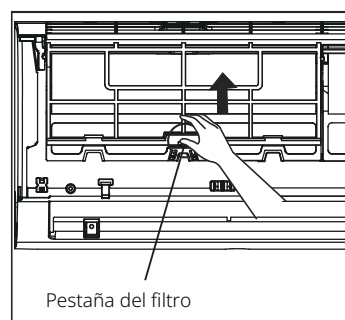
- No use productos químicos o paños tratados químicamente para limpiar la unidad.
- No use benceno, diluyente de pintura, polvo de pulido u otros disolventes para limpiar la unidad. Pueden causar que la superficie de plástico se agriete o deforme.
- No use agua más caliente que 40°C (104°F) para limpiar el panel frontal. Esto puede causar que el panel se deforme o decolore.

Limpieza de su filtro de aire

Un aire acondicionado obstruido puede reducir la eficiencia de enfriamiento de su unidad y también puede ser perjudicial para su salud. Asegúrese de limpiar el filtro una vez cada dos semanas.

1. Levante el panel frontal de la unidad interior.
2. Primero presione la pestaña en el extremo del filtro para aflojar la hebilla, levántelo y luego tire de él hacia usted.
3. Ahora saque el filtro.
4. Si su filtro tiene un pequeño filtro de aire fresco, desclipéelo del filtro más grande. Limpie este filtro de aire fresco con una aspiradora de mano.
5. Limpie el filtro de aire grande con agua tibia y jabón. Asegúrese de usar un detergente suave.

6. Enjuague el filtro con agua fresca y luego sacuda el exceso de agua.
7. Séquelo en un lugar fresco y seco y evite exponerlo a la luz directa del sol.
8. Cuando esté seco, vuelva a sujetar el filtro de ambientador al filtro más grande y luego deslícelo de nuevo en la unidad interior.
9. Cierre el panel frontal de la unidad interior.



PRECAUCIÓN

No toque el filtro de aire fresco (plasma) durante al menos **10** minutos después de apagar la unidad.



PRECAUCIÓN

- Antes de cambiar el filtro o limpiarlo, apague la unidad y desconecte su suministro de energía.
- Al quitar el filtro, no toque las partes metálicas de la unidad. Los bordes metálicos afilados pueden cortarlo.
- No use agua para limpiar el interior de la unidad interior. Esto puede destruir el aislamiento y causar un choque eléctrico.
- No exponga el filtro a la luz solar directa al secarlo. Esto puede encoger el filtro.

Recordatorios del filtro de aire (opcional)

Recordatorio de limpieza del filtro de aire

Después de **240** horas de uso, la ventana de visualización en la unidad interior parpadeará "CL". Esto es un recordatorio para limpiar su filtro. Después de **15** segundos, la unidad volverá a su pantalla anterior.

Para restablecer el recordatorio, presione el botón **LED** en su control remoto **4** veces, o presione el botón **CONTROL MANUAL** **3** veces. Si no restablece el recordatorio, el indicador "CL" volverá a parpadear cuando reinicie la unidad.

Recordatorio de reemplazo del filtro de aire

Después de **2,880** horas de uso, la ventana de visualización en la unidad interior parpadeará "nF". Esto es un recordatorio para reemplazar su filtro. Después de **15** segundos, la unidad volverá a su pantalla anterior.

Para restablecer el recordatorio, presione el botón **LED** en su control remoto **4** veces, o presione el botón **CONTROL MANUAL** **3** veces. Si no restablece el recordatorio, el indicador "nF" volverá a parpadear cuando reinicie la unidad.

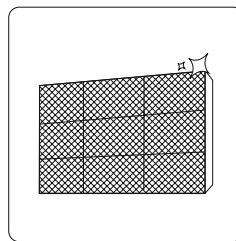


PRECAUCIÓN

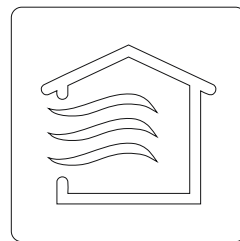
- Cualquier mantenimiento y limpieza de la unidad exterior debe ser realizado por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios con licencia.
- Cualquier reparación de la unidad debe ser realizada por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios con licencia.

Mantenimiento – Largos períodos de no uso

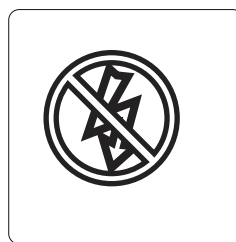
Si planea no usar su aire acondicionado por un período prolongado de tiempo, haga lo siguiente:



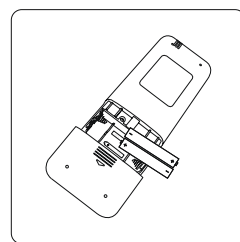
Limpie todos los filtros



Encienda la función de VENTILADOR hasta que la unidad se seque por completo



Apague la unidad y desconecte la alimentación



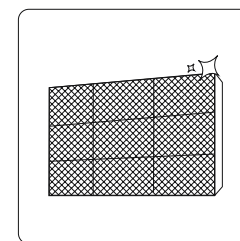
Retire las baterías del control remoto

Mantenimiento – Inspección previa a la temporada

Después de largos períodos de no uso, o antes de períodos de uso frecuente, haga lo siguiente:



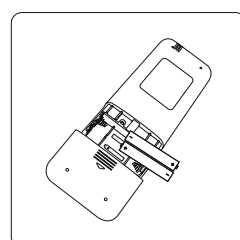
Verifique si hay cables dañados



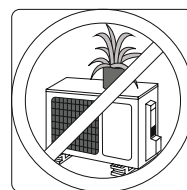
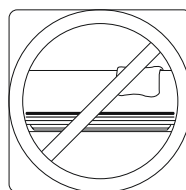
Limpie todos los filtros



Verifique si hay fugas



Reemplace las baterías



Asegúrese de que nada esté bloqueando todas las entradas y salidas de aire

Solución de problemas



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

¡Si se produce CUALQUIERA de las siguientes condiciones, apague su unidad inmediatamente!

- El cable de alimentación está dañado o anormalmente caliente
- Huele a quemado
- La unidad emite sonidos fuertes o anormales
- Se quema un fusible o el interruptor de circuito se dispara con frecuencia
- El agua u otros objetos caen dentro o fuera de la unidad

¡NO INTENTE REPARAR ESTO USTED MISMO! ¡PÓNGASE EN CONTACTO INMEDIATAMENTE CON UN PROVEEDOR DE SERVICIOS AUTORIZADO!

Problemas Comunes

Los siguientes problemas no son una falla y en la mayoría de las situaciones no requerirán reparaciones.

Problema	Posibles Causas
La unidad no se enciende al presionar el botón ON/OFF	La unidad tiene una función de protección de 3 minutos que evita que la unidad se sobrecargue. La unidad no puede reiniciarse dentro de los tres minutos de haber sido apagada.
La unidad cambia de modo FRÍO/CALOR a modo VENTILADOR	La unidad puede cambiar su configuración para evitar la formación de escarcha en la unidad. Una vez que la temperatura aumenta, la unidad volverá a funcionar en el modo seleccionado anteriormente.
	Se ha alcanzado la temperatura establecida, momento en el que la unidad apaga el compresor. La unidad seguirá funcionando cuando la temperatura fluctúe nuevamente.
La unidad interior emite niebla blanca	En regiones húmedas, una gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado puede causar niebla blanca.
Tanto la unidad interior como la exterior emiten niebla blanca.	Cuando la unidad se reinicia en modo CALOR después de descongelarse, puede emitir niebla blanca debido a la humedad generada por el proceso de descongelación.
La unidad interior no hace ruido	Puede producirse un sonido de aire que corre cuando la persiana vuelve a su posición.
	Puede producirse un sonido de chirrido después de hacer funcionar la unidad en modo CALOR debido a la expansión y contracción de las piezas de plástico de la unidad.
Tanto la unidad interior como la exterior hacen ruido.	Sonido de siseo bajo durante el funcionamiento: esto es normal y es causado por el gas refrigerante que fluye a través de las unidades interiores y exteriores.
	Sonido de siseo bajo cuando el sistema se enciende, acaba de dejar de funcionar o se está descongelando: este ruido es normal y es causado por el gas refrigerante que se detiene o cambia de dirección.
	Sonido chirriante: La expansión y contracción normal de las piezas de plástico y metal causada por los cambios de temperatura durante el funcionamiento pueden causar ruidos chirriantes.

Problema	Posibles Causas
La unidad exterior hace ruidos	La unidad emitirá diferentes sonidos según su modo de funcionamiento actual.
Se emite polvo desde la unidad interior o exterior	La unidad puede acumular polvo durante períodos prolongados de no uso, que se emitirá cuando se encienda la unidad. Esto se puede mitigar cubriendo la unidad durante largos períodos de inactividad.
La unidad emite un mal olor	La unidad puede absorber olores del entorno (como muebles, cocina, cigarrillos, etc.) que se emitirán durante el funcionamiento.
	Los filtros de la unidad se han vuelto mohosos y deben limpiarse.
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador se controla para optimizar el funcionamiento del producto.
La operación es errática, impredecible o la unidad no responde	La interferencia de las torres de telefonía móvil y los amplificadores remotos pueden hacer que la unidad funcione mal. En este caso, intente lo siguiente: • Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. • Presione el botón ON/OFF en el control remoto para reiniciar la operación.
NOTA: Si el problema persiste, comuníquese con un distribuidor local o su centro de servicio al cliente más cercano. Proporcione una descripción detallada del mal funcionamiento de la unidad y su número de modelo.	

Solución de problemas

Cuando ocurran problemas, verifique los siguientes puntos antes de contactar a una empresa de reparación.

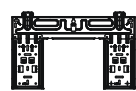
Problem	Posibles Causas	Solución
Pobre rendimiento de enfriamiento	La configuración de temperatura puede ser más alta que la temperatura ambiente de la habitación	Baje la configuración de temperatura
	El intercambiador de calor en la unidad interior o exterior está sucio	Limpie el intercambiador de calor afectado según las instrucciones
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y límpielo según las instrucciones
	La entrada o salida de aire de cualquiera de las unidades está bloqueada	Apague la unidad, retire la obstrucción y vuelva a encenderla
	Las puertas y ventanas están abiertas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas mientras se utiliza la unidad
	Se genera un exceso de calor por la luz solar	Cierre las ventanas y cortinas durante los períodos de calor intenso o luz solar brillante
	Demasiadas fuentes de calor en la habitación (personas, computadoras, electrónica, etc.)	Reduzca la cantidad de fuentes de calor
	Refrigerante bajo debido a una fuga o uso a largo plazo	Verifique si hay fugas, vuelva a sellar si es necesario y rellene el refrigerante
	La función SILENCIO está activada (función opcional)	La función SILENCIO puede reducir el rendimiento del producto al reducir la frecuencia de funcionamiento. Apague la función SILENCIO.

Problem	Posibles Causas	Solución
La unidad no está funcionando	Fallo de energía	Espere a que se restaure la energía
	La energía está apagada	Encienda la energía
	El fusible está quemado	Reemplace el fusible
	Las baterías del control remoto están agotadas	Reemplace las baterías
	La protección de 3 minutos de la unidad se ha activado	Espere tres minutos después de reiniciar la unidad
	El temporizador está activado	Apague el temporizador
La unidad se enciende y apaga con frecuencia	Hay demasiado o muy poco refrigerante en el sistema	Verifique las fugas y recargue el sistema con refrigerante.
	Un gas incompresible o humedad ha entrado en el sistema.	Evacúe y recargue el sistema con refrigerante
	El compresor está roto	Reemplace el compresor
	El voltaje es demasiado alto o demasiado bajo	Instale un manómetro para regular el voltaje
Pobre rendimiento de calefacción	La temperatura exterior es extremadamente baja	Use un dispositivo de calefacción auxiliar
	El aire frío entra por las puertas y ventanas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas durante el uso
	Bajo refrigerante debido a fugas o uso a largo plazo	Verifique las fugas, vuelva a sellar si es necesario y rellene el refrigerante
Las lámparas indicadoras siguen parpadeando	La unidad puede detener la operación o continuar funcionando de manera segura. Si las lámparas indicadoras continúan parpadeando o aparecen códigos de error, espere unos 10 minutos. El problema puede resolverse por sí solo. Si no, desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. Encienda la unidad. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y comuníquese con su centro de servicio al cliente más cercano.	
El código de error aparece y comienza con las letras siguientes en la pantalla de la unidad interior: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

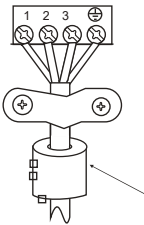
NOTA: Si su problema persiste después de realizar las verificaciones y diagnósticos anteriores, apague su unidad inmediatamente y contacte un centro de servicio autorizado.

Accesorios

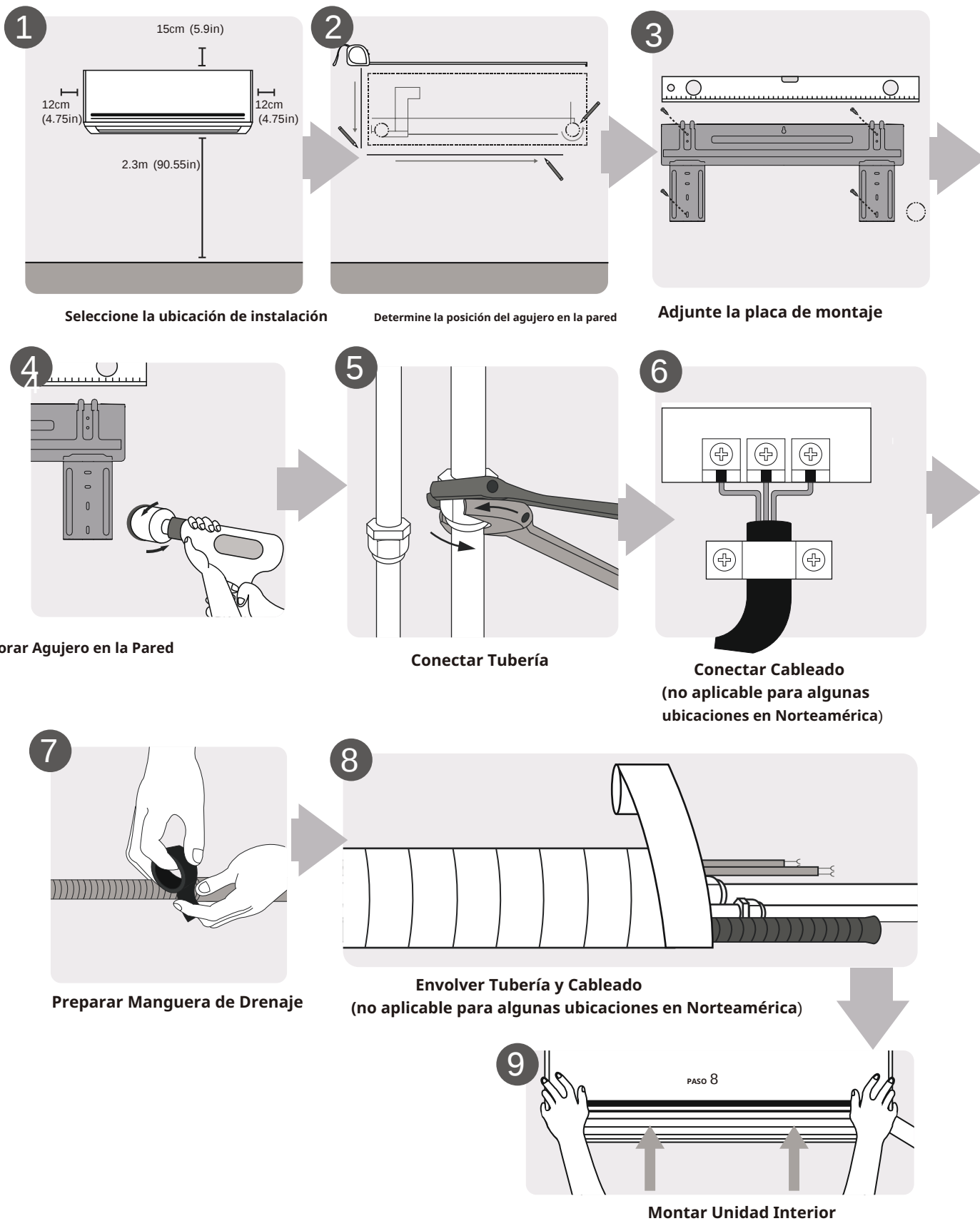
El sistema de aire acondicionado viene con los siguientes accesorios. Utilice todas las piezas y accesorios de instalación para instalar el aire acondicionado. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, choque eléctrico e incendios o hacer que el equipo falle. Los elementos que no están incluidos con el aire acondicionado deben comprarse por separado.

Nombre de los accesorios	Cantidad (piezas)	Forma	Nombre de los accesorios	Cantidad (piezas)	Forma
Manual	2~3		Control remoto	1	
Unión de drenaje (para modelos de enfriamiento y calefacción)	1		Batería	2	
Sellado (para modelos de enfriamiento y calefacción)	1		Soporte para control remoto (opcional)	1	
Placa de montaje	1		Tornillo de fijación para control remoto soporte (opcional)	2	
Anclaje	5~8 (dependiendo del modelo)		Filtro pequeño (Debe ser instalado en la parte posterior del filtro de aire principal por el técnico autorizado durante la instalación de la máquina)	1~2 (dependiendo del modelo)	
Placa de montaje tornillo de fijación	5~8 (dependiendo del modelo)				

Accesorios

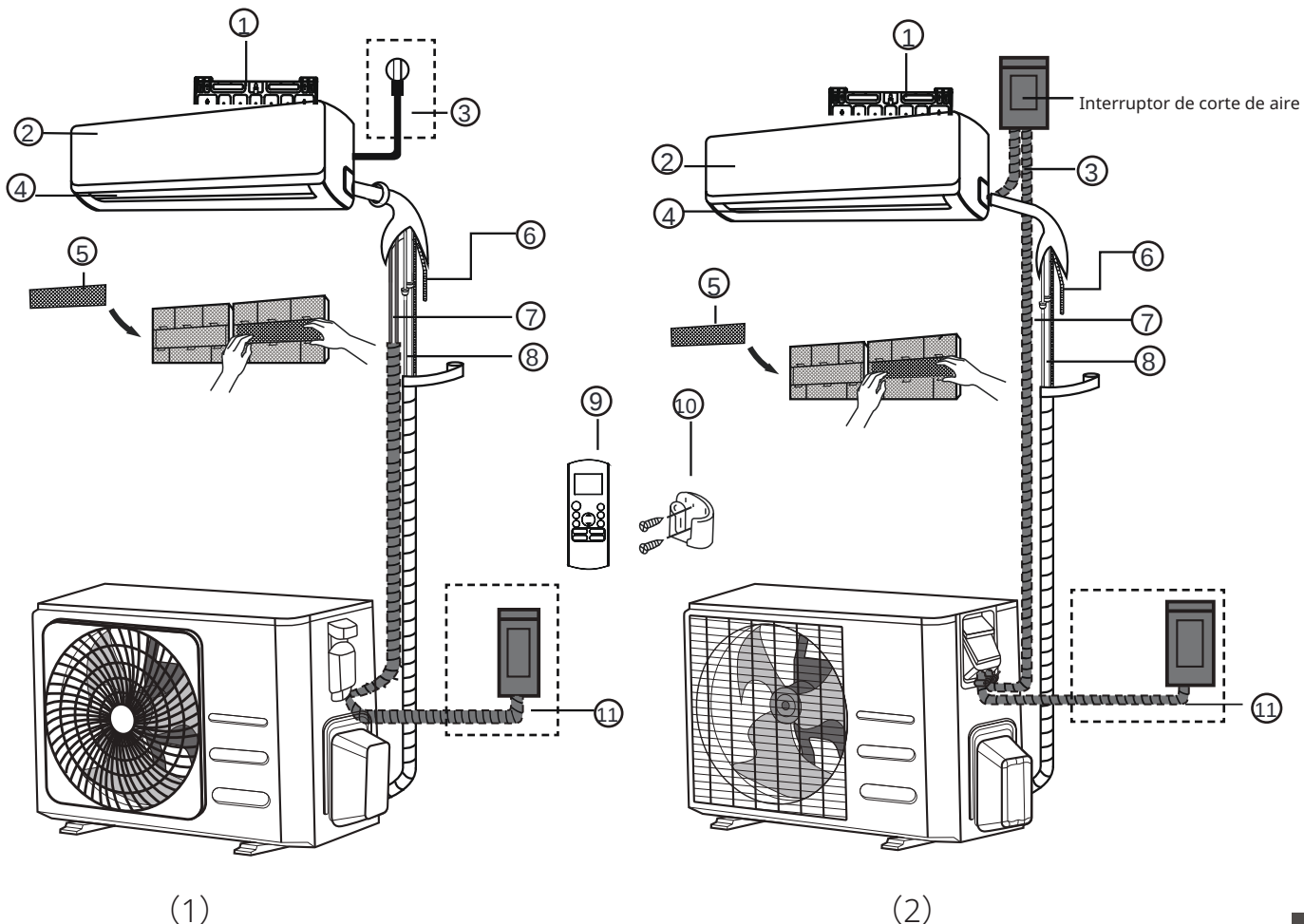
Nombre	Forma	Cantidad(PC)
Ensamblaje de tubería de conexión	Lado líquido	Φ 6.35(1/4 pulg.)
		Φ 9.52(3/8 pulg.)
	Lado de gas	Φ 9.52(3/8 pulg.)
		Φ 12.7(1/2 pulg.)
		Φ 16(5/8 pulgadas)
		Φ 19(3/4 pulgadas)
Anillo magnético y correa (si se suministra, consulte el diagrama de cableado para instalarlo en el cable conectivo.)	  Pase la correa por el agujero del anillo magnético para fijarlo en el cable	Varía según el modelo

Resumen de la instalación - Unidad interior



Piezas de la Unidad

NOTA: La instalación debe realizarse de acuerdo con los requisitos de las normas locales y nacionales. La instalación puede ser ligeramente diferente en diferentes áreas.



- | | | |
|--|--|--|
| ① Placa de Montaje en la Pared | ⑤ Filtro funcional (en la parte posterior del filtro principal - algunas unidades) | ⑨ Control remoto |
| ② Panel Frontal | ⑥ Tubo de drenaje | ⑩ Soporte del control remoto (algunas unidades) |
| ③ Cable de alimentación (algunas unidades) | ⑦ Cable de señal | ⑪ Cable de alimentación de la unidad exterior (algunas unidades) |
| ④ Lama | ⑧ Tubería de refrigerante | |

NOTA SOBRE LAS ILUSTRACIONES

Las ilustraciones en este manual son solo para fines explicativos. La forma real de su unidad interior puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.

Instalación de la unidad interior

Instrucciones de instalación - Unidad interior

ANTES DE LA INSTALACIÓN

Antes de instalar la unidad interior, consulte la etiqueta en la caja del producto para asegurarse de que el número de modelo de la unidad interior coincida con el número de modelo de la unidad exterior.

Paso 1: Seleccione la ubicación de instalación

Antes de instalar la unidad interior, debe elegir una ubicación adecuada. Los siguientes son estándares que lo ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Las ubicaciones de instalación adecuadas cumplen con los siguientes estándares:

- ☒ Buena circulación de aire
- ☒ Drenaje conveniente
- ☒ El ruido de la unidad no molestará a otras personas
- ☒ Firme y sólido: la ubicación no vibrará lo suficiente como para soportar el peso de la unidad
- ☒ Una ubicación al menos a un metro de todos los demás dispositivos eléctricos (por ejemplo, TV, radio, computadora)

NO INSTALAR la unidad en los siguientes lugares:

- ☐ Cerca de cualquier fuente de calor, vapor o gas combustible
- ☐ Cerca de objetos inflamables como cortinas o ropa
- ☐ Cerca de cualquier obstáculo que pueda bloquear la circulación de aire cerca de la puerta
- ☐ En una ubicación sujeta a luz solar directa

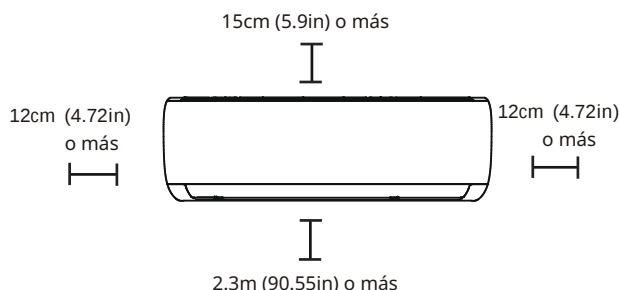
NOTA SOBRE EL AGUJERO DE LA PARED:

Si no hay tubería de refrigerante fija:

Al elegir una ubicación, tenga en cuenta que debe dejar suficiente espacio para un agujero en la pared (consulte el paso de perforación del agujero en la pared para la tubería de conexión y el cable de señal) para la tubería de refrigerante y el cable de señal que conectan las unidades interiores y exteriores.

La posición predeterminada para todas las tuberías es el lado derecho de la unidad interior (mirando hacia la unidad). Sin embargo, la unidad puede acomodar tuberías tanto a la izquierda como a la derecha.

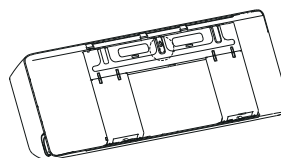
Consulte el siguiente diagrama para asegurarse de la distancia adecuada de las paredes y el techo:



Paso 2: Fije la placa de montaje a la pared

La placa de montaje es el dispositivo en el que montará la unidad interior.

- Saqué la placa de montaje en la parte posterior de la unidad interior.



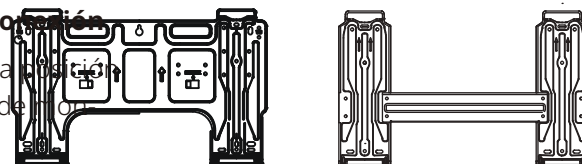
- Asegure la placa de montaje a la pared con los tornillos suministrados. Asegúrese de que la placa de montaje esté plana contra la pared.

NOTA PARA PAREDES DE CONCRETO O LADRILLO:

Si la pared está hecha de ladrillo, concreto o material similar, taladre agujeros de 5 mm de diámetro (0.2 pulgadas de diámetro) en la pared e inserte los anclajes de manga suministrados. Luego asegure la placa de montaje a la pared apretando los tornillos directamente en los anclajes de clip.

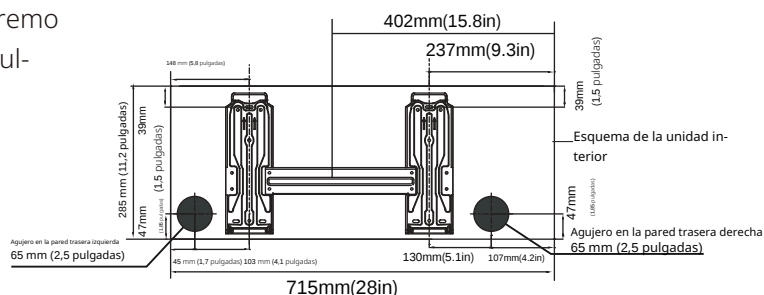
Paso 3: Taladre un agujero en la pared para la tubería de conexión

1. Determine la ubicación del agujero en la pared en función de la posición de la placa de montaje. Consulte las dimensiones de la placa de montaje.
2. Usando un taladro de núcleo de 65 mm (2.5 pulgadas) o 90 mm (3.54 pulgadas) (dependiendo del modelo), taladre un agujero en la pared. Asegúrese de que el agujero esté taladrado con una ligera inclinación hacia abajo, de modo que el extremo exterior del agujero esté más bajo que el extremo interior en aproximadamente 5 mm a 7 mm (0.2-0.275 pulgadas). Esto garantizará un drenaje adecuado del agua.
3. Coloque el manguito de protección de la pared en el agujero. Esto protege los bordes del agujero y ayudará a sellarlo cuando termine el proceso de instalación.

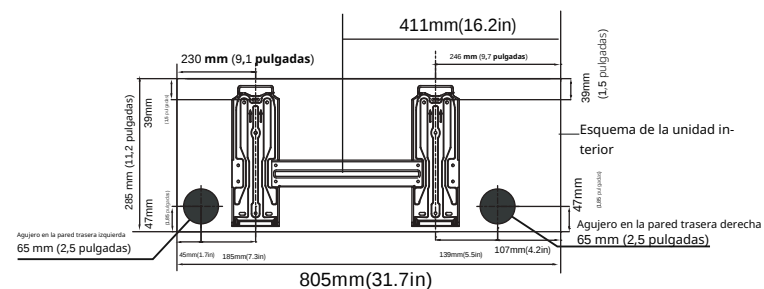


Tipo A

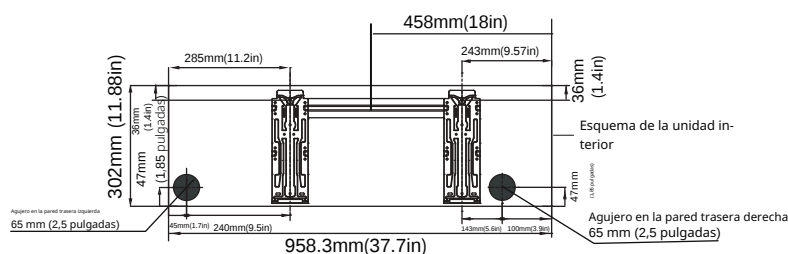
Tipo B



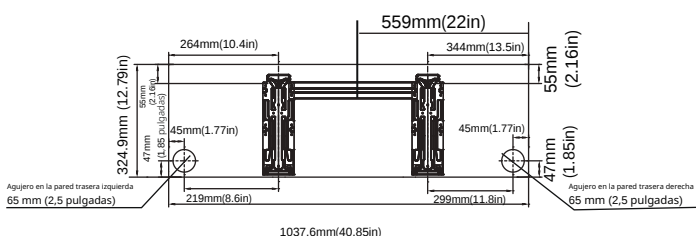
Modelo A



Modelo B



Modelo C

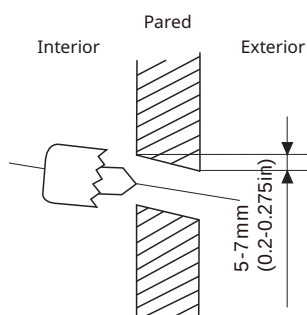


Modelo D



PRECAUCIÓN

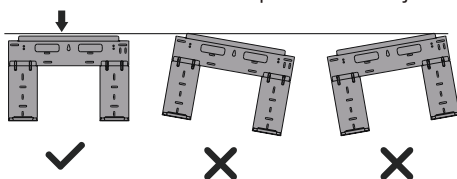
Al perforar el agujero en la pared, asegúrese de evitar cables, tuberías y otros componentes sensibles.



DIMENSIONES DE LA PLACA DE MONTAJE

Los diferentes modelos tienen diferentes placas de montaje. Para los diferentes requisitos de personalización, la forma de la placa de montaje puede ser ligeramente diferente. Pero las dimensiones de instalación son las mismas para el mismo tamaño de unidad interior. Consulte el Tipo A y el Tipo B como ejemplo:

Orientación correcta de la placa de montaje



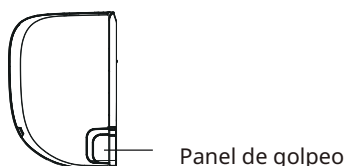
NOTA: Cuando el tubo de conexión del lado del gas es de 16 Φ mm (5/8 pulgadas) o más, el agujero en la pared debe ser de 90 mm (3.54 pulgadas).

Instalación de la
unidad interior

Paso 4: Prepare la tubería de refrigerante

La tubería de refrigerante está dentro de una funda aislante unida a la parte posterior de la unidad. Debe preparar la tubería antes de pasarla por el agujero en la pared.

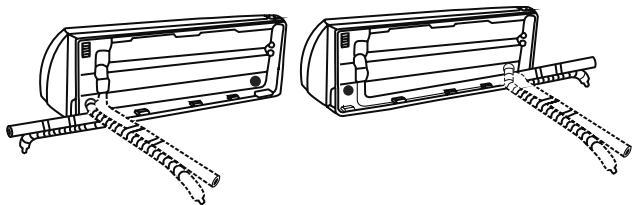
1. Según la posición del agujero de la pared en relación con la placa de montaje, elija el lado por el que saldrá la tubería de la unidad.
2. Si el agujero de la pared está detrás de la unidad, mantenga el panel perforado en su lugar. Si el agujero de la pared está al lado de la unidad interior, retire el panel de golpeo de plástico de ese lado de la unidad. Esto creará una ranura por la que su tubería puede salir de la unidad. Use pinzas de punta fina si el panel de plástico es demasiado difícil de quitar a mano.
3. Se ha hecho una ranura en el panel de salida para cortarlo convenientemente. El tamaño de la ranura está determinado por el diámetro de la tubería.



4. Si ya hay tubería de conexión existente incrustada en la pared, proceda directamente al paso de Conectar la manguera de drenaje. Si no hay tubería incrustada, conecte la tubería de refrigerante de la unidad interior a la tubería de conexión que unirá las unidades interior y exterior. Consulte la sección de Conexión de tubería de refrigerante de este manual para obtener instrucciones detalladas.

NOTA SOBRE EL ÁNGULO DE LA TUBERÍA

La tubería de refrigerante puede salir de la unidad interior desde cuatro ángulos diferentes: lado izquierdo, lado derecho, parte trasera izquierda, parte trasera derecha.



PRECAUCIÓN

Tenga mucho cuidado de no abollar o dañar la tubería al doblarla lejos de la unidad. Cualquier abolladura en la tubería afectará el rendimiento de la unidad.

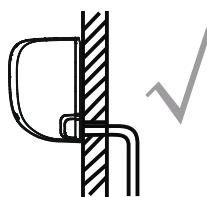
Paso 5: Conectar la manguera de drenaje

Por defecto, la manguera de drenaje está conectada al lado izquierdo de la unidad (cuando se mira hacia la parte trasera de la unidad). Sin embargo, también se puede conectar al lado derecho. Para garantizar un drenaje adecuado, conecte la manguera de drenaje en el mismo lado por donde sale la tubería de refrigerante de la unidad. Conecte la extensión de la manguera de drenaje (comprada por separado) al final de la manguera de drenaje.

- Envuelva firmemente el punto de conexión con cinta de teflón para garantizar un buen sellado y evitar fugas.
- Para la porción de la manguera de drenaje que permanecerá en interiores, envuélvala con aislamiento de tubería de espuma para evitar la condensación.
- Retire el filtro de aire y vierta una pequeña cantidad de agua en la bandeja de drenaje para asegurarse de que el agua fluya suavemente desde la unidad.

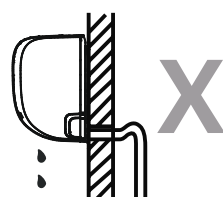
NOTA SOBRE LA COLOCACIÓN DE LA MANGUERA DE DRENAJE

Asegúrese de colocar la manguera de drenaje según las siguientes figuras.



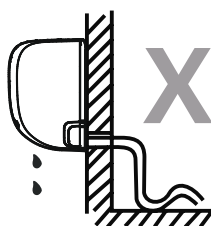
CORRECT

Asegúrese de que no haya torceduras ni abolladuras en la manguera de drenaje para garantizar un drenaje adecuado.



NO ES CORRECTO

Las torceduras en la manguera de drenaje crean trampas de agua.



NO ES CORRECTO

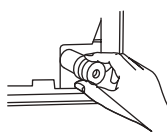
Las torceduras en la manguera de drenaje crean trampas de agua.



NO ES CORRECTO

No coloque el extremo de la manguera de drenaje en agua o en recipientes que recojan agua. Esto evitará un drenaje adecuado.

TAPAR EL AGUERO DE DRENAJE NO UTILIZADO



Para evitar fugas no deseadas, debe tapar el agujero de drenaje no utilizado con el tapón de goma suministrado.



ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO, LEA ESTAS REGLAS

1. Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales y debe ser instalado por un electricista con licencia.
2. Todas las conexiones eléctricas deben hacerse de acuerdo con el Diagrama de Conexión Eléctrica ubicado en los paneles de las unidades interiores y exteriores.
3. Si hay un problema grave de seguridad con el suministro de energía, detenga el trabajo de inmediato. Explique su razonamiento al cliente y rechace instalar la unidad hasta que el problema de seguridad se resuelva adecuadamente.
4. El voltaje de alimentación debe estar dentro del 90-110% del voltaje nominal. El suministro de energía insuficiente puede causar mal funcionamiento, choque eléctrico o incendio.
5. Si se conecta la alimentación a un cableado fijo, se debe instalar un protector contra sobretensiones y un interruptor principal de energía.
6. Si se conecta la alimentación a un cableado fijo, se debe incorporar un interruptor o disyuntor que desconecte todos los polos y tenga una separación de contacto de al menos 1/8 de pulgada (3 mm) en el cableado fijo. El técnico calificado debe usar un interruptor o disyuntor aprobado.
7. Conecte la unidad solo a una rama individual del circuito de salida. No conecte otro electrodoméstico a esa toma de corriente.
8. Asegúrese de conectar correctamente a tierra el aire acondicionado.
9. Cada cable debe estar firmemente conectado. El cableado suelto puede hacer que el terminal se sobrecaliente, lo que resulta en un mal funcionamiento del producto y un posible incendio.
10. No permita que los cables toquen o descansen contra el tubo del refrigerante, el compresor o cualquier parte móvil dentro de la unidad.
11. Si la unidad tiene un calentador eléctrico auxiliar, debe instalarse al menos a 1 metro (40 pulgadas) de cualquier material combustible.
12. Para evitar recibir una descarga eléctrica, nunca toque los componentes eléctricos inmediatamente después de que se haya apagado el suministro de energía. Después de apagar la energía, siempre espere 10 minutos o más antes de tocar los componentes eléctricos.



ADVERTENCIA

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO O DE CABLEADO, APAGUE LA ENERGÍA PRINCIPAL DEL SISTEMA.

Paso 6: Conectar cables de señal y energía

El cable de señal permite la comunicación entre las unidades interiores y exteriores. Debe elegir primero el tamaño correcto del cable antes de prepararlo para la conexión.

Tipos de cables

- **Cable de alimentación interior** (si corresponde): H05VV-F o H05V2V2-F
- **Cable de alimentación exterior**: H07RN-F o H05RN-F
- **Cable de señal**: H07RN-F

NOTA: En Norteamérica, elija el tipo de cable de acuerdo con los códigos y regulaciones eléctricas locales.

Área Transversal Mínima de los Cables de Energía y Señal (Solo como referencia) (No aplicable para Norteamérica)

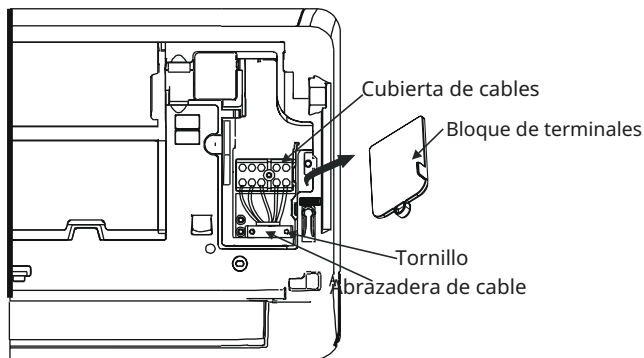
Corriente Nominal del Aparato (A)	Área Transversal Area (mm ²)
> 3 y ≤ 6	0.75
> 6 y ≤ 10	1
> 10 y ≤ 16	1.5
> 16 y ≤ 25	2.5
> 25 y ≤ 32	4
> 32 y ≤ 40	6

ELIJA EL TAMAÑO CORRECTO DEL CABLE

El tamaño del cable de suministro de energía, cable de señal, fusible y interruptor necesarios se determina por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima se indica en la placa de identificación ubicada en el panel lateral de la unidad. Consulte esta placa de identificación para elegir el cable, fusible o interruptor adecuado.

NOTA: En Norteamérica, elija el tamaño de cable adecuado según la Amperios de Circuito Mínimo indicado en la placa de identificación de la unidad.

1. Abra el panel frontal de la unidad interior.
2. Usando un destornillador, abra la cubierta de la caja de cables en el lado derecho de la unidad. Esto revelará el bloque de terminales.



! ADVERTENCIA

TODO EL CABLEADO DEBE REALIZARSE Estrictamente de acuerdo con el diagrama de cableado ubicado en la parte posterior del panel frontal de la unidad interior.

3. Desenrosque la abrazadera de cable debajo del bloque de terminales y colóquela a un lado.
4. Enfrentando la parte trasera de la unidad, retire el panel de plástico en la parte inferior izquierda.
5. Pase el cable de señal por esta ranura, desde la parte trasera de la unidad hasta la parte delantera.
6. Enfrentando la parte delantera de la unidad, conecte el cable de acuerdo con el diagrama de cableado de la unidad interior, conecte el u-lug y atornille firmemente cada cable a su terminal correspondiente.

! PRECAUCIÓN

NO MEZCLE LOS CABLES VIVOS Y NULOS

Esto es peligroso y puede causar un mal funcionamiento del aire acondicionado.

7. Después de verificar que cada conexión esté segura, use la abrazadera de cable para sujetar el cable de señal a la unidad. Atornille firmemente la abrazadera del cable.
8. Vuelva a colocar la cubierta del cable en la parte delantera de la unidad y el panel de plástico en la parte trasera.



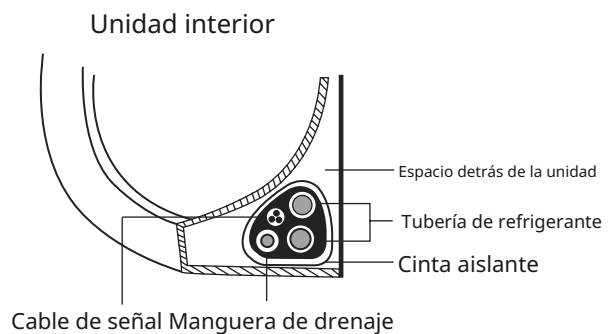
NOTA SOBRE EL CABLEADO

EL PROCESO DE CONEXIÓN DEL CABLEADO PUEDE VARIAR LIGERAMENTE ENTRE UNIDADES Y REGIONES.

Paso 7: Envuelva las tuberías y cables

Antes de pasar la tubería, la manguera de drenaje y el cable de señal a través del orificio de la pared, debe agruparlos juntos para ahorrar espacio, protegerlos y aislarlos (No aplicable en Norteamérica).

1. Agrupe la manguera de drenaje, las tuberías de refrigerante y el cable de señal como se muestra a continuación:



LA MANGUERA DE DRENAJE DEBE ESTAR EN LA PARTE INFERIOR

Asegúrese de que la manguera de drenaje esté en la parte inferior del paquete. Colocar la manguera de drenaje en la parte superior del paquete puede hacer que la bandeja de drenaje se desborde, lo que puede provocar un incendio o daños por agua.

NO ENTRELAZAR EL CABLE DE SEÑAL CON OTROS CABLES

Al agrupar estos elementos juntos, no entrelace ni cruce el cable de señal con ningún otro cableado.

2. Usando cinta adhesiva de vinilo, sujete la manguera de drenaje en la parte inferior de las tuberías de refrigerante.
3. Usando cinta aislante, envuelva firmemente el cable de señal, las tuberías de refrigerante y la manguera de drenaje juntos. Verifique dos veces que todos los elementos estén atados.

NO ENVUELVA LOS EXTREMOS DE LA TUBERÍA

Al envolver el paquete, mantenga los extremos de la tubería sin envolver. Debe acceder a ellos para probar las fugas al final del proceso de instalación (consulte la sección **Verificaciones eléctricas y de fugas** de este manual).

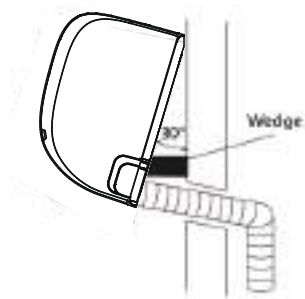
Paso 8: Montar la unidad interior

Si ha instalado nuevas tuberías de conexión a la unidad exterior, haga lo siguiente:

1. Si ya ha pasado la tubería de refrigerante por el agujero en la pared, continúe con el Paso 4.
2. De lo contrario, verifique que los extremos de las tuberías de refrigerante estén sellados para evitar que entre suciedad o materiales extraños en las tuberías.
3. Pase lentamente el paquete envuelto de tuberías de refrigerante, manguera de drenaje y cable de señal a través del agujero en la pared.
4. Enganche la parte superior de la unidad interior en el gancho superior de la placa de montaje.
5. Compruebe que la unidad está enganchada firmemente en la placa de montaje aplicando una ligera presión a los lados izquierdo y derecho de la unidad. La unidad no debe moverse ni desplazarse.
6. Usando una presión uniforme, presione hacia abajo la mitad inferior de la unidad. Siga presionando hacia abajo hasta que la unidad se enganche en los ganchos a lo largo de la parte inferior de la placa de montaje.
7. Nuevamente, compruebe que la unidad está firmemente montada aplicando una ligera presión a los lados izquierdo y derecho de la unidad.

Si la tubería de refrigerante ya está incrustada en la pared, haga lo siguiente:

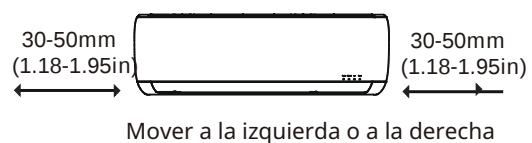
1. Enganche la parte superior de la unidad interior en el gancho superior de la placa de montaje.
2. Use un soporte o cuña para sostener la unidad, dándole suficiente espacio para conectar la tubería de refrigerante, el cable de señal y la manguera de drenaje.



3. Conecte la manguera de drenaje y la tubería de refrigerante (consulte la sección Conexión de la tubería de refrigerante de este manual para obtener instrucciones).
4. Mantenga expuesto el punto de conexión de la tubería para realizar la prueba de fugas (consulte la sección Verificaciones eléctricas y de fugas de este manual).
5. Después de la prueba de fugas, envuelva el punto de conexión con cinta aislante.
6. Retire el soporte o cuña que sostiene la unidad.
7. Usando una presión uniforme, presione hacia abajo la mitad inferior de la unidad. Siga presionando hacia abajo hasta que la unidad se enganche en los ganchos a lo largo de la parte inferior de la placa de montaje.

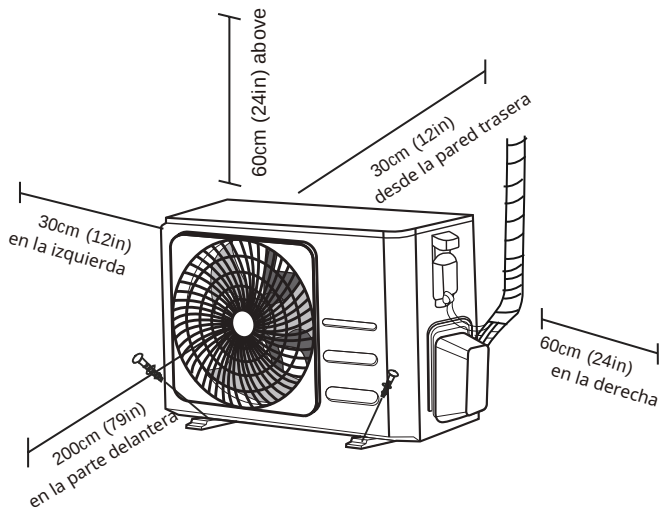
LA UNIDAD ES AJUSTABLE

Tenga en cuenta que los ganchos en la placa de montaje son más pequeños que los agujeros en la parte posterior de la unidad. Si encuentra que no tiene suficiente espacio para conectar las tuberías incrustadas a la unidad interior, la unidad se puede ajustar a la izquierda o a la derecha en unos 30-50mm (1.18-1.95in), dependiendo del modelo.



Instalación de la unidad exterior

Instale la unidad siguiendo los códigos y regulaciones locales, que pueden diferir ligeramente entre diferentes regiones.



Instrucciones de instalación - Unidad exterior

Paso 1: Seleccione la ubicación de instalación

Antes de instalar la unidad exterior, debe elegir una ubicación adecuada. A continuación, se presentan los estándares que lo ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Las ubicaciones de instalación adecuadas cumplen con los siguientes estándares:

- ☒ Cumple con todos los requisitos de espacio de instalación que se muestran en Requisitos de espacio de instalación arriba.
- ☒ Buena circulación de aire y ventilación
- ☒ Firme y sólido: la ubicación puede soportar la unidad y no vibrará
- ☒ El ruido de la unidad no molestará a los demás
- ☒ Protegido de períodos prolongados de luz solar directa o lluvia
- ☒ Donde se anticipa nevadas, tomar medidas apropiadas para prevenir la acumulación de hielo y daño en la bobina.

NO instale la unidad en los siguientes lugares:

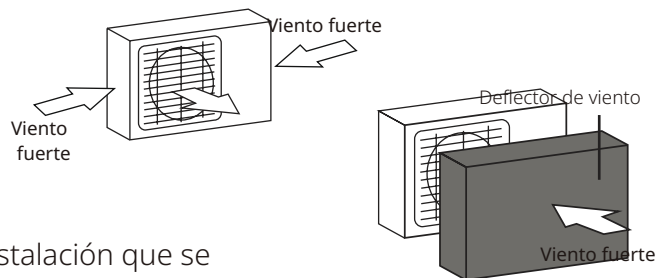
- ⊘ Cerca de un obstáculo que bloquee las entradas y salidas de aire
- ⊘ Cerca de una calle pública, áreas concurridas o donde el ruido de la unidad moleste a
- ⊘ otros Cerca de animales o plantas que puedan ser dañados por la descarga de aire
- ⊘ caliente Cerca de cualquier fuente de gas
- ⊘ combustible En un lugar expuesto a grandes cantidades de polvo
- ⊘ En una ubicación expuesta a cantidades excesivas de aire salado

CONSIDERACIONES ESPECIALES PARA CLIMAS EXTREMOS

Si la unidad está expuesta a fuertes vientos:

Instale la unidad de manera que el ventilador de salida de aire esté en un ángulo de 90° con respecto a la dirección del viento. Si es necesario, construya una barrera frente a la unidad para protegerla de vientos extremadamente fuertes.

Consulte las figuras a continuación.



Si la unidad está expuesta con frecuencia a lluvia o nieve intensa:

Construya un refugio sobre la unidad para protegerla de la lluvia o la nieve. Tenga cuidado de no obstruir el flujo de aire alrededor de la unidad.

Si la unidad está expuesta con frecuencia a aire salino (zona costera):

Use una unidad exterior diseñada especialmente para resistir la corrosión.

Paso 2: Instalar la junta de drenaje (solo para la unidad de bomba de calor)

Antes de atornillar la unidad exterior en su lugar, debe instalar la junta de drenaje en la parte inferior de la unidad.

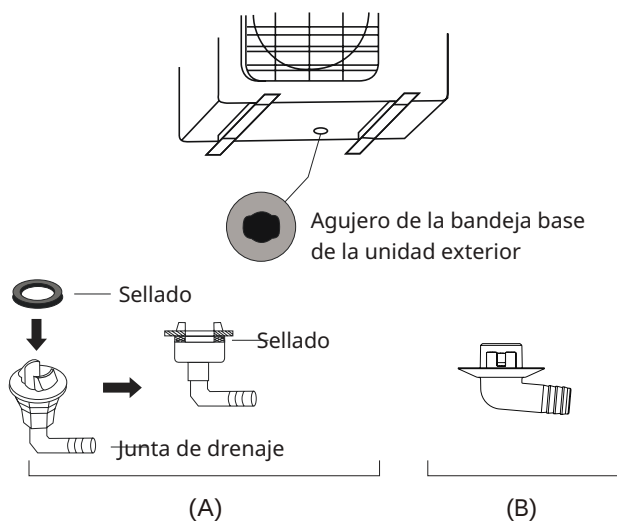
Tenga en cuenta que hay dos tipos diferentes de juntas de drenaje según el tipo de unidad exterior.

Si la junta de drenaje viene con un sello de goma (ver Fig. A), haga lo siguiente:

1. Ajuste el sello de goma en el extremo de la junta de drenaje que se conectará a la unidad exterior.
2. Inserte la junta de drenaje en el agujero en la bandeja base de la unidad.
3. Gire la junta de drenaje 90° hasta que encaje en su lugar mirando hacia el frente de la unidad.
4. Conecte una extensión de manguera de drenaje (no incluida) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calefacción.

Si la junta de drenaje no viene con un sello de goma (ver Fig. B), haga lo siguiente:

1. Inserte la junta de drenaje en el agujero de la bandeja base de la unidad. La junta de drenaje encajará en su lugar.
2. Conecte una extensión de manguera de drenaje (no incluida) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calefacción.



EN CLIMAS FRÍOS

En climas fríos, asegúrese de que la manguera de drenaje esté lo más vertical posible para garantizar un drenaje rápido del agua. Si el agua drena demasiado lentamente, puede congelarse en la manguera e inundar la unidad.

Paso 3: Anclar la unidad exterior

La unidad exterior se puede anclar al suelo o a un soporte de pared con un perno (M10). Prepare la base de instalación de la unidad de acuerdo con las dimensiones a continuación.

Si va a instalar la unidad en el suelo o en una plataforma de montaje de concreto, haga lo siguiente:

1. Marque las posiciones de cuatro pernos de expansión basándose en la tabla de dimensiones.
2. Perfore previamente los agujeros para los pernos de expansión.
3. Coloque una tuerca en el extremo de cada perno de expansión.
4. Martille los pernos de expansión en los agujeros previamente perforados.
5. Retire las tuercas de los pernos de expansión y coloque la unidad exterior sobre los pernos.
6. Coloque una arandela en cada perno de expansión y luego vuelva a colocar las tuercas.
7. Usando una llave, ajuste cada tuerca hasta que esté ajustada.



ADVERTENCIA

CUANDO PERFORE EN CONCRETO, SE RECOMIENDA PROTEGER LOS OJOS EN TODO MOMENTO.

Si va a instalar la unidad en un soporte de pared, haga lo siguiente:



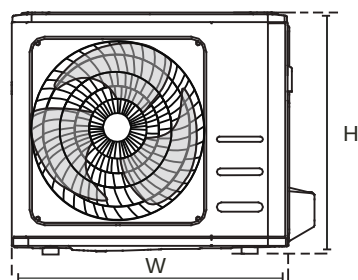
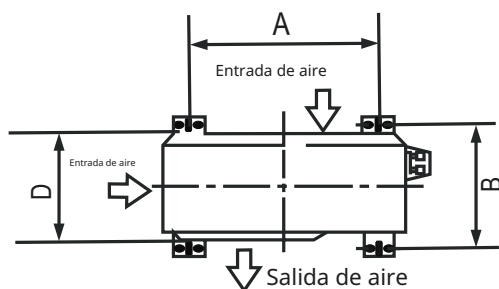
PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la pared esté hecha de ladrillo sólido, concreto o de un material igualmente resistente. **La pared debe poder soportar al menos cuatro veces el peso de la unidad.**

1. Marque la posición de los agujeros del soporte en función de la tabla de dimensiones.
2. Perfore previamente los agujeros para los pernos de expansión.
3. Coloque una arandela y una tuerca en el extremo de cada perno de expansión.
4. Enrosque los pernos de expansión a través de los agujeros en los soportes de montaje, coloque los soportes de montaje en posición y martille los pernos de expansión en la pared.
5. Verifique que los soportes de montaje estén nivelados.
6. Levante cuidadosamente la unidad y coloque sus pies de montaje en los soportes.
7. Atornille firmemente la unidad a los soportes.
8. Si se permite, instale la unidad con juntas de goma para reducir vibraciones y ruido.

DIMENSIONES DE MONTAJE DE LA UNIDAD

A continuación se muestra una lista de diferentes tamaños de unidad exterior y la distancia entre sus pies de montaje. Prepare la base de instalación de la unidad de acuerdo con las dimensiones a continuación.



Dimensiones de la unidad exterior (mm)	Dimensiones de montaje	
	Distancia A (mm)	Distancia B (mm)
An x Al x Pr		
668x469x252 (26.3" x 18.5" x 9.9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26.7" x 21.3" x 9.8")	452 (17.8")	230 (9.05")
681x434x285 (26.8" x 17.1" x 11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5" x 21.6" x 10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27.5" x 21.6" x 10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3" x 19.5" x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7" x 21.8" x 11.8")	452 (17.8")	302(11.9")
765x555x303 (30.1" x 21.8" x 11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30.3" x 21.8" x 11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31.7" x 21.8" x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31.5" x 21.8" x 13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3" x 27.6" x 14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0" x 26.5" x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2" x 31.9" x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2" x 31.9" x 16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

Paso 4: Conectar los cables de señal y alimentación

El bloque de terminales de la unidad exterior está protegido por una cubierta de cableado eléctrico en el lateral de la unidad. Un diagrama de cableado completo está impreso en el interior de la cubierta de cableado.



ADVERTENCIA

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO O DE CABLEADO, APAGUE LA ENERGÍA PRINCIPAL DEL SISTEMA.

1. Prepare el cable para la conexión:

USE EL CABLE CORRECTO

Por favor, elija el cable correcto consultando " **Tipos de cable** " en la página 22.

ELIJA EL TAMAÑO CORRECTO DEL CABLE

El tamaño del cable de suministro de energía, cable de señal, fusible y interruptor necesarios se determina por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima se indica en la placa de identificación ubicada en el panel lateral de la unidad.

NOTA: En Norteamérica, seleccione el tamaño de cable adecuado según la Amperios de Circuito Mínimo indicado en la placa de identificación de la unidad.

- Usando pelacables, retire la cubierta de goma de ambos extremos del cable para revelar aproximadamente 40 mm (1.57 pulg.) de los cables interiores.
- Retire el aislamiento de los extremos de los cables.
- Usando un engarzador de cables, engarce los conectores en U en los extremos de los cables.

PRESTEAATENCIÓN AL CABLE EN VIVO

Mientras engarza los cables, asegúrese de distinguir claramente el cable en vivo ("L") de los demás cables.

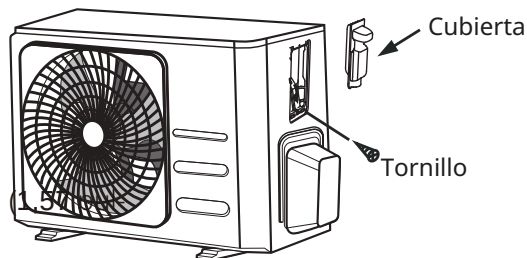
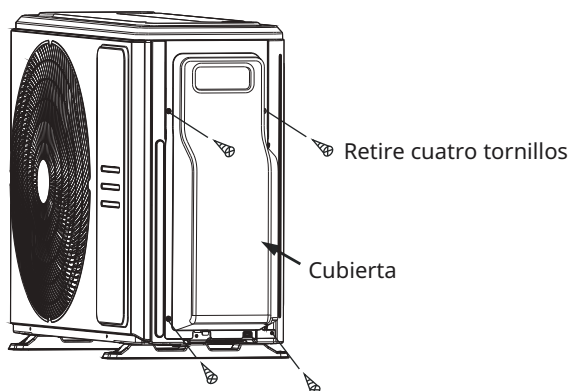


ADVERTENCIA

TODO EL TRABAJO DE CABLEADO DEBE REALIZARSE Estrictamente de acuerdo con el diagrama de cableado ubicado dentro de la cubierta del cableado de la unidad exterior.

- Desenrosque la cubierta del cableado eléctrico y retírela.
- Desenrosque la abrazadera del cable debajo del bloque de terminales y colóquela a un lado.
- Conecte el cable de acuerdo con el diagrama de cableado y atornille firmemente el conector en U de cada cable a su terminal correspondiente.
- Después de verificar que cada conexión esté segura, haga un lazo con los cables para evitar que el agua de lluvia fluya hacia el terminal.
- Usando la abrazadera del cable, sujete el cable a la unidad. Atornille firmemente la abrazadera del cable.
- Aísle los cables no utilizados con cinta eléctrica de PVC. Acomódalos de manera que no toquen ninguna parte eléctrica o metálica.
- Vuelva a colocar la cubierta del cable en el lateral de la unidad y atorníllela en su lugar.

NOTA: La unidad que compró puede ser ligeramente diferente. Las ilustraciones a continuación son para fines explicativos. Prevalecerá la forma real.



NOTA: Si la abrazadera del cable se ve como la siguiente, seleccione el orificio adecuado según el diámetro del cable.



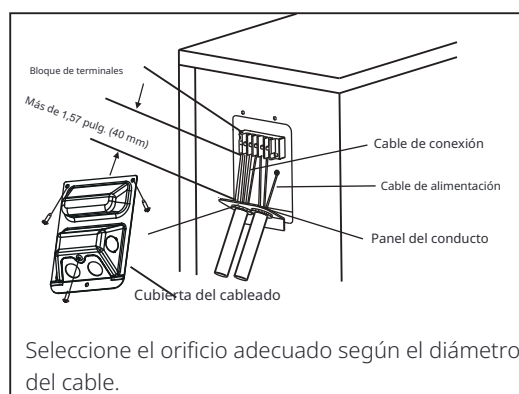
Tres tamaños de orificio: Pequeño, Grande, Mediano



Cuando el cable no esté lo suficientemente sujeto, use la hebilla para sostenerlo, de modo que pueda sujetarse firmemente.

En Norteamérica

- Retire la cubierta del cableado de la unidad aflojando los 3 tornillos.
- Desmonte las tapas del panel del conducto.
- Monte temporalmente los tubos del conducto (no incluidos) en el panel del conducto.
- Conecte correctamente tanto el suministro de energía como las líneas de baja tensión a los terminales correspondientes en el bloque de terminales.
- Puesta a tierra de la unidad de acuerdo con los códigos locales.
- Asegúrese de dimensionar cada cable permitiendo varios centímetros más de longitud requerida para el cableado.
- Use tuercas de bloqueo para asegurar los tubos del conducto.



Conexión de la tubería de refrigerante

Al conectar la tubería de refrigerante, no permita que sustancias o gases que no sean el refrigerante especificado entren en la unidad. La presencia de otros gases o sustancias reducirá la capacidad de la unidad y puede causar una presión anormalmente alta en el ciclo de refrigeración. Esto puede causar explosiones y lesiones.

Nota sobre la longitud de la tubería

La longitud de la tubería de refrigerante afectará el rendimiento y la eficiencia energética de la unidad. La eficiencia nominal se prueba en unidades con una longitud de tubería de 5 metros (16,5 pies) (en Norteamérica, la longitud de tubería estándar es de 7,5 m (25 pies). Se requiere una longitud mínima de tubería de 3 metros para minimizar la vibración y el ruido excesivo. En áreas tropicales especiales, para los modelos de refrigerante R290, no se puede agregar refrigerante y la longitud máxima de la tubería de refrigerante no debe superar los 10 metros (32.8 pies).

Consulte la tabla a continuación para conocer las especificaciones sobre la longitud máxima y la altura de caída de la tubería.

Longitud máxima y altura de caída de la tubería de refrigerante por modelo de unidad

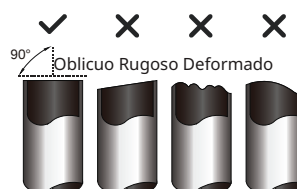
Model	Capacidad (BTU/h)	Longitud máxima (m)	Altura máxima de caída (m)
Aire acondicionado split inverter R410A, R32	< 15,000	25 (82 pies)	10 (33 pies)
	≥ 15,000 y < 24,000	30 (98,5 pies)	20 (66 pies)
	≥ 24,000 y < 36,000	50 (164 pies)	25 (82 pies)
	≥ 36,000 y < 60,000	65 (213 pies)	30 (98,5 pies)
Aire Acondicionado Split de Velocidad Fija R22	< 18,000	10 (33 pies)	5 (16 pies)
	≥ 18,000 y < 21,000	15 (49 pies)	8 (26 pies)
	≥ 21,000 y < 35,000	20 (66 pies)	10 (33 pies)
	≥ 35,000 y < 41,000	25 (82 pies)	10 (33 pies)
Aire acondicionado split de velocidad fija R410A, R32	< 18,000	20 (66 pies)	8 (26 pies)
	≥ 18,000 y < 36,000	25 (82 pies)	10 (33 pies)
	≥ 36,000 y < 60,000	30 (98,5 pies)	15 (49 pies)

Instrucciones de conexión - Tubería de refrigerante

Paso 1: Cortar las tuberías

Al preparar las tuberías de refrigerante, tenga especial cuidado al cortarlas y expandirlas correctamente. Esto garantizará un funcionamiento eficiente y minimizará la necesidad de mantenimiento futuro.

1. Mida la distancia entre las unidades interiores y exteriores.
2. Usando un cortador de tubos, corte el tubo un poco más largo que la distancia medida.
3. Asegúrese de que el tubo esté cortado en un ángulo perfecto de 90°.



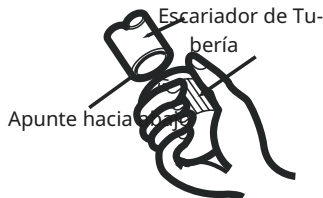
NO DEFORME EL TUBO MIENTRAS LO CORTA

Tenga mucho cuidado de no dañar, abollar o deformar el tubo mientras lo corta. Esto reducirá drásticamente la eficiencia de calefacción de la unidad.

Paso 2: Elimine las rebabas

Las rebabas pueden afectar el sellado hermético de la conexión de las tuberías de refrigerante. Deben ser completamente removidos.

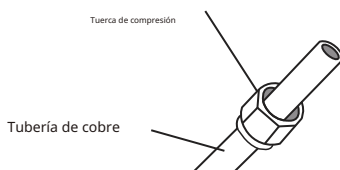
1. Sostenga la tubería en un ángulo hacia abajo para evitar que las rebabas caigan dentro de la tubería.
2. Usando un escariador o herramienta de eliminación de rebabas, elimine todas las rebabas de la sección cortada de la tubería.



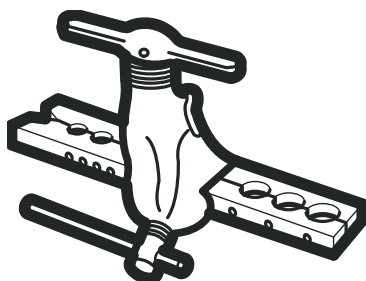
Paso 3: Extremos de tubería con brida

Es esencial hacer una brida adecuada para lograr un sellado hermético.

1. Después de quitar las rebabas de la tubería cortada, selle los extremos con cinta de PVC para evitar que entren materiales extraños en la tubería.
2. Cubra la tubería con material aislante.
3. Coloque las tuercas de brida en ambos extremos de la tubería. Asegúrese de que estén orientadas en la dirección correcta, ya que no se pueden poner o cambiar su dirección después de hacer la brida.

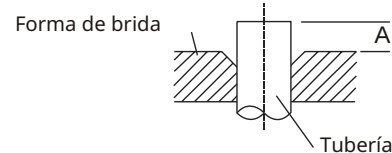


4. Retire la cinta de PVC de los extremos de la tubería cuando esté listo para hacer la brida.
5. Coloque la forma de brida en el extremo de la tubería. El extremo de la tubería debe sobresalir más allá del borde de la forma de brida de acuerdo con las dimensiones que se muestran en la tabla a continuación.



EXTENSIÓN DE TUBERÍA MÁS ALLÁ DE LA FORMA DE BRIDA

Diámetro exterior de la tubería (mm)	A (mm)	
	Mín.	Máx.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



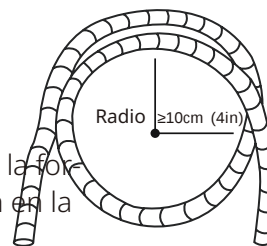
6. Coloque la herramienta de expansión en la forma.
7. Gire la manivela de la herramienta de expansión en sentido horario hasta que el tubo esté completamente expandido.
8. Retire la herramienta de expansión y la forma de expansión, luego inspeccione el extremo del tubo en busca de grietas y una expansión uniforme.

Paso 4: Conectar los tubos

Al conectar las tuberías de refrigerante, tenga cuidado de no aplicar un torque excesivo o deformar las tuberías de ninguna manera. Primero debe conectar la tubería de baja presión y luego la de alta presión.

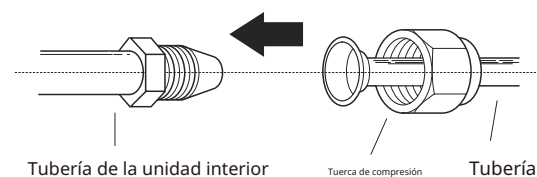
RADIO DE CURVATURA MÍNIMO

Al doblar las tuberías de conexión del refrigerante, el radio de curvatura mínimo es de 10 cm.



Instrucciones para conectar las tuberías a la unidad interior

1. Alinee el centro de las dos tuberías que va a conectar.



2. Apriete la tuerca de brida lo más fuerte posible con la mano.
3. Usando una llave inglesa, agarre la tuerca en la tubería de la unidad.
4. Mientras agarra firmemente la tuerca en la tubería de la unidad, use una llave de torsión para apretar la tuerca de acoplamiento de acuerdo con los valores de torsión en la tabla de Requisitos de Torsión abajo. Afloje ligeramente la tuerca de acoplamiento y luego apriete de nuevo.



REQUISITOS DE TORSIÓN

Diámetro Exterior de la Tubería (mm)	Torsión de Apriete (N•m)	Dimensión de Acoplamiento(B) (mm)	Forma de Acoplamiento
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

⚠ NO USE UN TORQUE EXCESIVO

La fuerza excesiva puede romper la tuerca o dañar la tubería de refrigerante. No debe exceder los requisitos de torque que se muestran en la tabla anterior.

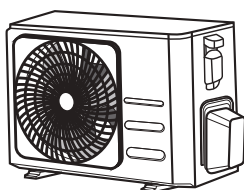
Instrucciones para Conectar la Tubería a la Unidad Exterior

1. Desenrosque la cubierta de la válvula empacada en el lado de la unidad exterior.
2. Retire las tapas protectoras de los extremos de las válvulas.
3. Alinee el extremo de la tubería con cada válvula y apriete la tuerca de la tubería lo más fuerte posible con la mano.
4. Usando una llave inglesa, agarre el cuerpo de la válvula. No agarre la tuerca que sella la válvula de servicio.
5. Mientras agarra firmemente el cuerpo de la válvula, use una llave dinamo-métrica para apretar la tuerca de la tubería de acuerdo con los valores de torque correctos.
6. Afloje ligeramente la tuerca de la tubería, luego apriete de nuevo.
7. Repita los pasos 3 a 6 para la tubería restante.

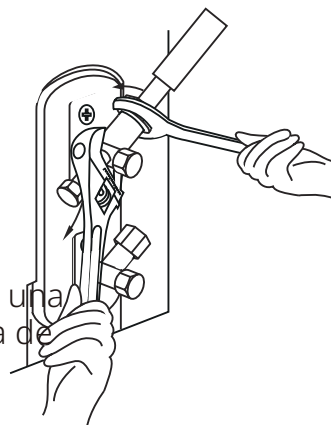


USE LA LLAVE PARA AGARRAR EL CUERPO PRINCIPAL DE LA VÁLVULA

La torsión al apretar la tuerca de acoplamiento puede romper otras partes de la válvula.



Cubierta de la válvula



Evacuación de aire

Preparativos y precauciones

El aire y las impurezas en el circuito de refrigerante pueden causar aumentos anormales de presión, lo que puede dañar el aire acondicionado, reducir su eficiencia y causar lesiones. Utilice una bomba de vacío y un manómetro de colector para evacuar el circuito de refrigerante, eliminando cualquier gas no condensable y humedad del sistema.

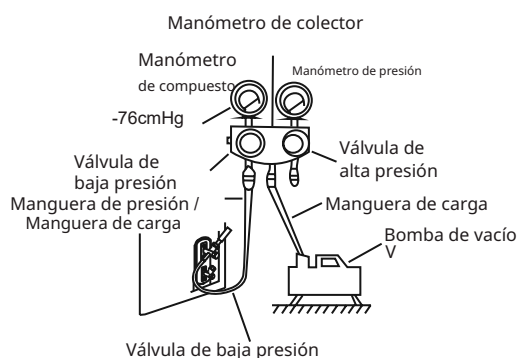
La evacuación debe realizarse al momento de la instalación inicial y cuando se traslada la unidad.

ANTES DE REALIZAR LA EVACUACIÓN

- ✓ Verifique que las tuberías de conexión entre las unidades interiores y exteriores estén conectadas correctamente.
- ✓ Verifique que todo el cableado esté conectado correctamente.

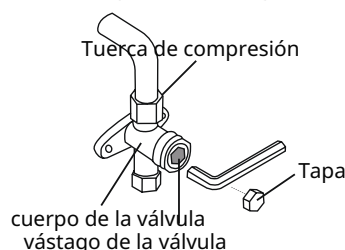
Instrucciones de evacuación

1. Conecte la manguera de carga del manómetro de colector al puerto de servicio en la válvula de baja presión de la unidad exterior.
2. Conecte otra manguera de carga del manómetro de colector a la bomba de vacío.
3. Abra el lado de baja presión del manómetro de colector. Mantenga cerrado el lado de alta presión.
4. Encienda la bomba de vacío para evacuar el sistema.
5. Haga funcionar la bomba de vacío durante al menos **15** minutos, o hasta que el medidor compuesto lea **-76cmHg (-10 Pa)**.



6. Cierre el lado de baja presión del manómetro y apague la bomba de vacío.
7. Espere **5** minutos y luego verifique que no haya habido cambios en la presión del sistema.

8. Si hay un cambio en la presión del sistema, consulte la sección de Verificación de fuga de gas para obtener información sobre cómo verificar las fugas. Si no hay cambios en la presión del sistema, desenrosque la tapa de la válvula empaquetada (válvula de alta presión).
9. Inserte la llave hexagonal en la válvula empaquetada (válvula de alta presión) y abra la válvula girando la llave en un cuarto de vuelta en sentido antihorario. Escuche si sale gas del sistema, luego cierre la válvula después de **5** segundos.
10. Observe el manómetro de presión durante un minuto para asegurarse de que no haya cambios en la presión. El manómetro de presión debe leer ligeramente más alto que la presión atmosférica.
11. Retire la manguera de carga del puerto de servicio.



12. Usando una llave hexagonal, abra completamente las válvulas de alta presión y baja presión.
13. Apriete las tapas de las válvulas en los tres puertos (puerto de servicio, alta presión, baja presión) a mano. Si es necesario, puede apretarlas aún más con una llave de torque.

! ABRA LAS VÁLVULAS CON CUIDADO

Al abrir las válvulas, gire la llave hexagonal hasta que toque el tope. No intente forzar la válvula para que se abra más.

Nota sobre la adición de refrigerante

Algunos sistemas requieren carga adicional según la longitud de las tuberías. La longitud estándar de la tubería varía según las regulaciones locales. Por ejemplo, en Norteamérica, la longitud estándar de la tubería es de **7,5 m (25 pies)**.

En otras áreas, la longitud estándar de la tubería es de **5 m (16 pies)**. El refrigerante debe cargarse desde el puerto de servicio en la válvula de baja presión de la unidad exterior. La cantidad adicional de refrigerante a cargar se puede calcular utilizando la siguiente fórmula:

REFRIGERANTE ADICIONAL POR LONGITUD DE TUBERÍA

Longitud de Tubería Conectiva (m)	Purga de Aire Método	Refrigerante Adicional	
≤ Longitud de tubería estándar	Bomba de Vacío	N/A	
> Longitud de tubería estándar	Bomba de Vacío	Lado Líquido: Ø 6.35 (ø 0.25") R32: (Longitud de tubería - longitud estándar) x 12g/m (Longitud de tubería - longitud estándar) x 0.13oz/ft R290: (Longitud de tubería - longitud estándar) x 10g/m (Longitud del tubo - longitud estándar) x 0.10oz/ft R410A: (Longitud del tubo - longitud estándar) x 15g/m (Longitud del tubo - longitud estándar) x 0.16oz/ft R22: (Longitud del tubo - longitud estándar) x 20g/m (Longitud del tubo - longitud estándar) x 0.21oz/ft	Lado líquido: Ø 9.52 (ø 0.375") R32: (Longitud del tubo - longitud estándar) x 24g/m (Longitud del tubo - longitud estándar) x 0.26oz/ft R290: (Longitud del tubo - longitud estándar) x 18g/m (Longitud del tubo - longitud estándar) x 0.19oz/ft R410A: (Longitud del tubo - longitud estándar) x 30g/m (Longitud del tubo - longitud estándar) x 0.32oz/ft R22: (Longitud del tubo - longitud estándar) x 40g/m (Longitud del tubo - longitud estándar) x 0.42oz/ft

Para la unidad de refrigerante R290, la cantidad total de refrigerante a cargar no debe ser superior a:
 387g(≤9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h y ≤12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h y ≤18000Btu/h), 632g(>18000Btu/h y ≤24000Btu/h) .



PRECAUCIÓN NO mezcle tipos de refrigerante.

Verificaciones eléctricas y de fuga de gas

Antes de la prueba de funcionamiento

Realice la prueba de funcionamiento solo después de haber completado los siguientes pasos:

- **Verificaciones de seguridad eléctrica** - Confirme que el sistema eléctrico de la unidad es seguro y funciona correctamente
- **Verificaciones de fuga de gas** - Verifique todas las conexiones de tuerca de compresión y confirme que el sistema no tiene fugas
- Confirme que las válvulas de gas y líquido (alta y baja presión) estén completamente abiertas

Verificaciones de seguridad eléctrica

Después de la instalación, confirme que todo el cableado eléctrico esté instalado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales, y de acuerdo con el Manual de instalación.

ANTES DE LA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Verifique el trabajo de puesta a tierra

Mida la resistencia de puesta a tierra mediante detección visual y con un medidor de resistencia de puesta a tierra. La resistencia de puesta a tierra debe ser inferior a $0,1 \Omega$. Nota: Esto puede no ser necesario en algunas ubicaciones de Norteamérica.

DURANTE LA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Verifique la fuga eléctrica Durante la prueba de funcionamiento, use una sonda eléctrica y un multímetro para realizar una prueba completa de fuga eléctrica.

Si se detecta una fuga eléctrica, apague la unidad inmediatamente y llame a un electricista con licencia para encontrar y resolver la causa de la fuga.

Nota: Esto puede no ser necesario para algunas ubicaciones en Norteamérica.



ADVERTENCIA - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO

TODO EL CABLEADO DEBE CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS LOCALES Y NACIONALES, Y DEBE SER INSTALADO POR UN ELECTRICISTA CON LICENCIA.

Verificaciones de fuga de gas

Hay dos métodos diferentes para verificar las fugas de gas.

Método de jabón y agua

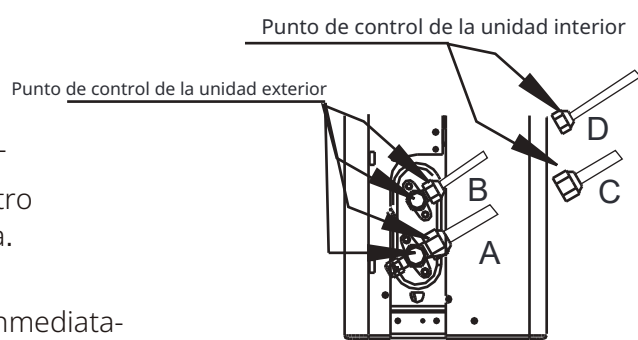
Usando un cepillo suave, aplique agua jabonosa o detergente líquido a todos los puntos de conexión de tuberías en la unidad interior y exterior. La presencia de burbujas indica una fuga.

Método de detector de fugas

Si utiliza un detector de fugas, consulte el manual de operación del dispositivo para obtener instrucciones de uso adecuadas.

DESPUÉS DE REALIZAR LAS VERIFICACIONES DE FUGAS DE GAS

Después de confirmar que todos los puntos de conexión de tuberías NO tienen fugas, reemplace la cubierta de la válvula en la unidad exterior.



A: Válvula de corte de baja presión B: Válvula de corte de alta presión C y D: Tuercas de compresión de la unidad interior

Prueba de funcionamiento

Instrucciones de prueba de funcionamiento

Debe realizar la Prueba de funcionamiento durante al menos **30 minutos**.

1. Conecte la alimentación a la unidad.
2. Presione el botón ENCENDIDO/APAGADO en el control remoto para encenderlo.
3. Presione el botón MODO para desplazarse por las siguientes funciones, una por una:
 - FRÍO - Seleccione la temperatura más baja posible
 - CALOR - Seleccione la temperatura más alta posible

Deje que cada función se ejecute durante **5 minutos** y realice las siguientes comprobaciones:

Lista de comprobaciones a realizar	APROBADO/REPROBADO	
No hay fugas eléctricas		
La unidad está correctamente conectada a tierra		
Todos los terminales eléctricos están cubiertos correctamente		
Las unidades interiores y exteriores están instaladas sólidamente		
Todos los puntos de conexión de tuberías no tienen fugas	Exterior (2):	Interior (2):
El agua se drena correctamente de la manguera de drenaje		
Toda la tubería está correctamente aislada		
La unidad realiza correctamente la función de FRÍO		
La unidad realiza correctamente la función de CALOR		
Las persianas de la unidad interior giran correctamente		
La unidad interior responde al control remoto		

VERIFIQUE DOS VECES LAS CONEXIONES DE TUBERÍA

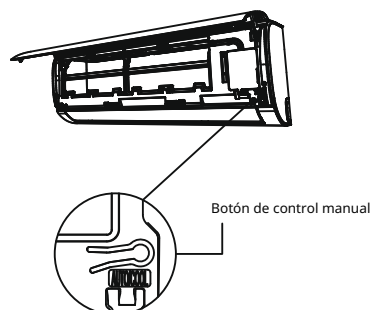
Durante el funcionamiento, la presión del circuito de refrigerante aumentará. Esto puede revelar fugas que no estaban presentes durante su verificación inicial de fugas. Tómese el tiempo durante la Prueba de funcionamiento para verificar dos veces que todos los puntos de conexión de tuberías de refrigerante no tengan fugas. Consulte la sección Verificación de fuga de gas para obtener instrucciones.

5. Después de que la Prueba de funcionamiento se haya completado correctamente y confirme que todos los puntos de verificación en la Lista de verificaciones a realizar han PASADO, haga lo siguiente:
 - a. Usando el control remoto, devuelva la unidad a la temperatura de funcionamiento normal.
 - b. Usando cinta aislante, envuelva las conexiones de la tubería de refrigerante interior que dejó sin cubrir durante el proceso de instalación de la unidad interior.

SI LA TEMPERATURA AMBIENTE ESTÁ POR DEBAJO DE 17°C (62°F)

No puede usar el control remoto para encender la función FRÍO cuando la temperatura ambiente está por debajo de 17°C. En este caso, puede usar el botón de CONTROL MANUAL para probar la función FRÍO.

1. Levante el panel frontal de la unidad interior y levántelo hasta que encaje en su lugar.
2. El botón de CONTROL MANUAL está ubicado en el lado derecho de la unidad. Presiónelo **2 veces** para seleccionar la función FRÍO.
3. Realice la prueba de funcionamiento como de costumbre.



Embalaje y desembalaje de la unidad

Instrucciones para el embalaje y desembalaje de la unidad:

Desembalaje:

Unidad interior:

1. Corte la cinta de sellado en el cartón con un cuchillo, un corte a la izquierda, uno en el medio y uno a la derecha.
2. Use la pinza para sacar los clavos de sellado en la parte superior del cartón.
3. Abra el cartón.
4. Saque la placa de soporte central si está incluida.
5. Saque el paquete de accesorios y saque el cable de conexión si está incluido.
6. Levante la máquina fuera del cartón y colóquela plana.
7. Retire la espuma de embalaje izquierda y derecha o la espuma de embalaje superior e inferior, desate la bolsa de embalaje.

Unidad exterior

1. Corte la correa de embalaje.
2. Saque la unidad del cartón.
3. Retire la espuma de la unidad.
4. Retire la bolsa de embalaje de la unidad.

Embalaje:

Unidad interior:

1. Coloque la unidad interior en la bolsa de embalaje.
2. Adjunte la espuma de embalaje izquierda y derecha o la espuma de embalaje superior e inferior a la unidad.
3. Coloque la unidad en el cartón y luego coloque el paquete de accesorios.
4. Cierre el cartón y séllelo con cinta adhesiva.
5. Usando la correa de embalaje si es necesario.

Unidad exterior:

1. Coloque la unidad exterior en la bolsa de embalaje.
2. Coloque la espuma inferior en la caja.
3. Coloque la unidad en el cartón y luego coloque la espuma superior de embalaje sobre la unidad.
4. Cierre el cartón y séllelo con cinta adhesiva.
5. Usando la correa de embalaje si es necesario.

NOTA: Por favor, guarde todos los elementos de embalaje si puede necesitarlos en el futuro.

Información de impedancia

(Aplicable solo a las siguientes unidades)

Este electrodoméstico MSAFB-12HRN1-QC6 solo se puede conectar a una fuente con una impedancia del sistema no superior a **0,373 Ω** . En caso necesario, consulte a su autoridad de suministro para obtener información sobre la impedancia del sistema.

Este electrodoméstico MSAFD-17HRN1-QC5 solo se puede conectar a una fuente con una impedancia del sistema no superior a **0,210 Ω** . En caso necesario, consulte a su autoridad de suministro para obtener información sobre la impedancia del sistema.

Este electrodoméstico MSAFD-22HRN1-QC6 solo se puede conectar a una fuente con una impedancia del sistema no superior a **0,129 Ω** . En caso necesario, consulte a su autoridad de suministro para obtener información sobre la impedancia del sistema.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Consulte con la agencia de ventas o el fabricante para obtener más detalles. Cualquier actualización del manual se cargará en el sitio web de servicio, por favor revise la última versión.

CS003UI-AF(D)
16122000011434
2023.04.08

Table des matières

Précautions de sécurité.....	03
-------------------------------------	-----------

Manuel du propriétaire

Spécifications et caractéristiques de l'unité.....	07
---	-----------

1. Affichage de l'unité intérieure.....	07
2. Température de fonctionnement.....	08
3. Autres fonctionnalités	09
4. Réglage de l'angle de la circulation de l'air.....	10
5. Fonctionnement manuel (sans télécommande).....	10

Entretien et maintenance.....	11
--------------------------------------	-----------

Dépannage.....	13
-----------------------	-----------

Accessoires.....	16
Résumé de l'installation - Unité intérieure.....	17
Pièces de l'unité.....	18
Installation de l'unité intérieure.....	19
1. Sélectionnez l'emplacement d'installation.....	19
2. Fixez la plaque de montage au mur.....	19
3. Percez un trou dans le mur pour la tuyauterie de connexion.....	20
4. Préparez la tuyauterie de réfrigérant.....	21
5. Connectez le tuyau de vidange.....	21
6. Connectez les câbles de signal et d'alimentation.....	22
7. Enveloppez la tuyauterie et les câbles.....	23
8. Montez l'unité intérieure.....	24
Installation de l'unité extérieure.....	25
1. Sélectionnez l'emplacement d'installation.....	25
2. Installez le joint de vidange.....	26
3. Ancrez l'unité extérieure.....	26
4. Connectez les câbles de signal et d'alimentation.....	28
Connexion de la tuyauterie de réfrigérant.....	29
A. Note sur la longueur de la tuyauterie.....	29
B. Instructions de connexion - Tuyauterie de réfrigérant.....	29
1. Couper le tuyau.....	29
2. Enlever les bavures.....	30
3. Évaser les extrémités du tuyau.....	30
4. Connecter les tuyaux.....	30
Évacuation de l'air.....	32
1. Instructions d'évacuation.....	32
2. Note sur l'ajout de réfrigérant.....	33
Vérifications électriques et de fuite de gaz.....	34
Essai de fonctionnement.....	35
Emballage et déballage de l'unité	36

Précautions de sécurité

Lire les précautions de sécurité avant l'installation et l'utilisation

installation incorrecte due à l'ignorance des instructions peut causer des dommages graves ou des blessures.

La gravité des dommages potentiels ou des blessures est classée comme un **AVERTISSEMENT** ou une **MISE EN GARDE**. Une



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la possibilité de blessures ou de perte de vie pour le personnel.



ATTENTION

Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences graves.



AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.

Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances peuvent utiliser l'appareil en toute sécurité s'ils ont été supervisés ou instruits sur l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance (Pays de l'Union européenne).

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION DU PRODUIT

- En cas de situation anormale (comme une odeur de brûlé), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le. Appelez votre revendeur pour obtenir des instructions afin d'éviter les chocs électriques, les incendies ou les blessures.
- Ne pas insérer les doigts, les tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut causer des blessures, car le ventilateur peut tourner à haute vitesse.
- Ne pas utiliser de sprays inflammables tels que la laque pour cheveux, le vernis ou la peinture près de l'unité. Cela peut causer un incendie ou une combustion.
- Ne pas faire fonctionner le climatiseur dans des endroits près ou autour de gaz combustibles. Le gaz émis peut s'accumuler autour de l'unité et causer une explosion.
- **Ne pas** faire fonctionner votre climatiseur dans une pièce humide comme une salle de bain ou une buanderie. Une exposition excessive à l'eau peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- Ne pas exposer directement votre corps à l'air frais pendant une période prolongée.
- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec le climatiseur. Les enfants doivent être surveillés autour de l'unité en tout temps.
- Si le climatiseur est utilisé avec des brûleurs ou d'autres dispositifs de chauffage, ventiler soigneusement la pièce pour éviter une carence en oxygène.
- Dans certains environnements fonctionnels, tels que les cuisines, les salles de serveurs, etc., l'utilisation d'unités de climatisation spécialement conçues est fortement recommandée.

AVERTISSEMENTS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer. Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique.
- Ne pas nettoyer le climatiseur avec une quantité excessive d'eau.
- Ne pas nettoyer le climatiseur avec des agents de nettoyage combustibles. Les agents de nettoyage combustibles peuvent causer un incendie ou une déformation.

**ATTENTION**

- Éteignez le climatiseur et débranchez-le si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Éteignez et débranchez l'appareil pendant les tempêtes.
- Assurez-vous que la condensation d'eau peut s'écouler librement de l'appareil.
- Ne pas utiliser le climatiseur avec les mains mouillées. Cela peut causer un choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il est destiné.
- Ne pas monter sur l'unité extérieure ou y placer des objets.
- Ne pas laisser le climatiseur fonctionner pendant de longues périodes avec les portes ou les fenêtres ouvertes, ou si l'humidité est très élevée.

**AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES**

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation spécifié. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter un danger.
- Gardez la fiche d'alimentation propre. Retirez toute poussière ou saleté qui s'accumule sur ou autour de la fiche. Les fiches sales peuvent causer un incendie ou un choc électrique.
- Ne pas irer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tenez fermement la fiche et tirez-la de la prise. Tirer directement sur le cordon peut l'endommager, ce qui peut entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Ne pas modifier la longueur du cordon d'alimentation ou utiliser une rallonge pour alimenter l'appareil.
- Ne pas partager la prise électrique avec d'autres appareils. Une alimentation électrique incorrecte ou insuffisante peut causer un incendie ou un choc électrique.
- Le produit doit être correctement mis à la terre au moment de l'installation, sinon un choc électrique peut se produire.
- Pour tous les travaux électriques, suivez toutes les normes et réglementations locales et nationales en matière de câblage, ainsi que le manuel d'installation. Connectez les câbles fermement et fixez-les solidement pour éviter que des forces externes n'endommagent la borne. Des connexions électriques incorrectes peuvent surchauffer et provoquer un incendie, ainsi qu'un choc électrique. Toutes les connexions électriques doivent être effectuées conformément au schéma de connexion électrique situé sur les panneaux des unités intérieure et extérieure.
- Tous les câblages doivent être correctement disposés pour garantir que le couvercle de la carte de commande peut se fermer correctement. Si le couvercle de la carte de commande n'est pas fermé correctement, cela peut entraîner de la corrosion et provoquer la surchauffe des points de connexion sur la borne, provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Si vous connectez l'alimentation à un câblage fixe, un dispositif de déconnexion tous pôles ayant au moins **3** mm de dégagement dans tous les pôles et ayant un courant de fuite pouvant dépasser **10** mA, le dispositif de courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas **30** mA et la déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.

Lampe UV-C (Applicable à l'unité contenant une lampe UV-C uniquement)

Cet appareil contient une lampe UV-C. Lisez les instructions d'entretien avant d'ouvrir l'appareil.

1. N'utilisez pas les lampes UV-C en dehors de l'appareil.
2. Les appareils clairement endommagés ne doivent pas être utilisés.
3. Une utilisation non intentionnelle de l'appareil ou des dommages au boîtier peuvent entraîner la fuite de rayonnements UV-C dangereux. Les rayonnements UV-C peuvent, même à faible dose, causer des dommages aux yeux et à la peau.
4. Avant d'ouvrir les portes et les panneaux d'accès portant le symbole de danger RADIATION ULTRAVIOLETTE pour effectuer une maintenance utilisateur, il est recommandé de déconnecter l'alimentation électrique.
5. La lampe UV-C ne peut pas être nettoyée, réparée ou remplacée.
6. Les BARRIÈRES UV-C portant le symbole de danger RADIATION ULTRAVIOLETTE ne doivent pas être retirées.

 **AVERTISSEMENT** Cet appareil contient un émetteur UV. Ne pas regarder directement la source lumineuse.



AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION DU PRODUIT

1. L'installation doit être effectuée par un revendeur ou un spécialiste autorisé. Une installation défectueuse peut causer des fuites d'eau, des chocs électriques ou des incendies.
2. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une installation incorrecte peut causer des fuites d'eau, des chocs électriques ou des incendies. (En Amérique du Nord, l'installation doit être effectuée conformément aux exigences du NEC et du CEC par du personnel autorisé uniquement.)
3. Contactez un technicien de service autorisé pour la réparation ou l'entretien de cette unité. Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
4. Utilisez uniquement les accessoires, pièces et pièces spécifiées inclus pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut causer des fuites d'eau, des chocs électriques, des incendies et peut causer la défaillance de l'unité.
5. Installez l'unité dans un endroit ferme qui peut supporter le poids de l'unité. Si l'emplacement choisi ne peut pas supporter le poids de l'unité, ou si l'installation n'est pas effectuée correctement, l'unité peut tomber et causer des blessures graves et des dommages.
6. Installez la tuyauterie de drainage conformément aux instructions de ce manuel. Un drainage incorrect peut causer des dégâts d'eau à votre domicile et à votre propriété.
7. Pour les unités qui ont un chauffage électrique auxiliaire, ne pas installer l'unité à moins de 1 mètre (3 pieds) de tout matériau combustible.
8. Ne pas installer l'unité dans un endroit susceptible d'être exposé à des fuites de gaz combustibles. Si du gaz combustible s'accumule autour de l'unité, cela peut causer un incendie.
9. Ne pas allumer l'alimentation tant que tous les travaux n'ont pas été terminés.
10. Lorsque vous déplacez ou déplacez le climatiseur, consultez des techniciens de service expérimentés pour la déconnexion et la réinstallation de l'unité.
11. Pour savoir comment installer l'appareil sur son support, veuillez lire les informations détaillées dans les sections "installation de l'unité intérieure" et "installation de l'unité extérieure".

PRENEZ NOTE DES SPÉCIFICATIONS DU FUSIBLE

La carte de circuit imprimé (PCB) du climatiseur est conçue avec un fusible pour assurer une protection contre les surintensités. Les spécifications du fusible sont imprimées sur la carte de circuit imprimé, telles que : T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc. NOTE: Pour les unités avec réfrigérant R32 ou R290, seul le fusible en céramique antichoc peut être utilisé.

Note sur les gaz fluorés (non applicable à l'unité utilisant le réfrigérant R290)

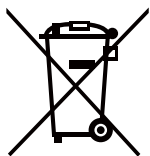
1. Cette unité de climatisation contient des gaz à effet de serre fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez vous référer à l'étiquette pertinente sur l'unité elle-même ou le « Manuel du propriétaire - Fiche produit » dans l'emballage de l'unité extérieure. (Produits de l'Union européenne uniquement) .
2. L'installation, le service, la maintenance et la réparation de cette unité doivent être effectués par un technicien certifié.
3. La désinstallation et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.
4. Pour les équipements contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantités équivalentes à 5 tonnes de CO₂ ou plus, mais moins de 50 tonnes de CO₂ équivalentes, si le système est équipé d'un système de détection de fuites, il doit être vérifié pour les fuites au moins tous les 24 mois.
5. Lorsque l'unité est vérifiée pour les fuites, il est fortement recommandé de tenir un registre de toutes les vérifications effectuées.

**AVERTISSEMENT pour l'utilisation du réfrigérant R32/R290**

- Lorsque des réfrigérants inflammables sont utilisés, l'appareil doit être stocké dans une zone bien ventilée où la taille de la pièce correspond à la surface de la pièce spécifiée pour le fonctionnement.
Pour les modèles de réfrigérant R32 :
L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce avec une surface de plancher supérieure à 4m².
Pour les modèles de réfrigérant R290, l'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce avec une surface de plancher supérieure à :
Unités ≤ 9000Btu/h : 13m²
Unités > 9000Btu/h et ≤ 12000Btu/h : 17m²
Unités > 12000Btu/h et ≤ 18000Btu/h : 26m²
Unités > 18000Btu/h et ≤ 24000Btu/h : 35m²
- Les connecteurs mécaniques réutilisables et les joints à bride ne sont pas autorisés à l'intérieur. (Exigences standard EN).
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent avoir un taux de fuite de pas plus de 3g/an à 25% de la pression maximale autorisée. Lorsque des connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être renouvelées. Lorsque des joints à bride sont réutilisés à l'intérieur, la partie à bride doit être refabriquée. (Exigences standard UL)
- Lorsque des connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être renouvelées. Lorsque des joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refabriquée. (Exigences standard IEC)
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent être conformes à la norme ISO 14903.

Directives européennes en matière d'élimination

Ce marquage indiqué sur le produit ou sa documentation indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers généraux.



Élimination correcte de ce produit
(Déchets d'équipements électriques et électroniques)

Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Lors de l'élimination de cet appareil, la loi exige une collecte et un traitement spéciaux. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères ou les déchets municipaux non triés.

Lorsque vous vous débarrassez de cet appareil, vous avez les options suivantes:

- Jeter l'appareil dans une installation de collecte de déchets électroniques municipaux désignée.
- Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le détaillant reprendra gratuitement l'ancien appareil.
- Le fabricant reprendra gratuitement l'ancien appareil.
- Vendre l'appareil à des ferrailleurs certifiés.

Avis spécial

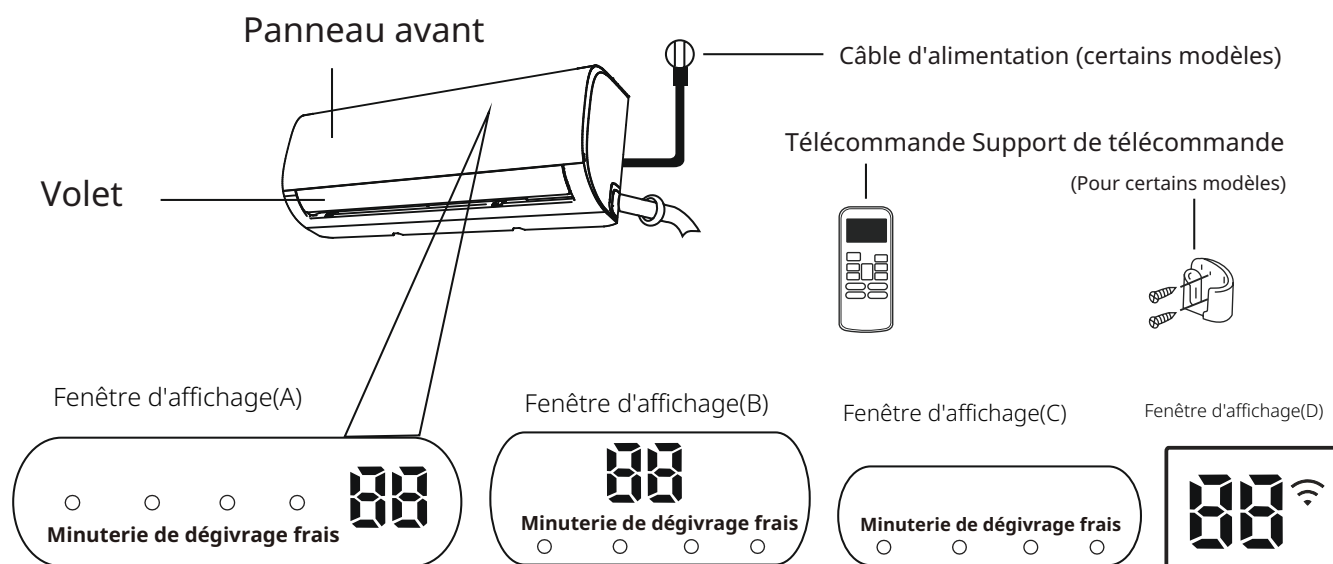
Le fait de jeter cet appareil dans la forêt ou d'autres environnements naturels met votre santé en danger et est mauvais pour l'environnement. Des substances dangereuses peuvent fuir dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire.

Spécifications et caractéristiques de l'unité

Affichage de l'unité intérieure

REMARQUE: Différents modèles ont un panneau avant et une fenêtre d'affichage différents. Tous les indicateurs décrits ci-dessous ne sont pas disponibles pour le climatiseur que vous avez acheté. Veuillez vérifier la fenêtre d'affichage intérieure de l'unité que vous avez achetée.

Les illustrations de ce manuel sont à titre explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaudra.



“ fraîcheur ” lorsque la fonction FRAÎCHEUR et lampe UV-C (si disponible) est activée (pour certains modèles)

“ dégivrage ” lorsque la fonction de dégivrage est activée.

“ marche ” lorsque l'unité est allumée.

“ timer ” lorsque la fonction TIMER est activée.

“ ” lorsque la fonction de contrôle sans fil est activée (certaines unités)

“ 88 ” Affiche la température, les fonctions de fonctionnement et les codes d'erreur:
Lorsque la fonction ECO (pour certains modèles) est activée, les s'affichent progressivement un par un comme suit :
-- Régler la température -E...en intervalle d'une seconde.

“ 01 ” pendant 3 secondes lorsque :

- La fonction TIMER ON est activée (si l'unité est éteinte, “ 01 ” reste allumé lorsque la fonction TIMER ON est activée)
- La fonction FRAÎCHEUR, lampe UV-C, BALAYAGE, TURBO ou SILENCE est activée

“ 0F ” pendant 3 secondes lorsque :

- La fonction ARRÊT PROGRAMMÉ est réglée
- La fonction FRAÎCHEUR, lampe UV-C, BALAYAGE, TURBO ou SILENCE est désactivée

“ cF ” lorsque la fonction anti-air froid est activée

“ dF ” lors du dégivrage(uniquement pour les unités de refroidissement et de chauffage)

“ 5C ” lorsque l'unité est en mode d'auto-nettoyage (pour certains modèles)

“ FP ” lorsque la fonction de chauffage 8 C est activée (certaines unités)

Significations des codes
d'affichage

Température de fonctionnement

Lorsque votre climatiseur est utilisé en dehors des plages de température suivantes, certaines fonctions de protection de sécurité peuvent s'activer et désactiver l'unité.

Type Split Inverter

	Mode COOL	Terminologie spécifique	Mode DRY
Température ambiante	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Température extérieure	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Pour les modèles avec des systèmes de refroidissement à basse température.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)		

POUR LES UNITÉS EXTÉRIEURES AVEC CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE

Lorsque la température extérieure est inférieure à 0°C (32°F), nous recommandons fortement de laisser l'unité branchée en permanence pour assurer une performance continue et fluide.

Spécifications
et caractéristiques
de l'unité

Type à vitesse fixe

	Mode COOL	Terminologie spécifique	Mode DRY
Température de la pièce	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Température extérieure	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Pour les modèles avec des systèmes de refroidissement à basse température)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)

REMARQUE: Humidité relative de la pièce inférieure à 80%. Si le climatiseur fonctionne au-delà de cette valeur, la surface du climatiseur peut attirer de la condensation. Veuillez régler la grille de flux d'air vertical à son angle maximal (verticalement vers le sol) et régler le mode ventilateur sur HIGH.

Pour optimiser davantage les performances de votre unité, faites ce qui suit:

- Gardez les portes et les fenêtres fermées.
- Limitez la consommation d'énergie en utilisant les fonctions TIMER ON et TIMER OFF.
- Ne bloquez pas les entrées ou sorties d'air.
- Inspectez et nettoyez régulièrement les filtres à air.

Un guide sur l'utilisation de la télécommande infrarouge n'est pas inclus dans ce package de documentation.

Toutes les fonctions ne sont pas disponibles pour le climatiseur, veuillez vérifier l'affichage intérieur et la télécommande de l'unité que vous avez achetée.

Autres fonctionnalités

- **Redémarrage automatique (pour certaines unités)**

Si l'unité perd de l'alimentation, elle redémarrera automatiquement avec les paramètres précédents une fois l'alimentation rétablie.

- **Anti-moisissure (certains modèles)**

Lorsque vous éteignez l'unité des modes COOL, AUTO (COOL) ou DRY, le climatiseur continuera de fonctionner à très faible puissance pour sécher l'eau condensée et éviter la croissance de moisissures.

- **Contrôle sans fil (certains modèles)**

Le contrôle sans fil vous permet de contrôler votre climatiseur à l'aide de votre téléphone portable et d'une connexion sans fil.

Pour l'accès au périphérique USB, le remplacement, les opérations de maintenance doivent être effectuées par du personnel professionnel.

- **Mémoire d'angle de volet (certains modèles)**

Lorsque vous allumez votre unité, le volet reprendra automatiquement son angle précédent.

- **Détection de fuite de réfrigérant (certains modèles)**

L'unité intérieure affichera automatiquement «EC» ou «ELOC» ou clignotera des LED (selon le modèle) lorsqu'elle détecte une fuite de réfrigérant.

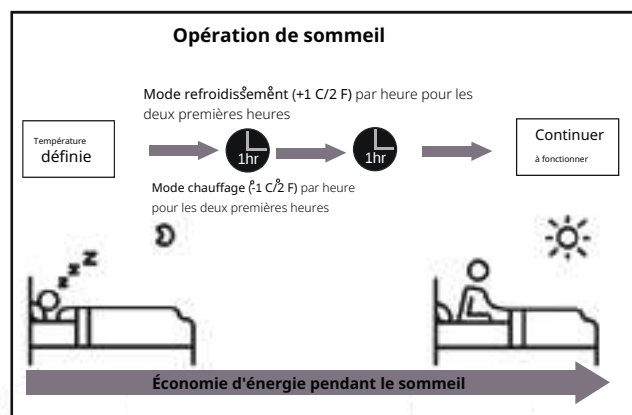
- **Opération de sommeil**

La fonction SLEEP est utilisée pour réduire la consommation d'énergie pendant votre sommeil (et lorsque vous n'avez pas besoin des mêmes réglages de température pour rester confortable). Cette fonction ne peut être activée que via la télécommande. Et la fonction Sleep n'est pas disponible en mode FAN ou DRY.

Appuyez sur le bouton **SLEEP** lorsque vous êtes prêt à dormir. En mode COOL, l'unité augmentera la température de 1°C (2°F) après 1 heure, et augmentera encore de 1°C (2°F) après une autre heure.

En mode HEAT, l'unité diminuera la température de 1°C (2°F) après 1 heure, et diminuera encore de 1°C (2°F) après une autre heure.

La fonction de sommeil s'arrêtera après 8 heures et le système continuera de fonctionner avec la situation finale.



• Réglage de l'angle de flux d'air

Réglage de l'angle vertical du flux d'air

Pendant que l'unité est en marche, utilisez le bouton SWING/DIRECT sur la télécommande pour régler la direction (angle vertical) du flux d'air. Veuillez vous référer au manuel de la télécommande pour plus de détails.

NOTE SUR LES ANGLES DES AILETTES

Lors de l'utilisation du mode COOL ou DRY, ne réglez pas l'ailette à un angle trop vertical pendant de longues périodes. Cela peut provoquer la condensation de l'eau sur la lame de l'ailette, qui tombera sur votre sol ou vos meubles.

Lors de l'utilisation du mode COOL ou HEAT, le réglage du volet à un angle trop petit peut réduire les performances de l'unité en raison d'un flux d'air restreint.

REMARQUE: Conformément à l'exigence des normes relatives, il est recommandé de régler le volet de flux d'air vertical à son angle maximal lors du test de capacité de chauffage.

Réglage de l'angle horizontal du flux d'air

L'angle horizontal du flux d'air doit être réglé manuellement. Saisissez la tige du déflecteur (voir Fig.B) et réglez-la manuellement dans la direction souhaitée.

Pour certaines unités, l'angle horizontal du flux d'air peut être réglé par télécommande. Veuillez vous référer au manuel de la télécommande.

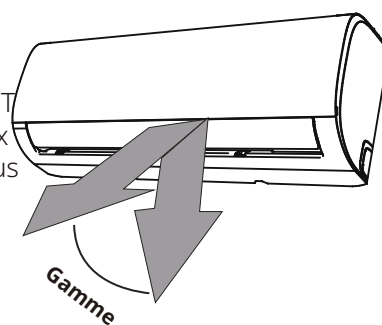
Opération manuelle (sans télécommande)

! ATTENTION

Le bouton manuel est destiné uniquement à des fins de test et d'opération d'urgence. Veuillez ne pas utiliser cette fonction sauf si la télécommande est perdue et qu'il est absolument nécessaire de le faire. Pour restaurer le fonctionnement normal, utilisez la télécommande pour activer l'unité. L'unité doit être éteinte avant une opération manuelle.

Pour faire fonctionner votre unité manuellement:

1. Ouvrez le panneau avant de l'unité intérieure.
2. Localisez le bouton **CONTROLE MANUEL** sur le côté droit de l'unité.
3. Appuyez une fois sur le bouton **CONTROLE MANUEL** pour activer le mode **FORCÉ AUTO**.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton **CONTROLE MANUEL** pour activer le mode **FORCÉ COOLING**.
5. Appuyez une troisième fois sur le bouton **CONTROLE MANUEL** pour éteindre l'unité. 6. Fermez le panneau avant.



REMARQUE: Ne pas déplacer la grille à la main. Cela causera la désynchronisation de la grille. Si cela se produit, éteignez l'unité et débranchez-la pendant quelques secondes, puis redémarrez l'unité. Cela réinitialisera le volet.

Fig. A



ATTENTION

Ne mettez pas vos doigts dans ou près du côté souffleur et d'aspiration de l'unité. Le ventilateur à grande vitesse à l'intérieur de l'unité peut causer des blessures.

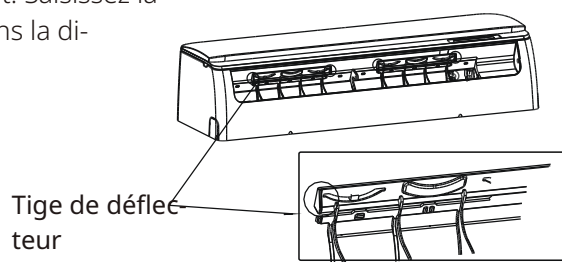
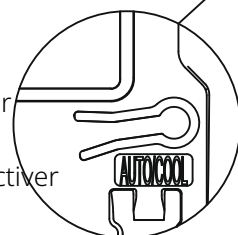
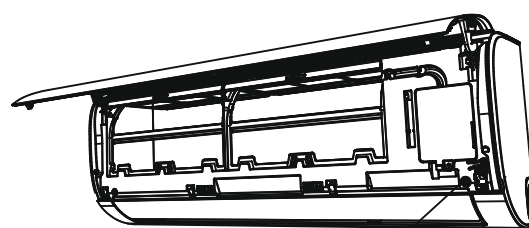


Fig. B



Bouton de commande manuelle

Entretien et maintenance

Nettoyage de votre unité intérieure



AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN

TOUJOURS ÉTEINDRE VOTRE SYSTÈME DE CLIMATISATION ET DÉCONNECTER SON ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN.



ATTENTION

Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour nettoyer l'unité. Si l'unité est particulièrement sale, vous pouvez utiliser un chiffon trempé dans de l'eau tiède pour la nettoyer.

- N'utilisez pas de produits chimiques ou de chiffons traités chimiquement pour nettoyer l'unité.
- N'utilisez pas de benzène, de diluant à peinture, de poudre à polir ou d'autres solvants pour nettoyer l'unité. Ils peuvent causer la surface en plastique de se fissurer ou de se déformer.
- Ne pas utiliser de l'eau plus chaude que 40°C (104°F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut causer la déformation ou la décoloration du panneau.

Nettoyage de votre filtre à air

Un climatiseur obstrué peut réduire l'efficacité de refroidissement de votre unité et peut également être mauvais pour votre santé. Assurez-vous de nettoyer le filtre une fois toutes les deux semaines.

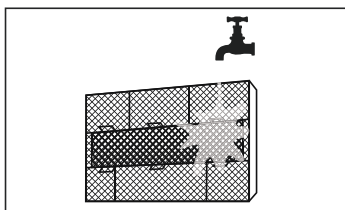
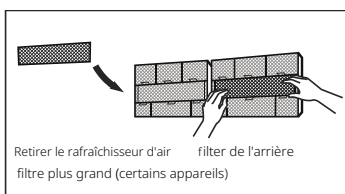
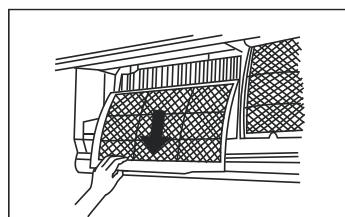
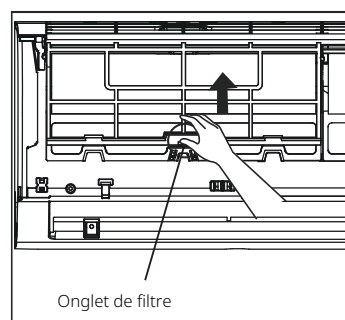
1. Soulevez le panneau avant de l'unité intérieure.
2. Appuyez d'abord sur l'onglet à l'extrémité du filtre pour desserrer la boucle, soulevez-le, puis tirez-le vers vous.
3. Maintenant, retirez le filtre.
4. Si votre filtre a un petit filtre de rafraîchissement d'air, décrochez-le du filtre plus grand. Nettoyez ce filtre de rafraîchissement d'air avec un aspirateur portatif.
5. Nettoyez le grand filtre à air avec de l'eau tiède et savonneuse. Assurez-vous d'utiliser un détergent doux.

6. Rincez le filtre à l'eau douce, puis secouez l'excès d'eau.

7. Séchez-le dans un endroit frais et sec et évitez de l'exposer directement au soleil.

8. Lorsqu'il est sec, reclipser le filtre rafraîchissant d'air sur le filtre plus grand, puis le faire glisser de nouveau dans l'unité intérieure.

9. Fermez le panneau avant de l'unité intérieure.



ATTENTION

Ne touchez pas le filtre de rafraîchissement d'air (Plasma) pendant au moins 10 minutes après avoir éteint l'appareil.



ATTENTION

- Avant de changer le filtre ou de le nettoyer, éteignez l'unité et débranchez son alimentation électrique.
- Lorsque vous retirez le filtre, ne touchez pas les parties métalliques de l'unité. Les bords métalliques tranchants peuvent vous couper.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure. Cela peut détruire l'isolation et provoquer un choc électrique.
- Ne pas exposer le filtre à la lumière directe du soleil lors du séchage. Cela peut réduire la taille du filtre.

Rappels de filtre à air (en option)

Rappel de nettoyage de filtre à air

Après 240 heures d'utilisation, la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure clignotera « CL ». C'est un rappel pour nettoyer votre filtre. Après 15 secondes, l'unité reviendra à son affichage précédent.

Pour réinitialiser le rappel, appuyez sur le bouton LED de votre télécommande 4 fois, ou appuyez sur le bouton de commande MANUELLE 3 fois. Si vous ne réinitialisez pas le rappel, l'indicateur « CL » clignotera à nouveau lorsque vous redémarrerez l'unité.

Rappel de remplacement de filtre à air

Après 2 880 heures d'utilisation, la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure clignotera « nF ». C'est un rappel pour remplacer votre filtre. Après 15 secondes, l'unité reviendra à son affichage précédent.

Pour réinitialiser le rappel, appuyez sur le bouton LED de votre télécommande 4 fois, ou appuyez sur le bouton de commande MANUELLE 3 fois. Si vous ne réinitialisez pas le rappel, l'indicateur « nF » clignotera à nouveau lorsque vous redémarrerez l'unité.



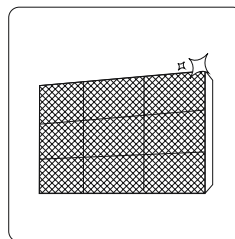
ATTENTION

- Toute maintenance et nettoyage de l'unité extérieure doit être effectué par un concessionnaire autorisé ou un fournisseur de services agréé.
- Toutes les réparations d'unités doivent être effectuées par un concessionnaire autorisé ou un fournisseur de services agréé.

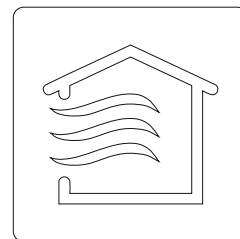
Entretien –

Périodes prolongées de non-utilisation

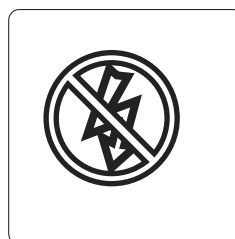
Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant une période prolongée, faites ce qui suit :



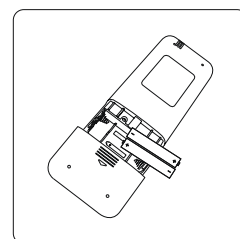
Nettoyez tous les filtres



Allumez la fonction VENTILATEUR jusqu'à ce que l'unité soit complètement sèche



Éteignez l'unité et débranchez l'alimentation

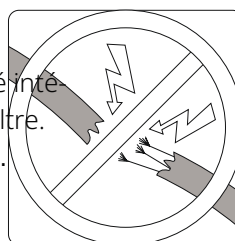


Retirez les piles du télécommande

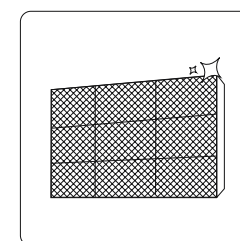
Entretien –

Inspection avant la saison

Après de longues périodes de non-utilisation, ou avant des périodes d'utilisation fréquente, faites ce qui suit :



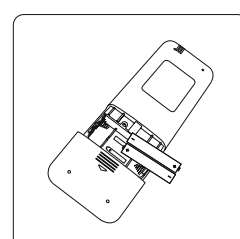
Vérifiez les fils endommagés



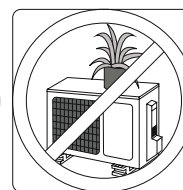
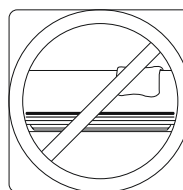
Nettoyez tous les filtres



Vérifiez les fuites



Remplacez les piles



Assurez-vous que rien ne bloque toutes les entrées et sorties d'air

Dépannage



MESURES DE SÉCURITÉ

Si l'une des conditions suivantes se produit, éteignez immédiatement votre appareil !

- Le cordon d'alimentation est endommagé ou anormalement chaud
- Vous sentez une odeur de brûlé
- L'appareil émet des sons forts ou anormaux
- Un fusible saute ou le disjoncteur se déclenche fréquemment
- De l'eau ou d'autres objets tombent dans ou hors de l'appareil

NE TENTEZ PAS DE RÉPARER CES PROBLÈMES VOUS-MÊME ! CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN FOURNISSEUR DE SERVICES AUTORISÉ !

Problèmes courants

Les problèmes suivants ne sont pas un dysfonctionnement et dans la plupart des situations, ne nécessiteront pas de réparations.

Problème	Causes possibles
L'unité ne s'allume pas lors de l'appui sur le bouton ON/OFF	L'unité dispose d'une fonction de protection de 3 minutes qui empêche l'unité de surcharger. L'unité ne peut pas être redémarrée dans les trois minutes suivant sa mise hors tension.
L'unité passe du mode COOL/HEAT au mode FAN	L'unité peut modifier ses paramètres pour éviter la formation de givre sur l'unité. Une fois que la température augmente, l'unité recommencera à fonctionner dans le mode précédemment sélectionné.
	La température de consigne a été atteinte, à ce moment-là, l'unité éteint le compresseur. L'unité continuera à fonctionner lorsque la température fluctuera à nouveau.
L'unité intérieure émet une brume blanche.	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut causer de la brume blanche.
Les unités intérieure et extérieure émettent de la brume blanche.	Lorsque l'unité redémarre en mode HEAT après le dégivrage, de la brume blanche peut être émise en raison de l'humidité générée par le processus de dégivrage.
L'unité intérieure fait du bruit.	Un bruit d'air qui s'écoule peut se produire lorsque le volet réinitialise sa position.
	Un grincement peut se produire après avoir fait fonctionner l'unité en mode HEAT en raison de l'expansion et de la contraction des pièces en plastique de l'unité.
Les unités intérieure et extérieure font du bruit.	Un léger sifflement pendant le fonctionnement : ceci est normal et est causé par le gaz réfrigérant qui circule à travers les unités intérieure et extérieure.
	Un léger sifflement lorsque le système démarre, vient juste de s'arrêter ou est en train de dégivrer : ce bruit est normal et est causé par l'arrêt ou le changement de direction du gaz réfrigérant.
	Bruits de grincement : Les dilatations et contractions normales des pièces en plastique et en métal causées par les changements de température pendant le fonctionnement peuvent causer des bruits de grincement.

Problème	Causes possibles
L'unité extérieure fait du bruit	L'unité émettra différents sons en fonction de son mode de fonctionnement actuel.
De la poussière est émise par l'unité intérieure ou extérieure	L'unité peut accumuler de la poussière pendant de longues périodes d'inactivité, qui sera émise lorsque l'unité est allumée. Cela peut être atténué en couvrant l'unité pendant de longues périodes d'inactivité.
L'unité émet une mauvaise odeur	L'unité peut absorber des odeurs de l'environnement (comme les meubles, la cuisine, les cigarettes, etc.) qui seront émises pendant le fonctionnement.
	Les filtres de l'unité sont devenus moisis et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'unité extérieure ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser le fonctionnement du produit.
Le fonctionnement est erratique, imprévisible ou l'unité ne répond pas	Les interférences des tours de téléphonie mobile et des amplificateurs à distance peuvent causer un dysfonctionnement de l'unité. Dans ce cas, essayez ce qui suit: • Débranchez l'alimentation, puis reconnectez-la. • Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour redémarrer le fonctionnement.
REMARQUE: Si le problème persiste, contactez un revendeur local ou votre centre de service clientèle le plus proche. Fournissez-leur une description détaillée du dysfonctionnement de l'unité ainsi que votre numéro de modèle.	

Dépannage

Lorsque des problèmes surviennent, veuillez vérifier les points suivants avant de contacter une entreprise de réparation.

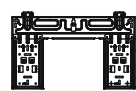
Problème	Causes possibles	Solution
Mauvaises performances de refroidissement	Le réglage de la température peut être supérieur à la température ambiante de la pièce	Abaissez le réglage de température
	L'échangeur de chaleur sur l'unité intérieure ou extérieure est sale	Nettoyez l'échangeur de chaleur affecté
	Le filtre à air est sale	Retirez le filtre et nettoyez-le selon les instructions
	L'entrée ou la sortie d'air de l'une ou l'autre unité est bloquée	Éteignez l'unité, retirez l'obstruction et rallumez-la
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant le fonctionnement de l'unité
	Une chaleur excessive est générée par la lumière du soleil	Fermez les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de forte chaleur ou de forte luminosité
	Trop de sources de chaleur dans la pièce (personnes, ordinateurs, électronique, etc.)	Réduisez le nombre de sources de chaleur
	Réfrigérant insuffisant en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifiez les fuites, réparez-les si nécessaire et complétez le réfrigérant
	La fonction SILENCE est activée (fonction optionnelle)	La fonction SILENCE peut réduire les performances du produit en réduisant la fréquence de fonctionnement. Désactivez la fonction SILENCE.

Problème	Causes possibles	Solution
L'unité ne fonctionne pas	Panne de courant	Attendez que l'alimentation soit rétablie
	L'alimentation est coupée	Allumez l'alimentation
	Le fusible est grillé	Remplacez le fusible
	Les piles de la télécommande sont mortes	Remplacez les piles
	La protection de 3 minutes de l'unité a été activée	Attendez trois minutes après le redémarrage de l'unité
	La minuterie est activée	Désactivez la minuterie
L'unité démarre et s'arrête fréquemment	Il y a trop ou trop peu de réfrigérant dans le système	Vérifiez les fuites et rechargez le système avec du réfrigérant.
	Un gaz incompressible ou de l'humidité est entré dans le système.	Évacuez et rechargez le système avec du réfrigérant
	Le compresseur est cassé	Remplacez le compresseur
	La tension est trop élevée ou trop basse	Installez un manostat pour réguler la tension
Mauvaises performances de chauffage	La température extérieure est extrêmement basse	Utilisez un dispositif de chauffage auxiliaire
	De l'air froid entre par les portes et les fenêtres	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation
	Réfrigérant faible en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifiez les fuites, réparez-les si nécessaire et complétez le réfrigérant
Les voyants indicateurs continuent de clignoter	L'unité peut s'arrêter de fonctionner ou continuer à fonctionner en toute sécurité. Si les voyants indicateurs continuent de clignoter ou si des codes d'erreur apparaissent, attendez environ 10 minutes. Le problème peut se résoudre de lui-même. Sinon, débranchez l'alimentation, puis reconnectez-la. Allumez l'unité. Si le problème persiste, débranchez l'alimentation et contactez votre centre de service clientèle le plus proche.	
Le code d'erreur apparaît et commence par les lettres suivantes dans l'affichage de la fenêtre de l'unité intérieure: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

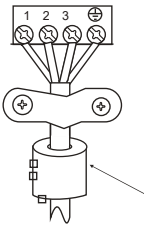
REMARQUE: Si votre problème persiste après avoir effectué les vérifications et les diagnostics ci-dessus, éteignez immédiatement votre appareil et contactez un centre de service agréé.

Accessoires

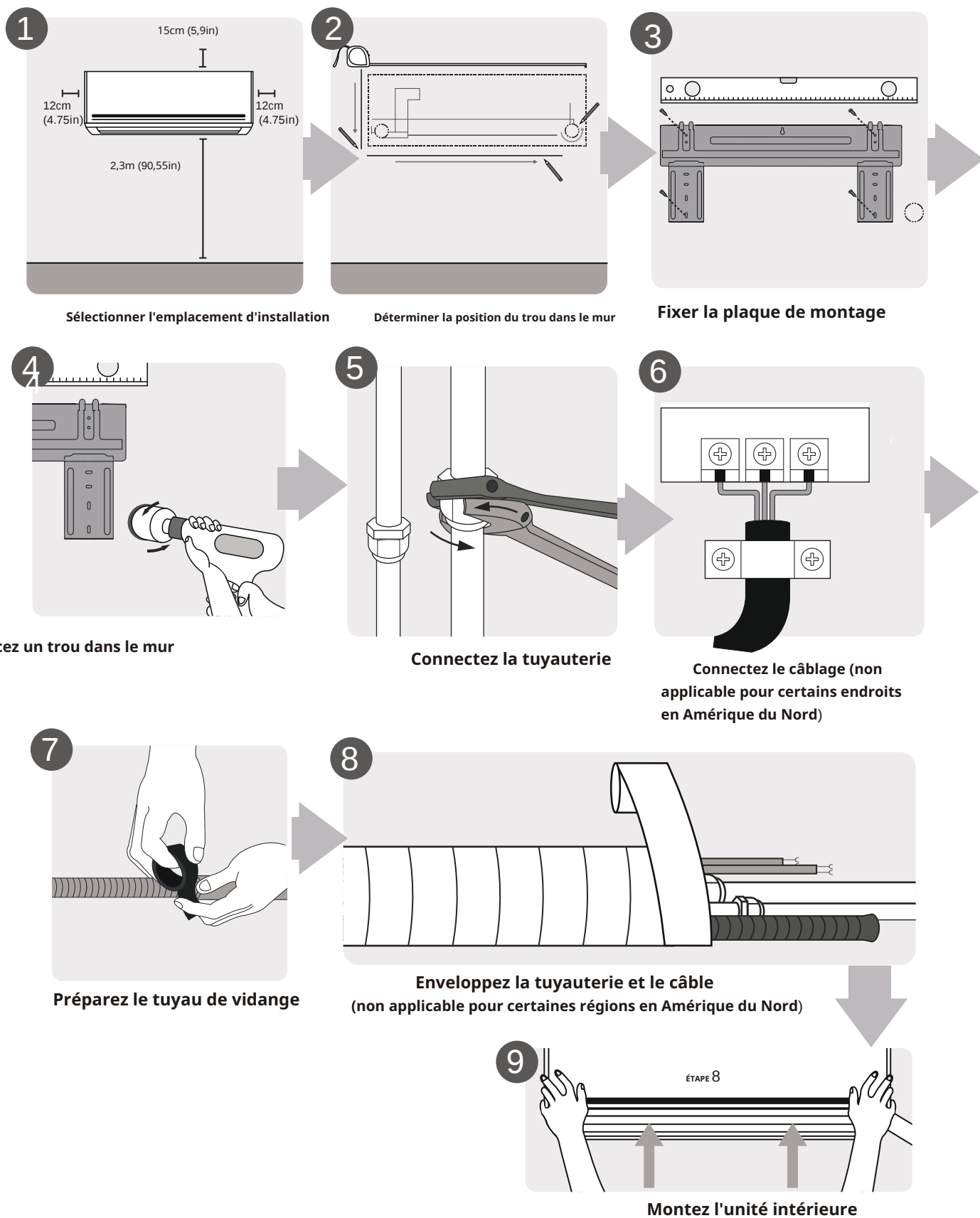
Le système de climatisation est livré avec les accessoires suivants. Utilisez toutes les pièces et accessoires d'installation pour installer le climatiseur. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, un choc électrique et un incendie, ou causer une défaillance de l'équipement. Les articles qui ne sont pas inclus avec le climatiseur doivent être achetés séparément.

Nom des accessoires	Qté(pc)	Forme	Nom des accessoires	Qté(pc)	Forme
Manuel	2~3		Télécommande	1	
Joint de vidange (pour les modèles de refroidissement et de chauffage)	1		Batterie	2	
Joint (pour les modèles de refroidissement et de chauffage)	1		Télécommande support (facultatif)	1	
Plaque de montage	1		Vis de fixation pour télécommande support (facultatif)	2	
Ancre	5~8 (en fonction des modèles)		Petit filtre (Doit être installé à l'arrière du filtre à air principal par le technicien autorisé lors de l'installation de la machine)	1~2 (selon les modèles)	
Plaque de montage vis de fixation	5~8 (selon les modèles)				

Accessoires

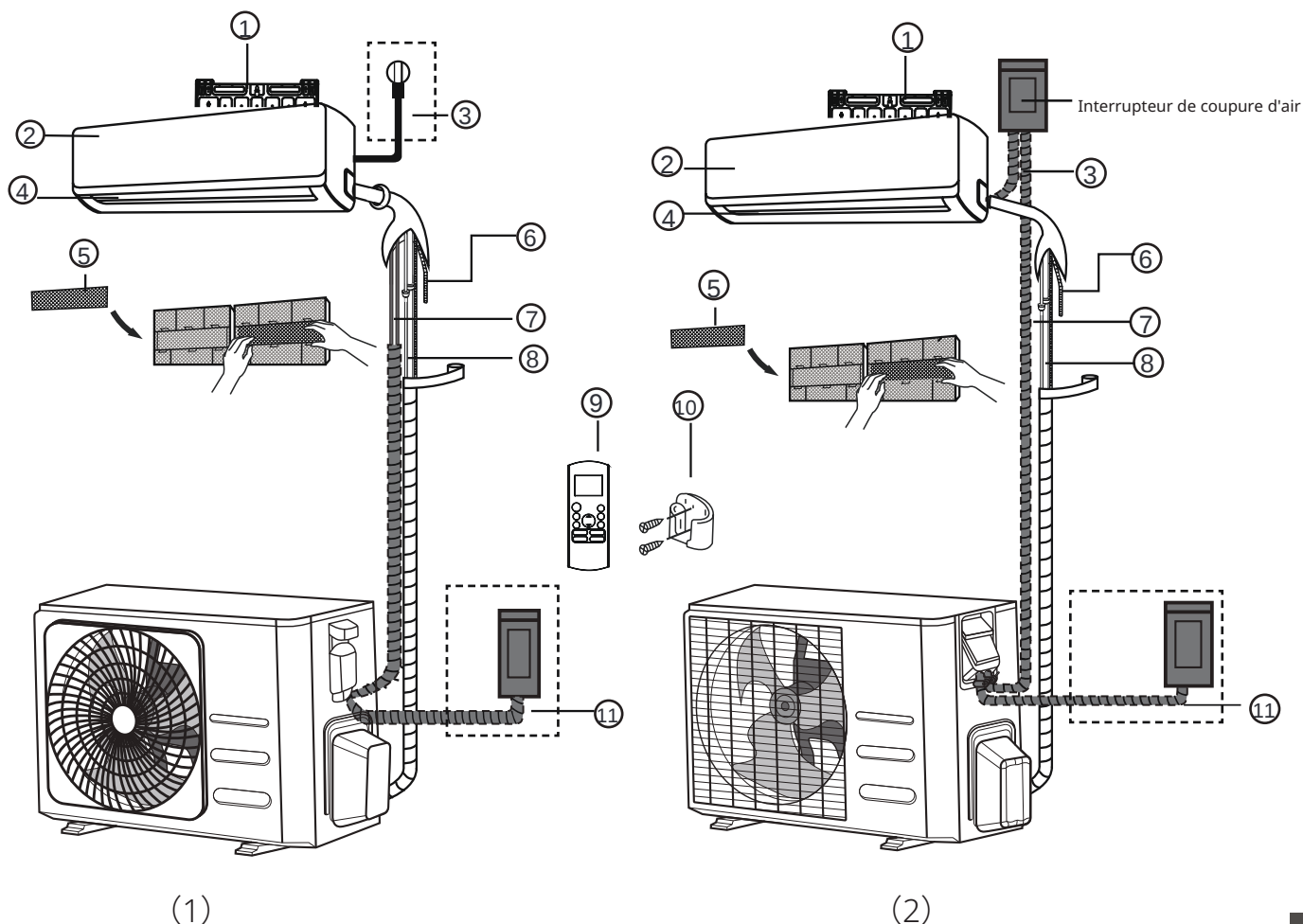
Nom	Forme	Quantité(PC)
Assemblage de tuyau de connexion	Côté liquide	Φ 6,35 (1/4 po)
		Φ 9,52 (3/8 po)
	Côté gaz	Φ 9,52 (3/8 po)
		Φ 12,7 (1/2 po)
		Φ 16(5/8 po)
		Φ 19(3/4 po)
Anneau magnétique et courroie (si fourni, veuillez vous référer au schéma de câblage pour l'installer sur le câble de connexion.)	  Passez la courroie à travers le trou de l'anneau magnétique pour le fixer sur le câble	Varie selon le modèle

Résumé de l'installation - Unité intérieure



Pièces de l'unité

REMARQUE: L'installation doit être effectuée conformément aux exigences des normes locales et nationales. L'installation peut être légèrement différente dans différentes régions.



- | | | |
|---|---|---|
| ① Plaque de montage murale | ⑤ Filtre fonctionnel (à l'arrière du filtre principal - Certains modèles) | ⑨ Télécommande |
| ② Panneau avant | ⑥ Tuyau de drainage | ⑩ Support de télécommande (Certains modèles) |
| ③ Câble d'alimentation (certains modèles) | ⑦ Câble de signal | ⑪ Câble d'alimentation de l'unité extérieure (Certains modèles) |
| ④ Volet | ⑧ Tuyauterie de réfrigérant | |

NOTE CONCERNANT LES ILLUSTRATIONS

Les illustrations de ce manuel sont à titre explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaudra.

Installation de l'unité intérieure

Instructions d'installation - Unité intérieure

AVANT L'INSTALLATION

Avant d'installer l'unité intérieure, vérifiez l'étiquette sur la boîte du produit pour vous assurer que le numéro de modèle de l'unité intérieure correspond au numéro de modèle de l'unité extérieure.

Étape 1 : Sélectionnez l'emplacement d'installation

Avant d'installer l'unité intérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à choisir un emplacement approprié pour l'unité.

Les emplacements d'installation appropriés répondent aux normes suivantes :

- ☒ Bonne circulation d'air
- ☒ Drainage pratique
- ☒ Le bruit de l'unité ne dérangera pas les autres personnes
- ☒ Ferme et solide - l'emplacement ne vibrera pas assez fort pour supporter le poids de l'unité
- ☒ Un emplacement d'au moins un mètre de tous les autres appareils électriques (par exemple, TV, radio, ordinateur)

NE PAS installer l'unité dans les emplacements suivants:

- ☐ Près de toute source de chaleur, de vapeur ou de gaz combustible
- ☐ Près d'objets inflammables tels que des rideaux ou des vêtements
- ☐ Près de tout obstacle qui pourrait bloquer la circulation de l'air Près de la porte
- ☐ Dans un endroit exposé directement au soleil

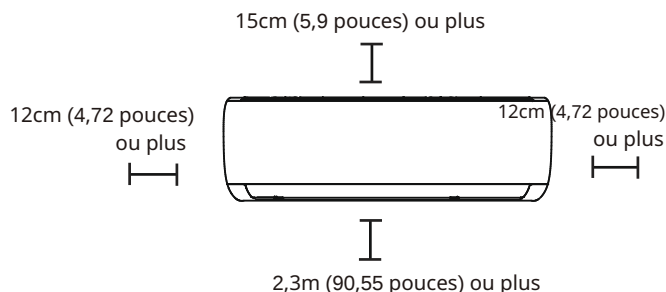
NOTE CONCERNANT LE TROU DU MUR:

S'il n'y a pas de tuyauterie de réfrigérant fixe:

Lors du choix d'un emplacement, veillez à laisser suffisamment de place pour un trou dans le mur (voir l'étape de perçage du trou dans le mur pour la tuyauterie de connexion et le câble de signal qui connectent les unités intérieure et extérieure.

La position par défaut pour toutes les tuyauteries est le côté droit de l'unité intérieure (en regardant l'unité). Cependant, l'unité peut accueillir une tuyauterie à gauche et à droite.

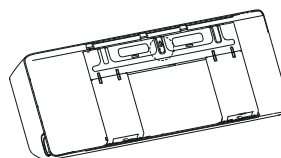
Reportez-vous au diagramme suivant pour vous assurer de la distance adéquate par rapport aux murs et au plafond :



Étape 2 : Fixez la plaque de montage au mur

La plaque de montage est le dispositif sur lequel vous allez fixer l'unité intérieure.

- Sortez la plaque de montage à l'arrière de l'unité intérieure.



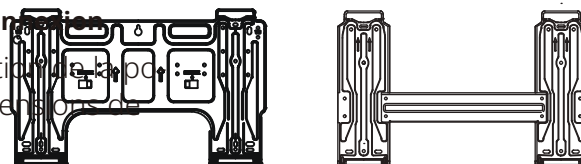
- Fixez la plaque de montage au mur avec les vis fournies. Assurez-vous que la plaque de montage est bien à plat contre le mur.

NOTE POUR LES MURS EN BÉTON OU EN BRIQUE :

Si le mur est en brique, en béton ou en matériau similaire, percez des trous de 5 mm de diamètre dans le mur et insérez les chevilles fournies. Ensuite, fixez la plaque de montage au mur en serrant les vis directement dans les chevilles à clipser.

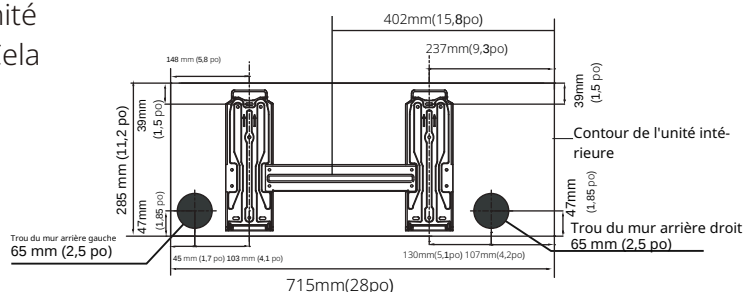
Étape 3 : Percer un trou dans le mur pour la tuyauterie de connexion

1. Déterminez l'emplacement du trou dans le mur en fonction de la plaque de montage. Reportez-vous aux dimensions de la plaque de montage.
2. À l'aide d'un foret à noyau de **65 mm (2,5 po)** ou de **90 mm (3,54 po)** (selon les modèles), percez un trou dans le mur. Assurez-vous que le trou est percé avec une légère inclinaison vers le bas, de sorte que l'extrémité extérieure du trou soit inférieure à l'extrémité intérieure d'environ **5 mm à 7 mm (0,2-0,275 po)**. Cela assurera un bon drainage de l'eau.
3. Placez le manchon de protection du mur dans le trou. Cela protège les bords du trou et aidera à le sceller lorsque vous aurez terminé le processus d'installation.



Type A

Type B

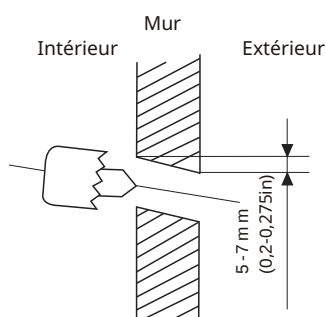


Modèle A



ATTENTION

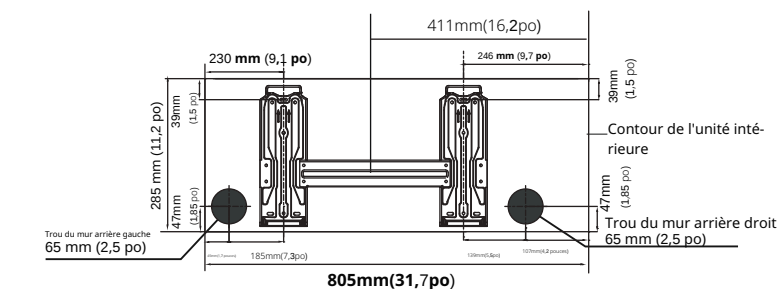
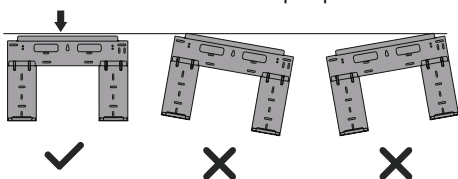
Lors du perçage du trou dans le mur, assurez-vous d'éviter les fils, la plomberie et les autres composants sensibles.



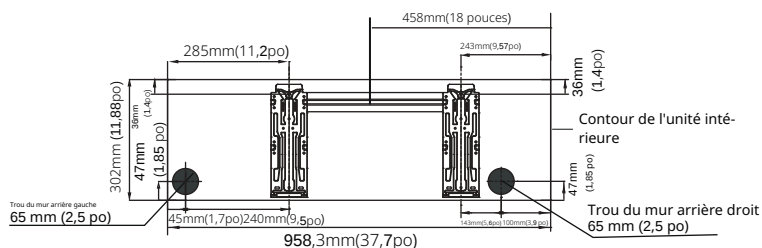
DIMENSIONS DE LA PLAQUE DE MONTAGE

Différents modèles ont des plaques de montage différentes. Pour les différentes exigences de personnalisation, la forme de la plaque de montage peut être légèrement différente. Mais les dimensions d'installation sont les mêmes pour la même taille d'unité intérieure. Voir les types A et B pour un exemple :

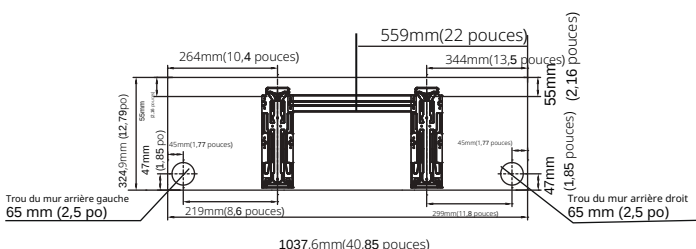
Orientation correcte de la plaque de montage



Modèle B



Modèle C



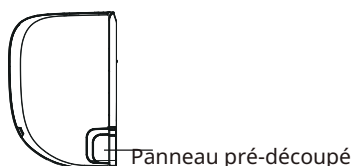
Modèle D

REMARQUE: Lorsque le tuyau de connexion côté gaz mesure Φ sure **16 mm (5/8 po)** ou plus, le trou dans le mur doit être de **90 mm (3,54 po)**.

Étape 4 : Préparer la tuyauterie de réfrigérant

La tuyauterie de réfrigérant se trouve à l'intérieur d'une gaine isolante fixée à l'arrière de l'unité. Vous devez préparer la tuyauterie avant de la passer à travers le trou dans le mur.

1. En fonction de la position du trou dans le mur par rapport à la plaque de montage, choisissez le côté par lequel la tuyauterie sortira de l'unité.
2. Si le trou dans le mur se trouve derrière l'unité, laissez le panneau pré-découpé en place. Si le trou dans le mur est sur le côté de l'unité intérieure, retirez le panneau en plastique pré-découpé de ce côté de l'unité. Cela créera une fente par laquelle votre tuyauterie peut sortir de l'unité. Utilisez des pinces à bec effilé si le panneau en plastique est trop difficile à retirer à la main.
3. Une rainure a été faite dans le panneau de démontage pour le couper facilement. La taille de la fente est déterminée par le diamètre de la tuyauterie.

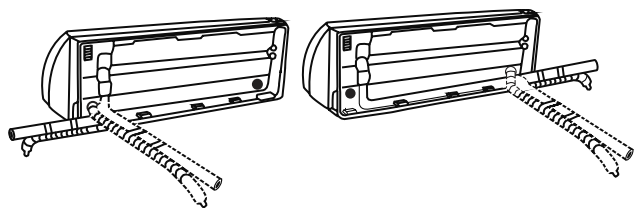


Panneau pré-découpé

4. Si une tuyauterie de connexion existante est déjà intégrée dans le mur, passez directement à l'étape Connecter le tuyau de vidange. Si aucune tuyauterie intégrée n'est présente, connectez la tuyauterie de réfrigérant de l'unité intérieure à la tuyauterie de connexion qui reliera les unités intérieure et extérieure. Reportez-vous à la section Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant de ce manuel pour des instructions détaillées.

NOTE SUR L'ANGLE DE LA TUYAUTERIE

La tuyauterie de réfrigérant peut sortir de l'unité intérieure selon quatre angles différents : côté gauche, côté droit, arrière gauche, arrière droit.



Soyez extrêmement prudent de ne pas plier ou endommager la tuyauterie en les éloignant de l'unité. Toute bosse dans la tuyauterie affectera les performances de l'unité.

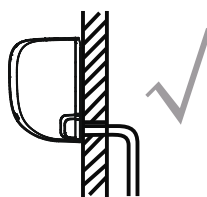
Étape 5: Connectez le tuyau de vidange

Par défaut, le tuyau de vidange est attaché au côté gauche de l'unité (lorsque vous faites face à l'arrière de l'unité). Cependant, il peut également être attaché au côté droit. Pour assurer un drainage adéquat, attachez le tuyau de vidange du même côté que votre tuyauterie de réfrigérant sort de l'unité. Fixez une rallonge de tuyau de vidange (achetée séparément) à l'extrémité du tuyau de vidange.

- Enveloppez fermement le point de connexion avec du ruban de Téflon pour assurer une bonne étanchéité et éviter les fuites.
- Pour la partie du tuyau de vidange qui restera à l'intérieur, enveloppez-le d'une isolation de tuyau en mousse pour éviter la condensation.
- Retirez le filtre à air et versez une petite quantité d'eau dans le bac de vidange pour vous assurer que l'eau s'écoule de l'unité en douceur.

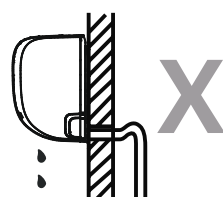
REMARQUE SUR LE POSITIONNEMENT DU TUYAU DE VIDANGE

Assurez-vous de disposer le tuyau de vidange selon les figures suivantes.



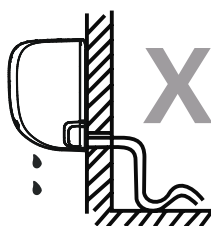
CORRECT

Assurez-vous qu'il n'y a pas de plis ou de bosses dans le tuyau de vidange pour assurer un drainage adéquat.



PAS CORRECT

Les plis dans le tuyau de vidange créeront des pièges à eau.



PAS CORRECT

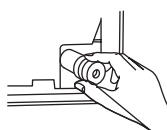
Les plis dans le tuyau de vidange créeront des pièges à eau.



PAS CORRECT

Ne placez pas l'extrémité du tuyau de vidange dans l'eau ou dans des récipients qui collectent de l'eau. Cela empêchera un drainage adéquat.

BOUCHEZ LE TROU DE VIDANGE INUTILISÉ



Pour éviter les fuites indésirables, vous devez boucher le trou de vidange inutilisé avec le bouchon en caoutchouc fourni.



AVANT DE RÉALISER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE, LIRE CES RÈGLEMENTS

1. Tous les câblages doivent être conformes aux codes électriques locaux et nationaux et doivent être installés par un électricien agréé.
2. Toutes les connexions électriques doivent être effectuées conformément au schéma de connexion électrique situé sur les panneaux des unités intérieure et extérieure.
3. Si la sécurité de l'alimentation électrique est gravement compromise, arrêtez immédiatement les travaux. Expliquez votre raisonnement au client et refusez d'installer l'unité jusqu'à ce que le problème de sécurité soit résolu correctement.
4. La tension d'alimentation doit être comprise entre 90 et 110% de la tension nominale. Une alimentation électrique insuffisante peut causer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
5. Si vous connectez l'alimentation électrique au câblage fixe, un parasurtenseur et un interrupteur principal doivent être installés.
6. Si vous connectez l'alimentation électrique au câblage fixe, un interrupteur ou un disjoncteur qui déconnecte tous les pôles et a une séparation de contact d'au moins 1/8 po (3 mm) doit être incorporé dans le câblage fixe. Le technicien qualifié doit utiliser un disjoncteur ou un interrupteur approuvé.
7. Connectez l'unité uniquement à une branche individuelle. prise de circuit. Ne connectez pas un autre appareil à cette prise.
8. Assurez-vous de bien mettre à la terre le climatiseur.
9. Chaque fil doit être solidement connecté. Un câblage lâche peut provoquer une surchauffe de la borne, entraînant un dysfonctionnement du produit et un risque d'incendie.
10. Ne laissez pas les fils toucher ou reposer contre le tube de réfrigérant, le compresseur ou toute pièce mobile à l'intérieur de l'unité.
11. Si l'unité dispose d'un chauffage électrique auxiliaire, il doit être installé à au moins 1 mètre (40 pouces) de tout matériau combustible.
12. Pour éviter de recevoir une décharge électrique, ne touchez jamais les composants électriques immédiatement après que l'alimentation électrique a été coupée. Après avoir coupé l'alimentation, attendez toujours 10 minutes ou plus avant de toucher les composants électriques.



AVERTISSEMENT

AVANT DE RÉALISER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

Étape 6 : Connectez les câbles de signal et d'alimentation

Le câble de signal permet la communication entre les unités intérieure et extérieure. Vous devez d'abord choisir la bonne taille de câble avant de le préparer pour la connexion.

Types de câbles

- **Câble d'alimentation intérieur**(si applicable) : H05VV-F ou H05V2V2-F
- **Câble d'alimentation extérieur** : H07RN-F ou H05RN-F
- **Câble de signal**: H07RN-F

REMARQUE : En Amérique du Nord, choisissez le type de câble en fonction des codes et réglementations électriques locaux.

Section minimale des câbles d'alimentation et de signal (pour référence)

(Non applicable pour l'Amérique du Nord)

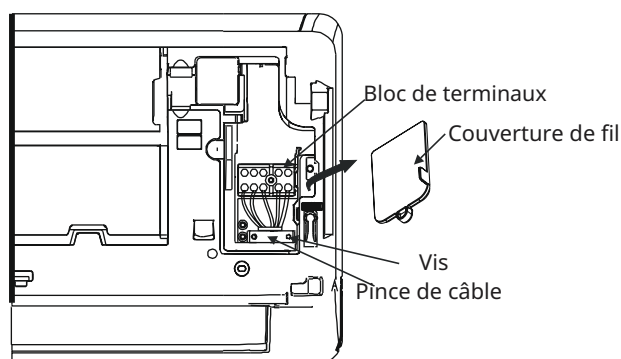
Courant nominal de l'appareil (A)	Section nominale Area (mm ²)
> 3 et ≤ 6	0.75
> 6 et ≤ 10	1
> 10 et ≤ 16	1.5
> 16 et ≤ 25	2.5
> 25 et ≤ 32	4
> 32 et ≤ 40	6

CHOISISSEZ LA BONNE TAILLE DE CÂBLE

La taille du câble d'alimentation, du câble de signal, du fusible et de l'interrupteur nécessaires est déterminée par le courant maximal de l'unité. Le courant maximal est indiqué sur la plaque signalétique située sur le panneau latéral de l'unité. Reportez-vous à cette plaque signalétique pour choisir le bon câble, fusible ou interrupteur.

REMARQUE: En Amérique du Nord, veuillez choisir la bonne taille de câble en fonction de l'ampérage de circuit minimum indiqué sur la plaque signalétique de l'unité.

1. Ouvrez le panneau avant de l'unité intérieure.
2. À l'aide d'un tournevis, ouvrez le couvercle de la boîte de fils sur le côté droit de l'unité. Cela révélera le bloc de terminaux.



AVERTISSEMENT

TOUT LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ STRICTEMENT CONFORMÉMENT AU SCHÉMA DE CÂBLAGE SITUÉ À L'ARRIÈRE DU PANNEAU AVANT DE L'UNITÉ INTÉRIEURE.

3. Desserrez la pince de câble sous le bloc de terminaux et placez-la sur le côté.
4. En regardant l'arrière de l'unité, retirez le panneau en plastique en bas à gauche.
5. Passez le fil de signal à travers cette fente, de l'arrière de l'unité vers l'avant.
6. En regardant l'avant de l'unité, connectez le fil selon le schéma de câblage de l'unité intérieure, connectez le u-lug et vissez fermement chaque fil à son terminal correspondant.



ATTENTION

NE MÉLANGEZ PAS LES FILS LIVE ET NULL

Ceci est dangereux et peut causer un dysfonctionnement de l'unité de climatisation.

7. Après avoir vérifié que chaque connexion est sécurisée, utilisez le serre-câble pour fixer le câble de signal à l'unité. Vissez fermement le serre-câble.
8. Remettez le couvercle de fil à l'avant de l'unité et le panneau en plastique à l'arrière.



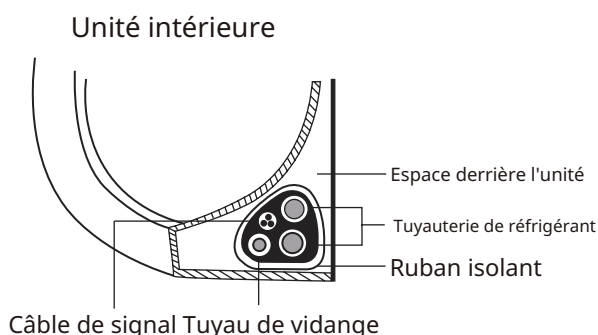
NOTE SUR LE CABLAGE

LE PROCESSUS DE CONNEXION DE CABLAGE PEUT DIFFÉRER LÉGÈREMENT ENTRE LES UNITÉS ET LES RÉGIONS.

Étape 7 : Enroulez la tuyauterie et les câbles

Avant de passer la tuyauterie, le tuyau de vidange et le câble de signal à travers le trou du mur, vous devez les regrouper pour gagner de l'espace, les protéger et les isoler (non applicable en Amérique du Nord).

1. Regroupez le tuyau de vidange, les tuyaux de réfrigérant et le câble de signal comme indiqué ci-dessous :



LE TUYAU DE VIDANGE DOIT ÊTRE EN BAS

Assurez-vous que le tuyau de vidange est en bas du faisceau. Mettre le tuyau de vidange en haut du faisceau peut causer le débordement du bac de vidange, ce qui peut entraîner un incendie ou des dégâts d'eau.

NE PAS ENTRELAÇER LE CÂBLE DE SIGNAL AVEC D'AUTRES FILS

Lorsque vous regroupez ces éléments ensemble, ne croisez pas ou n'entrelacez pas le câble de signal avec d'autres câblages.

2. À l'aide d'un ruban adhésif en vinyle, fixez le tuyau de vidange sous les tuyaux de réfrigérant.
3. À l'aide d'un ruban isolant, enroulez étroitement ensemble le fil de signal, les tuyaux de réfrigérant et le tuyau de vidange. Vérifiez deux fois que tous les articles sont groupés.

NE PAS ENVELOPPER LES EXTREMITÉS DE LA TUYAUTERIE

Lors de l'enroulement du faisceau, gardez les extrémités de la tuyauterie non enveloppées. Vous devez y accéder pour tester les fuites à la fin du processus d'installation (reportez-vous à la section Vérifications électriques et vérifications de fuites de ce manuel).

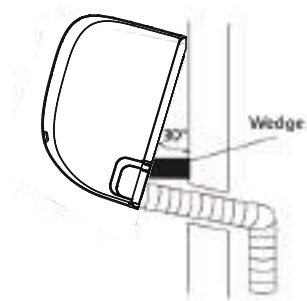
Étape 8 : Montez l'unité intérieure

Si vous avez installé une nouvelle tuyauterie de connexion à l'unité extérieure, faites ce qui suit :

1. Si vous avez déjà passé la tuyauterie de réfrigérant à travers le trou dans le mur, passez à l'étape 4.
2. Sinon, vérifiez à nouveau que les extrémités des tuyaux de réfrigérant sont scellées pour empêcher la saleté ou les corps étrangers d'entrer dans les tuyaux.
3. Passez lentement le faisceau enveloppé de tuyaux de réfrigérant, de tuyau de vidange et de fil de signal à travers le trou dans le mur.
4. Accrochez le haut de l'unité intérieure sur le crochet supérieur de la plaque de montage.
5. Vérifiez que l'unité est solidement accrochée à la plaque de montage en appliquant une légère pression sur les côtés gauche et droit de l'unité. L'unité ne doit pas bouger ou se déplacer.
6. En appliquant une pression uniforme, appuyez sur la moitié inférieure de l'unité. Continuez à appuyer jusqu'à ce que l'unité s'enclenche sur les crochets le long de la partie inférieure de la plaque de montage.
7. Encore une fois, vérifiez que l'unité est solidement fixée en appliquant une légère pression sur les côtés gauche et droit de l'unité.

Si la tuyauterie de réfrigérant est déjà intégrée dans le mur, faites ce qui suit:

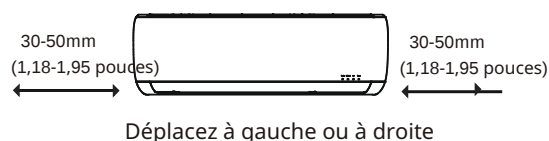
1. Accrochez le haut de l'unité intérieure sur le crochet supérieur de la plaque de montage.
2. Utilisez un support ou une cale pour soutenir l'unité, ce qui vous donnera suffisamment d'espace pour connecter la tuyauterie de réfrigérant, le câble de signal et le tuyau de vidange.



3. Connectez le tuyau de vidange et la tuyauterie de réfrigérant (reportez-vous à la section Connexion de la tuyauterie de réfrigérant de ce manuel pour les instructions).
4. Gardez le point de connexion du tuyau exposé pour effectuer le test de fuite (reportez-vous à la section Vérifications électriques et vérifications de fuite de ce manuel).
5. Après le test de fuite, enveloppez le point de connexion avec du ruban isolant.
6. Retirez le support ou la cale qui soutient l'unité.
7. En appliquant une pression uniforme, appuyez sur la moitié inférieure de l'unité. Continuez à appuyer jusqu'à ce que l'unité s'enclenche sur les crochets le long de la partie inférieure de la plaque de montage.

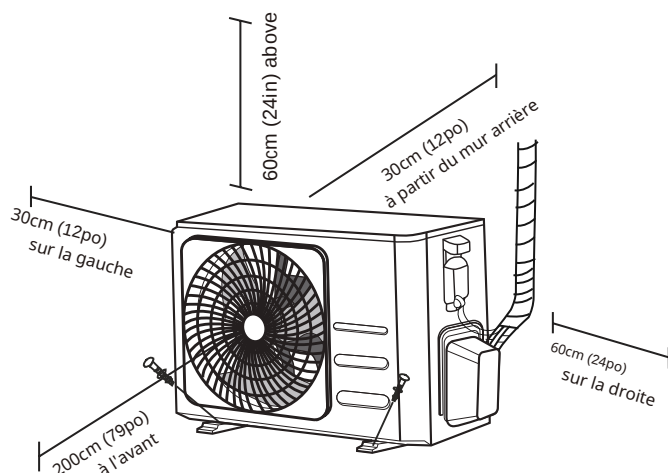
L'UNITÉ EST AJUSTABLE

Gardez à l'esprit que les crochets sur la plaque de montage sont plus petits que les trous à l'arrière de l'unité. Si vous constatez que vous n'avez pas suffisamment de place pour connecter les tuyaux intégrés à l'unité intérieure, l'unité peut être ajustée vers la gauche ou la droite d'environ **30 à 50 mm (1,18 à 1,95 pouces)**, selon le modèle.



Installation de l'unité extérieure

Installez l'unité en suivant les codes et règlements locaux, qui peuvent différer légèrement entre les différentes régions.



Instructions d'installation - Unité extérieure

Étape 1 : Sélectionnez l'emplacement d'installation

Avant d'installer l'unité extérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à choisir un emplacement approprié pour l'unité.

Les emplacements d'installation appropriés répondent aux normes suivantes :

- ☑ Répond à toutes les exigences spatiales indiquées dans les exigences d'espace d'installation ci-dessus.
- ☑ Bonne circulation de l'air et ventilation
- ☑ Ferme et solide - l'emplacement peut supporter l'unité et ne vibrera pas
- ☑ Le bruit de l'unité ne dérangera pas les autres
- ☑ Protégé des périodes prolongées d'ensoleillement direct ou de pluie
- ☑ Lorsque des chutes de neige sont prévues, prenez les mesures appropriées pour éviter l'accumulation de glace et les dommages aux bobines.

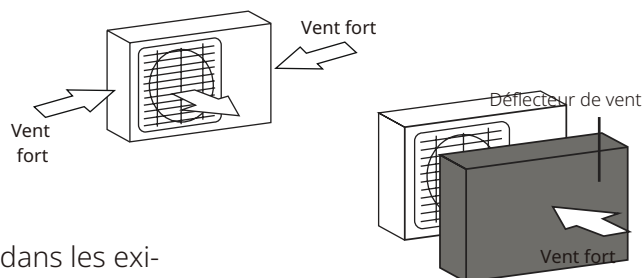
NE PAS installer l'unité aux emplacements suivants :

- ⊘ Près d'un obstacle qui bloquera les entrées et sorties d'air
- ⊘ Près d'une rue publique, de zones bondées ou là où le bruit de l'unité dérangera les autres, près d'animaux ou de plantes qui seront endommagés par la décharge d'air
- ⊘ chaud, près de toute source de gaz combustible, dans un endroit exposé à de grandes quantités de poussière.
- ⊘ Dans un endroit exposé à des quantités excessives d'air salin

CONSIDÉRATIONS SPÉCIALES POUR LES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES EXTRÊMES

Si l'unité est exposée à des vents forts :

Installez l'unité de sorte que le ventilateur de sortie d'air soit à un angle de 90° par rapport à la direction du vent. Si nécessaire, construisez une barrière devant l'unité pour la protéger des vents extrêmement forts. Voir les figures ci-dessous.



Si l'unité est fréquemment exposée à de fortes pluies ou de la neige :

Construisez un abri au-dessus de l'unité pour la protéger de la pluie ou de la neige. Veillez à ne pas obstruer le flux d'air autour de l'unité.

Si l'unité est fréquemment exposée à l'air salin (bord de mer) :

Utilisez une unité extérieure spécialement conçue pour résister à la corrosion.

Étape 2 : Installer le joint de vidange (uniquement pour l'unité de pompe à chaleur)

Avant de boulonner l'unité extérieure en place, vous devez installer le joint de vidange au bas de l'unité.

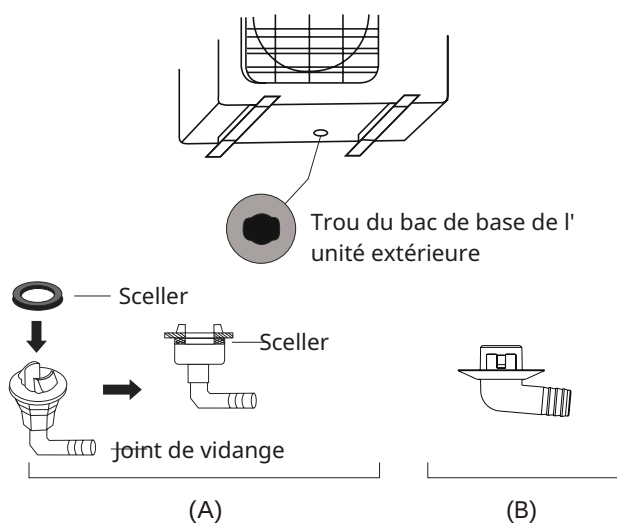
Notez qu'il existe deux types de joints de vidange différents selon le type d'unité extérieure.

Si le joint de vidange est livré avec un joint en caoutchouc (voir Fig. A), faites ce qui suit :

1. Fixez le joint en caoutchouc à l'extrémité du joint de vidange qui se connectera à l'unité extérieure.
2. Insérez le joint de vidange dans le trou dans le bac de base de l'unité.
3. Faites pivoter le joint de vidange de 90° jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place en face de l'unité.
4. Connectez une extension de tuyau de vidange (non incluse) au joint de vidange pour rediriger l'eau de l'unité pendant le mode de chauffage.

Si le joint de vidange n'est pas livré avec un joint en caoutchouc (voir Fig. B), faites ce qui suit :

1. Insérez le joint de vidange dans le trou du bac de base de l'unité. Le joint de vidange s'encliquetera en place.
2. Connectez une extension de tuyau de vidange (non incluse) au joint de vidange pour rediriger l'eau de l'unité pendant le mode de chauffage.



DANS LES CLIMATS FROIDS

Dans les climats froids, assurez-vous que le tuyau de vidange est aussi vertical que possible pour assurer un drainage rapide de l'eau. Si l'eau s'écoule trop lentement, elle peut geler dans le tuyau et inonder l'unité.

Étape 3 : Ancrer l'unité extérieure

L'unité extérieure peut être ancrée au sol ou à un support mural avec un boulon (M10). Préparez la base d'installation de l'unité selon les dimensions ci-dessous.

Si vous installez l'unité sur le sol ou sur une plateforme de montage en béton, faites ce qui suit:

1. Marquez les positions pour quatre boulons d'expansion en fonction du tableau des dimensions.
2. Percez des trous préliminaires pour les boulons d'expansion.
3. Placez un écrou à l'extrémité de chaque boulon d'expansion.
4. Martelez les boulons d'expansion dans les trous pré-perçés.
5. Retirez les écrous des boulons d'expansion et placez l'unité extérieure sur les boulons.
6. Placez une rondelle sur chaque boulon d'expansion, puis remplacez les écrous.
7. À l'aide d'une clé, serrez chaque écrou jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.



AVERTISSEMENT

LORS DU PERÇAGE DANS LE BÉTON, IL EST RECOMMANDÉ DE PORTER UNE PROTECTION DES YEUX EN TOUT TEMPS.

Si vous installez l'unité sur un support mural, faites ce qui suit :



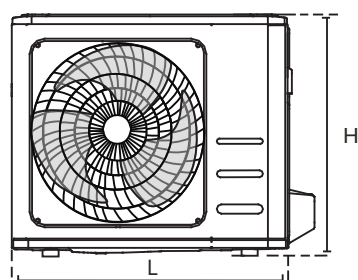
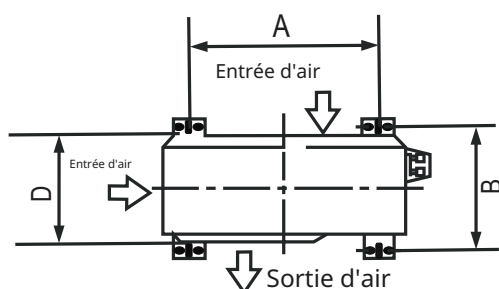
ATTENTION

Assurez-vous que le mur est en brique solide, en béton ou en matériau similairement solide. **Le mur doit être capable de supporter au moins quatre fois le poids de l'unité.**

1. Marquez la position des trous de support en fonction du tableau des dimensions.
2. Pré-percez les trous pour les boulons d'expansion.
3. Placez une rondelle et un écrou à l'extrémité de chaque boulon d'expansion.
4. Enfilez les boulons d'expansion dans les trous des supports de montage, mettez les supports de montage en position et enfoncez les boulons d'expansion dans le mur.
5. Vérifiez que les supports de montage sont de niveau.
6. Soulevez soigneusement l'unité et placez ses pieds de montage sur les supports.
7. Fixez fermement l'unité aux supports avec des boulons.
8. Si autorisé, installez l'unité avec des joints en caoutchouc pour réduire les vibrations et le bruit.

DIMENSIONS DE MONTAGE DE L'UNITÉ

Voici une liste de différentes tailles d'unités extérieures et de la distance entre leurs pieds de montage. Préparez la base d'installation de l'unité selon les dimensions ci-dessous.



Dimensions de l'unité extérieure (mm) L x H x P	Dimensions de montage	
	Distance A (mm)	Distance B (mm)
668x469x252 (26,3"x 18,5"x 9,9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26,7"x 21,3"x 9,8")	452 (17.8")	230 (9.05")
681x434x285 (26,8"x 17,1"x 11,2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27,5"x 21,6"x 10,6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27,5"x 21,6"x 10,8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28,3"x 19,5"x 10,6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28,7"x 21,8"x 11,8")	452 (17.8")	302(11.9")
765x555x303 (30,1"x 21,8"x 11,9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30,3"x 21,8"x 11,8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31,7"x 21,8"x 12,9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31,5"x 21,8"x 13,1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33,3"x 27,6"x 14,3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35,0"x 26,5"x 13,5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37,2"x 31,9"x 16,5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37,2"x 31,9"x 16,1")	673 (26.5")	403 (15.9")

Étape 4 : Connectez les câbles de signal et d'alimentation

Le bloc de bornes de l'unité extérieure est protégé par un couvercle de câblage électrique sur le côté de l'unité. Un schéma de câblage complet est imprimé à l'intérieur du couvercle de câblage.



AVERTISSEMENT

AVANT DE RÉALISER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

1. Préparez le câble pour la connexion :

UTILISEZ LE BON CÂBLE

Veuillez choisir le bon câble en vous référant à la section " **Types de câbles** " à la page 22.

CHOISISSEZ LA BONNE TAILLE DE CÂBLE

La taille du câble d'alimentation électrique, du câble de signal, du fusible et de l'interrupteur nécessaires est déterminée par le courant maximal de l'unité. Le courant maximal est indiqué sur la plaque signalétique située sur le panneau latéral de l'unité.

REMARQUE: En Amérique du Nord, veuillez choisir la bonne taille de câble en fonction de l'ampérage de circuit minimum indiqué sur la plaque signalétique de l'unité.

- a. À l'aide d'un dénudeur de fils, retirez la gaine en caoutchouc des deux extrémités du câble pour révéler environ 1,57 mm (1,57 pouces) des fils à l'intérieur.
- b. Retirez l'isolation des extrémités des fils.

- c. À l'aide d'une pince à sertir, sertissez des cosses en U aux extrémités des fils.

FAITES ATTENTION AU FIL EN TENSION

Lorsque vous sertissez les fils, assurez-vous de distinguer clairement le fil en tension (« L ») des autres fils.

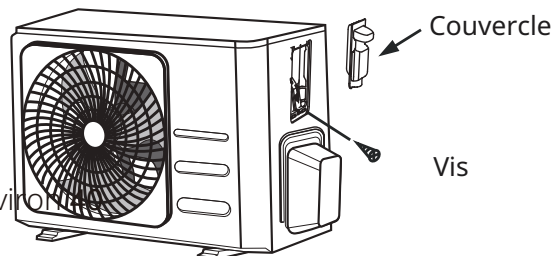
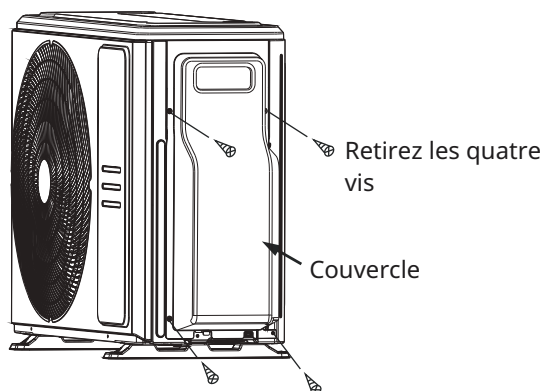


AVERTISSEMENT

TOUT TRAVAIL DE CÂBLAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ STRICTEMENT CONFORMÉMENT AU SCHÉMA DE CÂBLAGE SITUÉ À L'INTÉRIEUR DU COUVERCLE DE FIL DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE.

2. Dévissez le couvercle de câblage électrique et retirez-le.
3. Dévissez le serre-câble sous le bloc de bornes et placez-le sur le côté.
4. Connectez le fil selon le schéma de câblage et vissez fermement la cosse en U de chaque fil sur sa borne correspondante.
5. Après avoir vérifié que chaque connexion est sécurisée, bouclez les fils pour empêcher l'eau de pluie de couler dans la borne.
6. À l'aide du serre-câble, fixez le câble à l'unité. Serrez fermement le serre-câble.
7. Isoler les fils inutilisés avec du ruban électrique en PVC. Disposez-les de manière à ce qu'ils ne touchent aucun élément électrique ou métallique.
8. Remplacez le couvercle de fil sur le côté de l'unité et vissez-le en place.

REMARQUE: L'unité que vous avez achetée peut être légèrement différente. Les illustrations ci-dessous sont à titre explicatif. La forme réelle prévaudra.



REMARQUE: Si le serre-câble ressemble à ce qui suit, veuillez sélectionner le trou traversant approprié en fonction du diamètre du fil.



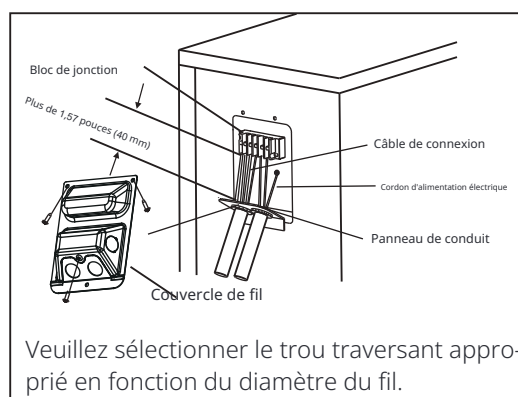
Trois tailles de trou : petit, grand, moyen



Lorsque le câble n'est pas suffisamment fixé, utilisez la boucle pour le soutenir, afin qu'il puisse être serré fermement.

En Amérique du Nord

1. Retirez le couvercle de fil de l'unité en desserrant les 3 vis.
2. Démontez les bouchons du panneau de conduit.
3. Montez temporairement les tubes de conduit (non inclus) sur le panneau de conduit.
4. Connectez correctement l'alimentation électrique et les lignes basse tension aux bornes correspondantes sur le bloc de jonction.
5. Mettez l'unité à la terre conformément aux codes locaux.
6. Assurez-vous de dimensionner chaque fil en permettant plusieurs pouces de plus que la longueur requise pour le câblage.
7. Utilisez des écrous de blocage pour fixer les tubes de conduit.



Veuillez sélectionner le trou traversant approprié en fonction du diamètre du fil.

Connexion de la tuyauterie de réfrigérant

Lors de la connexion de la tuyauterie de réfrigérant, ne laissez pas entrer dans l'unité des substances ou des gaz autres que le réfrigérant spécifié. La présence d'autres gaz ou substances réduira la capacité de l'unité et peut causer une pression anormalement élevée dans le cycle de réfrigération. Cela peut causer une explosion et des blessures.

Note sur la longueur du tuyau

La longueur de la tuyauterie de réfrigérant affectera les performances et l'efficacité énergétique de l'unité. L'efficacité nominale est testée sur des unités avec une longueur de tuyau de 5 mètres (16,5 pieds) (en Amérique du Nord, la longueur de tuyau standard est de 7,5 mètres (25 pieds)). Une longueur minimale de tuyau de 3 mètres est requise pour minimiser les vibrations et le bruit excessif. Dans les zones tropicales spéciales, pour les modèles de réfrigérant R290, aucun réfrigérant ne peut être ajouté et la longueur maximale du tuyau de réfrigérant ne doit pas dépasser 10 mètres (32,8 pieds).

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les spécifications sur la longueur maximale et la hauteur de chute de la tuyauterie.

Longueur maximale et hauteur de chute de la tuyauterie de réfrigérant par modèle d'unité

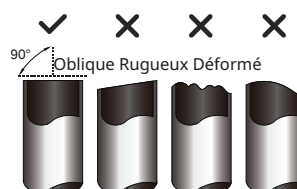
Modèle	Capacité (BTU/h)	Longueur max. (m)	Hauteur max. de chute (m)
Climatiseur split à inverseur R410A, R32	< 15,000	25 (82 pi)	10 (33 pi)
	≥ 15 000 et < 24 000	30 (98,5 pi)	20 (66 pi)
	≥ 24 000 et < 36 000	50 (164 pi)	25 (82 pi)
	≥ 36 000 et < 60 000	65 (213 pi)	30 (98,5 pi)
Climatiseur split à vitesse fixe R22	< 18,000	10 (33 pi)	5 (16 pi)
	≥ 18 000 et < 21 000	15 (49 pi)	8 (26 pi)
	≥ 21 000 et < 35 000	20 (66 pi)	10 (33 pi)
	≥ 35 000 et < 41 000	25 (82 pi)	10 (33 pi)
Climatiseur split fixe R410A, R32	< 18,000	20 (66 pi)	8 (26 pi)
	≥ 18 000 et < 36 000	25 (82 pi)	10 (33 pi)
	≥ 36 000 et < 60 000	30 (98,5 pi)	15 (49 pi)

Instructions de connexion - Tuyauterie de réfrigérant

Étape 1: Couper les tuyaux

Lors de la préparation des tuyaux de réfrigérant, prenez soin de les couper et de les évaser correctement. Cela assurera un fonctionnement efficace et minimisera le besoin d'entretien futur.

1. Mesurer la distance entre les unités intérieure et extérieure.
2. À l'aide d'un coupe-tube, couper le tuyau un peu plus long que la distance mesurée.
3. Assurez-vous que le tuyau est coupé à un angle parfait de 90°.



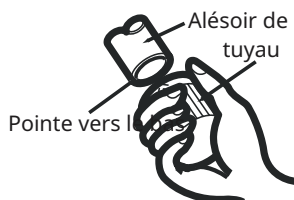
NE PAS DÉFORMER LE TUYAU PENDANT LA COUPE

Soyez très prudent de ne pas endommager, bosseler ou déformer le tuyau pendant la coupe. Cela réduira considérablement l'efficacité de chauffage de l'unité.

Étape 2 : Éliminez les bavures

Les bavures peuvent affecter l'étanchéité de la connexion de la tuyauterie de réfrigérant. Ils doivent être complètement éliminés.

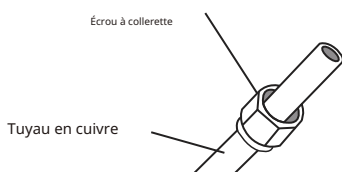
1. Maintenez le tuyau en angle vers le bas pour éviter que les bavures ne tombent dans le tuyau.
2. À l'aide d'un alésoir ou d'un outil d'ébavurage, éliminez toutes les bavures de la section coupée du tuyau.



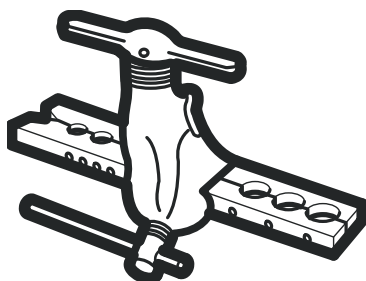
Étape 3 : Évaser les extrémités des tuyaux

Un évasement correct est essentiel pour obtenir une étanchéité parfaite.

1. Après avoir éliminé les bavures des tuyaux coupés, scellez les extrémités avec du ruban PVC pour empêcher les corps étrangers d'entrer dans le tuyau.
2. Gainez le tuyau avec un matériau isolant.
3. Placez les écrous d'évasement aux deux extrémités du tuyau. Assurez-vous qu'ils sont orientés dans la bonne direction, car vous ne pouvez pas les mettre ou changer leur direction après l'évasement.

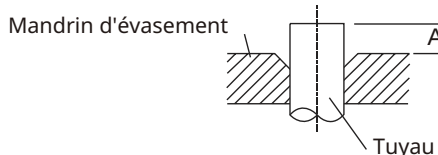


4. Retirez le ruban PVC des extrémités du tuyau lorsque vous êtes prêt à effectuer le travail d'évasement.
5. Serrez le mandrin d'évasement à l'extrémité du tuyau. L'extrémité du tuyau doit dépasser le bord du mandrin d'évasement conformément aux dimensions indiquées dans le tableau ci-dessous.



PROLONGEMENT DE LA TUYAUTERIE AU-DELÀ DU MANDRIN D'ÉVASEMENT

Diamètre extérieur du tuyau (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



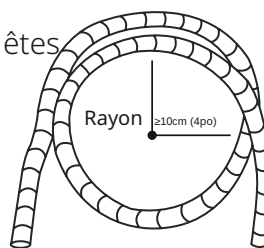
6. Placez l'outil de fléchage sur la forme.
7. Tournez la poignée de l'outil de fléchage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tuyau soit entièrement fléchi.
8. Retirez l'outil de fléchage et la forme de fléchage, puis inspectez l'extrémité du tuyau pour détecter les fissures et le fléchage uniforme.

Étape 4 : Raccordez les tuyaux

Lors de la connexion des tuyaux de réfrigérant, veillez à ne pas utiliser de couple excessif ou à déformer la tuyauterie de quelque manière que ce soit. Vous devez d'abord connecter le tuyau basse pression, puis le tuyau haute pression.

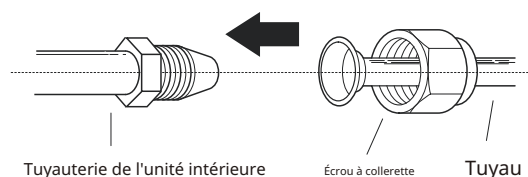
RAYON DE COURBURE MINIMUM

Lors de la courbure de la tuyauterie de réfrigérant connective, le rayon de courbure minimum est de 10cm.

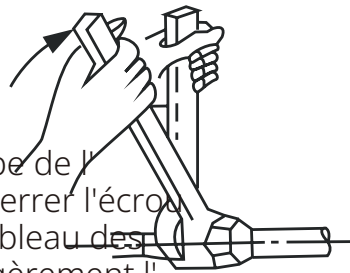


Instructions pour la connexion de la tuyauterie à l'unité intérieure

1. Alignez le centre des deux tuyaux que vous allez connecter.



2. Serrez l'écrou d'évasement aussi fermement que possible à la main.
3. À l'aide d'une clé, saisissez l'écrou sur le tube de l'unité.
4. Tout en saisissant fermement l'écrou sur le tube de l'unité, utilisez une clé dynamométrique pour serrer l'écrou conique selon les valeurs de couple dans le tableau des exigences de couple ci-dessous. Desserrez légèrement l'écrou conique, puis resserrez-le.



EXIGENCES DE COUPLE

Diamètre extérieur du tuyau (mm)	Couple de serrage (N•m)	Dimension de l'écrou conique(B) (mm)	Forme de l'écrou conique
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

⚠ N'UTILISEZ PAS DE COUPLE EXCESSIF

Une force excessive peut casser l'écrou ou endommager la tuyauterie de réfrigérant. Vous ne devez pas dépasser les exigences de couple indiquées dans le tableau ci-dessus.

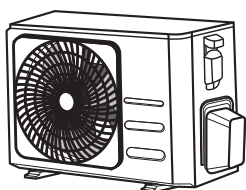
Instructions pour connecter la tuyauterie à l'unité extérieure

1. Dévissez le couvercle de la vanne emballée sur le côté de l'unité extérieure.
2. Retirez les capuchons de protection des extrémités des valves.
3. Alignez l'extrémité du tuyau évasé avec chaque valve et serrez l'écrou évasé aussi fermement que possible à la main.
4. À l'aide d'une clé, saisissez le corps de la valve. Ne saisissez pas l'écrou qui scelle la valve de service.
5. Tout en saisissant fermement le corps de la valve, utilisez une clé dynamométrique pour serrer l'écrou évasé selon les valeurs de couple correctes.
6. Desserrez légèrement l'écrou évasé, puis serrez à nouveau.
7. Répétez les étapes 3 à 6 pour le tuyau restant.

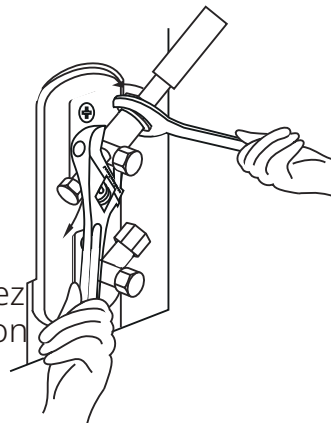


UTILISER UNE CLÉ POUR SAISIR LE CORPS PRINCIPAL DE LA VANNE

Le couple de serrage de l'écrou conique peut casser d'autres parties de la vanne.



Couvercle de valve



Évacuation de l'air

Préparatifs et précautions

L'air et les impuretés dans le circuit de réfrigérant peuvent causer des augmentations anormales de pression, qui peuvent endommager le climatiseur, réduire son efficacité et causer des blessures. Utilisez une pompe à vide et un manomètre à collecteur pour évacuer le circuit de réfrigérant, en éliminant tout gaz non condensable et toute humidité du système.

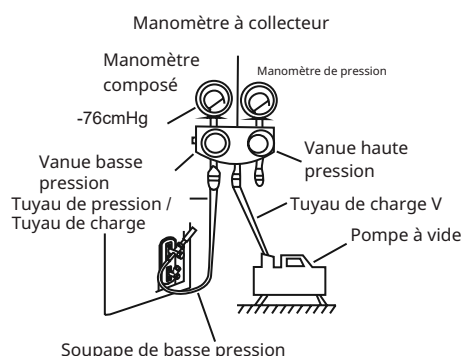
L'évacuation doit être effectuée lors de l'installation initiale et lorsque l'unité est déplacée.

AVANT DE PROCÉDER À L'ÉVACUATION

- ✓ Vérifiez que les tuyaux de connexion entre les unités intérieure et extérieure sont correctement connectés.
- ✓ Vérifiez que tous les câblages sont correctement connectés.

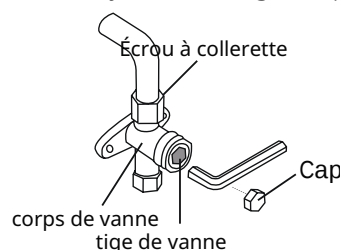
Instructions d'évacuation

1. Connectez le tuyau de charge du manomètre à collecteur à la soupape de basse pression de l'unité extérieure.
2. Connectez un autre tuyau de charge du manomètre à la pompe à vide.
3. Ouvrez le côté basse pression du manomètre à collecteur. Gardez le côté haute pression fermé.
4. Allumez la pompe à vide pour évacuer le système.
5. Faites fonctionner la pompe à vide pendant au moins **15 minutes**, ou jusqu'à ce que le compteur de composé lise **-76 cmHg (-10 Pa)**.



6. Fermez le côté basse pression du manomètre à deux voies et éteignez la pompe à vide.
7. Attendez **5 minutes**, puis vérifiez qu'il n'y a pas eu de changement de pression dans le système.

8. S'il y a un changement de pression dans le système, reportez-vous à la section Vérification de fuite de gaz pour savoir comment vérifier les fuites. S'il n'y a pas de changement de pression dans le système, dévissez le capuchon de la vanne emballée (vanne haute pression).
9. Insérez une clé hexagonale dans la vanne emballée (vanne haute pression) et ouvrez la vanne en tournant la clé d'un quart de tour dans le sens antihoraire. Écoutez le gaz sortir du système, puis fermez la vanne après **5 secondes**.
10. Observez le manomètre de pression pendant une minute pour vous assurer qu'il n'y a pas de changement de pression. Le manomètre de pression doit indiquer légèrement plus que la pression atmosphérique.
11. Retirez le tuyau de charge du port de service.



12. À l'aide d'une clé hexagonale, ouvrez complètement les vannes haute pression et basse pression.
13. Serrez les capuchons de vanne sur les trois vannes (port de service, haute pression, basse pression) à la main. Vous pouvez les serrer davantage à l'aide d'une clé dynamométrique si nécessaire.



OUVREZ LES TIGES DE VANNE GENTIMENT

Lors de l'ouverture des tiges de vanne, tournez la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle touche la butée. N'essayez pas de forcer la vanne à s'ouvrir davantage.

Note sur l'ajout de réfrigérant

Certains systèmes nécessitent une charge supplémentaire en fonction de la longueur des tuyaux. La longueur standard des tuyaux varie selon les réglementations locales. Par exemple, en Amérique du Nord, la longueur standard des tuyaux est de 7,5 m (25 pi).

Dans d'autres régions, la longueur standard des tuyaux est de 5 m (16 pi). Le réfrigérant doit être chargé à partir du port de service sur la vanne de basse pression de l'unité extérieure. Le réfrigérant supplémentaire à charger peut être calculé à l'aide de la formule suivante:

RÉFRIGÉRANT ADDITIONNEL PAR LONGUEUR DE TUYAU

Longueur de tuyau de connexion (m)	Purge d'air Méthode	Réfrigérant supplémentaire	
≤ Longueur de tuyau standard	Pompe à vide	N/A	
> Longueur de tuyau standard	Pompe à vide	Côté liquide: Ø 6,35 (ø 0,25") R32: (Longueur de tuyau - longueur standard) x 12g/m (Longueur de tuyau - longueur standard) x 0,13oz/ft R290: (Longueur de tuyau - longueur standard) x 10g/m (Longueur du tuyau - longueur standard) x 0,10oz/pied R410A: (Longueur du tuyau - longueur standard) x 15g/m (Longueur du tuyau - longueur standard) x 0,16oz/pied R22: (Longueur du tuyau - longueur standard) x 20g/m (Longueur du tuyau - longueur standard) x 0,21oz/pied	Côté liquide : Ø 9,52 (ø 0,375") R32: (Longueur du tuyau - longueur standard) x 24g/m (Longueur du tuyau - longueur standard) x 0,26oz/pied R290: (Longueur du tuyau - longueur standard) x 18g/m (Longueur du tuyau - longueur standard) x 0,19oz/pied R410A: (Longueur du tuyau - longueur standard) x 30g/m (Longueur du tuyau - longueur standard) x 0,32oz/pied R22: (Longueur du tuyau - longueur standard) x 40g/m (Longueur du tuyau - longueur standard) x 0,42oz/pied

Pour l'unité de réfrigérant R290, la quantité totale de réfrigérant à charger ne doit pas dépasser:

387g(<=9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h et <=12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h et <=18000Btu/h), 632g(>18000Btu/h et <=24000Btu/h) .



ATTENTION NE PAS mélanger les types de réfrigérant.

Vérifications électriques et de fuite de gaz

Avant l'essai de fonctionnement

Effectuez l'essai de fonctionnement uniquement après avoir effectué les étapes suivantes:

- **Vérifications de sécurité électrique** - Confirmez que le système électrique de l'unité est sûr et fonctionne correctement
- **Vérifications de fuite de gaz** - Vérifiez toutes les connexions d'écrou à bride et confirmez que le système ne fuit pas
- Vérifiez que les vannes de gaz et de liquide (haute et basse pression) sont complètement ouvertes

Vérifications de sécurité électrique

Après l'installation, confirmez que tous les câblages électriques sont installés conformément aux réglementations locales et nationales, et selon le manuel d'installation.

AVANT L'ESSAI DE FONCTIONNEMENT

Vérifiez le travail de mise à la terre

Mesurez la résistance de mise à la terre par détection visuelle et avec un testeur de résistance de mise à la terre. La résistance de mise à la terre doit être inférieure à 0,1 Ω .

Note: Cela peut ne pas être requis pour certains endroits en Amérique du Nord.

PENDANT L'ESSAI DE FONCTIONNEMENT

Vérifiez les fuites électriques Pendant l'essai de fonctionnement, utilisez une électrode et un multimètre pour effectuer un test complet de fuite électrique.

Si une fuite électrique est détectée, éteignez immédiatement l'unité et appelez un électricien agréé pour trouver et résoudre la cause de la fuite.

Note: Cela peut ne pas être requis pour certains endroits en Amérique du Nord.



AVERTISSEMENT - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

TOUT LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES ÉLECTRIQUES LOCAUX ET NATIONAUX ET DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ.

Vérifications de fuite de gaz

Il existe deux méthodes différentes pour vérifier les fuites de gaz.

Méthode du savon et de l'eau

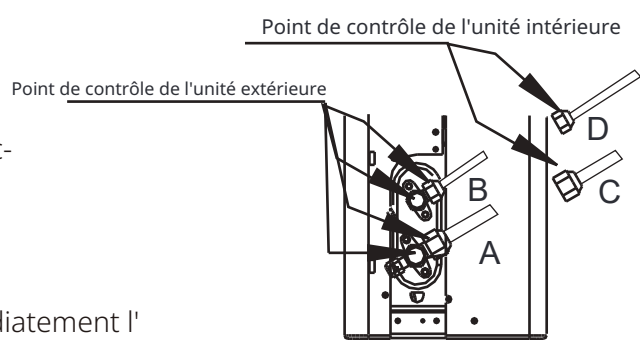
À l'aide d'une brosse douce, appliquez de l'eau savonneuse ou un détergent liquide sur tous les points de connexion des tuyaux sur l'unité intérieure et l'unité extérieure. La présence de bulles indique une fuite.

Méthode de détection de fuite

Si vous utilisez un détecteur de fuite, consultez le manuel d'utilisation de l'appareil pour les instructions d'utilisation appropriées.

APRÈS AVOIR EFFECTUÉ DES VÉRIFICATIONS DE FUITE DE GAZ

Après avoir confirmé que tous les points de connexion des tuyaux NE fuient PAS, remettez le couvercle de la vanne sur l'unité extérieure.



- A: Vanne d'arrêt basse pression
B: Vanne d'arrêt haute pression
C et D: Écrous à bride de l'unité intérieure

Essai de fonctionnement

Instructions d'essai de fonctionnement

Vous devez effectuer l'essai de fonctionnement pendant au moins **30 minutes**.

1. Connectez l'alimentation à l'unité.
2. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** de la télécommande pour l'allumer.
3. Appuyez sur le bouton **MODE** pour faire défiler les fonctions suivantes, une par une:
 - COOL - Sélectionnez la température la plus basse possible
 - HEAT - Sélectionnez la température la plus élevée possible
4. Laissez chaque fonction fonctionner pendant **5 minutes** et effectuez les vérifications suivantes:

Liste des vérifications à effectuer	RÉUSSITE/ÉCHEC	
Aucune fuite électrique		
L'unité est correctement mise à la terre		
Tous les borniers électriques sont correctement couverts		
Les unités intérieure et extérieure sont solidement installées		
Tous les points de connexion de tuyaux ne fuient pas	Extérieur (2):	Intérieur (2):
L'eau s'écoule correctement du tuyau de vidange		
Tous les tuyaux sont correctement isolés		
L'unité fonctionne correctement en mode COOL		
L'unité fonctionne correctement en mode HEAT		
Les persiennes de l'unité intérieure tournent correctement		
L'unité intérieure répond à la télécommande		

VÉRIFIER LES CONNEXIONS DE TUYAUX

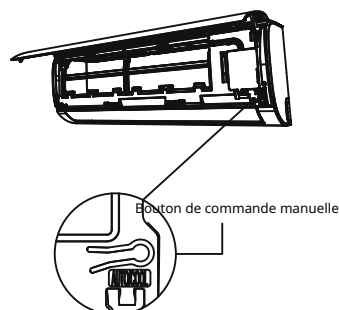
Pendant le fonctionnement, la pression du circuit de réfrigérant augmentera. Cela peut révéler des fuites qui n'étaient pas présentes lors de votre vérification de fuite initiale. Prenez le temps pendant l'essai de fonctionnement pour vérifier à nouveau que tous les points de connexion de tuyaux de réfrigérant ne fuient pas. Reportez-vous à la section Vérification de fuite de gaz pour les instructions.

5. Après que l'essai de fonctionnement est réussi et que vous confirmez que tous les points de contrôle de la liste des vérifications à effectuer ont été PASSÉS, faites ce qui suit:
 - a. À l'aide de la télécommande, ramenez l'unité à la température de fonctionnement normale.
 - b. À l'aide d'un ruban isolant, enveloppez les connexions de tuyaux de réfrigérant intérieurs que vous avez laissées découvertes pendant le processus d'installation de l'unité intérieure.

SI LA TEMPÉRATURE AMBIANTE EST INFÉRIEURE À 17°C (62°F)

Vous ne pouvez pas utiliser la télécommande pour activer la fonction COOL lorsque la température ambiante est inférieure à 17°C. Dans ce cas, vous pouvez utiliser le bouton **MANUAL CONTROL** pour tester la fonction COOL.

1. Soulevez le panneau avant de l'unité intérieure et soulevez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
2. Le bouton **MANUAL CONTROL** est situé sur le côté droit de l'unité. Appuyez 2 fois dessus pour sélectionner la fonction COOL.
3. Effectuez l'essai de fonctionnement comme d'habitude.



Emballage et déballage de l'unité

Instructions pour l'emballage et le déballage de l'unité:

Déballage:

Unité intérieure:

1. Coupez le ruban adhésif de scellage sur le carton avec un couteau, une coupe à gauche, une coupe au milieu et une coupe à droite.
2. Utilisez l'étau pour retirer les clous de scellement sur le dessus du carton.
3. Ouvrez le carton.
4. Retirez la plaque de support centrale si elle est incluse.
5. Retirez le paquet d'accessoires et retirez le fil de connexion s'il est inclus.
6. Soulevez la machine hors du carton et posez-la à plat.
7. Retirez la mousse d'emballage gauche et droite ou la mousse d'emballage supérieure et inférieure, dénouez le sac d'emballage.

Unité extérieure

1. Coupez la courroie d'emballage.
2. Sortez l'unité du carton.
3. Retirez la mousse de l'unité.
4. Retirez le sac d'emballage de l'unité.

Emballage:

Unité intérieure:

1. Mettez l'unité intérieure dans le sac d'emballage.
2. Attachez la mousse d'emballage gauche et droite ou la mousse d'emballage supérieure et inférieure à l'unité.
3. Mettez l'unité dans le carton, puis mettez le paquet d'accessoires dedans.
4. Fermez le carton et scellez-le avec du ruban adhésif.
5. Utilisez la courroie d'emballage si nécessaire.

Unité extérieure:

1. Mettez l'unité extérieure dans le sac d'emballage.
2. Mettez la mousse inférieure dans la boîte.
3. Mettez l'unité dans le carton, puis mettez la mousse d'emballage supérieure sur l'unité.
4. Fermez le carton et scellez-le avec du ruban adhésif.
5. Utilisez la courroie d'emballage si nécessaire.

REMARQUE: Veuillez conserver tous les articles d'emballage si vous en avez besoin à l'avenir.

Informations d'impédance

(Applicable uniquement aux unités suivantes)

Cet appareil MSAFB-12HRN1-QC6 ne peut être connecté qu'à une alimentation avec une impédance de système pas plus de **0,373 Ω** . Si nécessaire, veuillez consulter votre autorité d'approvisionnement pour obtenir des informations sur l'impédance du système.

Cet appareil MSAFD-17HRN1-QC5 ne peut être connecté qu'à une alimentation avec une impédance de système pas plus de **0,210 Ω** . Si nécessaire, veuillez consulter votre autorité d'approvisionnement pour obtenir des informations sur l'impédance du système.

Cet appareil MSAFD-22HRN1-QC6 ne peut être connecté qu'à une alimentation avec une impédance de système pas plus de **0,129 Ω** . Si nécessaire, veuillez consulter votre autorité d'approvisionnement pour obtenir des informations sur l'impédance du système.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis pour l'amélioration du produit. Consultez l'agence de vente ou le fabricant pour plus de détails. Toutes les mises à jour du manuel seront téléchargées sur le site de service, veuillez vérifier la dernière version.

CS003UI-AF(D)
16122000011434
2023.04.08

Índice

Precauções de segurança.....	03
-------------------------------------	-----------

Manual do Proprietário

Especificações e recursos da unidade.....	07
--	-----------

1. Display da unidade interna.....	07
2. Temperatura de operação.....	08
3. Outros recursos	09
4. Configuração do ângulo do fluxo de ar.....	10
5. Operação manual (sem controle remoto).....	10

Cuidados e manutenção.....	11
-----------------------------------	-----------

Solução de problemas.....	13
----------------------------------	-----------

Acessórios.....	16
Resumo da instalação - Unidade interna.....	17
Peças da Unidade.....	18
Instalação da Unidade Interna.....	19
1. Selecione o local de instalação.....	19
2. Fixe a placa de montagem na parede.....	19
3. Faça um furo na parede para a tubulação de conexão.....	20
4. Prepare a tubulação de refrigerante.....	21
5. Conecte a mangueira de drenagem.....	21
6. Conecte os cabos de sinal e energia.....	22
7. Envolve a tubulação e os cabos.....	23
8. Monte a unidade interna.....	24
Instalação da Unidade Externa.....	25
1. Selecione o local de instalação.....	25
2. Instale a junta de drenagem.....	26
3. Ancore a unidade externa.....	26
4. Conecte os cabos de sinal e energia.....	28
Conexão da Tubulação de Refrigerante.....	29
A. Observação sobre o comprimento da tubulação.....	29
B. Instruções de conexão - Tubulação de refrigerante.....	29
1. Cortar o tubo.....	29
2. Remover rebarbas.....	30
3. Flangear as extremidades do tubo.....	30
4. Conectar os tubos.....	30
Evacuação de ar.....	32
1. Instruções de evacuação.....	32
2. Nota sobre a adição de refrigerante.....	33
Verificações elétricas e de vazamento de gás.....	34
Teste de funcionamento.....	35
Embalagem e desembalagem da unidade	36

Precauções de segurança

Leia as precauções de segurança antes da operação e instalação incorreta devido à ignorância das instruções pode causar danos ou lesões graves.

A gravidade dos danos ou lesões potenciais é classificada como **AVISO** ou **CUIDADO**. A instalação



AVISO

Este símbolo indica a possibilidade de lesões pessoais ou perda de vida.



CUIDADO

Este símbolo indica a possibilidade de danos materiais ou consequências graves.



AVISO

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas. Pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento podem usar o aparelho se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre o uso seguro do aparelho e entenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão (países da União Europeia).

Este aparelho não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.



ADVERTÊNCIAS PARA O USO DO PRODUTO

- Se ocorrer uma situação anormal (como cheiro de queimado), desligue imediatamente o aparelho e desconecte o fornecimento de energia. Entre em contato com o seu revendedor para obter instruções sobre como evitar choque elétrico, incêndio ou lesões.
- Não insira dedos, hastes ou outros objetos na entrada ou saída de ar. Isto pode causar lesões, uma vez que a ventoinha pode estar a rodar a alta velocidade.
- Não utilize sprays inflamáveis, como spray de cabelo, laca ou tinta perto da unidade. Isto pode causar incêndio ou combustão.
- Não opere o ar condicionado em locais próximos ou ao redor de gases combustíveis. O gás emitido pode acumular-se ao redor da unidade e causar explosão.
- **Não** não opere o seu ar condicionado em um ambiente úmido, como um banheiro ou lavanderia. Muita exposição à água pode causar curto-circuito nos componentes elétricos.
- Não exponha o seu corpo diretamente ao ar frio por um período prolongado de tempo.
- Não permita que as crianças brinquem com o ar condicionado. As crianças devem ser supervisionadas ao redor da unidade o tempo todo.
- Se o ar condicionado for usado em conjunto com queimadores ou outros dispositivos de aquecimento, ventile bem o ambiente para evitar deficiência de oxigênio.
- Em certos ambientes funcionais, como cozinhas, salas de servidores, etc., é altamente recomendável o uso de unidades de ar condicionado especialmente projetadas.

AVISO DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e desconecte-o da energia antes de limpá-lo. Não fazer isso pode causar choque elétrico.
- Não use quantidades excessivas de água para limpar o ar condicionado.
- Não use agentes de limpeza combustíveis para limpar o ar condicionado. Agentes de limpeza combustíveis podem causar incêndio ou deformação.



CUIDADO

- Desligue o ar condicionado e desconecte-o da energia se não for usá-lo por um longo período de tempo.
- Desligue e desconecte o aparelho durante tempestades.
- Certifique-se de que a condensação de água possa drenar livremente do aparelho.
- Não opere o ar condicionado com as mãos molhadas. Isso pode causar choque elétrico.
- Não use o dispositivo para nenhum outro propósito que não seja o seu uso pretendido.
- Não suba ou coloque objetos em cima da unidade externa.
- Não permita que o ar condicionado opere por longos períodos de tempo com portas ou janelas abertas, ou se a umidade estiver muito alta.



AVISO ELÉTRICO

- Use apenas o cabo de alimentação especificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas devidamente qualificadas para evitar riscos.
- Mantenha o plugue de alimentação limpo. Remova qualquer poeira ou sujeira que se acumule no plugue ou ao redor dele. Plugs sujos podem causar incêndio ou choque elétrico.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar a unidade. Segure firmemente o plugue e puxe-o da tomada. Puxar diretamente no cabo pode danificá-lo, o que pode levar a incêndio ou choque elétrico.
- Não modifique o comprimento do cabo de alimentação ou use um cabo de extensão para alimentar a unidade.
- Não compartilhe a tomada elétrica com outros aparelhos. A fonte de alimentação inadequada ou insuficiente pode causar incêndio ou choque elétrico.
- O produto deve ser devidamente aterrado no momento da instalação, ou pode ocorrer choque elétrico.
- Para todo o trabalho elétrico, siga todas as normas e regulamentos locais e nacionais de fiação, bem como o Manual de Instalação. Conecte os cabos com firmeza e prenda-os com segurança para evitar que forças externas danifiquem o terminal. Conexões elétricas inadequadas podem superaquecer e causar incêndio, além de poderem causar choque elétrico. Todas as conexões elétricas devem ser feitas de acordo com o Diagrama de Conexão Elétrica localizado nos painéis das unidades interna e externa.
- Toda a fiação deve ser organizada corretamente para garantir que a tampa da placa de controle possa ser fechada adequadamente. Se a tampa da placa de controle não estiver fechada corretamente, pode levar à corrosão e causar o aquecimento dos pontos de conexão no terminal, causando incêndio ou choque elétrico.
- Se conectar a alimentação à fiação fixa, um dispositivo de desconexão de todos os polos que tenha pelo menos 3 mm de folga em todos os polos e tenha uma corrente de fuga que possa exceder 10 mA, o dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de operação residual nominal não superior a 30 mA e a desconexão devem ser incorporados na fiação fixa de acordo com as regras de fiação.

Lâmpada UV-C (Aplicável apenas à unidade que contém uma lâmpada UV-C)

Este aparelho contém uma lâmpada UV-C. Leia as instruções de manutenção antes de abrir o aparelho.

1. Não opere as lâmpadas UV-C fora do aparelho.
2. Aparelhos que estão claramente danificados não devem ser operados.
3. O uso não intencional do aparelho ou danos à carcaça podem resultar na fuga de radiação UV-C perigosa. A radiação UV-C pode, mesmo em pequenas doses, causar danos aos olhos e à pele.
4. Antes de abrir portas e painéis de acesso com o símbolo de perigo de RADIAÇÃO ULTRAVIOLETA para a realização de MANUTENÇÃO DO USUÁRIO, é recomendável desconectar a energia.
5. A lâmpada UV-C não pode ser limpa, reparada ou substituída.
6. As BARREIRAS UV-C com o símbolo de perigo de RADIAÇÃO ULTRAVIOLETA não devem ser removidas.



AVISO Este aparelho contém um emissor UV. Não olhe diretamente para a fonte de luz.



ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO DO PRODUTO

1. A instalação deve ser realizada por um revendedor ou especialista autorizado. A instalação defeituosa pode causar vazamento de água, choque elétrico ou incêndio.
2. A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções de instalação. A instalação inadequada pode causar vazamento de água, choque elétrico ou incêndio.
(Na América do Norte, a instalação deve ser realizada de acordo com os requisitos do NEC e CEC apenas por pessoal autorizado.)
3. Entre em contato com um técnico de serviço autorizado para reparo ou manutenção desta unidade . Este aparelho deve ser instalado de acordo com as regulamentações nacionais de fiação.
4. Use apenas os acessórios, peças incluídas e peças especificadas para a instalação. O uso de peças não padronizadas pode causar vazamento de água, choque elétrico, incêndio e pode fazer com que a unidade falhe.
5. Instale a unidade em um local firme que possa suportar o peso da unidade. Se o local escolhido não puder suportar o peso da unidade ou a instalação não for feita corretamente, a unidade pode cair e causar lesões graves e danos.
6. Instale a tubulação de drenagem de acordo com as instruções deste manual. Uma drenagem inadequada pode causar danos por água à sua casa e propriedade.
7. Para unidades que possuem um aquecedor elétrico auxiliar, não instale a unidade a menos de **1 metro (3 pés)** de qualquer material combustível.
8. Não instale a unidade em um local que possa estar exposto a vazamentos de gás combustível . Se o gás combustível se acumular ao redor da unidade, pode causar incêndio.
9. Não ligue a energia até que todo o trabalho tenha sido concluído.
10. Ao mover ou relocar o ar condicionado, consulte técnicos de serviço experientes para desconectar e reinstalar a unidade.
11. Para saber como instalar o aparelho em seu suporte, leia as informações detalhadas nas seções "instalação da unidade interna" e "instalação da unidade externa".

ATENÇÃO ÀS ESPECIFICAÇÕES DO FUSÍVEL

A placa de circuito (PCB) do ar condicionado é projetada com um fusível para fornecer proteção contra sobrecorrente. As especificações do fusível estão impressas na placa de circuito, como: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc. NOTA: Para as unidades com refrigerante R32 ou R290, somente o fusível cerâmico à prova de explosão pode ser usado.

Nota sobre Gases Fluorados (Não aplicável à unidade que utiliza Refrigerante R290)

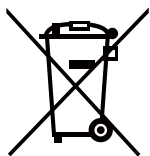
1. Esta unidade de ar condicionado contém gases de efeito estufa fluorados. Para informações específicas sobre o tipo de gás e a quantidade, consulte o rótulo relevante na própria unidade ou o "Manual do Proprietário - Ficha do Produto" na embalagem da unidade externa. (apenas para produtos da União Europeia) .
2. A instalação, serviço, manutenção e reparo desta unidade devem ser realizados por um técnico certificado.
3. A desinstalação e reciclagem do produto devem ser realizadas por um técnico certificado.
4. Para equipamentos que contenham gases de efeito estufa fluorados em quantidades de **5 toneladas** de CO₂ equivalente ou mais, mas menos de **50 toneladas** de CO₂ equivalente, se o sistema tiver um sistema de detecção de vazamentos instalado, ele deve ser verificado quanto a vazamentos pelo menos a cada **24 meses**.
5. Quando a unidade é verificada quanto a vazamentos, é altamente recomendado manter um registro adequado de todas as verificações.

AVISO para o uso de refrigerante R32/R290

- Quando refrigerantes inflamáveis são empregados, o aparelho deve ser armazenado em uma área bem ventilada onde o tamanho do ambiente corresponda à área do ambiente especificada para operação.
Para modelos com refrigerante R32:
O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado em um ambiente com área de piso maior que 4m².
Para modelos com refrigerante R290, o aparelho deve ser instalado, operado e armazenado em um ambiente com área de piso maior que:
Unidades <=9000Btu/h: 13m²
Unidades >9000Btu/h e <=12000Btu/h: 17m²
Unidades >12000Btu/h e <=18000Btu/h: 26m²
Unidades >18000Btu/h e <=24000Btu/h: 35m²
- Conectores mecânicos reutilizáveis e juntas flangeadas não são permitidos em ambientes internos. (Requisitos Padrão EN).
- Conectores mecânicos usados em ambientes internos devem ter uma taxa de vazamento de não mais que 3g/ano a 25% da pressão máxima permitida. Quando conectores mecânicos são reutilizados em ambientes internos, as partes de vedação devem ser renovadas. Quando juntas flangeadas são reutilizadas em ambientes internos, a parte de flange deve ser re-fabricada. (UL Requisitos Padrão)
- Quando os conectores mecânicos são reutilizados em ambientes internos, as partes de vedação devem ser renovadas. Quando as juntas flangeadas são reutilizadas em ambientes internos, a parte de flange deve ser re-fabricada. (IEC Requisitos Padrão)
- Os conectores mecânicos usados em ambientes internos devem estar em conformidade com a ISO 14903.

Diretrizes Europeias de Descarte

Esta marcação mostrada no produto ou em sua literatura indica que resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser misturados com lixo doméstico comum.



Descarte correto deste produto
(Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos)

Este aparelho contém refrigerante e outros materiais potencialmente perigosos. Ao descartar este aparelho, a lei exige coleta e tratamento especiais. Não descarte este produto como lixo doméstico ou lixo municipal não classificado.

Ao descartar este aparelho, você tem as seguintes opções:

- Descarte o aparelho em uma instalação municipal designada para coleta de lixo eletrônico.
- Ao comprar um novo aparelho, o varejista recolherá o aparelho antigo gratuitamente.
- O fabricante recolherá o aparelho antigo gratuitamente.
- Venda o aparelho para revendedores de sucata certificados.

Aviso especial

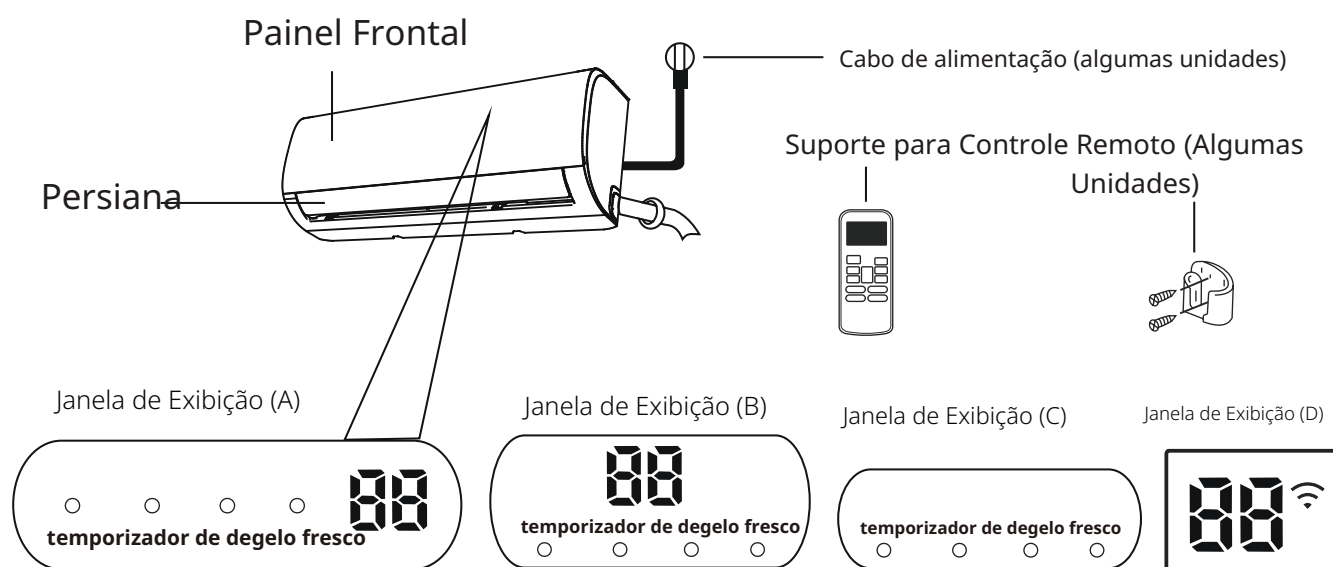
Descartar este aparelho na floresta ou em outros ambientes naturais coloca em risco sua saúde e é prejudicial ao meio ambiente. Substâncias perigosas podem vazar para as águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar.

Especificações e Características da Unidade

Display da unidade interna

NOTA: Diferentes modelos possuem painel frontal e janela de exibição diferentes. Nem todos os indicadores descritos abaixo estão disponíveis para o ar condicionado que você comprou. Verifique a janela de exibição interna da unidade que você comprou.

As ilustrações neste manual são para fins explicativos. A forma real da sua unidade interna pode ser ligeiramente diferente. A forma real prevalecerá.



“ fresco ” quando a função FRESH e lâmpada UV-C (se houver) é ativada (algumas unidades)

“ degelo ” quando a função de degelo é ativada.

“ executar ” quando a unidade está ligada.

“ temporizador ” quando o TIMER está definido.

“ ” quando a função de Controlo sem fios está ativada (algumas unidades)

“ ” Exibe temperatura, recurso de operação e códigos de erro:

Quando a função ECO (algumas unidades) é ativada, as luzes se ‘ ’ acendem gradualmente uma por uma e como --
-- definir temperatura -- em intervalos de um segundo.

“ ” por 3 segundos quando:

- O TIMER ON está definido (se a unidade estiver DESLIGADA, “ ” permanece ligado quando o TIMER ON está definido)
- A função FRESH, lâmpada UV-C, SWING, TURBO ou SILENCE é ativada

“ ” por 3 segundos quando:

- TIMER OFF está configurado
- A função FRESH, lâmpada UV-C, SWING, TURBO ou SILENCE é desativada

“ cF ” quando a função anti-ar frio é ativada

“ dF ” quando o degelo está em andamento (apenas unidades de refrigeração e aquecimento)

“ SC ” quando a unidade está em autolimpeza (algumas unidades)

“ FP ” quando a função de aquecimento de 8°C está ligada (algumas unidades)

Código de Exibição
Significados

Temperatura de operação

Quando o seu ar condicionado é utilizado fora dos seguintes intervalos de temperatura, certas características de proteção de segurança podem ser ativadas e fazer com que a unidade seja desativada.

Tipo Split Inverter

	Modo REFRIGERAR	MODO AQUECER	Modo SECAR
Temperatura do ambiente	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura externa	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos com sistemas de refrigeração de baixa temperatura.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos especiais tropicais)		

PARA UNIDADES EXTERNAS COM AQUECEDOR ELÉTRICO AUXILIAR

Quando a temperatura externa estiver abaixo de 0°C (32°F), recomendamos fortemente manter a unidade conectada o tempo todo para garantir um desempenho contínuo e suave.

Tipo de velocidade fixa

	Modo REFRIGERAR	MODO AQUECER	Modo SECAR
Temperatura do quarto	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Temperatura externa	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Para modelos com sistemas de refrigeração de baixa temperatura)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Para modelos especiais tropicais)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Para modelos especiais tropicais)

NOTA: Umidade relativa do ambiente inferior a **80%**. Se o ar-condicionado operar acima desse valor, a superfície do ar-condicionado pode atrair condensação. Por favor, ajuste a aleta de fluxo de ar vertical para o ângulo máximo (verticalmente para o chão) e ajuste o modo de ventilação para ALTO.

Para otimizar ainda mais o desempenho da sua unidade, faça o seguinte:

- Mantenha portas e janelas fechadas.
- Limite o uso de energia usando as funções TIMER ON e TIMER OFF.
- Não bloqueie as entradas ou saídas de ar.
- Inspeção e limpe regularmente os filtros de ar.

Um guia sobre o uso do controle remoto infravermelho não está incluído neste pacote de literatura. Nem todas as funções estão disponíveis para o ar condicionado. Verifique o display interno e o controle remoto da unidade que você adquiriu.

Outras características

- **Auto-Restart (algumas unidades)**

Se a unidade perder energia, ela será reiniciada automaticamente com as configurações anteriores assim que a energia for restaurada.

- **Anti-mofo (algumas unidades)**

Ao desligar a unidade dos modos REFRIGERAR, AUTO (REFRIGERAR) ou SECAR, o ar condicionado continuará a operar com muito pouca potência para secar a água condensada e evitar o crescimento de mofo.

- **Controlo sem fios (algumas unidades)**

O controlo sem fios permite-lhe controlar o seu ar condicionado usando o seu telemóvel e uma conexão sem fios.

Para acessar, substituir ou realizar operações de manutenção no dispositivo USB, é necessário contar com a assistência de profissionais.

- **Memória do ângulo da grelha (algumas unidades)**

Ao ligar a sua unidade, a grelha retomará automaticamente o seu ângulo anterior.

- **Detecção de fuga de refrigerante (algumas unidades)**

A unidade interna exibirá automaticamente "EC" ou "ELOC" ou piscará LEDs (dependendo do modelo) quando detectar uma fuga de refrigerante.

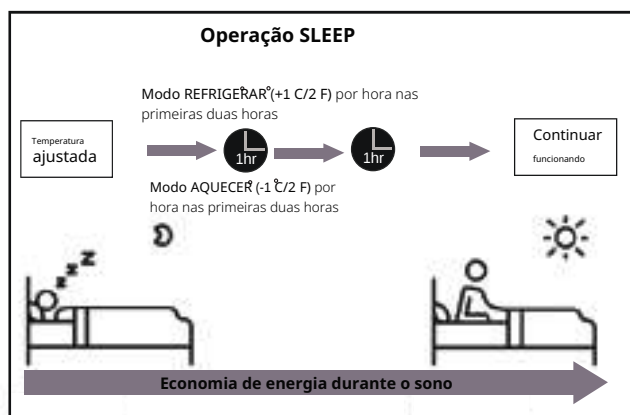
- **Operação SLEEP**

A função SLEEP é usada para diminuir o consumo de energia enquanto dorme (e não precisa das mesmas configurações de temperatura para se sentir confortável). Esta função só pode ser ativada através do controlo remoto. E a função Sleep não está disponível nos modos VENTOINHA ou SECAR.

Pressione o botão SLEEP quando estiver pronto para dormir. No modo REFRIGERAR, a unidade aumentará a temperatura em 1°C (2°F) após 1 hora e aumentará mais 1°C (2°F) após outra hora.

No modo AQUECER, a unidade diminuirá a temperatura em 1°C (2°F) após 1 hora e diminuirá mais 1°C (2°F) após outra hora.

A função de sono será interrompida após 8 horas e o sistema continuará funcionando com a situação final.



• Configurando o Ângulo do Fluxo de Ar

Definindo o ângulo vertical do fluxo de ar

Enquanto a unidade estiver ligada, use o botão SWING/DIRECT no controle remoto para definir a direção (ângulo vertical) do fluxo de ar. Consulte o Manual do Controle Remoto para obter detalhes.

NOTA SOBRE OS ÂNGULOS DAS PALHETAS

Ao usar os modos REFRIGERAR ou SECAR, não defina a palheta em um ângulo muito vertical por longos períodos de tempo. Isso pode fazer com que a água condense na lâmina da palheta, o que cairá no chão ou nos móveis.

Ao usar o modo REFRIGERAR ou AQUECER, configurar a persiana em um ângulo muito pequeno pode reduzir o desempenho da unidade devido ao fluxo de ar restrito.

NOTA: De acordo com o requisito de padrões relativos, configure a persiana de fluxo de ar vertical em seu ângulo máximo sob teste de capacidade de aquecimento.

Configurando o ângulo horizontal do fluxo de ar

O ângulo horizontal do fluxo de ar deve ser definido manualmente. Segure a haste do defletor (Veja Fig.B) e ajuste manualmente para a direção desejada.

Para algumas unidades, o ângulo horizontal do fluxo de ar pode ser definido pelo controle remoto. Consulte o Manual do Controle Remoto.

Operação Manual (sem controle remoto)

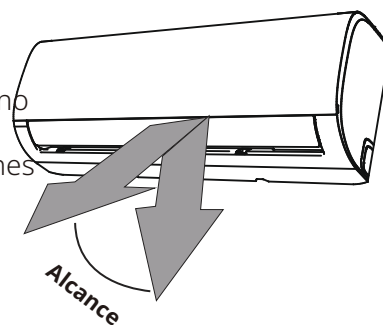


CUIDADO

O botão manual destina-se apenas a fins de teste e operação de emergência. Por favor, não use esta função a menos que o controle remoto esteja perdido e seja absolutamente necessário. Para restaurar a operação regular, use o controle remoto para ativar a unidade. A unidade deve ser desligada antes da operação manual.

Para operar sua unidade manualmente:

1. Abra o painel frontal da unidade interna.
2. Localize o botão **CONTROLE MANUAL** no lado direito da unidade.
3. Pressione o botão **CONTROLE MANUAL** uma vez para ativar o modo **AUTO FORÇADO**.
4. Pressione o botão **CONTROLE MANUAL** novamente para ativar o modo **REFRIGERAÇÃO FORÇADA**.
5. Pressione o botão **CONTROLE MANUAL** uma terceira vez para desligar a unidade. 6. Feche o painel frontal.



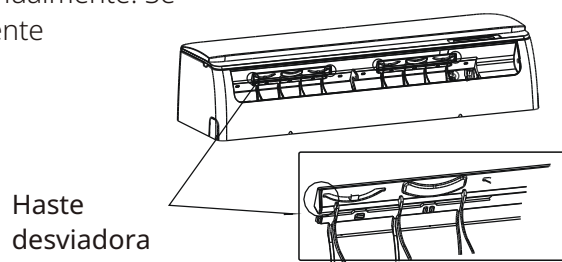
NOTA: Não mova a persiana manualmente. Isso fará com que a persiana fique fora de sincronia. Se isso ocorrer, desligue a unidade e desplugue-a por alguns segundos, depois reinicie a unidade. Isso irá redefinir a persiana.

Fig. A



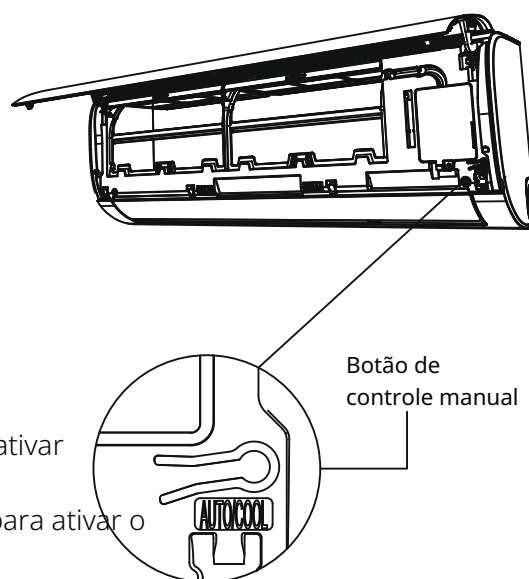
CUIDADO

Não coloque os dedos dentro ou perto do lado do ventilador e sucção da unidade. O ventilador de alta velocidade dentro da unidade pode causar lesões.



Haste
desviadora

Fig. B



Botão de
controle manual

Cuidado e Manutenção

Limpeza da sua unidade interna



ANTES DA LIMPEZA OU MANUTENÇÃO

SEMPRE DESLIGUE O SISTEMA DE AR CONDICIONADO E DESCONECTE SUA FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DA LIMPEZA OU MANUTENÇÃO.



CUIDADO

Use apenas um pano macio e seco para limpar a unidade. Se a unidade estiver especialmente suja, você pode usar um pano embebido em água morna para limpá-la.

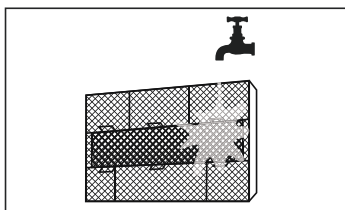
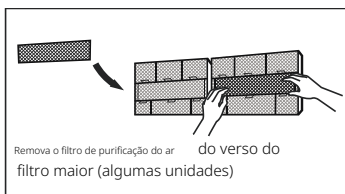
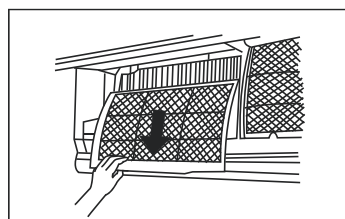
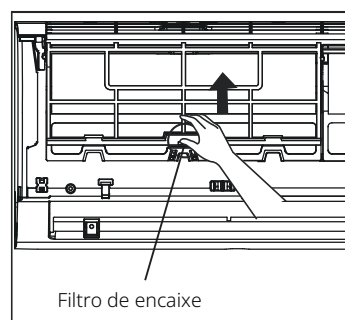
- Não use produtos químicos ou panos tratados quimicamente para limpar a unidade.
- Não use benzeno, diluente de tinta, pó de polimento ou outros solventes para limpar a unidade. Eles podem causar a superfície de plástico rachar ou deformar.
- Não use água mais quente que 40°C (104°F) para limpar o painel frontal. Isso pode fazer com que o painel se deforme ou descolore.

Limpeza do Filtro de Ar

Um condicionador de ar entupido pode reduzir a eficiência de resfriamento da sua unidade e também pode ser prejudicial à sua saúde. Certifique-se de limpar o filtro uma vez a cada duas semanas.

1. Levante o painel frontal da unidade interna.
2. Primeiro pressione a aba na extremidade do filtro para soltar a fivela, levante-o e depois puxe-o para si mesmo.
3. Agora retire o filtro.
4. Se o seu filtro tiver um pequeno filtro de ar fresco, desencaixe-o do filtro maior. Limpe este filtro de ar fresco com um aspirador de mão.
5. Limpe o grande filtro de ar com água morna e sabão. Certifique-se de usar um detergente suave.

6. Enxágue o filtro com água fresca e agite para retirar o excesso de água.
7. Seque-o em um local fresco e seco e evite expô-lo à luz solar direta.
8. Quando estiver seco, recoloque o filtro de purificação do ar no filtro maior e deslize-o de volta para a unidade interna.
9. Feche o painel frontal da unidade interna.



CUIDADO

Não toque no filtro de ar fresco (Plasma) por pelo menos 10 minutos após desligar a unidade.



CUIDADO

- Antes de trocar o filtro ou limpar, desligue a unidade e desconecte a fonte de alimentação.
- Ao remover o filtro, não toque nas partes metálicas da unidade. As bordas metálicas afiadas podem cortar você.
- Não use água para limpar o interior da unidade interna. Isso pode destruir a isolamento e causar choque elétrico.
- Não exponha o filtro à luz solar direta ao secar. Isso pode encolher o filtro.

Lembretes do Filtro de Ar (Opcional)

Lembrete de Limpeza do Filtro de Ar

Após **240** horas de uso, a janela de exibição na unidade interna piscará "CL". Isso é um lembrete para limpar o filtro. Após **15** segundos, a unidade voltará à exibição anterior.

Para redefinir o lembrete, pressione o botão LED no seu controle remoto **4** vezes ou pressione o botão MANUAL CONTROL **3** vezes. Se você não redefinir o lembrete, o indicador "CL" piscará novamente quando você reiniciar a unidade.

Lembrete de Substituição do Filtro de Ar

Após **2.880** horas de uso, a janela de exibição na unidade interna piscará "nF". Isso é um lembrete para substituir o filtro. Após **15** segundos, a unidade voltará à exibição anterior.

Para redefinir o lembrete, pressione o botão LED no seu controle remoto **4** vezes ou pressione o botão MANUAL CONTROL **3** vezes. Se você não redefinir o lembrete, o indicador "nF" piscará novamente quando você reiniciar a unidade.

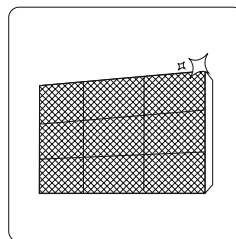


CUIDADO

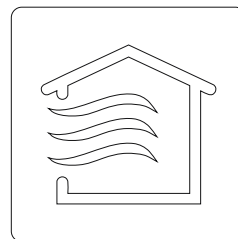
- Qualquer manutenção e limpeza da unidade externa deve ser realizada por um revendedor autorizado ou um prestador de serviços licenciado.
- Quaisquer reparos na unidade devem ser realizados por um revendedor autorizado ou um prestador de serviços licenciado.

Manutenção - Longos Períodos de Não Utilização

Se planeia não utilizar o seu ar condicionado por um período prolongado de tempo, faça o seguinte:



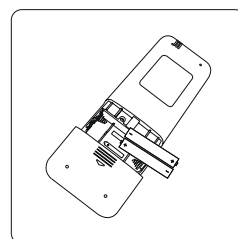
Limpe todos os filtros



Ligue a função VENTOINHA até que a unidade seque completamente



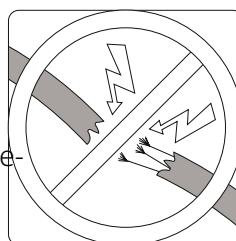
Desligue a unidade e desconecte a alimentação



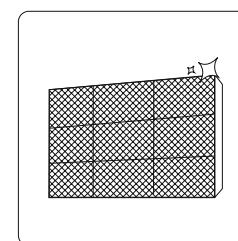
Remova as pilhas do controle remoto

Manutenção - Inspeção Pré-Temporada

Após períodos longos de não utilização, ou antes de períodos de utilização frequente, faça o seguinte:



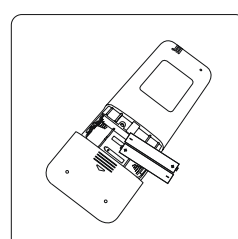
Verifique se há fios danificados



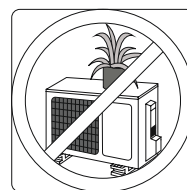
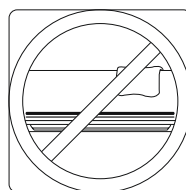
Limpe todos os filtros



Verifique se há fugas



Substitua as pilhas



Certifique-se de que nada está a bloquear todas as entradas e saídas de ar

Solucionando problemas



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Se ocorrer QUALQUER uma das seguintes condições, desligue imediatamente a unidade!

- O cabo de alimentação está danificado ou anormalmente quente
- Você sente um cheiro de queimado
- A unidade emite sons altos ou anormais
- Um fusível de energia queima ou o disjuntor dispara com frequência
- Água ou outros objetos caem dentro ou fora da unidade

NÃO TENTE CONSERTAR ISSO SOZINHO! CONTATE IMEDIATAMENTE UM PRESTADOR DE SERVIÇOS AUTORIZADO!

Problemas Comuns

Os seguintes problemas não são uma falha e na maioria das situações não exigirão reparos.

Problema	Possíveis Causas
A unidade não liga ao pressionar o botão LIGAR/DESLIGAR	A unidade possui uma função de proteção de 3 minutos que impede a sobrecarga da unidade. A unidade não pode ser reiniciada dentro de três minutos após ser desligada.
A unidade muda do modo REFRIGERAR/AQUECER para o modo VENTILADOR	A unidade pode alterar sua configuração para evitar a formação de gelo na unidade. Assim que a temperatura aumentar, a unidade voltará a operar no modo selecionado anteriormente.
	A temperatura definida foi alcançada, momento em que a unidade desliga o compressor. A unidade continuará operando quando a temperatura flutuar novamente.
A unidade interna emite neblina branca	Em regiões úmidas, uma grande diferença de temperatura entre o ar da sala e o ar condicionado pode causar neblina branca.
Tanto a unidade interna quanto a externa emitem neblina branca	Quando a unidade reinicia no modo AQUECER após o degelo, pode ser emitida neblina branca devido à umidade gerada pelo processo de degelo.
A unidade interna faz barulhos	Um som de ar correndo pode ocorrer quando a persiana reajusta sua posição.
	Um som de rangido pode ocorrer após executar a unidade no modo AQUECER devido à expansão e contração das peças plásticas da unidade.
Tanto a unidade interna quanto a externa fazem barulhos	Som de sibilo baixo durante a operação: Isso é normal e é causado pelo gás refrigerante fluindo através das unidades interna e externa.
	Som de sibilo baixo quando o sistema inicia, acabou de parar de funcionar ou está descongelando: Esse ruído é normal e é causado pelo gás refrigerante parando ou mudando de direção.
	Som de rangido: A expansão e contração normal das peças de plástico e metal causadas pelas mudanças de temperatura durante a operação podem causar ruídos de rangido.

Problema	Possíveis Causas
A unidade externa faz barulhos	A unidade fará diferentes sons com base no seu modo de operação atual.
Poeira é emitida da unidade interna ou externa	A unidade pode acumular poeira durante períodos prolongados de não uso, que serão emitidos quando a unidade for ligada. Isso pode ser mitigado cobrindo a unidade durante longos períodos de inatividade.
A unidade emite um mau odor	A unidade pode absorver odores do ambiente (como móveis, cozinha, cigarros, etc.) que serão emitidos durante as operações.
	Os filtros da unidade ficaram mofados e devem ser limpos.
O ventilador da unidade externa não funciona	Durante a operação, a velocidade do ventilador é controlada para otimizar a operação do produto.
A operação é errática, imprevisível ou a unidade não responde	A interferência de torres de celular e amplificadores remotos pode fazer com que a unidade apresente mau funcionamento. Nesse caso, tente o seguinte:
	- Desconecte a energia e reconecte. - Pressione o botão LIGA/DESLIGA no controle remoto para reiniciar a operação.

NOTA: Se o problema persistir, entre em contato com um revendedor local ou o centro de atendimento ao cliente mais próximo. Forneça a eles uma descrição detalhada da falha da unidade, bem como o número do modelo.

Solucionando problemas

Quando ocorrerem problemas, verifique os seguintes pontos antes de entrar em contato com uma empresa de reparos.

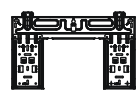
Problem	Possíveis Causas	Solução
Desempenho de resfriamento ruim	A configuração de temperatura pode estar mais alta do que a temperatura ambiente do quarto	Baixe a configuração de temperatura
	O trocador de calor na unidade interna ou externa está sujo	Limpe o trocador de calor afetado de acordo com as instruções
	O filtro de ar está sujo	Remova o filtro e limpe-o de acordo com as instruções
	A entrada ou saída de ar de qualquer unidade está bloqueada	Desligue a unidade, remova a obstrução e ligue-a novamente
	Portas e janelas estão abertas	Certifique-se de que todas as portas e janelas estejam fechadas durante a operação da unidade
	Excesso de calor é gerado pela luz solar	Feche as janelas e cortinas durante períodos de calor intenso ou luz solar forte
	Muitas fontes de calor na sala (pessoas, computadores, eletrônicos, etc.)	Reduza a quantidade de fontes de calor
	Refrigerante baixo devido a vazamento ou uso prolongado	Verifique vazamentos, re-selar se necessário e reabasteça o refrigerante
	A função SILENCIAR está ativada (função opcional)	A função SILENCIAR pode reduzir o desempenho do produto ao reduzir a frequência de operação. Desligue a função SILENCIAR.

Problem	Possíveis Causas	Solução
A unidade não está funcionando	Falha de energia	Aguarde a restauração da energia
	A energia está desligada	Ligue a energia
	O fusível queimou	Substitua o fusível
	As baterias do controle remoto estão descarregadas	Substitua as pilhas
	A proteção de 3 minutos da unidade foi ativada	Aguarde três minutos após reiniciar a unidade
	O temporizador está ativado	Desligue o temporizador
A unidade começa e para frequentemente	Há muito ou pouco refrigerante no sistema	Verifique vazamentos e recarregue o sistema com refrigerante.
	Gás incompressível ou umidade entrou no sistema.	Evacue e recarregue o sistema com refrigerante
	O compressor está quebrado	Substitua o compressor
	A voltagem está muito alta ou muito baixa	Instale um manostato para regular a voltagem
Desempenho de aquecimento ruim	A temperatura externa está extremamente baixa	Use um dispositivo de aquecimento auxiliar
	Ar frio está entrando pelas portas e janelas	Certifique-se de que todas as portas e janelas estejam fechadas durante o uso
	Baixo refrigerante devido a vazamento ou uso prolongado	Verifique vazamentos, re-selar se necessário e reabasteça o refrigerante
As luzes indicadoras continuam piscando O código de erro aparece e começa com as seguintes letras na tela de exibição da unidade interna: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)	A unidade pode parar de funcionar ou continuar funcionando com segurança. Se as lâmpadas indicadoras continuarem piscando ou aparecerem códigos de erro, aguarde cerca de 10 minutos. O problema pode se resolver sozinho. Se não, desconecte a energia e conecte novamente. Ligue a unidade. Se o problema persistir, desconecte a energia e entre em contato com o centro de atendimento ao cliente mais próximo.	

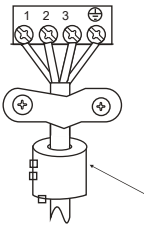
NOTA: Se o problema persistir após a realização das verificações e diagnósticos acima, desligue imediatamente a unidade e entre em contato com um centro de serviço autorizado.

Acessórios

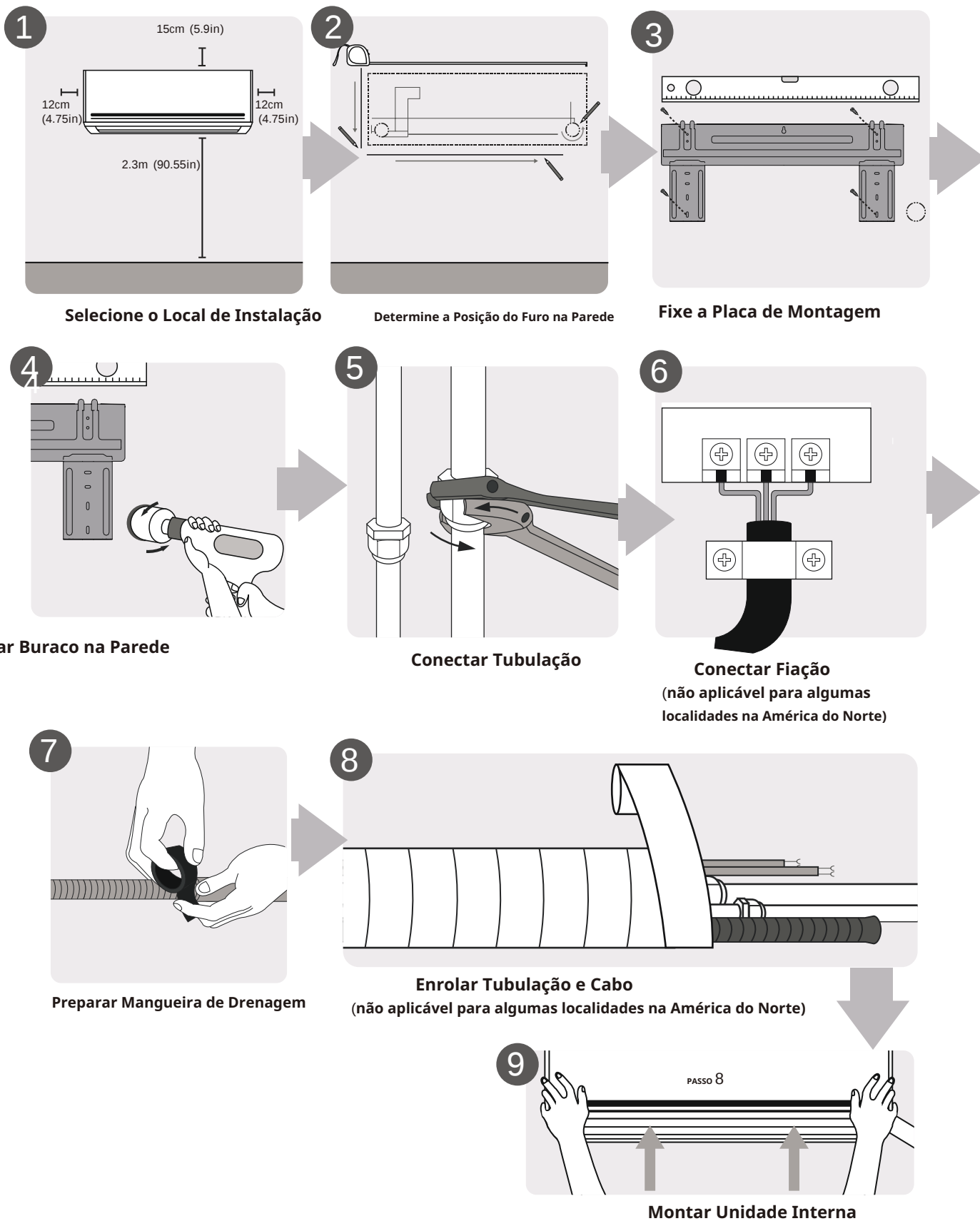
O sistema de ar condicionado vem com os seguintes acessórios. Use todas as peças e acessórios de instalação para instalar o ar condicionado. A instalação inadequada pode resultar em vazamento de água, choque elétrico e incêndio, ou causar falha no equipamento. Os itens que não estão incluídos com o ar condicionado devem ser adquiridos separadamente.

Nome dos Acessórios	Qtd.(peça)	Forma	Nome dos Acessórios	Qtd.(peça)	Forma
Manual	2~3		Controlador remoto	1	
Junta de drenagem (para modelos de refrigeração e aquecimento)	1		Bateria	2	
Vedante (para modelos de refrigeração e aquecimento)	1		Suporte do controlador remoto (opcional)	1	
Placa de montagem	1		Parafuso de fixação para controlador remoto suporte (opcional)	2	
Âncora	5~8 (dependendo do modelo)		Filtro Pequeno (Precisa ser instalado na parte de trás do filtro de ar principal pelo técnico autorizado durante a instalação da máquina)	1~2 (dependendo do modelo)	
Placa de montagem parafuso de fixação	5~8 (dependendo do modelo)				

Acessórios

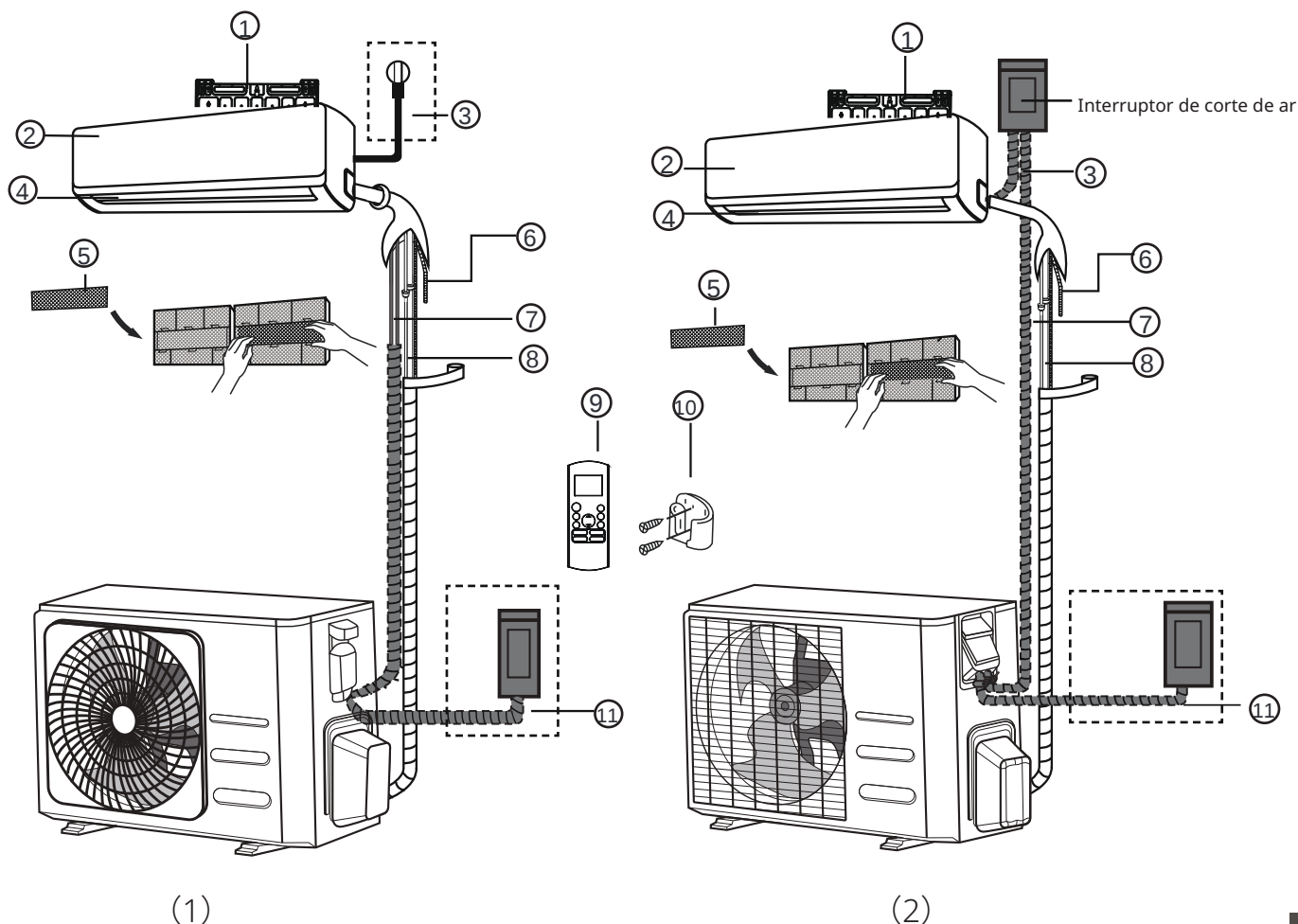
Nome	Forma	Quantidade(PC)
Montagem do tubo de conexão	Lado líquido	Φ 6,35 (1/4 pol.)
		Φ 9,52 (3/8 pol.)
	Lado gasoso	Φ 9,52 (3/8 pol.)
		Φ 12,7 (1/2 pol.)
		Φ 16(5/8pol)
		Φ 19(3/4pol)
Anel magnético e cinto (se fornecido, consulte o diagrama de fiação para instalá-lo no cabo conectivo.)	 Passe o cinto pelo orifício do anel magnético para fixá-lo no cabo	Varia de acordo com o modelo

Resumo da Instalação - Unidade Interna



Peças da Unidade

NOTA: A instalação deve ser realizada de acordo com os requisitos das normas locais e nacionais. A instalação pode ser ligeiramente diferente em diferentes áreas.



- | | | |
|--|--|---|
| ① Placa de Montagem na Parede | ⑤ Filtro funcional (na parte de trás do filtro principal - algumas unidades) | ⑨ Controlador remoto |
| ② Painel Frontal | ⑥ Tubo de drenagem | ⑩ Suporte do controlador remoto (Algumas unidades) |
| ③ Cabo de alimentação (algumas unidades) | ⑦ Cabo de sinal | ⑪ Cabo de alimentação da unidade externa (Algumas unidades) |
| ④ Persiana | ⑧ Tubulação de refrigerante | |

NOTA SOBRE AS ILUSTRAÇÕES

As ilustrações neste manual são para fins explicativos. A forma real da sua unidade interna pode ser ligeiramente diferente. A forma real prevalecerá.

Instalação da Unidade Interna

Instruções de instalação - Unidade interna

ANTES DA INSTALAÇÃO

Antes de instalar a unidade interna, verifique o rótulo na caixa do produto para garantir que o número do modelo da unidade interna corresponda ao número do modelo da unidade externa.

Passo 1: Selecione o local de instalação

Antes de instalar a unidade interna, você deve escolher um local apropriado. Os seguintes são padrões que o ajudarão a escolher um local apropriado para a unidade.

Locais de instalação adequados atendem aos seguintes padrões:

- ☒ Boa circulação de ar
- ☒ Drenagem conveniente
- ☒ O ruído da unidade não irá perturbar outras pessoas
- ☒ Firme e sólido - o local não vibrará
- ☒ Suficientemente forte para suportar o peso da unidade
- ☒ Um local a pelo menos um metro de distância de todos os outros dispositivos elétricos (por exemplo, TV, rádio, computador)

NÃO instale a unidade nos seguintes locais:

- ☐ Perto de qualquer fonte de calor, vapor ou gás combustível
- ☐ Perto de itens inflamáveis, como cortinas ou roupas
- ☐ Perto de qualquer obstáculo que possa bloquear a circulação de ar Perto da porta de
- ☐ entrada
- ☐ Em um local sujeito à luz solar direta

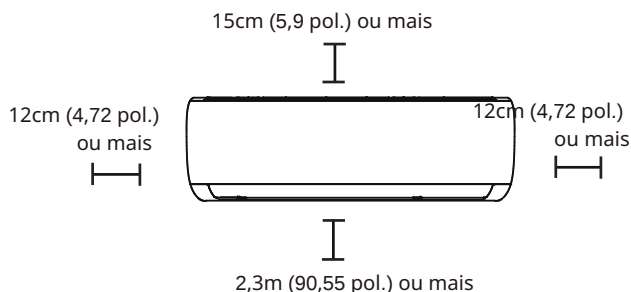
NOTA SOBRE O BURACO NA PAREDE:

Se não houver tubulação de refrigerante fixa:

Ao escolher um local, esteja ciente de que você deve deixar espaço suficiente para um buraco na parede (consulte a etapa de Perfuração do buraco na parede para a tubulação de conexão) para o cabo de sinal e a tubulação de refrigerante que conectam as unidades interna e externa.

A posição padrão para todas as tubulações é o lado direito da unidade interna (enquanto estiver de frente para a unidade). No entanto, a unidade pode acomodar tubulação tanto para a esquerda quanto para a direita.

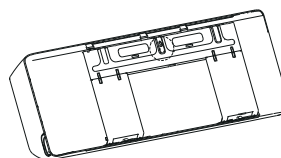
Consulte o diagrama a seguir para garantir a distância adequada das paredes e do teto:



Passo 2: Fixe a placa de montagem na parede

A placa de montagem é o dispositivo no qual você irá fixar a unidade interna.

- Retire a placa de montagem na parte de trás da unidade interna.



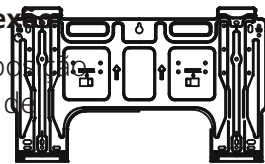
- Fixe a placa de montagem na parede com os parafusos fornecidos. Certifique-se de que a placa de montagem esteja plana contra a parede.

NOTA PARA PAREDES DE CONCRETO OU TIJOLO:

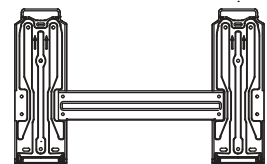
Se a parede for feita de tijolo, concreto ou material similar, perfure orifícios de 5 mm de diâmetro na parede e insira os âncoras fornecidos. Em seguida, fixe a placa de montagem na parede apertando os parafusos diretamente nos âncoras de clipe.

Passo 3: Faça um furo na parede para a tubulação de conexão

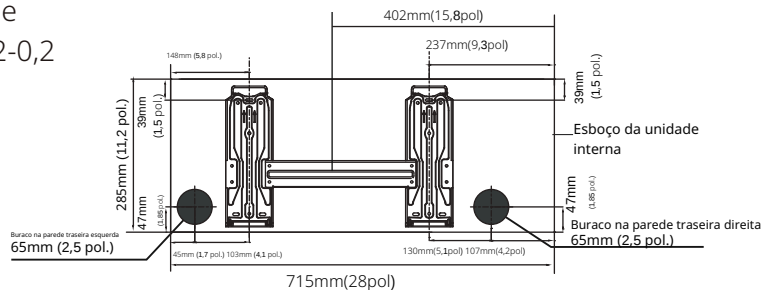
1. Determine a localização do furo na parede com base na posição da placa de montagem. Consulte as dimensões da placa de montagem.
2. Usando uma broca de núcleo de 65mm (2,5in) ou 90mm (3,54in) (dependendo do modelo), faça um furo na parede. Certifique-se de que o furo seja feito em um ângulo ligeiramente inclinado para baixo, de modo que a extremidade externa do furo fique mais baixa do que a extremidade interna em cerca de 5mm a 7mm (0,2-0,275in). Isso garantirá o correto escoamento da água.
3. Coloque o protetor de parede no buraco. Isso protege as bordas do buraco e ajudará a selá-lo quando você terminar o processo de instalação.



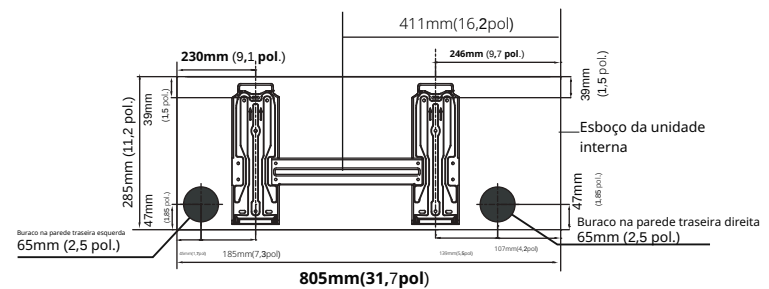
Tipo A



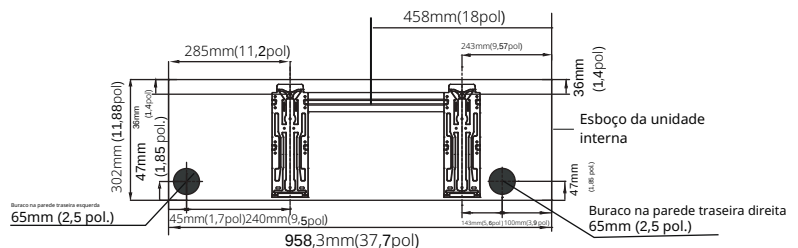
Tipo B



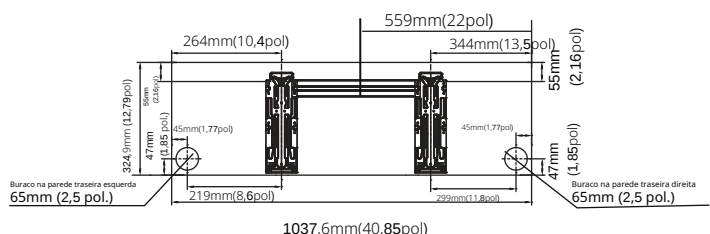
Modelo A



Modelo B



Modelo C

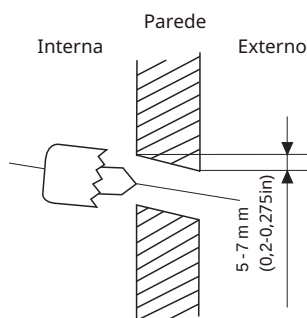


Modelo D



CAUIDADO

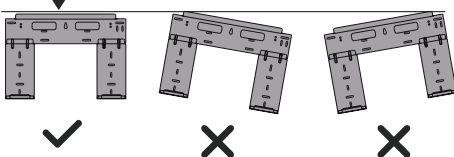
Ao perfurar o buraco na parede, certifique-se de evitar fios, encanamentos e outros componentes sensíveis.



DIMENSÕES DA PLACA DE MONTAGEM

Diferentes modelos possuem diferentes placas de montagem. Para diferentes requisitos de personalização, a forma da placa de montagem pode ser ligeiramente diferente. Mas as dimensões de instalação são as mesmas para a mesma unidade interna. Veja o Tipo A e o Tipo B como exemplo:

Orientação correta da Placa de Montagem

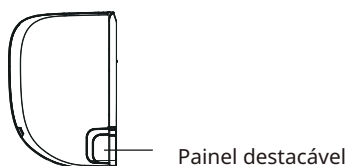


NOTA: Quando o tubo de conexão do lado do gás for Φ de 16mm (5/8 pol.), o buraco na parede deve ter 90 mm (3,54 pol.).

Passo 4: Prepare a tubulação de refrigerante

A tubulação de refrigerante está dentro de uma manga isolante presa à parte de trás da unidade. Você deve preparar a tubulação antes de passá-la pelo furo na parede.

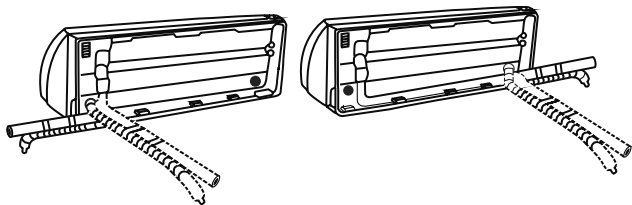
1. Com base na posição do furo na parede em relação à placa de montagem, escolha o lado de onde a tubulação sairá da unidade.
2. Se o furo na parede estiver atrás da unidade, mantenha o painel destacável no lugar. Se o furo na parede estiver ao lado da unidade interna, remova o painel de plástico destacável desse lado da unidade.
Isso criará uma fenda pela qual sua tubulação pode sair da unidade. Use alicate de bico se o painel de plástico for muito difícil de remover com as mãos.
3. Foi feita uma ranhura no painel de perfuração para cortá-lo convenientemente. O tamanho do slot é determinado pelo diâmetro da tubulação.



4. Se a tubulação de conexão existente já estiver embutida na parede, prossiga diretamente para a etapa Conectar a Mangueira de Drenagem. Se não houver tubulação embutida, conecte a tubulação de refrigerante da unidade interna à tubulação de conexão que unirá as unidades interna e externa.
Consulte a seção Conexão da Tubulação de Refrigerante deste manual para obter instruções detalhadas.

NOTA SOBRE O ÂNGULO DA TUBULAÇÃO

A tubulação de refrigerante pode sair da unidade interna em quatro ângulos diferentes: Lado esquerdo, Lado direito, Traseira esquerda, Traseira direita.



Tenha extremo cuidado para não amassar ou danificar a tubulação ao dobrá-la longe da unidade. Qualquer amassado na tubulação afetará o desempenho da unidade.

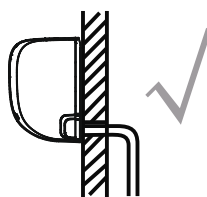
Passo 5: Conectar a mangueira de drenagem

Por padrão, a mangueira de drenagem é fixada no lado esquerdo da unidade (quando você está de frente para a parte de trás da unidade). No entanto, também pode ser fixada no lado direito. Para garantir um bom escoamento, fixe a mangueira de drenagem no mesmo lado em que a tubulação de refrigerante sai da unidade. Fixe a extensão da mangueira de drenagem (adquirida separadamente) na extremidade da mangueira de drenagem.

- Envolve firmemente o ponto de conexão com fita de Teflon para garantir uma boa vedação e evitar vazamentos.
- Para a parte da mangueira de drenagem que permanecerá dentro de casa, envolva-a com isolamento de tubo de espuma para evitar condensação.
- Remova o filtro de ar e despeje uma pequena quantidade de água na bandeja de drenagem para garantir que a água flua suavemente da unidade.

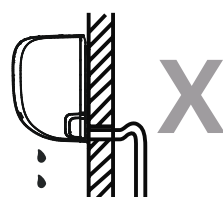
! NOTA SOBRE A COLOCAÇÃO DA MANGUEIRA DE DRENAGEM

Certifique-se de arrumar a mangueira de drenagem de acordo com as seguintes figuras.



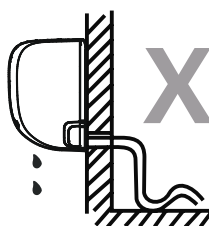
CORRETO

Certifique-se de que não há dobras ou amassados na mangueira de drenagem para garantir um escoamento adequado.



NÃO CORRETO

Dobras na mangueira de drenagem criarão armadilhas de água.



NÃO CORRETO

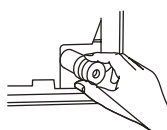
Dobras na mangueira de drenagem criarão armadilhas de água.



NÃO CORRETO

Não coloque a extremidade da mangueira de drenagem em água ou em recipientes que coletam água. Isto irá impedir o escoamento adequado.

TAMPE O BURACO DE DRENAGEM NÃO UTILIZADO



Para evitar vazamentos indesejados, você deve tampar o buraco de drenagem não utilizado com a tampa de borracha fornecida.



ANTES DE REALIZAR QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO, LEIA ESTAS REGULAMENTAÇÕES

1. Toda fiação deve estar em conformidade com os códigos elétricos locais e nacionais e deve ser instalada por um eletricitista licenciado.
2. Todas as conexões elétricas devem ser feitas de acordo com o Diagrama de Conexão Elétrica localizado nos painéis das unidades interna e externa.
3. Se houver um problema sério de segurança com a fonte de alimentação, pare imediatamente o trabalho. Explique seu raciocínio ao cliente e recuse-se a instalar a unidade até que o problema de segurança seja resolvido adequadamente.
4. A voltagem de alimentação deve estar dentro de 90-110% da voltagem nominal. A fonte de alimentação insuficiente pode causar mau funcionamento, choque elétrico ou incêndio.
5. Se conectar a energia à fiação fixa, um protetor contra surtos e um interruptor principal de energia devem ser instalados.
6. Se conectar a energia à fiação fixa, um interruptor ou disjuntor que desconecte todos os polos e tenha uma separação de contato de pelo menos 1/8 pol. (3 mm) deve ser incorporado na fiação fixa. O técnico qualificado deve usar um disjuntor ou interruptor aprovado.
7. Conecte a unidade apenas a um ramal individual tomada de circuito. Não conecte outro aparelho a essa tomada.
8. Certifique-se de aterrar adequadamente o ar condicionado.
9. Cada fio deve estar firmemente conectado. A fiação solta pode fazer com que o terminal superaqueça, resultando em mau funcionamento do produto e possível incêndio.
10. Não deixe os fios tocarem ou encostarem nos tubos de refrigerante, no compressor ou em qualquer peça móvel dentro da unidade.
11. Se a unidade tiver um aquecedor elétrico auxiliar, ele deve ser instalado a pelo menos 1 metro (40 pol.) de distância de qualquer material combustível.
12. Para evitar levar um choque elétrico, nunca toque nos componentes elétricos logo após desligar a fonte de alimentação. Após desligar a energia, sempre espere 10 minutos ou mais antes de tocar nos componentes elétricos.



AVISO

ANTES DE REALIZAR QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO OU DE FIAÇÃO, DESLIGUE A ENERGIA PRINCIPAL DO SISTEMA.

Passo 6: Conectar cabos de sinal e energia

O cabo de sinal permite a comunicação entre as unidades interna e externa. Você deve primeiro escolher o tamanho certo do cabo antes de prepará-lo para conexão.

Tipos de Cabos

- **Cabo de Energia Interno (se aplicável):**
H05VV-F ou H05V2V2-F
- **Cabo de Energia Externo: H07RN-F ou H05RN-F**
- **Cabo de Sinal: H07RN-F**

NOTA : Na América do Norte, escolha o tipo de cabo de acordo com os códigos e regulamentos elétricos locais.

Área Transversal Mínima dos Cabos de Alimentação e Sinal (Para referência) (Não aplicável para América do Norte)

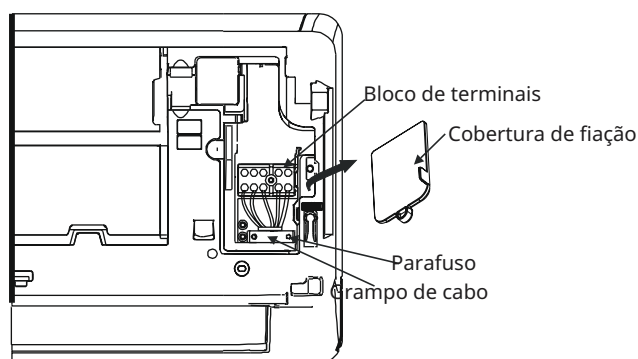
Corrente Nominal do Aparelho (A)	Secção Transversal Nominal Área (mm ²)
> 3 e ≤ 6	0.75
> 6 e ≤ 10	1
> 10 e ≤ 16	1.5
> 16 e ≤ 25	2.5
> 25 e ≤ 32	4
> 32 e ≤ 40	6

ESCOLHA O TAMANHO CERTO DO CABO

O tamanho do cabo de alimentação, cabo de sinal, fusível e interruptor necessários é determinado pela corrente máxima da unidade. A corrente máxima é indicada na placa de identificação localizada no painel lateral da unidade. Consulte esta placa de identificação para escolher o cabo, fusível ou interruptor correto.

NOTA: Na América do Norte, escolha o tamanho correto do cabo de acordo com a Corrente Mínima de Circuito indicada na placa de identificação da unidade.

1. Abra o painel frontal da unidade interna.
2. Usando uma chave de fenda, abra a tampa da caixa de fiação no lado direito da unidade. Isso revelará o bloco de terminais.



AVISO

TODA A FIAÇÃO DEVE SER REALIZADA ESTRICAMENTE DE ACORDO COM O DIAGRAMA DE FIAÇÃO LOCALIZADO NA PARTE DE TRÁS DO PAINEL FRONTAL DA UNIDADE INTERNA.

3. Desparafuse o grampo de cabo abaixo do bloco de terminais e coloque-o de lado.
4. Encarando a parte de trás da unidade, remova o painel de plástico no canto inferior esquerdo.
5. Passe o fio de sinal por esta fenda, de trás para frente da unidade.
6. Encarando a frente da unidade, conecte o fio de acordo com o diagrama de fiação da unidade interna, conecte o terminal em forma de U e parafuse firmemente cada fio em seu terminal correspondente.

CUIDADO

NÃO MISTURE FIOS VIVOS E NEUTROS

Isso é perigoso e pode causar mau funcionamento do ar condicionado.

7. Depois de verificar se todas as conexões estão seguras, use o grampo de cabo para fixar o cabo de sinal na unidade. Aperte firmemente o grampo do cabo.
8. Substitua a tampa do fio na frente da unidade e o painel de plástico na parte de trás.



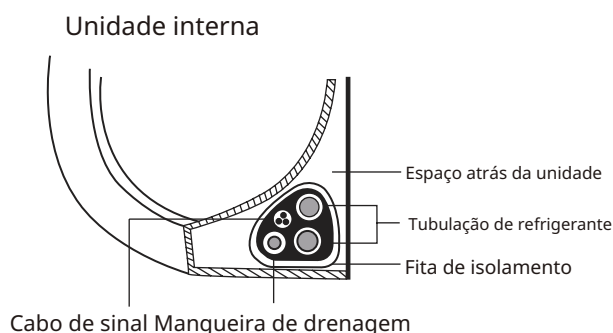
NOTA SOBRE A FIAÇÃO

O PROCESSO DE CONEXÃO DA FIAÇÃO PODE VARIAR LIGEIRAMENTE ENTRE UNIDADES E REGIÕES.

Passo 7: Enrole a tubulação e os cabos

Antes de passar a tubulação, mangueira de drenagem e cabo de sinal através do furo na parede, você deve agrupá-los juntos para economizar espaço, protegê-los e isolá-los (não aplicável na América do Norte).

1. Agrupe a mangueira de drenagem, tubos de refrigerante e cabo de sinal conforme mostrado abaixo:



A MANGUEIRA DE DRENAGEM DEVE ESTAR NA PARTE INFERIOR

Certifique-se de que a mangueira de drenagem esteja na parte inferior do conjunto. Colocar a mangueira de drenagem na parte superior do conjunto pode fazer com que a bandeja de drenagem transborde, o que pode levar a incêndios ou danos causados pela água.

NÃO ENTRELAÇAR O CABO DE SINAL COM OUTROS FIOS

Ao agrupar esses itens juntos, não entrelace ou cruze o cabo de sinal com nenhum outro fio.

2. Usando fita adesiva de vinil, prenda a mangueira de drenagem na parte inferior dos tubos de refrigerante.
3. Usando fita isolante, envolva firmemente o fio de sinal, os tubos de refrigerante e a mangueira de drenagem juntos. Verifique duas vezes se todos os itens estão embalados.

NÃO ENVOLVA AS EXTREMIDADES DA TUBULAÇÃO

Ao envolver o pacote, mantenha as extremidades da tubulação sem envolver. Você precisa acessá-las para testar vazamentos no final do processo de instalação (consulte a seção Verificações Elétricas e de Vazamento deste manual).

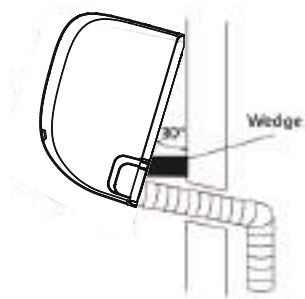
Passo 8: Monte a unidade interna

Se você instalou novas tubulações de conexão na unidade externa, fazer o seguinte:

1. Se você já passou a tubulação de refrigerante pelo furo na parede, siga para o Passo 4.
2. Caso contrário, verifique novamente se as extremidades das tubulações de refrigerante estão vedadas para evitar a entrada de sujeira ou materiais estranhos nas tubulações.
3. Passe lentamente o pacote envolvido de tubulações de refrigerante, mangueira de drenagem e fio de sinal pelo furo na parede.
4. Enganche la parte superior de la unidad interior en el gancho superior de la placa de montaje.
5. Compruebe que la unidad está enganchada firmemente en el soporte aplicando una ligera presión a los lados izquierdo y derecho de la unidad. A unidade não deve tremer ou se mover.
6. Usando una presión uniforme, presione hacia abajo la mitad inferior de la unidad. Siga presionando hacia abajo hasta que la unidad se enganche en los ganchos a lo largo de la parte inferior de la placa de montaje.
7. Nuevamente, compruebe que la unidad está firmemente montada aplicando una ligera presión a los lados izquierdo y derecho de la unidad.

Si la tubería de refrigerante ya está incrustada en la pared, haga lo siguiente:

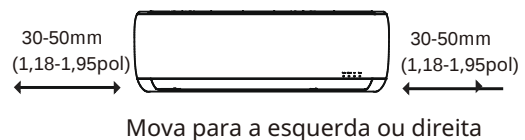
1. Enganche la parte superior de la unidad interior en el gancho superior de la placa de montaje.
2. Use un soporte o cuña para sostener la unidad, dándole suficiente espacio para conectar la tubería de refrigerante, el cable de señal y la manguera de drenaje.



3. Conecte la manguera de drenaje y la tubería de refrigerante (consulte la sección Conexión de tubería de refrigerante de este manual para obtener instrucciones).
4. Mantenga el punto de conexión de la tubería expuesto para realizar la prueba de fugas (consulte la sección Verificaciones eléctricas y de fugas de este manual).
5. Após o teste de vazamento, envolva o ponto de conexão com fita isolante.
6. Remova o suporte ou cunha que está sustentando a unidade.
7. Usando una presión uniforme, presione hacia abajo la mitad inferior de la unidad. Siga presionando hacia abajo hasta que la unidad se enganche en los ganchos a lo largo de la parte inferior de la placa de montaje.

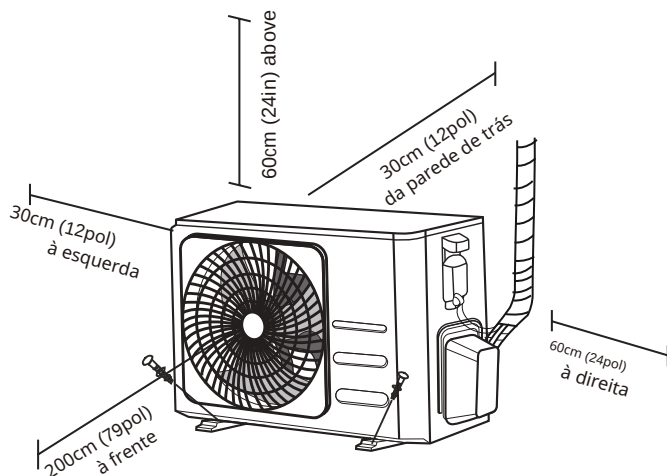
A UNIDADE É AJUSTÁVEL

Lembre-se de que os ganchos na placa de montagem são menores do que os furos na parte de trás da unidade. Se você perceber que não tem espaço suficiente para conectar as tubulações embutidas à unidade interna, a unidade pode ser ajustada para a esquerda ou direita em cerca de 30-50mm (1,18-1,95 pol), dependendo do modelo.



Instalação da Unidade Externa

Instale a unidade seguindo os códigos e regulamentos locais, que podem diferir ligeiramente entre as diferentes regiões.



Instruções de Instalação – Unidade Externa

Passo 1: Selecione o local de instalação

Antes de instalar a unidade externa, você deve escolher um local apropriado. Os seguintes são padrões que ajudarão você a escolher um local apropriado para a unidade.

Locais de instalação adequados atendem aos seguintes padrões:

- ☒ Atende a todos os requisitos de espaço mostrados em Requisitos de Espaço de Instalação acima.
- ☒ Boa circulação de ar e ventilação
- ☒ Firme e sólido - o local pode suportar a unidade e não vibrará
- ☒ O ruído da unidade não perturbará os outros
- ☒ Protegido de períodos prolongados de luz solar direta ou chuva
- ☒ Onde se prevê queda de neve, tome medidas apropriadas para evitar o acúmulo de gelo e danos à bobina.

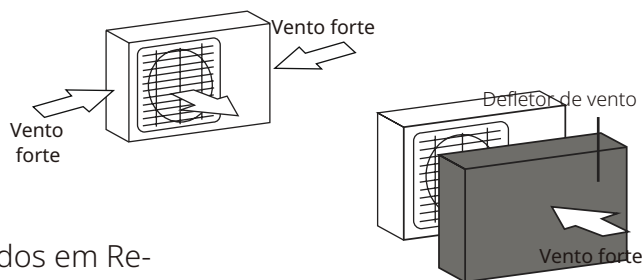
NÃO instale a unidade nos seguintes locais:

- ⊘ Perto de um obstáculo que bloqueará as entradas e saídas de ar
- ⊘ Perto de uma rua pública, áreas lotadas ou onde o ruído da unidade irá perturbar outras pessoas
- ⊘ Perto de animais ou plantas que serão prejudicados pela descarga de ar
- ⊘ quente Perto de qualquer fonte de gás combustível
- ⊘ Em um local que está exposto a grandes quantidades de poeira
- ⊘ Em uma localização exposta a quantidades excessivas de ar salgado

CONSIDERAÇÕES ESPECIAIS PARA CONDIÇÕES CLIMÁTICAS EXTREMAS

Se a unidade estiver exposta a ventos fortes:

Instale a unidade de forma que a saída de ar esteja em um ângulo de 90° em relação à direção do vento. Se necessário, construa uma barreira na frente da unidade para protegê-la de ventos extremamente fortes. Veja as Figuras abaixo.



Se a unidade estiver frequentemente exposta a chuva ou neve forte:

Construa um abrigo acima da unidade para protegê-la da chuva ou neve. Tenha cuidado para não obstruir o fluxo de ar ao redor da unidade.

Se a unidade estiver frequentemente exposta a ar salgado (beira-mar):

Use uma unidade externa especialmente projetada para resistir à corrosão.

Passo 2: Instale a junta de drenagem (somente para unidade de bomba de calor)

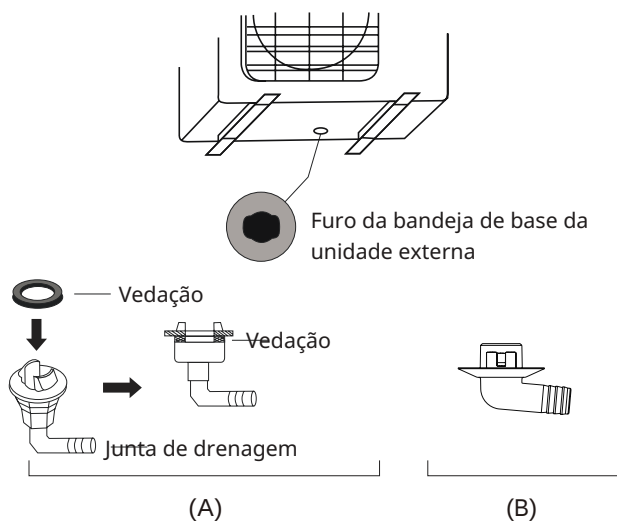
Antes de fixar a unidade externa no lugar, você deve instalar a junta de drenagem na parte inferior da unidade. Observe que existem dois tipos diferentes de juntas de drenagem, dependendo do tipo de unidade externa.

Se a junta de drenagem vier com uma vedação de borracha (consulte a Fig. A), faça o seguinte:

1. Encaixe a vedação de borracha na extremidade da junta de drenagem que se conectará à unidade externa.
2. Insira a junta de drenagem no orifício na bandeja de base da unidade.
3. Gire a junta de drenagem 90° até que ela se encaixe no lugar, voltada para a frente da unidade.
4. Conecte uma extensão de mangueira de drenagem (não incluída) à junta de drenagem para redirecionar a água da unidade durante o modo de aquecimento.

Se a junta de drenagem não vier com uma vedação de borracha (consulte a Fig. B), faça o seguinte:

1. Insira a junta de drenagem no orifício na bandeja de base da unidade. A junta de drenagem irá clicar no lugar.
2. Conecte uma extensão de mangueira de drenagem (não incluída) à junta de drenagem para redirecionar a água da unidade durante o modo de aquecimento.



EM CLIMAS FRIOS

Em climas frios, certifique-se de que a mangueira de drenagem esteja o mais vertical possível para garantir um escoamento rápido da água. Se a água escoar muito lentamente, pode congelar na mangueira e inundar a unidade.

Passo 3: Ancorar a unidade externa

A unidade externa pode ser ancorada ao solo ou a um suporte de parede com parafuso (M10). Prepare a base de instalação da unidade de acordo com as dimensões abaixo.

Se você for instalar a unidade no chão ou em uma plataforma de montagem de concreto, faça o seguinte:

1. Marque as posições para quatro parafusos de expansão com base no gráfico de dimensões.
2. Faça furos prévios para os parafusos de expansão.
3. Coloque uma porca na extremidade de cada parafuso de expansão.
4. Martele os parafusos de expansão nos furos pré-perfurados.
5. Remova as porcas dos parafusos de expansão e coloque a unidade externa nos parafusos.
6. Coloque uma arruela em cada parafuso de expansão e, em seguida, substitua as porcas.
7. Usando uma chave, aperte cada porca até ficar firme.



AVISO

AO PERFURAR CONCRETO, É RECOMENDADO USAR PROTEÇÃO OCULAR EM TODOS OS MOMENTOS.

Se você for instalar a unidade em um suporte de parede, faça o seguinte:



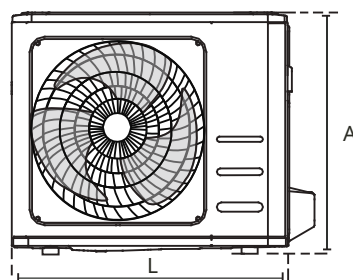
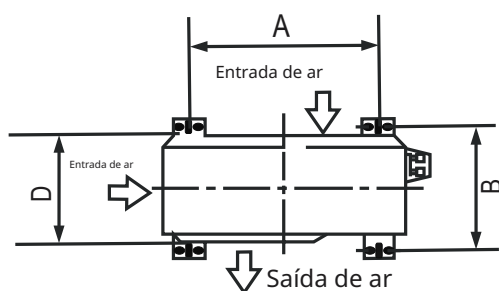
CUIDADO

Certifique-se de que a parede seja feita de tijolo maciço, concreto ou de material igualmente forte. **A parede deve ser capaz de suportar pelo menos quatro vezes o peso da unidade.**

1. Marque a posição dos furos do suporte com base no gráfico de dimensões.
2. Faça furos prévios para os parafusos de expansão.
3. Coloque uma arruela e uma porca na extremidade de cada parafuso de expansão.
4. Passe os parafusos de expansão pelos furos nos suportes de montagem, coloque os suportes de montagem na posição e martele os parafusos de expansão na parede.
5. Verifique se os suportes de montagem estão nivelados.
6. Levante cuidadosamente a unidade e coloque seus pés de montagem nos suportes.
7. Parafuse firmemente a unidade nos suportes.
8. Se permitido, instale a unidade com juntas de borracha para reduzir vibrações e ruídos.

DIMENSÕES DE MONTAGEM DA UNIDADE

A seguir, está uma lista de diferentes tamanhos de unidade externa e a distância entre os pés de montagem. Prepare a base de instalação da unidade de acordo com as dimensões abaixo.



Dimensões da Unidade Externa (mm)	Dimensões de Montagem	
L x A x P	Distância A (mm)	Distância B (mm)
668x469x252 (26,3"x 18,5"x 9,9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26,7"x 21,3"x 9,8")	452 (17.8")	230 (9.05")
681x434x285 (26.8"x 17.1"x 11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5"x 21.6"x 10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27,5"x 21,6"x 10,8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x 21.8"x 11.8")	452 (17.8")	302(11.9")
765x555x303 (30.1"x 21.8"x 11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30,3"x 21,8"x 11,8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31,7"x 21,8"x 12,9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31,5"x 21,8"x 13,1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33,3"x 27,6"x 14,3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x 31.9"x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x 31.9"x 16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

Passo 4: Conectar cabos de sinal e energia

O bloco de terminais da unidade externa é protegido por uma tampa de fiação elétrica na lateral da unidade. Um diagrama abrangente de fiação está impresso na parte interna da tampa de fiação.



AVISO

ANTES DE REALIZAR QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO OU DE FIAÇÃO, DESLIGUE A ENERGIA PRINCIPAL DO SISTEMA.

1. Prepare o cabo para conexão:

USE O CABO CORRETO

Por favor, escolha o cabo correto consultando " **Tipos de cabos** " na página 22.

ESCOLHA O TAMANHO CERTO DO CABO

O tamanho do cabo de alimentação, cabo de sinal, fusível e interruptor necessários é determinado pela corrente máxima da unidade. A corrente máxima é indicada na placa de identificação localizada no painel lateral da unidade.

NOTA: Na América do Norte, escolha o tamanho certo do cabo de acordo com a Amperagem do Circuito Mínimo indicada na placa de identificação da unidade.

- Usando um descascador de fios, retire a capa de borracha de ambas as extremidades do cabo para revelar cerca de 10 mm (1,57 pol.) dos fios internos.
- Retire a isolamento das extremidades dos fios.
- Usando um alicate de crimpar, prenda conectores em U nas extremidades dos fios.

PRESTEATENÇÃO AO FIO VIVO

Ao crimpar os fios, certifique-se de distinguir claramente o Fio Vivo ("L") dos outros fios.

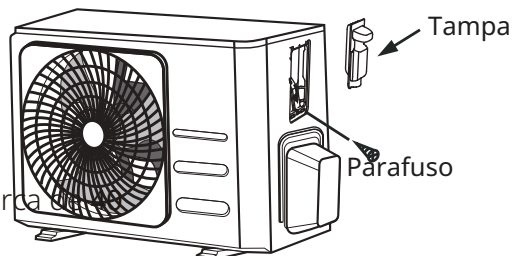
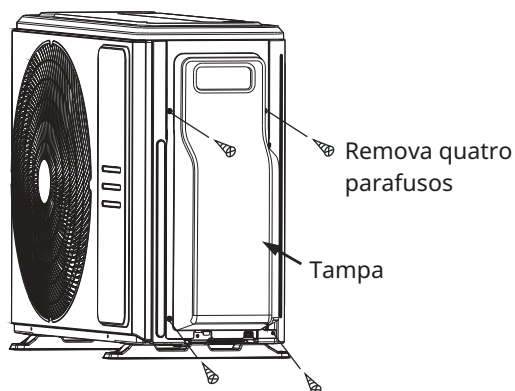


AVISO

TODO O TRABALHO DE FIAÇÃO DEVE SER REALIZADO E STRICTAMENTE DE ACORDO COM O DIAGRAMA DE FIAÇÃO LOCALIZADO DENTRO DO TAMPA DO FIO DA UNIDADE EXTERNA.

- Desparafuse a tampa de proteção da fiação elétrica e remova-a.
- Desparafuse a braçadeira do cabo abaixo do bloco de terminais e coloque-a de lado.
- Conecte o fio de acordo com o diagrama de fiação e parafuse firmemente o conector em U de cada fio em seu terminal correspondente.
- Depois de verificar se todas as conexões estão seguras, faça um laço nos fios para evitar que a água da chuva flua para o terminal.
- Usando a braçadeira do cabo, prenda o cabo à unidade. Aperte firmemente a braçadeira do cabo.
- Isole os fios não utilizados com fita elétrica de PVC. Disponha-os de forma que não toquem em nenhuma parte elétrica ou metálica.
- Substitua a tampa da fiação na lateral da unidade e parafuse-a no lugar.

NOTA: A unidade que você comprou pode ser ligeiramente diferente. As ilustrações abaixo são para fins explicativos. A forma real prevalecerá.



NOTA: Se o grampo do cabo parecer com o seguinte, selecione o furo apropriado de acordo com o diâmetro do fio.



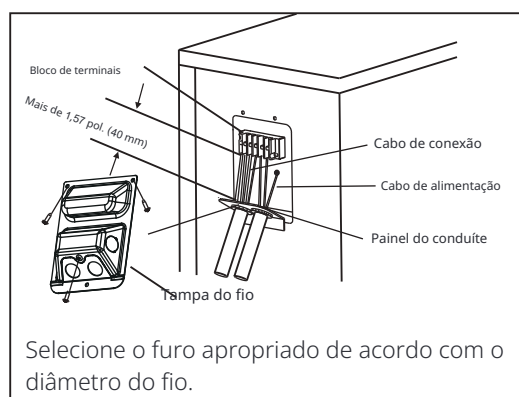
Três tamanhos de furo: Pequeno, Grande, Médio



Quando o cabo não estiver preso o suficiente, use a fivela para apoiá-lo, para que possa ser preso com firmeza.

Na América do Norte

- Remova a tampa do fio da unidade afrouxando os 3 parafusos.
- Desmonte as tampas no painel do conduíte.
- Monte temporariamente os tubos do conduíte (não incluídos) no painel do conduíte.
- Conecte corretamente tanto a fonte de alimentação quanto as linhas de baixa tensão aos terminais correspondentes no bloco de terminais.
- Aterre a unidade de acordo com os códigos locais.
- Certifique-se de dimensionar cada fio permitindo vários centímetros a mais do que o comprimento necessário para a fiação.
- Use porcas de trava para fixar os tubos do conduíte.



Conexão da Tubulação de Refrigerante

Ao conectar a tubulação de refrigerante, não permita que substâncias ou gases diferentes do refrigerante especificado entrem na unidade. A presença de outros gases ou substâncias reduzirá a capacidade da unidade e pode causar pressão anormalmente alta no ciclo de refrigeração. Isso pode causar explosão e lesões.

Nota sobre o comprimento do tubo

O comprimento da tubulação de refrigerante afetará o desempenho e a eficiência energética da unidade. A eficiência nominal é testada em unidades com um comprimento de tubo de 5 metros (16,5 pés) (na América do Norte, o comprimento padrão do tubo é de 7,5 m (25 pés)). Uma execução mínima de tubo de 3 metros é necessária para minimizar a vibração e o ruído excessivo.

Em áreas tropicais especiais, para modelos de refrigerante R290, nenhum refrigerante pode ser adicionado e o comprimento máximo do tubo de refrigerante não deve exceder 10 metros (32,8 pés).

Consulte a tabela abaixo para obter especificações sobre o comprimento máximo e a altura de queda da tubulação.

Comprimento máximo e altura de queda da tubulação de refrigerante por modelo de unidade

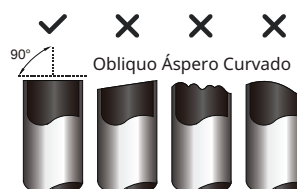
Model	Capacidade (BTU/h)	Comprimento Máximo (m)	Altura Máxima de Queda (m)
Ar Condicionado Split Inverter R410A, R32	< 15,000	25 (82 pés)	10 (33 pés)
	≥ 15.000 e < 24.000	30 (98,5 pés)	20 (66 pés)
	≥ 24.000 e < 36.000	50 (164 pés)	25 (82 pés)
	≥ 36.000 e < 60.000	65 (213 pés)	30 (98,5 pés)
Ar Condicionado Split Fixo R22	< 18,000	10 (33 pés)	5 (16 pés)
	≥ 18.000 e < 21.000	15 (49 pés)	8 (26 pés)
	≥ 21.000 e < 35.000	20 (66 pés)	10 (33 pés)
	≥ 35.000 e < 41.000	25 (82 pés)	10 (33 pés)
Ar condicionado tipo split de velocidade fixa R410A, R32	< 18,000	20 (66 pés)	8 (26 pés)
	≥ 18.000 e < 36.000	25 (82 pés)	10 (33 pés)
	≥ 36.000 e < 60.000	30 (98,5 pés)	15 (49 pés)

Instruções de conexão - Tubulação de refrigerante

Passo 1: Corte os tubos

Ao preparar os tubos de refrigerante, tenha cuidado extra para cortá-los e flangeá-los corretamente. Isso garantirá uma operação eficiente e minimizará a necessidade de manutenção futura.

1. Meça a distância entre as unidades interna e externa.
2. Usando um cortador de tubos, corte o tubo um pouco mais longo do que a distância medida.
3. Certifique-se de que o tubo seja cortado em um ângulo perfeito de 90°.



NÃO DEFORME O TUBO ENQUANTO CORTA

Tenha muito cuidado para não danificar, amassar ou deformar o tubo enquanto corta. Isso reduzirá drasticamente a eficiência de aquecimento da unidade.

Passo 2: Remova as rebarbas

As rebarbas podem afetar a vedação hermética da conexão da tubulação de refrigerante. Elas devem ser completamente removidas.

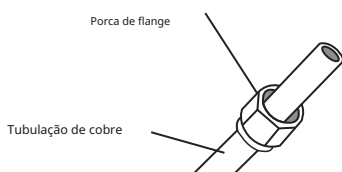
1. Segure o tubo em um ângulo descendente para evitar que as rebarbas caiam dentro do tubo.
2. Usando um alargador ou ferramenta de rebarbação, remova todas as rebarbas da seção cortada do tubo.



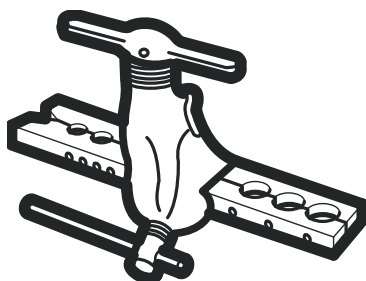
Passo 3: Flangeie as extremidades da tubulação

A flangeação adequada é essencial para obter uma vedação hermética.

1. Após remover rebarbas da tubulação cortada, sele as extremidades com fita PVC para evitar a entrada de materiais estranhos na tubulação.
2. Revesta a tubulação com material isolante.
3. Coloque as porcas de flange em ambas as extremidades da tubulação. Certifique-se de que estão voltadas na direção correta, pois não é possível colocá-las ou mudar sua direção após a flangeação.

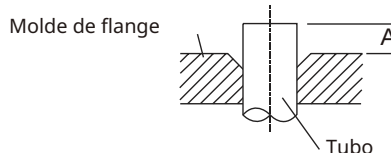


4. Remova a fita PVC das extremidades da tubulação quando estiver pronto para realizar o trabalho de flangeação.
5. Prenda o molde de flange na extremidade da tubulação. A extremidade da tubulação deve se estender além da borda do molde de flange de acordo com as dimensões mostradas na tabela abaixo.



EXTENSÃO DA TUBULAÇÃO ALÉM DO MOLDE DE FLANGE

Diâmetro externo da tubulação (mm)	A (mm)	
	Mín.	Máx.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



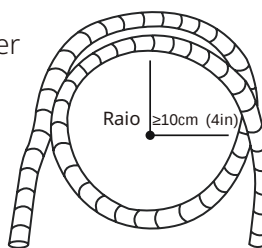
6. Coloque a ferramenta de flangeamento na forma.
7. Gire a alça da ferramenta de flangeamento no sentido horário até que o tubo esteja completamente flangeado.
8. Remova a ferramenta de flangeamento e a forma de flangeamento, em seguida, inspecione a extremidade do tubo para rachaduras e flangeamento uniforme.

Passo 4: Conectar tubos

Ao conectar os tubos de refrigerante, tenha cuidado para não usar torque excessivo ou deformar a tubulação de qualquer maneira. Você deve primeiro conectar o tubo de baixa pressão e depois o tubo de alta pressão.

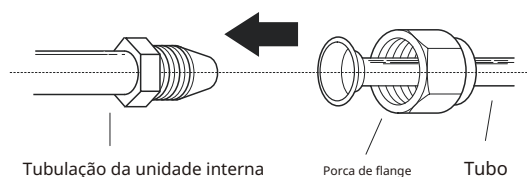
RAIO DE CURVATURA MÍNIMO

Ao dobrar a tubulação de conexão do refrigerante, o raio mínimo de curvatura é de 10cm.



Instruções para Conectar a Tubulação à Unidade Interna

1. Alinhe o centro dos dois tubos que você irá conectar.



2. Aperte a porca de flange o mais firmemente possível com as mãos.
3. Usando uma chave inglesa, segure a porca na tubulação da unidade.
4. Enquanto segura firmemente a porca na tubulação da unidade, use uma chave de torque para apertar a porca de flange de acordo com os valores de torque na tabela de Requisitos de Torque abaixo. Afrouxe ligeiramente a porca de flange e aperte novamente.



REQUISITOS DE TORQUE

Diâmetro Externo do Tubo (mm)	Torque de Aperto (N•m)	Dimensão da Flange(B) (mm)	Formato da Flange
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

⚠ NÃO USE TORQUE EXCESSIVO

Força excessiva pode quebrar a porca ou danificar a tubulação de refrigerante. Você não deve exceder os requisitos de torque mostrados na tabela acima.

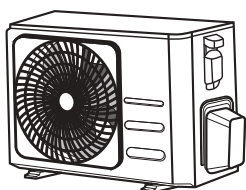
Instruções para Conectar a Tubulação à Unidade Externa

1. Desparafuse a tampa da válvula embalada no lado da unidade externa.
2. Remova as tampas protetoras das extremidades das válvulas.
3. Alinhe a extremidade da tubulação flangeada com cada válvula e aperte a porca da flange o mais firmemente possível com as mãos.
4. Usando uma chave inglesa, segure o corpo da válvula. Não segure a porca que sela a válvula de serviço.
5. Enquanto segura firmemente o corpo da válvula, use uma chave de torque para apertar a porca da flange de acordo com os valores de torque corretos.
6. Afrouxe ligeiramente a porca da flange e aperte novamente.
7. Repita os Passos 3 a 6 para a tubulação restante.

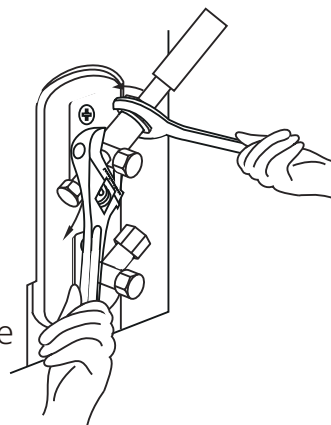


USE CHAVE INGLESIA PARA SEGURAR CORPO PRINCIPAL DA VÁLVULA

O torque do aperto da porca de flange pode quebrar outras partes da válvula.



Tampa da válvula



5. Enquanto segura firmemente o corpo da válvula, use uma chave de torque para apertar a porca da flange de acordo com os valores de torque corretos.

Evacuação de ar

Preparativos e precauções

Ar e matéria estranha no circuito de refrigerante podem causar aumentos anormais de pressão, o que pode danificar o ar condicionado, reduzir sua eficiência e causar lesões. Utilize uma bomba de vácuo e um manômetro para evacuar o circuito de refrigerante, removendo qualquer gás não condensável e umidade do sistema.

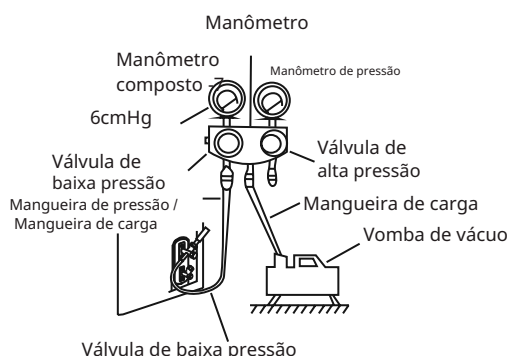
A evacuação deve ser realizada na instalação inicial e quando a unidade é realocada.

ANTES DE REALIZAR A EVACUAÇÃO

- ☑ Verifique se os tubos conectivos entre as unidades interna e externa estão conectados corretamente.
- ☑ Verifique se toda a fiação está conectada corretamente.

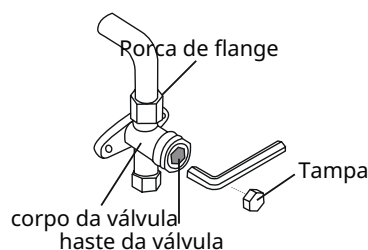
Instruções de evacuação

1. Conecte a mangueira de carga do manômetro à porta de serviço na válvula de baixa pressão da unidade externa.
2. Conecte outra mangueira de carga do manômetro à bomba de vácuo.
3. Abra o lado de baixa pressão do manômetro. Mantenha o lado de alta pressão fechado.
4. Ligue a bomba de vácuo para evacuar o sistema.
5. Execute o vácuo por pelo menos **15** minutos, ou até que o Medidor de Composto leia **-76 cmHg (-10 Pa)**.



6. Feche o lado de baixa pressão do manômetro de coletor e desligue a bomba de vácuo.
7. Aguarde **5** minutos e verifique se não houve alteração na pressão do sistema.

8. Se houver uma alteração na pressão do sistema, consulte a seção Verificação de Vazamento de Gás para obter informações sobre como verificar vazamentos. Se não houver alteração na pressão do sistema, desparafuse a tampa da válvula embalada (válvula de alta pressão).
9. Insira a chave hexagonal na válvula embalada (válvula de alta pressão) e abra a válvula girando a chave em um quarto de volta no sentido anti-horário. Ouça o gás sair do sistema e feche a válvula após **5** segundos.
10. Observe o Manômetro de Pressão por um minuto para garantir que não haja alteração na pressão. O Manômetro de Pressão deve ler ligeiramente acima da pressão atmosférica.
11. Remova a mangueira de carga do ponto de serviço.



12. Usando uma chave hexagonal, abra completamente as válvulas de alta pressão e baixa pressão.
13. Aperte as tampas das válvulas em todas as três válvulas (ponto de serviço, alta pressão, baixa pressão) à mão. Você pode apertá-las ainda mais usando uma chave de torque, se necessário.



ABRA AS HASTES DAS VÁLVULAS GENTILMENTE

Ao abrir as hastes das válvulas, gire a chave hexagonal até que ela encoste no batente. Não tente forçar a válvula a abrir mais.

Nota sobre a adição de refrigerante

Alguns sistemas requerem carga adicional dependendo do comprimento dos tubos. O comprimento padrão do tubo varia de acordo com as regulamentações locais. Por exemplo, na América do Norte, o comprimento padrão do tubo é de 7,5m (25'). Em outras áreas, o comprimento padrão do tubo é de 5m (16'). O refrigerante deve ser carregado a partir do ponto de serviço na válvula de baixa pressão da unidade externa. O refrigerante adicional a ser carregado pode ser calculado usando a seguinte fórmula:

REFRIGERANTE ADICIONAL POR COMPRIMENTO DE TUBO

Comprimento do Tubo Conector (m)	Purga de Ar Método	Refrigerante Adicional	
≤ Comprimento padrão do tubo	Bomba de Vácuo	N/A	
> Comprimento padrão do tubo	Bomba de Vácuo	Lado Líquido: Ø 6,35 (ø 0,25") R32: (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 12g/m (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 0,13oz/ft R290: (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 10g/m (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 0,10oz/pé R410A: (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 15g/m (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 0,16oz/pé R22: (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 20g/m (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 0,21oz/pé	Lado líquido: Ø 9,52 (ø 0,375") R32: (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 24g/m (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 0,26oz/pé R290: (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 18g/m (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 0,19oz/pé R410A: (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 30g/m (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 0,32oz/pé R22: (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 40g/m (Comprimento do tubo - comprimento padrão) x 0,42oz/pé

Para unidade com refrigerante R290, a quantidade total de refrigerante a ser carregada não deve ser superior a: 387g(≤9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h e ≤12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h e ≤18000Btu/h), 632g(>18000Btu/h e ≤24000Btu/h) .



CUIDADO NÃO misture tipos de refrigerante.

Verificações elétricas e de vazamento de gás

Antes do Teste de Funcionamento

Realize o teste de funcionamento somente após concluir as seguintes etapas:

- Verificações de Segurança Elétrica - Confirme que o sistema elétrico da unidade está seguro e funcionando corretamente
- Verificações de Vazamento de Gás - Verifique todas as conexões de porca de flange e confirme que o sistema não está vazando
- Verifique se as válvulas de gás e líquido (alta e baixa pressão) estão completamente abertas

Verificações de segurança elétrica

Após a instalação, confirme que toda a fiação elétrica está instalada de acordo com as regulamentações locais e nacionais, e de acordo com o Manual de Instalação.

ANTES DO TESTE DE FUNCIONAMENTO

Verifique o trabalho de aterramento

Meça a resistência de aterramento por detecção visual e com testador de resistência de aterramento. A resistência de aterramento deve ser inferior a 0,1

Ω . Nota: Isso pode não ser necessário para algumas localizações na América do Norte.

DURANTE O TESTE DE FUNCIONAMENTO

Verifique o vazamento elétrico Durante o teste de funcionamento, use uma sonda elétrica e um multímetro para realizar um teste abrangente de vazamento elétrico.

Se for detectado vazamento elétrico, desligue imediatamente a unidade e chame um eletricista licenciado para encontrar e resolver a causa do vazamento.

Nota: Isso pode não ser necessário para algumas localizações na América do Norte.



ATENÇÃO - RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

TODA A FIAÇÃO DEVE ESTAR EM CONFORMIDADE COM OS CÓDIGOS ELÉTRICOS LOCAIS E NACIONAIS E DEVE SER INSTALADA POR UM ELETRICISTA LICENCIADO.

Verificações de vazamento de gás

Existem dois métodos diferentes para verificar vazamentos de gás.

Método de Sabão e Água

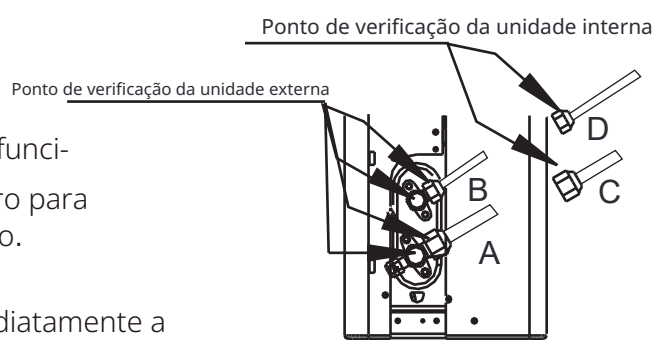
Usando uma escova macia, aplique água com sabão ou detergente líquido em todos os pontos de conexão de tubos na unidade interna e externa. A presença de bolhas indica um vazamento.

Método de Detector de Vazamento

Se estiver usando um detector de vazamento, consulte o manual de operação do dispositivo para obter instruções adequadas de uso.

APÓS REALIZAR VERIFICAÇÕES DE VAZAMENTO DE GÁS

Após confirmar que todos os pontos de conexão de tubos NÃO vazam, substitua a tampa da válvula na unidade externa.



A: Válvula de parada de baixa pressão

B: Válvula de parada de alta pressão

C e D: Porcas de flange da unidade interna

Teste de funcionamento

Instruções de Teste de Funcionamento

Você deve realizar o Teste de Funcionamento por pelo menos **30 minutos**.

1. Conecte a energia à unidade.
2. Pressione o botão **ON/OFF** no controle remoto para ligá-lo.
3. Pressione o botão **MODE** para percorrer as seguintes funções, uma de cada vez:
 - REFRIGERAR – Selecione a temperatura mais baixa possível
 - AQUECER – Selecione a temperatura mais alta possível
4. Deixe cada função funcionar por **5 minutos** e execute as seguintes verificações:

Lista de Verificações a Serem Realizadas	APROVADO/REPROVADO	
Nenhuma fuga elétrica		
Unidade está devidamente aterrada		
Todos os terminais elétricos devidamente cobertos		
As unidades interna e externa estão instaladas de forma sólida		
Todos os pontos de conexão da tubulação não apresentam vazamentos	Externo (2):	Interno (2):
A água drena corretamente pela mangueira de drenagem		
Toda a tubulação está adequadamente isolada		
A unidade executa a função REFRIGERAR corretamente		
A unidade executa a função AQUECER corretamente		
As persianas da unidade interna giram corretamente		
A unidade interna responde ao controle remoto		

VERIFIQUE DUAS VEZES AS CONEXÕES DA TUBULAÇÃO

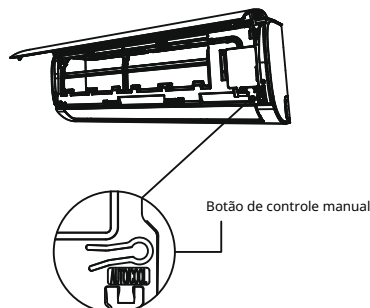
Durante a operação, a pressão do circuito de refrigerante aumentará. Isso pode revelar vazamentos que não estavam presentes durante a verificação inicial de vazamento. Durante o Teste de funcionamento, reserve um tempo para verificar duas vezes se todos os pontos de conexão da tubulação de refrigerante não apresentam vazamentos. Consulte a seção Verificação de vazamento de gás para obter instruções.

5. Após a conclusão bem-sucedida do Teste de funcionamento e a confirmação de que todos os pontos de verificação na Lista de verificações a serem executadas foram APROVADOS, faça o seguinte:
 - a. Usando o controle remoto, retorne a unidade à temperatura de operação normal.
 - b. Usando fita isolante, envolva as conexões dos tubos de refrigerante internos que você deixou descobertos durante o processo de instalação da unidade interna.

SE A TEMPERATURA AMBIENTE ESTIVER ABAIXO DE 17°C (62°F)

Você não pode usar o controle remoto para ligar a função REFRIGERAR quando a temperatura ambiente estiver abaixo de 17°C. Nesse caso, você pode usar o botão de CONTROLE MANUAL para testar a função REFRIGERAR.

1. Levante o painel frontal da unidade interna e levante-o até que ele se encaixe no lugar.
2. O botão de CONTROLE MANUAL está localizado no lado direito da unidade. Pressione-o 2 vezes para selecionar a função REFRIGERAR.
3. Realize o Teste de Funcionamento normalmente.



Embalando e desembalando a unidade

Instruções para embalar e desembalar a unidade:

Desembalagem:

Unidade interna:

1. Corte a fita de vedação na caixa com uma faca, um corte à esquerda, um corte no meio e um corte à direita.
2. Use o alicate para remover os pregos de vedação na parte superior da caixa.
3. Abra a caixa.
4. Retire a placa de suporte central, se estiver incluída.
5. Retire o pacote de acessórios e retire o fio de conexão, se estiver incluído.
6. Levante a máquina para fora da caixa e coloque-a plana.
7. Remova a espuma de embalagem esquerda e direita ou a espuma de embalagem superior e inferior, desamarre o saco de embalagem.

Unidade externa

1. Corte a correia de embalagem.
2. Retire a unidade da caixa.
3. Remova a espuma da unidade.
4. Remova o saco de embalagem da unidade.

Embalagem:

Unidade interna:

1. Coloque a unidade interna na bolsa de embalagem.
2. Prenda a espuma de embalagem esquerda e direita ou a espuma de embalagem superior e inferior à unidade.
3. Coloque a unidade na caixa e coloque o pacote de acessórios dentro.
4. Feche a caixa e sele-a com fita.
5. Usando a correia de embalagem, se necessário.

Unidade externa:

1. Coloque a unidade externa na embalagem.
2. Coloque a espuma inferior na caixa.
3. Coloque a unidade na caixa, em seguida, coloque a espuma superior de embalagem na unidade.
4. Feche a caixa e sele-a com fita.
5. Usando a correia de embalagem, se necessário.

NOTA: Por favor, mantenha todos os itens de embalagem se você precisar no futuro.

Informação de Impedância

(Aplicável apenas às unidades a seguir)

Este aparelho MSAFB-12HRN1-QC6 pode ser conectado apenas a uma fonte com impedância do sistema não superior a **0,373 Ω** . Se necessário, consulte a autoridade de fornecimento para obter informações sobre a impedância do sistema.

Este aparelho MSAFD-17HRN1-QC5 pode ser conectado apenas a uma fonte com impedância do sistema não superior a **0,210 Ω** . Se necessário, consulte a autoridade de fornecimento para obter informações sobre a impedância do sistema.

Este aparelho MSAFD-22HRN1-QC6 pode ser conectado apenas a uma fonte com impedância do sistema não superior a **0,129 Ω** . Se necessário, consulte a autoridade de fornecimento para obter informações sobre a impedância do sistema.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoria do produto. Consulte a agência de vendas ou o fabricante para obter detalhes. Quaisquer atualizações do manual serão carregadas no site de serviços, verifique a versão mais recente.

CS003UI-AF(D)
16122000011434
2023.04.08

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsvorkehrungen.....	03
-------------------------------------	-----------

Bedienungsanleitung

Gerätespezifikationen und Funktionen.....	07
--	-----------

1. Anzeige des Innengeräts.....	07
2. Betriebstemperatur.....	08
3. Weitere Funktionen	09
4. Einstellen des Luftstromwinkels.....	10
5. Manueller Betrieb (ohne Fernbedienung).....	10

Pflege und Wartung.....	11
--------------------------------	-----------

Fehlersuche.....	13
-------------------------	-----------

Zubehör.....	16
Installationszusammenfassung - Innengerät.....	17
Geräteteile.....	18
Installation des Innengeräts.....	19
1. Installationsort auswählen.....	19
2. Montageplatte an der Wand befestigen.....	19
3. Wandloch für Verbindungspfeife bohren.....	20
4. Kältemittelrohrleitung vorbereiten.....	21
5. Ablaufschlauch anschließen.....	21
6. Signal- und Stromkabel anschließen.....	22
7. Rohrleitungen und Kabel umwickeln.....	23
8. Innengerät montieren.....	24
Installation des Außengeräts.....	25
1. Installationsort auswählen.....	25
2. Ablaufgelenk installieren.....	26
3. Außengerät verankern.....	26
4. Signal- und Stromkabel anschließen.....	28
Anschluss der Kältemittelrohrleitung.....	29
A. Hinweis zur Rohrlänge.....	29
B. Anweisungen zur Verbindung der Kältemittelrohrleitung.....	29
1. Rohr abschneiden.....	29
2. Grate entfernen.....	30
3. Rohrenden aufweiten.....	30
4. Rohre verbinden.....	30
Luftabsaugung.....	32
1. Anweisungen zur Absaugung.....	32
2. Hinweis zum Hinzufügen von Kältemittel.....	33
Elektrische und Gasleckprüfungen.....	34
Testlauf.....	35
Verpacken und Auspacken des Geräts	36

Sicherheitsvorkehrungen

Lesen Sie die Sicherheitsvorkehrungen vor Betrieb und Installation

on aufgrund von Nichtbeachtung der Anweisungen kann schwerwiegende Schäden oder Verletzungen verursachen.

Die Schwere möglicher Schäden oder Verletzungen wird entweder als **WARNUNG** oder **VORSICHT** eingestuft. Eine falsche Installati-



WARNUNG

Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Personenschäden oder Lebensverlust hin.



VORSICHT

Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Sachschäden oder schwerwiegenden Folgen hin.



WARNUNG

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person auf sichere Weise verwenden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden (EU-Länder).

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen . Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



WARNUNGEN FÜR DIE PRODUKTVERWENDUNG

- Wenn eine abnormale Situation auftritt (wie ein brennender Geruch), schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Rufen Sie Ihren Händler an, um Anweisungen zu erhalten, um einen elektrischen Schlag, Brand oder Verletzungen zu vermeiden.
- Führen Sie keine Finger, Stäbe oder andere Gegenstände in den Lufteinlass oder -auslass ein. Dies kann zu Verletzungen führen, da der Lüfter mit hoher Geschwindigkeit rotieren kann.
- Verwenden Sie keine brennbaren Sprays wie Haarspray, Lack oder Farbe in der Nähe des Geräts. Dies kann zu Feuer oder Verbrennung führen.
- Betreiben Sie den Luftreiniger nicht in der Nähe oder in der Umgebung von brennbaren Gasen. Ausgestoßenes Gas kann sich um das Gerät sammeln und eine Explosion verursachen.
- **Nicht** Betreiben Sie Ihren Luftreiniger nicht in einem feuchten Raum wie einem Badezimmer oder Waschraum. Zu viel Wasser kann dazu führen, dass elektrische Komponenten einen Kurzschluss verursachen
- Setzen Sie Ihren Körper nicht über einen längeren Zeitraum direkt kalter Luft aus.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Luftreiniger spielen. Kinder müssen jederzeit in der Nähe des Geräts beaufsichtigt werden.
- Wenn der Luftreiniger zusammen mit Brennern oder anderen Heizgeräten verwendet wird, belüften Sie den Raum gründlich, um Sauerstoffmangel zu vermeiden.
- In bestimmten funktionalen Umgebungen wie Küchen, Serverräumen usw. wird die Verwendung speziell entworfener Klimaanlage dringend empfohlen.

REINIGUNGS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Reinigen Sie die Klimaanlage nicht mit übermäßigen Wassermengen.
- Reinigen Sie die Klimaanlage nicht mit brennbaren Reinigungsmitteln. Brennbare Reinigungsmittel können Feuer oder Verformungen verursachen.

**VORSICHT**

- Schalten Sie die Klimaanlage aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden werden.
- Schalten Sie das Gerät bei Stürmen aus und ziehen Sie den Stecker.
- Stellen Sie sicher, dass das Kondenswasser ungehindert aus dem Gerät abfließen kann.
- Betreiben Sie die Klimaanlage nicht mit nassen Händen. Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als den vorgesehenen Gebrauch.
- Klettern Sie nicht auf das Außengerät oder legen Sie Gegenstände darauf.
- Lassen Sie die Klimaanlage nicht für längere Zeit mit geöffneten Türen oder Fenstern oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit laufen.

**ELEKTRISCHE WARNUNGEN**

- Verwenden Sie nur das angegebene Netzkabel. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Serviceagenten oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Halten Sie den Netzstecker sauber. Entfernen Sie jeglichen Staub oder Schmutz, der sich auf oder um den Stecker ansammelt. Schmutzige Stecker können Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät auszustecken. Halten Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Das direkte Ziehen am Kabel kann es beschädigen, was zu Feuer oder elektrischem Schlag führen kann.
- Ändern Sie nicht die Länge des Netzkabels oder verwenden Sie eine Verlängerung, um das Gerät mit Strom zu versorgen.
- Teilen Sie die Steckdose nicht mit anderen Geräten. Eine unsachgemäße oder unzureichende Stromversorgung kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Das Produkt muss zum Zeitpunkt der Installation ordnungsgemäß geerdet sein, oder es kann zu einem elektrischen Schlag kommen.
- Für alle elektrischen Arbeiten müssen alle lokalen und nationalen Verkabelungsstandards, Vorschriften und die Installationsanleitung befolgt werden. Kabel müssen fest verbunden und sicher geklemmt werden, um zu verhindern, dass externe Kräfte die Anschlüsse beschädigen. Falsche elektrische Verbindungen können Überhitzung und Feuer verursachen und auch einen elektrischen Schlag verursachen. Alle elektrischen Verbindungen müssen gemäß dem auf den Paneelen der Innen- und Außengeräte befindlichen Elektroanschlussdiagramm hergestellt werden.
- Alle Verkabelungen müssen ordnungsgemäß angeordnet sein, um sicherzustellen, dass die Abdeckung des Steuerboards ordnungsgemäß geschlossen werden kann. Wenn die Abdeckung des Steuerboards nicht ordnungsgemäß geschlossen ist, kann dies zu Korrosion führen und die Anschlusspunkte am Terminal erhitzen, Feuer fangen oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Wenn Sie Strom an eine feste Verkabelung anschließen, muss eine allpolige Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Freiraum in allen Polen und einem Ableitstrom, der 10 mA überschreiten kann, sowie ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem bewerteten Restbetriebsstrom von nicht mehr als 30 mA und einer Trennung gemäß den Verdrahtungsvorschriften in die feste Verkabelung integriert werden.

UV-C Lampe (nur für Geräte mit UV-C Lampe)

Dieses Gerät enthält eine UV-C Lampe. Lesen Sie die Wartungsanweisungen, bevor Sie das Gerät öffnen.

1. Betreiben Sie UV-C Lampen nicht außerhalb des Geräts.
2. Beschädigte Geräte dürfen nicht betrieben werden.
3. Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts oder Schäden am Gehäuse können zur Freisetzung gefährlicher UV-C-Strahlung führen. UV-C-Strahlung kann selbst in geringen Dosen Augen und Haut schädigen.
4. Bevor Türen und Zugangspaneel mit dem ULTRAVIOLETT-RADIATION-Warnsymbol für die Durchführung von BENUTZERWARTUNGEN geöffnet werden, wird empfohlen, die Stromversorgung zu trennen.
5. Die UV-C-Lampe kann nicht gereinigt, repariert oder ausgetauscht werden.
6. UV-C-BARRIEREN mit dem ULTRAVIOLETT-RADIATION-Warnsymbol sollten nicht entfernt werden.



WARNUNG Dieses Gerät enthält einen UV-Strahler. Staren Sie nicht in die Lichtquelle.



WARNUNGEN FÜR DIE PRODUKTINSTALLATION

1. Die Installation muss von einem autorisierten Händler oder Spezialisten durchgeführt werden. Eine fehlerhafte Installation kann zu Wasseraustritt, elektrischem Schlag oder Feuer führen.
2. Die Installation muss gemäß den Installationsanweisungen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, elektrischem Schlag oder Feuer führen. (In Nordamerika muss die Installation gemäß den Anforderungen von NEC und CEC nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.)
3. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker, um dieses Gerät zu reparieren oder zu warten. Dieses Gerät muss gemäß den nationalen Verkabelungsvorschriften installiert werden.
4. Verwenden Sie nur die mitgelieferten Zubehörteile, Teile und spezifizierten Teile für die Installation. Die Verwendung von nicht standardmäßigen Teilen kann zu Wasseraustritt, elektrischem Schlag, Feuer und zum Ausfall des Geräts führen.
5. Installieren Sie das Gerät an einem festen Ort, der das Gewicht des Geräts tragen kann. Wenn der gewählte Ort das Gewicht des Geräts nicht tragen kann oder die Installation nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird, kann das Gerät fallen und schwere Verletzungen und Schäden verursachen.
6. Installieren Sie die Entwässerungsrohrleitung gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung. Eine unsachgemäße Entwässerung kann zu Wasserschäden an Ihrem Zuhause und Eigentum führen.
7. Für Geräte mit einem Hilfselektroheizer installieren Sie das Gerät nicht innerhalb von **1 Meter (3 Fuß)** von brennbaren Materialien.
8. Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, der möglicherweise Gaslecks ausgesetzt ist. Wenn sich brennbares Gas um das Gerät ansammelt, kann dies zu einem Brand führen.
9. Schalten Sie die Stromversorgung erst ein, wenn alle Arbeiten abgeschlossen sind.
10. Wenn Sie die Klimaanlage bewegen oder umstellen möchten, konsultieren Sie erfahrene Servicetechniker für die Trennung und Neuinstallation des Geräts.
11. Wie Sie das Gerät an seiner Halterung installieren, entnehmen Sie bitte den Informationen in den Abschnitten "Installation des Innengeräts" und "Installation des Außengeräts".

BEACHTEN SIE DIE SICHERUNGSSPEZIFIKATIONEN

Die Leiterplatte (PCB) der Klimaanlage ist mit einer Sicherung zum Schutz vor Überstrom ausgelegt. Die Spezifikationen der Sicherung sind auf der Leiterplatte gedruckt, z. B.: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC usw. HINWEIS: Für Geräte mit R32- oder R290-Kältemittel kann nur die explosionsgeschützte Keramiksicherung verwendet werden.

Hinweis zu fluorhaltigen Gasen (nicht anwendbar auf Geräte mit R290-Kältemittel)

1. Diese Klimaanlage enthält fluorhaltige Treibhausgase. Für spezifische Informationen zu Art und Menge des Gases lesen Sie bitte das entsprechende Etikett am Gerät selbst oder die „Bedienungsanleitung - Produktblatt“ in der Verpackung des Außengeräts. (Nur für Produkte der Europäischen Union).
2. Installation, Service, Wartung und Reparatur dieses Geräts müssen von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
3. Die Deinstallation und das Recycling des Produkts müssen von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
4. Für Geräte, die fluorhaltige Treibhausgase in einer Menge von **5 Tonnen CO₂-Äquivalent** oder mehr, aber weniger als **50 Tonnen CO₂-Äquivalent** enthalten, muss bei Vorhandensein eines Leck-Detektionssystems das System mindestens alle **24 Monate** auf Lecks überprüft werden.
5. Wenn das Gerät auf Lecks überprüft wird, wird dringend empfohlen, alle Überprüfungen ordnungsgemäß zu dokumentieren.

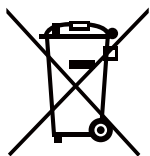


WARNUNG bei Verwendung von R32/R290-Kältemittel

- Wenn brennbare Kältemittel verwendet werden, muss das Gerät an einem gut belüfteten Ort aufbewahrt werden, dessen Raumgröße der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.
Für R32 Kältemittel-Modelle:
Das Gerät muss in einem Raum mit einer Bodenfläche von mehr als 4m² installiert, betrieben und gelagert werden.
Für R290 Kältemittel-Modelle muss das Gerät in einem Raum mit einer Bodenfläche von mehr als installiert, betrieben und gelagert werden:
 <=9000Btu/h Einheiten: 13m²
 >9000Btu/h und <=12000Btu/h Einheiten: 17m²
 >12000Btu/h und <=18000Btu/h Einheiten: 26m²
 >18000Btu/h und <=24000Btu/h Einheiten: 35m²
- Wiederverwendbare mechanische Verbindungen und geflanschte Verbindungen sind in Innenräumen nicht zulässig. (EN Standardanforderungen).
- In Innenräumen verwendete mechanische Verbindungen dürfen eine Rate von nicht mehr als 3g/Jahr bei 25% des maximal zulässigen Drucks aufweisen. Wenn mechanische Verbindungen in Innenräumen wiederverwendet werden, müssen Dichtungsteile erneuert werden. Wenn geflanschte Verbindungen in Innenräumen wiederverwendet werden, muss der Flanschteil neu gefertigt werden. (UL Standardanforderungen)
- Wenn mechanische Verbindungen drinnen wiederverwendet werden, müssen Dichtungsteile erneuert werden. Wenn Flanschverbindungen drinnen wiederverwendet werden, muss der Flanschteil neu hergestellt werden. (IEC Standardanforderungen)
- Mechanische Verbindungen, die drinnen verwendet werden, müssen ISO 14903 entsprechen.

Europäische Entsorgungsrichtlinien

Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Literatur zeigt an, dass Elektro- und Elektronikgeräteabfall nicht mit dem allgemeinen Haushaltsabfall gemischt werden sollte.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronikgeräteabfall)

Dieses Gerät enthält Kältemittel und andere potenziell gefährliche Materialien. Bei der Entsorgung dieses Geräts schreibt das Gesetz eine besondere Sammlung und Behandlung vor. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall oder unsortierten kommunalen Abfall.

Beim Entsorgen dieses Geräts haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Entsorgen Sie das Gerät an einer dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstelle für Elektroschrott.
- Beim Kauf eines neuen Geräts nimmt der Händler das alte Gerät kostenlos zurück.
- Der Hersteller nimmt das alte Gerät kostenlos zurück.
- Verkaufen Sie das Gerät an zertifizierte Schrotthändler.

Besondere Hinweise

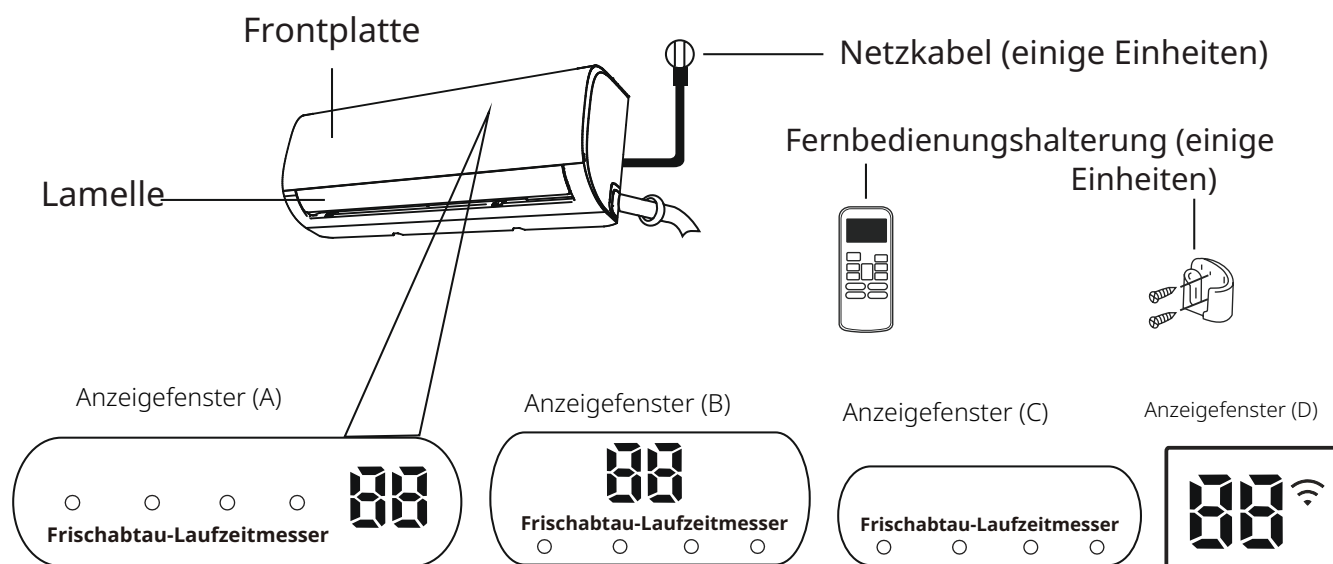
Die Entsorgung dieses Geräts im Wald oder in anderen natürlichen Umgebungen gefährdet Ihre Gesundheit und ist schlecht für die Umwelt. Gefährliche Substanzen können ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen.

Gerätespezifikationen und Funktionen

Anzeige des Innengeräts

HINWEIS: Unterschiedliche Modelle haben unterschiedliche Frontplatten und Anzeigefenster. Nicht alle unten beschriebenen Anzeigen sind für die von Ihnen gekaufte Klimaanlage verfügbar. Bitte überprüfen Sie das Innendisplay des von Ihnen gekauften Geräts.

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Erklärung. Die tatsächliche Form Ihres Innengeräts kann leicht abweichen. Die tatsächliche Form ist maßgebend.



“frisch” wenn die Funktionen FRISCHE und UV-C Lampe (falls vorhanden) aktiviert sind (einige Einheiten)

“Abtauen” wenn die Abtaufunktion aktiviert ist.

“Lauf” wenn das Gerät eingeschaltet ist.

“Timer” wenn TIMER eingestellt ist.

“” wenn die Funktion zur drahtlosen Steuerung aktiviert ist (bei einigen Geräten)

“88” Zeigt Temperatur, Betriebsmerkmale und Fehlercodes an:

Wenn die ECO-Funktion (einige Einheiten) aktiviert ist, leuchtet

‘88’ sie allmählich nacheinander auf wie --  

--  Temperatur einstellen  ...in Ein-Sekunden-Intervallen.

“01” für 3 Sekunden, wenn:

- TIMER EIN ist eingestellt (wenn das Gerät AUS ist, “01” bleibt eingeschaltet, wenn TIMER EIN eingestellt ist)
- FRISCHE, UV-C Lampe, SCHWINGUNG, TURBO oder STILLE Funktion eingeschaltet ist

“0F” für 3 Sekunden, wenn:

- TIMER AUS ist eingestellt
- FRISCHE, UV-C Lampe, SCHWINGUNG, TURBO oder STILLE Funktion ausgeschaltet ist

“cF” wenn die Funktion gegen kalte Luft eingeschaltet ist

“dF” beim Abtauen (nur Kühl- und Heizgeräte)

“5C” wenn das Gerät selbstreinigend ist (einige Einheiten)

“FP” wenn die 8-C-Heizfunktion aktiviert ist (bei einigen Geräten)

Anzeigecode
Bedeutungen

Betriebstemperatur

Wenn Ihre Klimaanlage außerhalb der folgenden Temperaturbereiche verwendet wird, können bestimmte Sicherheitsschutzfunktionen aktiviert werden und das Gerät deaktivieren.

Inverter Split-Typ

	KÜHLMODUS	HEIZMODUS	TROCKENMODUS
Raumtemperatur	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Außen- temperatur	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Für Modelle mit Kühlsystemen mit niedriger Temperatur.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Für spezielle tropische Modelle)		

FÜR AUßENGERÄTE MIT ZUSATZELEKTRO- HEIZER

Wenn die Außentemperatur unter 0°C (32°F) liegt, empfehlen wir dringend, das Gerät jederzeit eingesteckt zu lassen, um eine reibungslose Leistung zu gewährleisten.

Festgeschwindigkeitstyp

	KÜHLMODUS	HEIZMODUS	TROCKENMODUS
Raum Temperatur	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Außen- temperatur	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Für Modelle mit Kühlsystemen mit niedriger Temperatur)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Für spezielle tropische Modelle)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Für spezielle tropische Modelle)

HINWEIS: Raumluftfeuchtigkeit weniger als 80%. Wenn die Klimaanlage über diesem Wert betrieben wird, kann sich Kondensation auf der Oberfläche der Klimaanlage bilden. Stellen Sie den vertikalen Luftstromlamellenwinkel auf seinen maximalen Winkel (senkrecht zum Boden) ein und wählen Sie den Modus HOHE Lüftergeschwindigkeit.

Um die Leistung Ihres Geräts weiter zu optimieren, führen Sie Folgendes aus:

- Halten Sie Türen und Fenster geschlossen.
- Begrenzen Sie den Energieverbrauch durch Verwendung der TIMER EIN- und TIMER AUS-Funktionen.
- Blockieren Sie keine Lufteinlässe oder -auslässe.
- Inspektieren und reinigen Sie regelmäßig Luftfilter.

Eine Anleitung zur Verwendung der Infrarot-Fernbedienung ist nicht in diesem Literaturpaket enthalten. Nicht alle Funktionen sind für den Klimaanlagebetrieb verfügbar. Bitte prüfen Sie das Display und die Fernbedienungseinheit des von Ihnen gekauften Geräts.

Andere Funktionen

- **Auto-Neustart (bei einigen Geräten)**

Wenn das Gerät die Stromversorgung verliert, wird es automatisch mit den vorherigen Einstellungen neu gestartet, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

- **Anti-Schimmel (einige Geräte)**

Wenn Sie das Gerät von den Modi KÜHLUNG, AUTO (KÜHLUNG) oder TROCKEN ausschalten, wird die Klimaanlage weiterhin mit sehr geringer Leistung betrieben, um kondensiertes Wasser zu trocknen und Schimmelwachstum zu verhindern.

- **Kabellose Steuerung (einige Geräte)**

Die kabellose Steuerung ermöglicht es Ihnen, Ihre Klimaanlage mit Ihrem Mobiltelefon und einer drahtlosen Verbindung zu steuern. Für den Zugriff auf USB-Geräte sowie für Austausch- und Wartungsarbeiten muss qualifiziertes Personal beauftragt werden.

- **Lamellenwinkel-Speicher (einige Geräte)**

Beim Einschalten des Geräts stellt sich die Lamelle automatisch in ihren früheren Winkel ein.

- **Kältemittel-Leckageerkennung (einige Geräte)**

Das Innengerät zeigt automatisch "EC" oder "ELOC" oder blinkende LEDs an (modellabhängig), wenn es eine Kältemittel-Leckage erkennt.

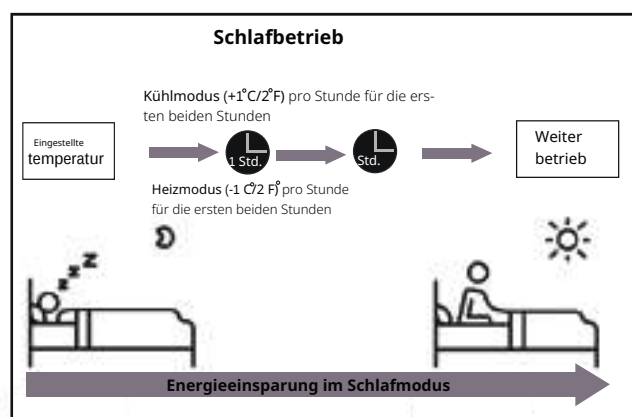
- **Schlafbetrieb**

Die SLEEP-Funktion wird verwendet, um den Energieverbrauch während des Schlafes zu reduzieren (wenn Sie keine gleichen Temperatureinstellungen benötigen, um sich wohl zu fühlen). Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung aktiviert werden. Und die Sleep-Funktion ist nicht im FAN- oder DRY-Modus verfügbar.

Drücken Sie die Taste **SLEEP**, wenn Sie bereit sind, schlafen zu gehen. Im COOL-Modus erhöht das Gerät die Temperatur nach 1 Stunde um 1°C (2°F) und nach einer weiteren Stunde um weitere 1°C (2°F).

Im HEAT-Modus verringert das Gerät die Temperatur nach 1 Stunde um 1°C (2°F) und nach einer weiteren Stunde um weitere 1°C (2°F).

Die Schlaffunktion wird nach 8 Stunden gestoppt und das System läuft mit der endgültigen Situation weiter.



• Einstellung des Luftstromwinkels

Einstellen des vertikalen Luftstromwinkels

Verwenden Sie während des Betriebs der Einheit die Taste SWING/DIRECT auf der Fernbedienung, um die Richtung (vertikaler Winkel) des Luftstroms einzustellen. Bitte beachten Sie das Handbuch der Fernbedienung für weitere Details.

HINWEIS ZU DEN LAMELLENWINKELN

Verwenden Sie im COOL- oder DRY-Modus nicht für längere Zeit einen zu vertikalen Lamellenwinkel. Dies kann dazu führen, dass sich Wasser auf der Lamellenklinge kondensiert, das auf Ihren Boden oder Ihre Einrichtung tropft.

Wenn Sie den Kühlmittel- oder Heizmodus verwenden, kann eine zu kleine Einstellung des Lamellenwinkels aufgrund eingeschränkter Luftströmung die Leistung der Einheit verringern.

HINWEIS: Gemäß den Anforderungen der entsprechenden Standards stellen Sie bitte den vertikalen Luftstromlamellenwinkel während des Heizleistungstests auf den maximalen Winkel ein.

Einstellung des horizontalen Luftstromwinkels

Der horizontale Winkel des Luftstroms muss manuell eingestellt werden. Greifen Sie den Deflektorstab (siehe Abb.B) und stellen Sie ihn manuell in die gewünschte Richtung ein.

Bei einigen Geräten kann der horizontale Winkel des Luftstroms über die Fernbedienung eingestellt werden. Bitte beachten Sie das Handbuch der Fernbedienung.

Manueller Betrieb (ohne Fernbedienung)

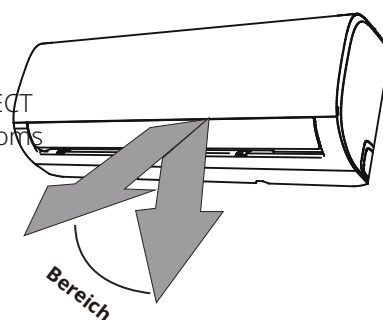


VORSICHT

Die manuelle Taste ist nur für Testzwecke und Notbetrieb vorgesehen. Bitte verwenden Sie diese Funktion nicht, es sei denn, die Fernbedienung ist verloren gegangen und es ist unbedingt erforderlich. Um den normalen Betrieb wiederherzustellen, verwenden Sie die Fernbedienung, um das Gerät zu aktivieren. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, bevor es manuell betrieben wird.

So bedienen Sie Ihre Einheit manuell:

1. Öffnen Sie die Frontplatte des Innengeräts.
2. Suchen Sie die Taste MANUELLE STEUERUNG auf der rechten Seite der Einheit.
3. Drücken Sie die Taste MANUELLE STEUERUNG einmal, um den FORCIERTEN AUTO-Modus zu aktivieren.
4. Drücken Sie die Taste **MANUELLE STEUERUNG** erneut, um den FORCIERTEN KÜHLUNG-Modus zu aktivieren.
5. Drücken Sie die Taste MANUELLE STEUERUNG ein drittes Mal, um die Einheit auszuschalten. 6. Schließen Sie die Frontplatte.



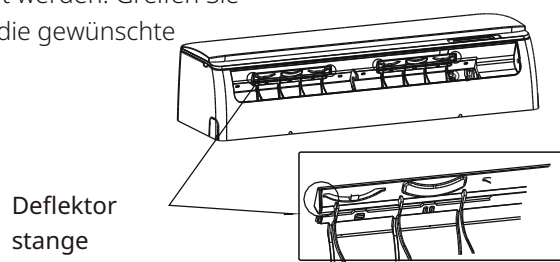
HINWEIS: Bewegen Sie den Lamellenverschluss nicht von Hand. Dies führt dazu, dass der Lamellenverschluss nicht synchronisiert wird. Wenn dies der Fall ist, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es für einige Sekunden aus der Steckdose, dann starten Sie das Gerät neu. Dies setzt den Lamellen zurück.

Abb. A



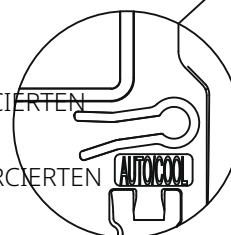
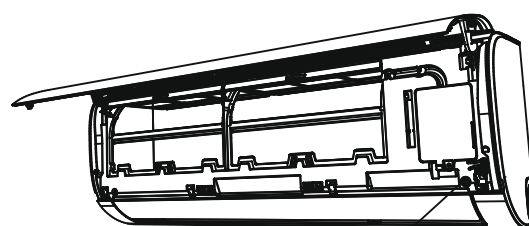
VORSICHT

Legen Sie nicht Ihre Finger in oder in die Nähe des Gebläse- und Saugseitenteils des Geräts. Das Hochgeschwindigkeitsgebläse im Gerät kann Verletzungen verursachen.



Deflektorstange

Abb. B



Manuelle Steuerung Taste

Pflege und Wartung

Reinigung Ihres Innengeräts



VOR DER REINIGUNG ODER WARTUNG

SCHALTEN SIE IMMER IHRE KLIMAAANLAGE AUS UND TRENNE SIE VOM STROMNETZ, BEVOR SIE SIE REINIGEN ODER WARTEN.



VORSICHT

Verwenden Sie nur ein weiches, trockenes Tuch, um das Gerät sauber zu wischen. Wenn das Gerät besonders schmutzig ist, können Sie ein Tuch verwenden, das in warmem Wasser getränkt ist, um es sauber zu wischen.

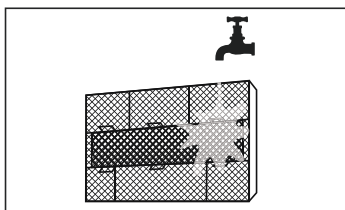
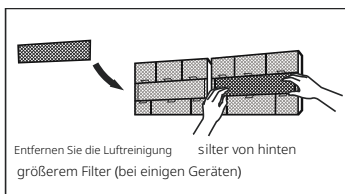
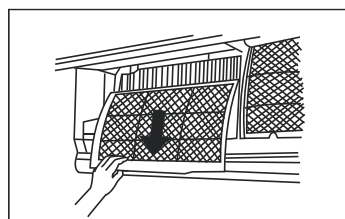
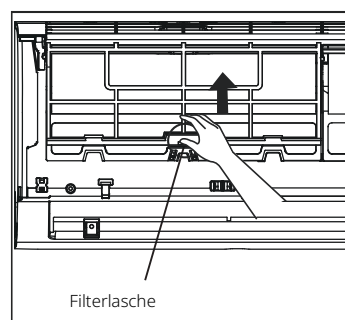
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder chemisch behandelten Tücher, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner, Polierpulver oder andere Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts. Sie können dazu führen, dass die Kunststoffoberfläche reißt oder sich verformt.
- Verwenden Sie kein Wasser, das heißer als 40°C (104°F) ist, um das Frontpanel zu reinigen. Dies kann dazu führen, dass das Panel sich verformt oder verfärbt.

Reinigen Sie Ihren Luftfilter

Ein verstopfter Klimaanlagefilter kann die Kühlleistung Ihrer Einheit reduzieren und auch für Ihre Gesundheit schädlich sein. Stellen Sie sicher, dass Sie den Filter alle zwei Wochen reinigen.

1. Heben Sie das Frontpanel des Innengeräts an.
2. Drücken Sie zuerst die Lasche am Ende des Filters, um die Schnalle zu lösen, heben Sie sie an und ziehen Sie sie dann zu sich selbst.
3. Ziehen Sie jetzt den Filter heraus.
4. Wenn Ihr Filter einen kleinen Luftreinigungsfilter hat, lösen Sie ihn vom größeren Filter. Reinigen Sie diesen Luftreinigungsfilter mit einem handgehaltenen Staubsauger.
5. Reinigen Sie den großen Luftfilter mit warmem Seifenwasser. Verwenden Sie unbedingt ein mildes Reinigungsmittel.

6. Spülen Sie den Filter mit frischem Wasser aus und schütten Sie überschüssiges Wasser ab.
7. Trocknen Sie es an einem kühlen, trockenen Ort und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
8. Wenn es trocken ist, befestigen Sie den Luftreinigungsfilter wieder am größeren Filter und schieben Sie ihn dann zurück in das Innengerät.
9. Schließen Sie die Frontplatte des Innengeräts.



VORSICHT

Berühren Sie den Luftreinigungsfilter (Plasma) mindestens 10 Minuten nach dem Ausschalten des Geräts nicht.



VORSICHT

- Bevor Sie den Filter wechseln oder reinigen, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- Berühren Sie beim Entfernen des Filters keine Metallteile im Gerät. Die scharfen Metallkanten können Sie verletzen.
- Verwenden Sie kein Wasser, um das Innere des Innengeräts zu reinigen. Dies kann die Isolierung zerstören und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Setzen Sie den Filter nicht direktem Sonnenlicht aus, wenn Sie ihn trocknen. Dies kann den Filter schrumpfen lassen.

Erinnerungen an den Luftfilter (optional)

Erinnerung an die Reinigung des Luftfilters

Nach **240 Betriebsstunden** blinkt das Displayfenster am Innengerät mit „CL“. Dies ist eine Erinnerung daran, den Filter zu reinigen. Nach **15 Sekunden** kehrt das Gerät zu seiner vorherigen Anzeige zurück.

Um die Erinnerung zurückzusetzen, drücken Sie die LED-Taste auf Ihrer Fernbedienung **4 Mal** oder die Taste **MANUAL CONTROL 3 Mal**. Wenn Sie die Erinnerung nicht zurücksetzen, wird die „CL“-Anzeige beim erneuten Start des Geräts erneut blinken.

Erinnerung an den Austausch des Luftfilters

Nach **2.880 Betriebsstunden** blinkt das Displayfenster am Innengerät mit „nF“. Dies ist eine Erinnerung daran, den Filter auszutauschen. Nach **15 Sekunden** kehrt das Gerät zu seiner vorherigen Anzeige zurück.

Um die Erinnerung zurückzusetzen, drücken Sie die LED-Taste auf Ihrer Fernbedienung **4 Mal** oder die Taste **MANUAL CONTROL 3 Mal**. Wenn Sie die Erinnerung nicht zurücksetzen, wird die „nF“-Anzeige beim erneuten Start des Geräts erneut blinken.



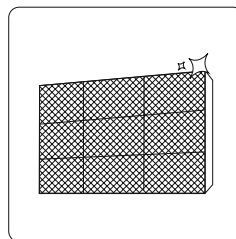
VORSICHT

- Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Außengerät sollten von einem autorisierten Händler oder einem lizenzierten Serviceanbieter durchgeführt werden.
- Alle Reparaturen am Gerät sollten von einem autorisierten Händler oder einem lizenzierten Serviceanbieter durchgeführt werden.

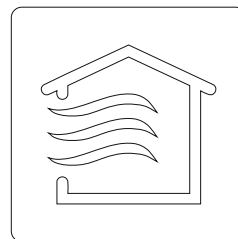
Wartung –

Längere Nichtbenutzungszeiten

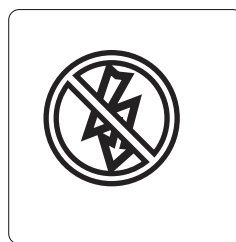
Wenn Sie planen, Ihre Klimaanlage für einen längeren Zeitraum nicht zu nutzen, tun Sie Folgendes:



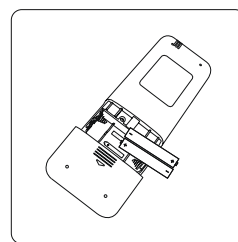
Reinigen Sie alle Filter



Schalten Sie die LÜFTER-Funktion ein, bis das Gerät vollständig trocken ist



Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromversorgung

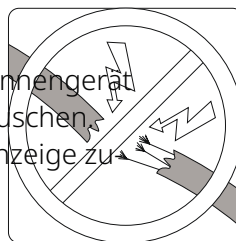


Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung

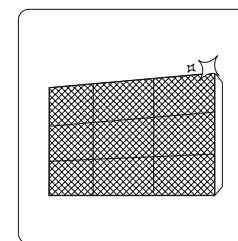
Wartung –

Vor-Saison-Inspektion

Nach längeren Nichtbenutzungszeiten oder vor Zeiten häufiger Nutzung tun Sie Folgendes:



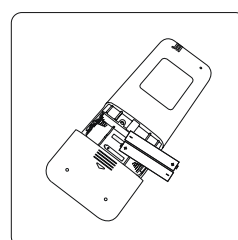
Überprüfen Sie auf beschädigte Kabel



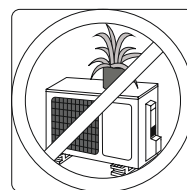
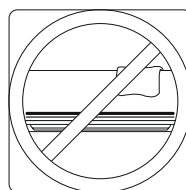
Reinigen Sie alle Filter



Überprüfen Sie auf Lecks



Ersetzen Sie die Batterien



Stellen Sie sicher, dass nichts alle Lufteinlässe und -auslässe blockiert

Fehlersuche



SICHERHEITSHINWEISE

Wenn EINE der folgenden Bedingungen auftritt, schalten Sie Ihr Gerät sofort aus!

- Das Netzkabel ist beschädigt oder abnorm warm
- Sie riechen einen brennenden Geruch
- Das Gerät gibt laute oder abnormale Geräusche ab
- Eine Sicherung brennt durch oder der Stromkreisunterbrecher löst sich häufig aus
- Wasser oder andere Gegenstände fallen in oder aus dem Gerät

VERSUCHEN SIE NICHT, DIESE SELBST ZU BEHEBEN! KONTAKTIEREN SIE SOFORT EINEN AUTORISIERTEN SERVICEANBIETER!

Häufige Probleme

Die folgenden Probleme sind keine Fehlfunktion und erfordern in den meisten Situationen keine Reparaturen.

Problem	Mögliche Ursachen
Das Gerät schaltet sich nicht ein, wenn die ON/OFF-Taste gedrückt wird	Das Gerät verfügt über eine 3-minütige Schutzfunktion, die das Überlasten des Geräts verhindert. Das Gerät kann innerhalb von drei Minuten nach dem Ausschalten nicht neu gestartet werden.
Das Gerät wechselt vom KÜHL-/HEIZMODUS in den LÜFTERMODUS.	Das Gerät kann seine Einstellung ändern, um das Bilden von Frost auf dem Gerät zu verhindern. Sobald die Temperatur steigt, wird das Gerät wieder im zuvor ausgewählten Modus betrieben.
	Die eingestellte Temperatur wurde erreicht, woraufhin das Gerät den Kompressor ausschaltet. Das Gerät wird weiter betrieben, wenn die Temperatur wieder schwankt.
Das Innengerät emittiert weißen Nebel	In feuchten Regionen kann ein großer Temperaturunterschied zwischen der Raumluft und der konditionierten Luft zu weißem Nebel führen.
Sowohl das Innengerät als auch das Außengerät emittieren weißen Nebel.	Wenn das Gerät im HEIZMODUS nach dem Abtauen neu startet, kann aufgrund der durch den Abtauprozess erzeugten Feuchtigkeit weißer Nebel emittiert werden.
Das Innengerät macht Geräusche	Beim Zurücksetzen der Lamellenposition kann ein rauschendes Luftgeräusch auftreten.
	Nach dem Betrieb des Geräts im HEIZMODUS kann aufgrund der Ausdehnung und Kontraktion der Kunststoffteile des Geräts ein quietschendes Geräusch auftreten.
Sowohl das Innengerät als auch das Außengerät machen Geräusche.	Während des Betriebs tritt ein leises Zischen auf: Dies ist normal und wird durch das Fließen des Kältemittels durch das Innengerät und das Außengerät verursacht.
	Beim Starten des Systems, unmittelbar nach dem Ausschalten oder beim Abtauen tritt ein leises Zischen auf: Dieses Geräusch ist normal und wird durch das Anhalten oder Ändern der Richtung des Kältemittels verursacht.
	Quietschgeräusche: Normale Ausdehnung und Kontraktion von Kunststoff- und Metallteilen aufgrund von Temperaturänderungen während des Betriebs können quietschende Geräusche verursachen.

Problem	Mögliche Ursachen
Das Außengerät macht Geräusche	Das Gerät wird je nach aktuellem Betriebsmodus unterschiedliche Geräusche erzeugen.
Staub wird entweder aus dem Innen- oder Außengerät abgegeben	Das Gerät kann während längerer Nichtbenutzungszeiten Staub ansammeln, der beim Einschalten des Geräts abgegeben wird. Dies kann durch Abdecken des Geräts während langer Inaktivitätszeiten gemildert werden.
Das Gerät gibt einen schlechten Geruch ab	Das Gerät kann Gerüche aus der Umgebung (wie Möbel, Kochen, Zigaretten usw.) aufnehmen, die während des Betriebs abgegeben werden.
	Die Filter des Geräts sind verschimmelt und sollten gereinigt werden.
Der Lüfter des Außengeräts funktioniert nicht.	Während des Betriebs wird die Lüftergeschwindigkeit gesteuert, um den Betrieb des Produkts zu optimieren.
Der Betrieb ist unregelmäßig, unvorhersehbar oder das Gerät reagiert nicht.	Störungen von Mobilfunktürmen und Fernverstärkern können dazu führen, dass das Gerät fehlerhaft funktioniert. In diesem Fall versuchen Sie Folgendes: • Trennen Sie die Stromversorgung und schließen Sie sie dann wieder an. • Drücken Sie die ON/OFF-Taste auf der Fernbedienung, um den Betrieb neu zu starten.
HINWEIS: Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen örtlichen Händler oder Ihr nächstgelegenes Kundendienstzentrum. Geben Sie ihnen eine detaillierte Beschreibung der Gerätemalfunktion sowie Ihre Modellnummer.	

Fehlersuche

Wenn Probleme auftreten, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie sich an ein Reparaturunternehmen wenden.

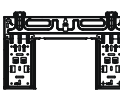
Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Schlechte Kühlleistung	Die Temperatureinstellung kann höher sein als die Raumtemperatur.	Senken Sie die Temperatureinstellung
	Der Wärmetauscher an der Innen- oder Außeneinheit ist verschmutzt	Reinigen Sie den betroffenen Wärmetauscher gemäß den Anweisungen
	Der Luftfilter ist verschmutzt	Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen
	Der Lufteinlass oder -auslass einer der Einheiten ist blockiert	Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Blockade und schalten Sie es wieder ein
	Türen und Fenster sind geöffnet	Stellen Sie sicher, dass alle Türen und Fenster während des Betriebs des Geräts geschlossen sind
	Übermäßige Hitze wird durch Sonnenlicht erzeugt	Schließen Sie Fenster und Vorhänge während Perioden hoher Hitze oder hellem Sonnenschein
	Zu viele Wärmequellen im Raum (Menschen, Computer, Elektronik usw.)	Reduzieren Sie die Anzahl der Wärmequellen
	Niedriger Kältemittelstand aufgrund von Leckagen oder langfristigem Gebrauch	Überprüfen Sie auf Leckagen, dichten Sie sie bei Bedarf ab und füllen Sie das Kältemittel nach
	SILENCE-Funktion ist aktiviert (optionale Funktion)	Die SILENCE-Funktion kann die Produktleistung durch Reduzierung der Betriebsfrequenz beeinträchtigen. Deaktivieren Sie die SILENCE-Funktion.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Stromausfall	Warten Sie, bis der Strom wiederhergestellt ist
	Die Stromversorgung ist ausgeschaltet	Schalten Sie die Stromversorgung ein
	Die Sicherung ist durchgebrannt	Ersetzen Sie die Sicherung
	Die Batterien der Fernbedienung sind leer	Ersetzen Sie die Batterien
	Der 3-minütige Schutz der Einheit wurde aktiviert	Warten Sie drei Minuten, nachdem Sie die Einheit neu gestartet haben
	Der Timer ist aktiviert	Timer ausschalten
Das Gerät startet und stoppt häufig	Es gibt zu viel oder zu wenig Kältemittel im System	Überprüfen Sie auf Lecks und laden Sie das System mit Kältemittel auf.
	Unverdichtbares Gas oder Feuchtigkeit ist in das System eingetreten.	Evakuieren und das System mit Kältemittel aufladen
	Der Kompressor ist defekt	Ersetzen Sie den Kompressor
	Die Spannung ist zu hoch oder zu niedrig	Installieren Sie einen Manostat, um die Spannung zu regulieren
Schlechte Heizleistung	Die Außentemperatur ist extrem niedrig	Verwenden Sie ein Hilfsheizgerät
	Kalte Luft dringt durch Türen und Fenster ein	Stellen Sie sicher, dass während des Betriebs alle Türen und Fenster geschlossen sind
	Niedriger Kältemittelstand aufgrund von Leckagen oder langfristigem Gebrauch	Überprüfen Sie auf Leckagen, dichten Sie sie bei Bedarf ab und füllen Sie das Kältemittel nach
Die Anzeigelampen blinken weiterhin	Das Gerät kann den Betrieb einstellen oder sicher weiterlaufen. Wenn die Anzeigelampen weiterhin blinken oder Fehlercodes angezeigt werden, warten Sie etwa 10 Minuten. Das Problem kann sich von selbst lösen. Wenn nicht, trennen Sie die Stromversorgung, schließen Sie sie dann wieder an. Schalten Sie das Gerät ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, trennen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich an Ihr nächstgelegenes Kundendienstzentrum.	
Fehlercode erscheint und beginnt mit den folgenden Buchstaben im Fensterdisplay des Innengeräts: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

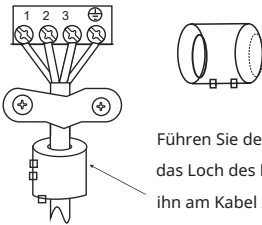
HINWEIS: Wenn Ihr Problem nach Durchführung der oben genannten Überprüfungen und Diagnosen weiterhin besteht, schalten Sie Ihr Gerät sofort aus und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

Zubehör

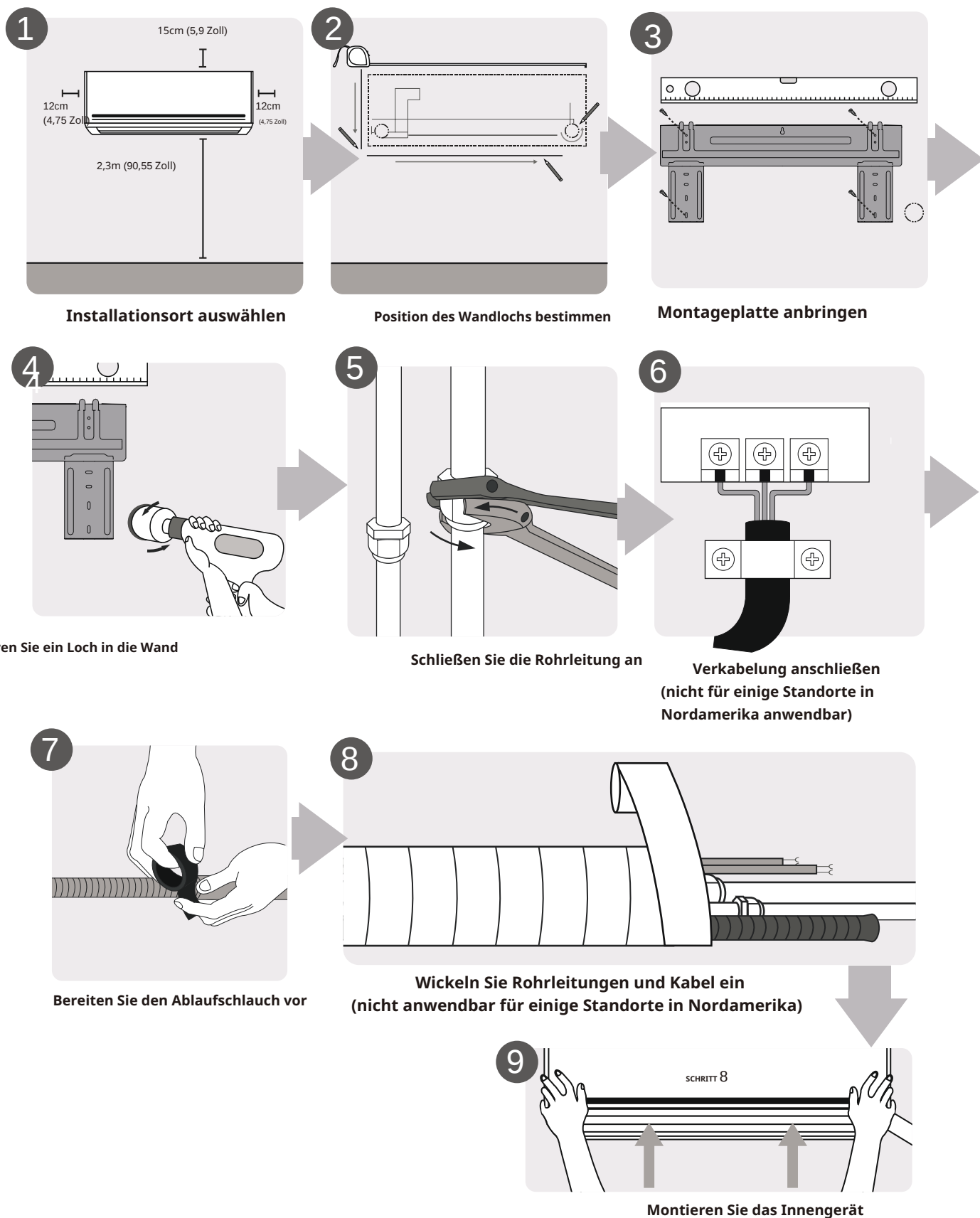
Die Klimaanlage wird mit folgendem Zubehör geliefert. Verwenden Sie alle Installationskomponenten und Zubehörteile, um die Klimaanlage zu installieren. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, elektrischem Schlag und Feuer oder zum Ausfall des Geräts führen. Die Artikel, die nicht mit der Klimaanlage geliefert werden, müssen separat erworben werden.

Name des Zubehörs	Menge (Stk.)	Form	Name des Zubehörs	Menge (Stk.)	Form
Handbuch	2~3		Fernbedienung	1	
Abflussverbindung (für Kühl- und Heizmodelle)	1		Batterie	2	
Dichtung (für Kühl- und Heizmodelle)	1		Fernbedienung Haltevorrichtung (optional)	1	
Montageplatte	1		Befestigungsschraube für Fernbedienung Haltevorrichtung (optional)	2	
Anker	5~8 (abhängig vom Modell)		Kleiner Filter (Muss vom autorisierten Techniker beim Installieren der Maschine auf der Rückseite des Hauptluftfilters installiert werden)	1~2 (abhängig vom Modell)	
Montageplatte Befestigungsschraube	5~8 (abhängig vom Modell)				

Zubehör

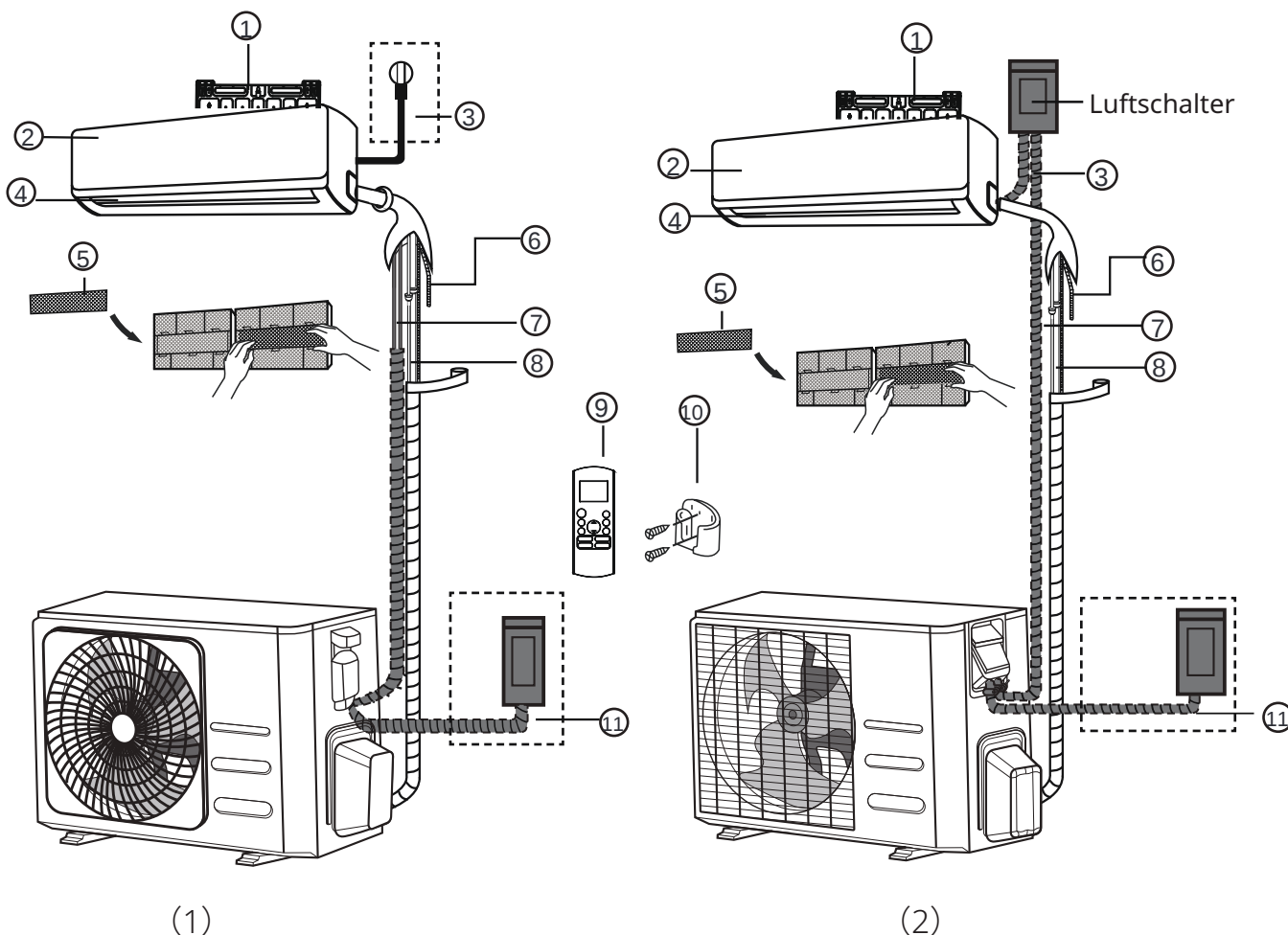
Name	Form	Menge (Stk.)
Verbindungsrohr Montage	Flüssigkeitsseite	Φ 6,35 (1/4 Zoll)
		Φ 9,52 (3/8 Zoll)
	Gasseite	Φ 9,52 (3/8 Zoll)
		Φ 12,7 (1/2 Zoll)
		Φ 16(5/8 Zoll)
		Φ 19(3/4 Zoll)
Magnetring und Gürtel (falls vorhanden, installieren Sie ihn bitte gemäß dem Verdrahtungsdiagramm auf dem Verbindungskabel.)	 Führen Sie den Gürtel durch das Loch des Magnetrings, um ihn am Kabel zu befestigen	Variiert je nach Modell

Installationszusammenfassung - Innengerät



Geräteteile

HINWEIS: Die Installation muss gemäß den Anforderungen der lokalen und nationalen Standards durchgeführt werden. Die Installation kann in verschiedenen Bereichen leicht unterschiedlich sein.



- | | | |
|--------------------------------|--|---|
| ① Wandmontageplatte | ⑤ Funktionsfilter (auf der Rückseite des Hauptfilters - Einige Geräte) | ⑨ Fernbedienung |
| ② Frontplatte | ⑥ Abflussrohr | ⑩ Fernbedienungshalterung (Einige Geräte) |
| ③ Netzkabel (einige Einheiten) | ⑦ Signalkabel | ⑪ Stromkabel für Außengerät (Einige Geräte) |
| ④ Lamelle | ⑧ Kältemittelrohrleitung | |

HINWEIS ZU DEN ILLUSTRATIONEN

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Erklärung. Die tatsächliche Form Ihres Innengeräts kann leicht abweichen. Die tatsächliche Form ist maßgebend.

Installation des Innengeräts

Installationsanleitung - Innengerät

VOR DER INSTALLATION

Bevor Sie das Innengerät installieren, überprüfen Sie das Etikett auf der Produktverpackung, um sicherzustellen, dass die Modellnummer des Innengeräts mit der Modellnummer des Außengeräts übereinstimmt.

Schritt 1: Wählen Sie den Installationsort aus

Bevor Sie das Innengerät installieren, müssen Sie einen geeigneten Standort wählen. Die folgenden Standards helfen Ihnen bei der Auswahl eines geeigneten Standorts für das Gerät.

Geeignete Installationsorte erfüllen folgende Standards:

- ☒ Gute Luftzirkulation
- ☒ Bequeme Entwässerung
- ☒ Geräusche von der Einheit werden andere Personen nicht stören
- ☒ Fest und solide - der Standort wird nicht vibrieren
- ☒ Stark genug, um das Gewicht der Einheit zu tragen
- ☒ Ein Standort, der mindestens einen Meter von allen anderen elektrischen Geräten (z. B. Fernseher, Radio, Computer) entfernt ist

NICHT installieren Sie die Einheit an folgenden Orten:

- ☐ In der Nähe von Wärmequellen, Dampf oder brennbarem Gas
- ☐ In der Nähe von brennbaren Gegenständen wie Vorhängen oder Kleidung
- ☐ In der Nähe von Hindernissen, die die Luftzirkulation blockieren könnten In der Nähe der
- ☐ Tür
- ☐ An einem Ort, der direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist

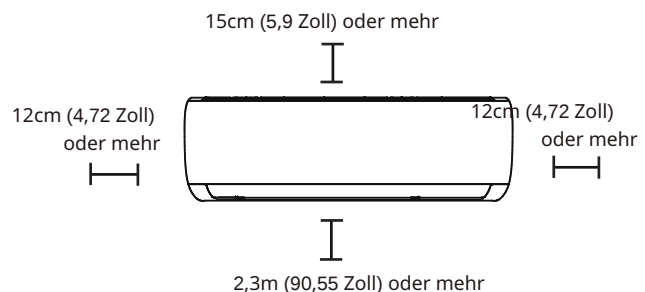
HINWEIS ZUM WANDLOCH:

Wenn keine festen Kältemittelrohrleitungen vorhanden sind:

Bei der Wahl eines Standorts sollten Sie darauf achten, dass Sie ausreichend Platz für ein Wandloch (siehe Schritt Bohren des Wandlochs für die Verbindungsrohrleitung und das Signal-Kabel) für die Kältemittelrohrleitung und das Signal-Kabel lassen, die das Innen- und Außengerät verbinden.

Die Standardposition für alle Rohrleitungen ist die rechte Seite des Innengeräts (wenn Sie das Gerät ansehen). Die Einheit kann jedoch Rohrleitungen sowohl nach links als auch nach rechts aufnehmen.

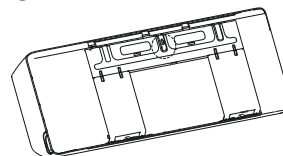
Beachten Sie das folgende Diagramm, um den richtigen Abstand von Wänden und Decke sicherzustellen:



Schritt 2: Befestigen Sie die Montageplatte an der Wand

Die Montageplatte ist das Gerät, auf dem Sie das Innengerät montieren werden.

- Nehmen Sie die Montageplatte auf der Rückseite des Innengeräts heraus.



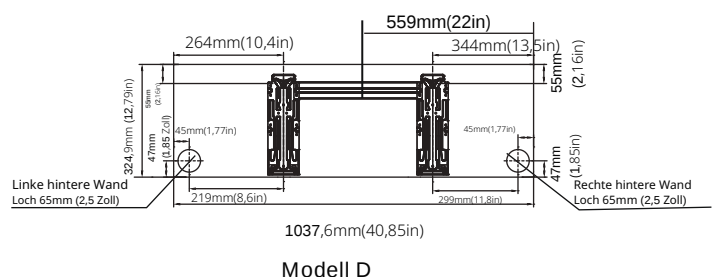
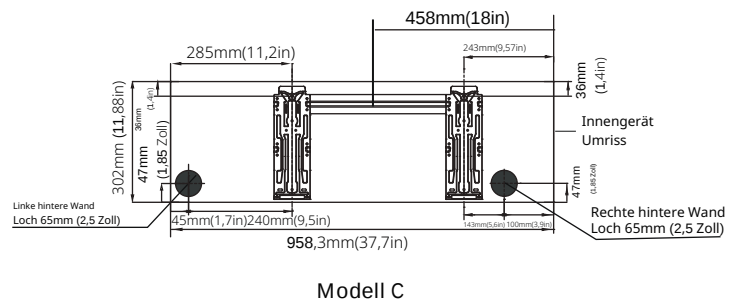
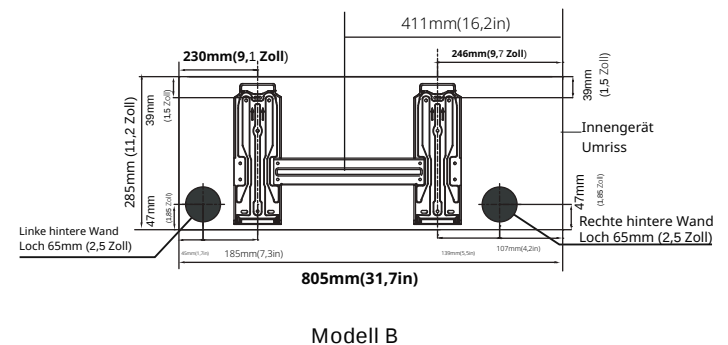
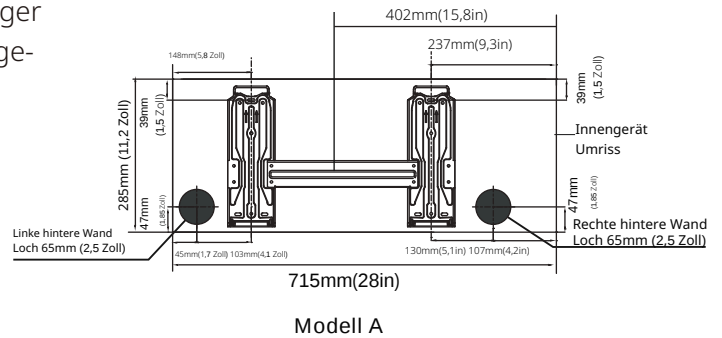
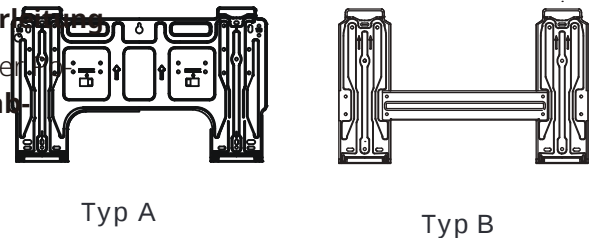
- Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand. Stellen Sie sicher, dass die Montageplatte flach an der Wand anliegt.

HINWEIS FÜR BETON- ODER ZIEGELWÄNDE:

Wenn die Wand aus Ziegel, Beton oder ähnlichem Material besteht, bohren Sie 5mm (0,2 Zoll) große Löcher in die Wand und setzen Sie die mitgelieferten Hülsenanker ein. Befestigen Sie dann die Montageplatte an der Wand, indem Sie die Schrauben direkt in die Clipanker ziehen.

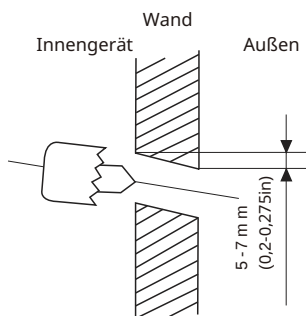
Schritt 3: Bohren Sie ein Wandloch für die Verbindungsrohre.

1. Bestimmen Sie die Position des Wandlochs basierend auf der Position der Montageplatte. Beachten Sie **Montageplattenabmessungen**.
2. Verwenden Sie einen 65mm (2,5in) oder 90mm (3,54in) (je nach Modell) Kernbohrer, um ein Loch in die Wand zu bohren. Stellen Sie sicher, dass das Loch in einem leichten Winkel nach unten gebohrt wird, damit das Außenende des Lochs um etwa 5mm bis 7mm (0,2-0,275in) niedriger ist als das Innere. Dies gewährleistet einen ordnungsgemäßen Wasserablauf.
3. Platzieren Sie die Schutz-Wandmanschette im Loch. Dies schützt die Kanten des Lochs und hilft beim Abdichten, wenn Sie den Installationsprozess abschließen.



VORSICHT

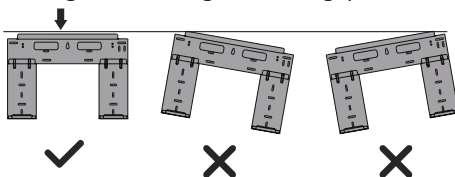
Beim Bohren des Wandlochs sollten Sie darauf achten, Kabel, Rohre und andere empfindliche Komponenten zu vermeiden.



MONTAGEPLATTENABMESSUNGEN

Verschiedene Modelle haben unterschiedliche Montageplatten. Aufgrund unterschiedlicher Anforderungen an die Anpassung kann die Form der Montageplatte geringfügig unterschiedlich sein. Die Installationsabmessungen sind jedoch für dieselbe Größe des Innengeräts gleich. Siehe Typ A und Typ B als Beispiel:

Richtige Ausrichtung der Montageplatte



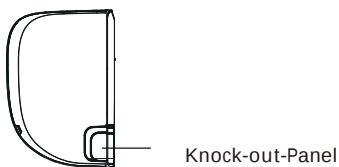
HINWEIS: Wenn das Gas-Seitenverbindungsrohr 16 mm (5/8 Φ Zoll) oder mehr beträgt, sollte das Wandloch 90 mm (3,54 Zoll) betragen.

Installation des Innengeräts

Schritt 4: Kältemittelrohrleitung vorbereiten

Die Kältemittelrohrleitung befindet sich in einem Isoliermantel, der an der Rückseite des Geräts befestigt ist. Sie müssen die Rohrleitung vorbereiten, bevor Sie sie durch das Loch in der Wand führen.

1. Basierend auf der Position des Wandlochs relativ zur Montageplatte wählen Sie die Seite aus, von der die Rohrleitung aus dem Gerät austreten wird.
2. Wenn das Wandloch hinter dem Gerät liegt, lassen Sie die Ausbrechplatte an Ort und Stelle. Wenn das Wandloch sich neben dem Innengerät befindet, entfernen Sie das Kunststoff-Knock-out-Panel von dieser Seite des Geräts.
Dies schafft einen Schlitz, durch den Ihre Rohrleitung aus dem Gerät austreten kann. Verwenden Sie eine Spitzzange, wenn das Kunststoffpanel zu schwer von Hand zu entfernen ist.
3. Eine Nut wurde in der Ausbrechplatte gemacht, um sie bequem zu schneiden. Die Größe des Schlitzes wird durch den Durchmesser der Rohrleitung bestimmt.

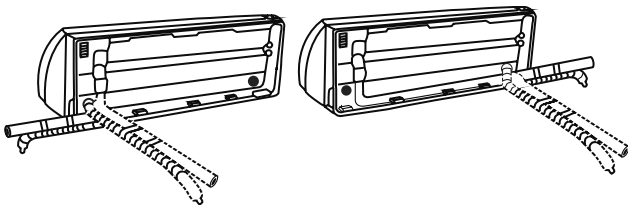


Knock-out-Panel

4. Wenn bereits vorhandene Verbindungspfeifen in der Wand eingebettet sind, fahren Sie direkt mit dem Schritt **Ablaufschlauch verbinden** fort. Wenn keine eingebetteten Rohrleitungen vorhanden sind, verbinden Sie die Kältemittelrohrleitung des Innengeräts mit den Verbindungspfeifen, die das Innengerät mit dem Außengerät verbinden werden. Lesen Sie die Anweisungen im Abschnitt Kältemittelrohrleitung anschließen dieses Handbuchs für detaillierte Anweisungen.

HINWEIS ZUR ROHRLEITUNGSWINKEL

Die Kältemittelrohrleitung kann aus vier verschiedenen Winkeln aus dem Innengerät austreten: linker Seite, rechter Seite, hinten links, hinten rechts.



VORSICHT

Seien Sie äußerst vorsichtig, um die Rohrleitungen nicht zu verbeulen oder zu beschädigen, während Sie sie vom Gerät weg biegen. Jede Delle in der Rohrleitung beeinträchtigt die Leistung der Einheit.

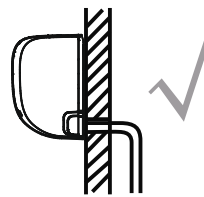
Schritt 5: Schließen Sie den Ablaufschlauch an

Standardmäßig ist der Ablaufschlauch auf der linken Seite der Einheit befestigt (wenn Sie sich mit dem Rücken zur Einheit befinden). Er kann jedoch auch auf der rechten Seite befestigt werden. Um eine ordnungsgemäße Entwässerung zu gewährleisten, befestigen Sie den Ablaufschlauch auf derselben Seite, auf der Ihre Kältemittelrohrleitung aus der Einheit austritt. Befestigen Sie die Ablaufschlauchverlängerung (separat erhältlich) am Ende des Ablaufschlauchs.

- Wickeln Sie den Verbindungspunkt fest mit Teflonband ein, um eine gute Abdichtung und das Auslaufen von Flüssigkeit zu verhindern.
- Für den Teil des Ablaufschlauchs, der drinnen bleibt, wickeln Sie ihn mit Schaumstoffrohrisolierung ein, um Kondensation zu vermeiden.
- Entfernen Sie den Luftfilter und gießen Sie eine kleine Menge Wasser in die Auffangwanne, um sicherzustellen, dass das Wasser reibungslos aus der Einheit fließt.

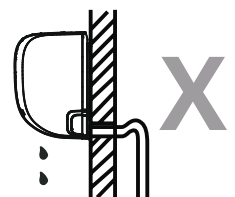
! HINWEIS ZUM ABLAUFROHR PLATZIERUNG

Stellen Sie sicher, dass das Ablaufrohr gemäß den folgenden Abbildungen angeordnet ist.



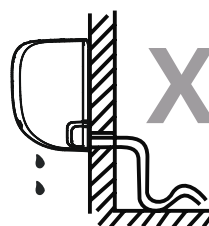
KORREKT

Stellen Sie sicher, dass im Ablaufschlauch keine Knicke oder Dellen vorhanden sind, um eine ordnungsgemäße Entwässerung zu gewährleisten.



NICHT KORREKT

Knicke im Ablaufschlauch werden Wasserfallen erzeugen.



NICHT KORREKT

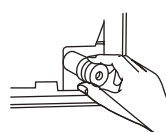
Knicke im Ablaufschlauch werden Wasserfallen erzeugen.



NICHT KORREKT

Legen Sie das Ende des Ablaufschlauchs nicht in Wasser oder in Behälter, die Wasser sammeln. Dies verhindert eine ordnungsgemäße Entwässerung.

STECKEN SIE DAS UNBENUTZTE ABLAUFLOCH



Um unerwünschte Lecks zu vermeiden, müssen Sie das unbenutzte Ablaufloch mit dem mitgelieferten Gummistopfen verschließen.



VOR DURCHFÜHRUNG VON ELEKTRISCHEN ARBEITEN DIESE VORSCHRIFTEN LESEN

1. Alle Verkabelungen müssen den örtlichen und nationalen elektrischen Vorschriften und Vorschriften entsprechen und von einem lizenzierten Elektriker installiert werden.
2. Alle elektrischen Anschlüsse müssen gemäß dem elektrischen Anschlussdiagramm auf den Paneelen der Innen- und Außengeräte hergestellt werden.
3. Wenn es ernsthafte Sicherheitsprobleme mit der Stromversorgung gibt, stoppen Sie die Arbeit sofort. Erklären Sie dem Kunden Ihre Argumentation und lehnen Sie die Installation der Einheit ab, bis das Sicherheitsproblem ordnungsgemäß gelöst ist.
4. Die Stromspannung sollte innerhalb von **90-110%** der Nennspannung liegen. Eine unzureichende Stromversorgung kann zu Fehlfunktionen, elektrischen Schlägen oder Bränden führen.
5. Wenn die Stromversorgung an feste Verkabelung angeschlossen wird, sollte ein Überspannungsschutz und ein Hauptstromschalter installiert werden.
6. Wenn die Stromversorgung an feste Verkabelung angeschlossen wird, muss ein Schalter oder Leitungsschutzschalter, der alle Pole trennt und einen Kontaktabstand von mindestens **1/8 Zoll (3 mm)** aufweist, in die feste Verkabelung eingebaut werden. Der qualifizierte Techniker muss einen zugelassenen Leitungsschutzschalter oder Schalter verwenden.
7. Schließen Sie das Gerät nur an einen individuellen Stromkreislauf an. Stromkreissteckdose. Schließen Sie kein anderes Gerät an diese Steckdose an.
8. Stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage ordnungsgemäß geerdet ist.
9. Jedes Kabel muss fest verbunden sein. Lose Verkabelung kann dazu führen, dass der Anschluss überhitzt, was zu Produktfehlern und möglichen Bränden führen kann.
10. Lassen Sie die Kabel nicht gegen das Kältemittelrohr, den Kompressor oder bewegliche Teile innerhalb des Geräts kommen.
11. Wenn das Gerät einen Hilfselektroheizer hat, muss er mindestens **1 Meter (40 Zoll)** von brennbaren Materialien entfernt installiert werden.
12. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, berühren Sie niemals die elektrischen Komponenten unmittelbar nachdem die Stromversorgung ausgeschaltet wurde. Warten Sie nach dem Ausschalten der Stromversorgung immer **10 Minuten** oder länger, bevor Sie die elektrischen Komponenten berühren.



WARNUNG

VOR DER DURCHFÜHRUNG VON ELEKTRISCHEN ODER VERDRAHTUNGSARBEITEN MUSS DIE HAUPTSTROMVERSORGUNG DES SYSTEMS AUSGESCHALTET WERDEN.

Schritt 6: Signal- und Stromkabel anschließen

Das Signal-Kabel ermöglicht die Kommunikation zwischen den Innen- und Außengeräten. Sie müssen zuerst die richtige Kabelgröße wählen, bevor Sie es für die Verbindung vorbereiten.

Kabeltypen

- **Innenstromkabel**(wenn vorhanden):
H05VV-F oder H05V2V2-F
- **Außenstromkabel**: H07RN-F oder H05RN-F
- **Signal-Kabel**: H07RN-F

HINWEIS : In Nordamerika ist der Kabeltyp gemäß den örtlichen elektrischen Vorschriften und Bestimmungen zu wählen.

Mindestquerschnittsfläche von Strom- und Signalkabeln (zur Referenz)

(Nicht anwendbar für Nordamerika)

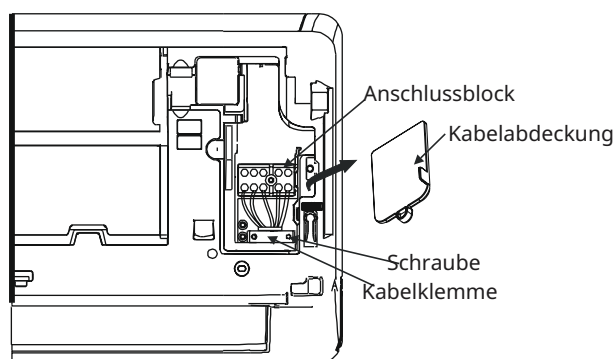
Bewerteter Strom von Gerät (A)	Nennquerschnittsfläche Area (mm ²)
> 3 und ≤ 6	0.75
> 6 und ≤ 10	1
> 10 und ≤ 16	1.5
> 16 und ≤ 25	2.5
> 25 und ≤ 32	4
> 32 und ≤ 40	6

WÄHLEN SIE DIE RICHTIGE KABELGRÖSSE

Die Größe des Stromversorgungskabels, des Signal-Kabels, der Sicherung und des Schalters wird durch den maximalen Strom des Geräts bestimmt. Der maximale Strom ist auf dem Typenschild auf der Seitenwand des Geräts angegeben. Verwenden Sie dieses Typenschild, um das richtige Kabel, die richtige Sicherung oder den richtigen Schalter auszuwählen.

HINWEIS: In Nordamerika wählen Sie bitte die richtige Kabelgröße gemäß der Mindestkreisstromstärke, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist.

1. Öffnen Sie die Vorderseite des Innengeräts.
2. Öffnen Sie mit einem Schraubendreher die Abdeckung des Kabelkastens auf der rechten Seite des Geräts. Dadurch wird der Anschlussblock freigelegt.



! WARNUNG

DIE VERKABELUNG MUSS STRENG NACH DEM AUF DER VORDERSEITE DES INNENGERÄTS BEFINDLICHEN VERDRÄHTUNGS-DIAGRAMM DURCHFÜHRT WERDEN.

3. Lösen Sie die Kabelklemme unterhalb des Anschlussblocks und legen Sie sie beiseite.
4. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung auf der unteren linken Seite, wenn Sie sich mit dem Rücken zum Gerät befinden.
5. Führen Sie das Signalkabel durch diesen Schlitz von hinten nach vorne durch das Gerät.
6. Schließen Sie das Kabel gemäß dem Verdrahtungsdiagramm des Innengeräts an, schließen Sie den U-Lug an und schrauben Sie jedes Kabel fest an den entsprechenden Anschluss.

! VORSICHT

VERWECHSELN SIE NICHT LEBENDE UND NULLLEITER.

Dies ist gefährlich und kann dazu führen, dass die Klimaanlage nicht mehr funktioniert.

7. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass jede Verbindung sicher ist, verwenden Sie die Kabelklemme, um das Signal-Kabel an der Einheit zu befestigen. Ziehen Sie die Kabelklemme fest an.
8. Setzen Sie die Drahtabdeckung an der Vorderseite der Einheit und die Kunststoffabdeckung an der Rückseite wieder ein.



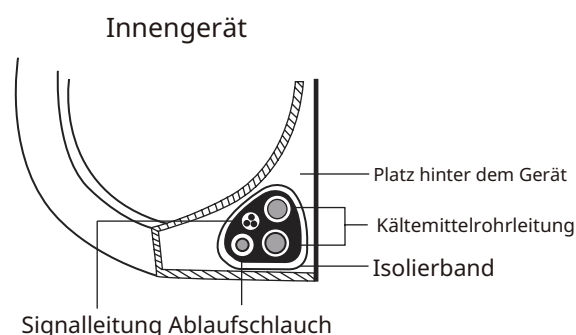
HINWEIS ZUR VERKABELUNG

DER VERKABELUNGSPROZESS KANN JE NACH GERÄT UND REGION LEICHT ABWEICHEN.

Schritt 7: Wickeln Sie Rohrleitungen und Kabel ein

Bevor Sie die Rohrleitung, den Ablaufschlauch und das Signal-Kabel durch das Wandloch führen, müssen Sie sie zusammenbündeln, um Platz zu sparen, sie zu schützen und zu isolieren (nicht in Nordamerika anwendbar).

1. Bündeln Sie den Ablaufschlauch, die Kältemittelleitungen und das Signal-Kabel wie unten gezeigt:



ABLASSSCHLAUCH MUSS UNTEN SEIN

Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch unten im Bündel liegt. Wenn der Ablaufschlauch oben im Bündel liegt, kann die Auffangwanne überlaufen, was zu Feuer- oder Wasserschäden führen kann.

VERFLECHTEN SIE DAS SIGNAL-KABEL NICHT MIT ANDEREN KABELN

Beim Bündeln dieser Gegenstände verflechten oder kreuzen Sie das Signal-Kabel nicht mit anderen Verkabelungen.

2. Befestigen Sie den Ablaufschlauch mit Klebevinylband an der Unterseite der Kältemittelleitungen.
3. Wickeln Sie das Signal-Kabel, die Kältemittelleitungen und den Ablaufschlauch eng mit Isolierband ein. Stellen Sie sicher, dass alle Artikel gebündelt sind.

WICKELN SIE DIE ENDEN DER ROHRLEITUNG NICHT EIN

Beim Bündeln sollten die Enden der Rohrleitung nicht eingewickelt werden. Sie müssen darauf zugreifen, um am Ende des Installationsprozesses auf Lecks zu testen (siehe Abschnitt **Elektrische und Leckprüfungen** in diesem Handbuch).

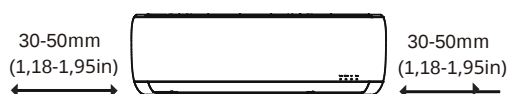
Schritt 8: Montieren Sie das Innengerät

Wenn Sie neue Verbindungspfeifen zum Außengerät installiert haben, führen Sie Folgendes aus:

1. Wenn Sie die Kältemittelrohrleitung bereits durch das Loch in der Wand geführt haben, fahren Sie mit Schritt 4 fort.
 2. Überprüfen Sie andernfalls erneut, ob die Enden der Kältemittelleitungen versiegelt sind, um das Eindringen von Schmutz oder Fremdkörpern in die Leitungen zu verhindern.
 3. Führen Sie das umwickelte Bündel aus Kältemittelleitungen, Ablaufschlauch und Signalkabel langsam durch das Loch in der Wand.
 4. Haken Sie die Oberseite des Innengeräts am oberen Haken der Montageplatte ein.
 5. Überprüfen Sie, ob das Gerät durch leichten Druck auf die linke und rechte Seite des Geräts fest an der Montageplatte befestigt ist. Das Gerät sollte nicht wackeln oder sich verschieben.
 6. Drücken Sie mit gleichmäßigem Druck auf die untere Hälfte des Geräts. Drücken Sie weiter nach unten, bis das Gerät an den Haken entlang der Unterseite der Montageplatte einrastet.
 7. Überprüfen Sie erneut, ob das Gerät durch leichten Druck auf die linke und rechte Seite des Geräts fest montiert ist.
3. Schließen Sie den Ablaufschlauch und die Kältemittelrohrleitung an (siehe Abschnitt Kältemittelrohrleitung anschließen in dieser Anleitung für Anweisungen).
 4. Halten Sie den Rohranschlusspunkt freiliegend, um den Dichttest durchzuführen (siehe Abschnitt Elektrische und Dichtheitsprüfungen in dieser Anleitung).
 5. Nach dem Lecktest das Verbindungsteil mit Isolierband umwickeln.
 6. Entfernen Sie die Halterung oder den Keil, der das Gerät stützt.
 7. Drücken Sie mit gleichmäßigem Druck auf die untere Hälfte des Geräts. Drücken Sie weiter nach unten, bis das Gerät an den Haken entlang der Unterseite der Montageplatte einrastet.

GERÄT IST VERSTELLBAR

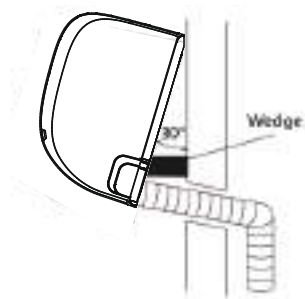
Beachten Sie, dass die Haken auf der Montageplatte kleiner sind als die Löcher auf der Rückseite des Geräts. Wenn Sie feststellen, dass Sie nicht genügend Platz haben, um eingebettete Rohre an das Innengerät anzuschließen, kann das Gerät je nach Modell um etwa **30-50 mm (1,18-1,95 Zoll)** nach links oder rechts eingestellt werden.



Bewegen Sie sich nach links oder rechts

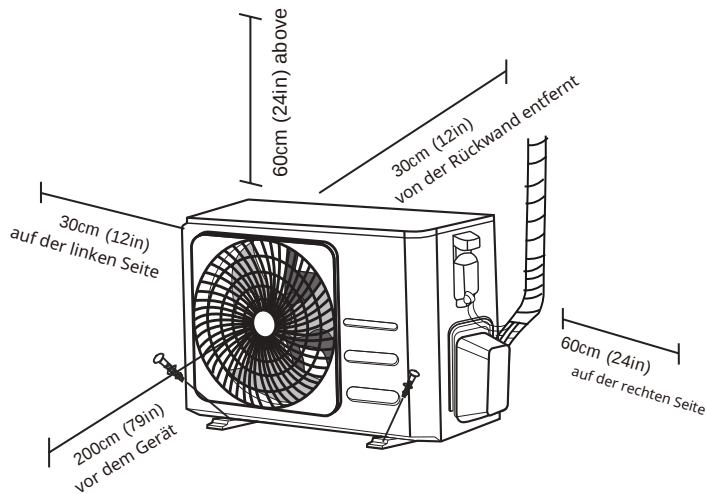
Wenn die Kältemittelrohrleitung bereits in der Wand eingebettet ist, tun Sie Folgendes:

1. Haken Sie die Oberseite des Innengeräts am oberen Haken der Montageplatte ein.
2. Verwenden Sie eine Halterung oder Keil, um das Gerät zu stützen und genügend Platz zum Anschließen der Kältemittelrohrleitung, des Signal-Kabels und des Ablaufschlauchs zu schaffen.



Installation des Außengeräts

Installieren Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften und Bestimmungen. Es kann geringfügige Unterschiede zwischen verschiedenen Regionen geben.



Installationsanleitung – Außengerät

Schritt 1: Wählen Sie den Installationsort aus

Bevor Sie das Außengerät installieren, müssen Sie einen geeigneten Standort wählen. Die folgenden Standards helfen Ihnen bei der Auswahl eines geeigneten Standorts für das Gerät.

Geeignete Installationsorte erfüllen folgende Standards:

- ☒ Erfüllt alle räumlichen Anforderungen, die oben unter Installationsraumanforderungen aufgeführt sind.
- ☒ Gute Luftzirkulation und Belüftung
- ☒ Fest und solide – der Standort kann das Gerät tragen und wird nicht vibrieren
- ☒ Geräusche vom Gerät werden andere nicht stören
- ☒ Vor langen Zeiträumen direkter Sonneneinstrahlung oder Regen geschützt
- ☒ Wenn Schneefall erwartet wird, ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Eisbildung und Spulenschäden zu vermeiden.

NICHTinstallieren Sie das Gerät an folgenden Orten:

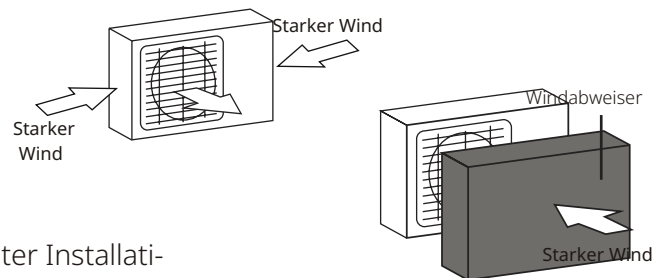
- ⊘ In der Nähe eines Hindernisses, das Luftansaug- und -auslassöffnungen blockiert
- ⊘ In der Nähe einer öffentlichen Straße, belebten Gebieten oder an Orten, an denen der Geräuschpegel des Geräts andere stören würde. In der Nähe von Tieren oder Pflanzen, die durch die Abgabe von heißer Luft geschädigt werden könnten. In der Nähe einer Quelle brennbarer Gase. An einem Ort, der großen Mengen von Staub ausgesetzt ist.
- ⊘ An einem Ort, der stark salzhaltiger Luft ausgesetzt ist

BESONDERE BERÜCKSICHTIGUNGEN FÜR EXTREMES WETTER

Wenn das Gerät starkem Wind ausgesetzt ist:

Installieren Sie das Gerät so, dass der Luftauslasslüfter im 90°-Winkel zur Windrichtung steht. Wenn nötig, bauen Sie eine Barriere vor dem Gerät, um es vor extrem starkem Wind zu schützen.

Siehe Abbildungen unten.



Wenn das Gerät häufig starkem Regen oder Schnee ausgesetzt ist:

Bauen Sie ein Schutzdach über dem Gerät, um es vor Regen oder Schnee zu schützen. Achten Sie darauf, den Luftstrom um das Gerät nicht zu behindern.

Wenn das Gerät häufig salzhaltiger Luft (Meeresluft) ausgesetzt ist:

Verwenden Sie ein Außengerät, das speziell gegen Korrosion beständig ist.

Schritt 2: Installieren Sie das Abflussgelenk (nur Wärmepumpeneinheit)

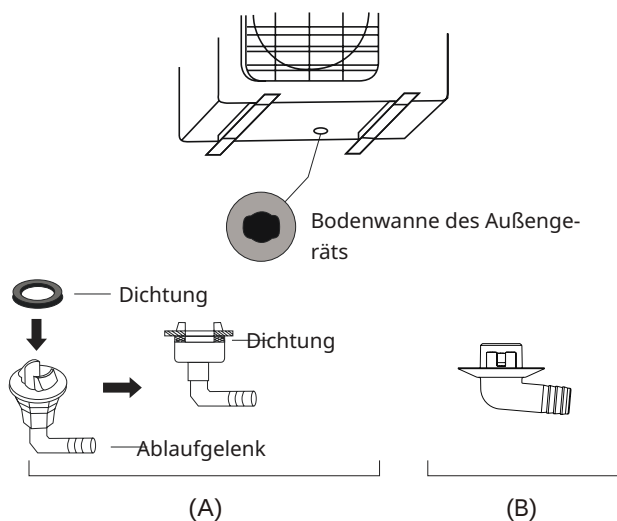
Bevor Sie die Außeneinheit an Ort und Stelle verschrauben, müssen Sie das Abflussgelenk am Boden der Einheit installieren. Beachten Sie, dass es je nach Art der Außeneinheit zwei verschiedene Arten von Abflussgelenken gibt.

Wenn das Abflussgelenk mit einer Gummilippe geliefert wird (siehe Abb. A), führen Sie folgende Schritte aus:

1. Passen Sie die Gummilippe an das Ende des Abflussgelenks an, das mit der Außeneinheit verbunden wird.
2. Führen Sie das Abflussgelenk in das Loch in der Bodenwanne der Einheit ein.
3. Drehen Sie das Abflussgelenk um 90°, bis es mit der Vorderseite der Einheit nach vorne zeigt, bis es einrastet.
4. Schließen Sie eine Abflussschlauchverlängerung (nicht im Lieferumfang enthalten) an das Abflussgelenk an, um Wasser von der Einheit während des Heizbetriebs umzuleiten.

Wenn das Abflussgelenk keine Gummilippe hat (siehe Abb. B), führen Sie folgende Schritte aus:

1. Führen Sie das Ablaufgelenk in das Loch in der Bodenwanne des Geräts ein. Das Ablaufgelenk rastet ein.
2. Schließen Sie eine Abflussschlauchverlängerung (nicht im Lieferumfang enthalten) an das Abflussgelenk an, um Wasser von der Einheit während des Heizbetriebs umzuleiten.



IN KALTEN KLIMAZONEN

Stellen Sie in kalten Klimazonen sicher, dass der Ablaufschlauch so vertikal wie möglich ist, um einen schnellen Wasserabfluss zu gewährleisten. Wenn das Wasser zu langsam abfließt, kann es im Schlauch einfrieren und das Gerät überfluten.

Schritt 3: Befestigen Sie das Außengerät

Das Außengerät kann mit einer Schraube (M10) am Boden oder an einer wandmontierten Halterung befestigt werden. Bereiten Sie die Installationsbasis des Geräts gemäß den unten angegebenen Abmessungen vor.

Wenn Sie das Gerät auf dem Boden oder auf einer Betonmontageplattform installieren möchten, tun Sie Folgendes:

1. Markieren Sie die Positionen für vier Ausdehnungsbolzen basierend auf der Abmessungstabelle.
2. Bohren Sie Löcher für die Ausdehnungsbolzen vor.
3. Setzen Sie eine Mutter auf das Ende jedes Ausdehnungsbolzens.
4. Hämmern Sie die Ausdehnungsbolzen in die vorgebohrten Löcher.
5. Entfernen Sie die Muttern von den Ausdehnungsbolzen und setzen Sie das Außengerät auf die Bolzen.
6. Legen Sie eine Unterlegscheibe auf jeden Ausdehnungsbolzen und setzen Sie dann die Muttern wieder ein.
7. Ziehen Sie mit einem Schraubenschlüssel jede Mutter fest, bis sie fest sitzt.



WARNUNG

BEIM BOHREN IN BETON WIRD ZU JEDER ZEIT AUGENSCHUTZ EMPFOHLEN.

Wenn Sie das Gerät an einer wandmontierten Halterung installieren möchten, führen Sie folgende Schritte aus:



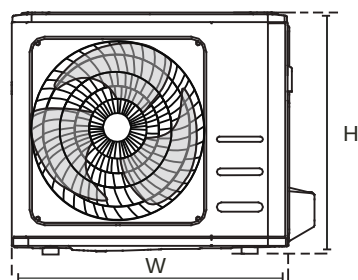
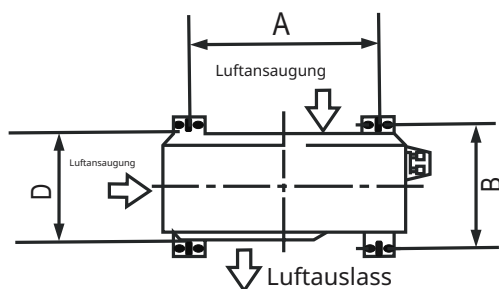
VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass die Wand aus massivem Ziegel, Beton oder ähnlich starkem Material besteht. **Die Wand muss mindestens das Vierfache des Gewichts des Geräts tragen können.**

1. Markieren Sie die Position der Halterungslöcher anhand der Abmessungstabelle.
2. Bohren Sie die Löcher für die Dübel vor.
3. Setzen Sie eine Unterlegscheibe und eine Mutter an das Ende jedes Dübels.
4. Fädeln Sie die Dübel durch die Löcher in den Montagehalterungen, bringen Sie die Montagehalterungen in Position und schlagen Sie die Dübel in die Wand.
5. Überprüfen Sie, ob die Montagehalterungen waagrecht sind.
6. Heben Sie das Gerät vorsichtig an und setzen Sie seine Montagefüße auf die Halterungen.
7. Schrauben Sie das Gerät fest an den Halterungen an.
8. Wenn erlaubt, installieren Sie das Gerät mit Gummipuffern, um Vibrationen und Geräusche zu reduzieren.

ABMESSUNGEN DER GERÄTEHALTERUNG

Die folgende Liste enthält verschiedene Größen von Außengeräten und den Abstand zwischen ihren Montagefüßen. Bereiten Sie die Installationsbasis des Geräts gemäß den unten angegebenen Abmessungen vor.



Außengeräteabmessungen (mm) B x H x T	Montageabmessungen	
	Abstand A (mm)	Abstand B (mm)
668x469x252 (26,3"x 18,5"x 9,9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26,7"x 21,3"x 9,8")	452 (17.8")	230 (9.05")
681x434x285 (26,8"x 17,1"x 11,2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27,5"x 21,6"x 10,6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27,5"x 21,6"x 10,8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28,3"x 19,5"x 10,6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28,7"x 21,8"x 11,8")	452 (17.8")	302(11.9")
765x555x303 (30,1"x 21,8"x 11,9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30,3"x 21,8"x 11,8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31,7"x 21,8"x 12,9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31,5"x 21,8"x 13,1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33,3"x 27,6"x 14,3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35,0"x 26,5"x 13,5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37,2"x 31,9"x 16,5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37,2"x 31,9"x 16,1")	673 (26.5")	403 (15.9")

Schritt 4: Signal- und Stromkabel anschließen

Der Anschlussblock des Außengeräts ist durch eine elektrische Verkabelungsabdeckung an der Seite des Geräts geschützt. Ein umfassendes Verdrahtungsdiagramm ist auf der Innenseite der Verkabelungsabdeckung gedruckt.



WARNUNG

VOR DER DURCHFÜHRUNG VON ELEKTRISCHEN ODER VERKABELUNGSARBEITEN SCHALTEN SIE DIE HAUPTSTROMVERSORUNG DES SYSTEMS AUS.

1. Bereiten Sie das Kabel für die Verbindung vor:

VERWENDEN SIE DAS RICHTIGE KABEL

Bitte wählen Sie das richtige Kabel gemäß „**Kabeltypen**“ auf Seite 22 aus.

WÄHLEN SIE DIE RICHTIGE KABELGRÖSSE

Die Größe des Stromversorgungskabels, des Signalkabels, der Sicherung und des Schalters wird durch den maximalen Strom des Geräts bestimmt. Der maximale Strom ist auf dem Typenschild auf der Seitenwand des Geräts angegeben.

HINWEIS: In Nordamerika wählen Sie bitte die richtige Kabelgröße gemäß der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Mindeststromstärke.

- Verwenden Sie einen Abisolierer, um die Gummimantel von beiden Enden des Kabels abziehen und etwa 40 mm (1,57 Zoll) Drähte im Inneren freizulegen.
- Entfernen Sie die Isolierung von den Enden der Drähte.
- Verwenden Sie eine Drahtzange, um U-Laschen an den Enden der Drähte zu crimpen.

ACHTUNG AUF LEBENDE LEITUNG

Stellen Sie beim Crimpen von Drähten sicher, dass Sie die Live-Leitung ("L") klar von anderen Drähten unterscheiden.

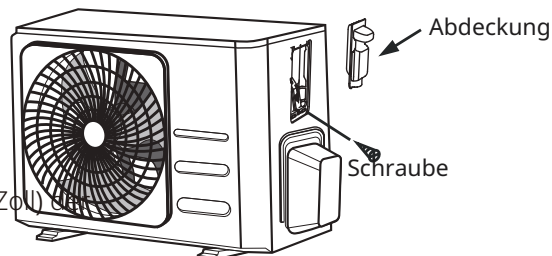
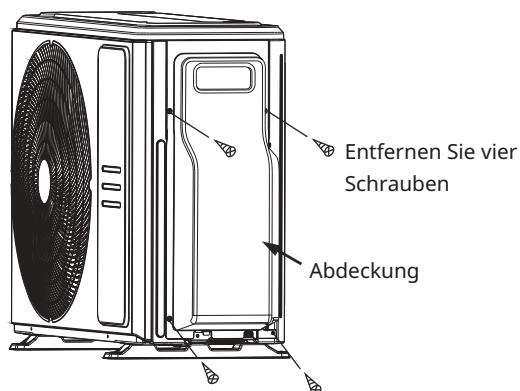


WARNUNG

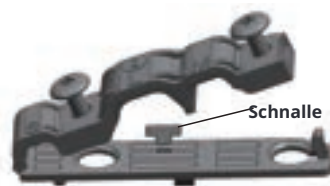
ALLE VERDRAHTUNGSARBEITEN MÜSSEN STRENG NACH DEM IN DER DRAHTABDECKUNG DES AUßENGERÄTS BEFINDLICHEN VERDRAHTUNGS-DIAGRAMM DURCHFÜHRT WERDEN.

- Schrauben Sie die Abdeckung der elektrischen Verkabelung ab und entfernen Sie sie.
- Schrauben Sie die Kabelklemme unterhalb des Anschlussblocks ab und legen Sie sie beiseite.
- Schließen Sie den Draht gemäß dem Verdrahtungsdiagramm an und schrauben Sie die U-Lasche jedes Drahtes fest an den entsprechenden Anschluss. 5. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass jede Verbindung sicher ist, legen Sie die Drähte in Schleifen, um zu verhindern, dass Regenwasser in den Anschluss fließt. 6. Befestigen Sie das Kabel mit der Kabelklemme an der Einheit. Schrauben Sie die Kabelklemme fest.
- Isolieren Sie unbenutzte Drähte mit PVC-Elektroband. Ordnen Sie sie so an, dass sie keine elektrischen oder metallischen Teile berühren.
- Setzen Sie die Drahtabdeckung an der Seite der Einheit wieder ein und schrauben Sie sie fest.

HINWEIS: Die von Ihnen gekaufte Einheit kann geringfügig anders sein. Die untenstehenden Illustrationen dienen nur zur Erklärung. Die tatsächliche Form ist maßgebend.



HINWEIS: Wenn die Kabelklemme wie folgt aussieht, wählen Sie bitte das entsprechende Durchgangsloch entsprechend dem Durchmesser des Kabels aus.



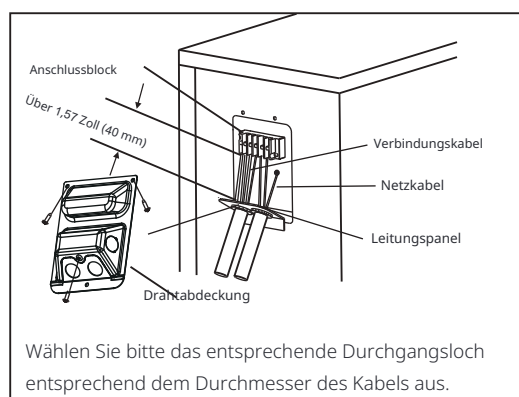
Drei Lochgrößen: Klein, Groß, Mittel



Wenn das Kabel nicht fest genug befestigt ist, verwenden Sie die Schnalle, um es zu stützen, damit es fest geklemmt werden kann.

In Nordamerika

- Entfernen Sie die Drahtabdeckung von der Einheit, indem Sie die 3 Schrauben lösen.
- Demontieren Sie die Kappen am Leitungspanel.
- Montieren Sie vorübergehend die Leitungsrohre (nicht im Lieferumfang enthalten) am Leitungspanel. 4. Schließen Sie die Stromversorgung und die Niederspannungsleitungen ordnungsgemäß an die entsprechenden Anschlüsse am Anschlussblock an.
- Erden Sie die Einheit gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Stellen Sie sicher, dass jede Leitung ausreichend dimensioniert ist und einige Zoll länger als die erforderliche Länge für die Verdrahtung ist.
- Verwenden Sie Sicherungsmuttern, um die Leitungsrohre zu sichern.



Wählen Sie bitte das entsprechende Durchgangsloch entsprechend dem Durchmesser des Kabels aus.

Anschluss der Kältemittelrohrleitung

Beim Anschließen der Kältemittelrohrleitung dürfen keine Substanzen oder Gase außer dem angegebenen Kältemittel in das Gerät gelangen. Das Vorhandensein anderer Gase oder Substanzen verringert die Kapazität des Geräts und kann zu abnormal hohem Druck im Kältemittelkreislauf führen. Dies kann eine Explosion und Verletzungen verursachen.

Hinweis zur Rohrlänge

Die Länge der Kältemittelrohrleitung beeinflusst die Leistung und Energieeffizienz des Geräts. Die Nennleistung wird an Geräten mit einer Rohrlänge von 5 Metern (16,5 Fuß) getestet (in Nordamerika beträgt die Standardrohrlänge 7,5 m (25 Fuß)). Eine Mindestrohrlängung von 3 Metern ist erforderlich, um Vibrationen und übermäßigen Lärm zu minimieren. In speziellen tropischen Gebieten dürfen bei Modellen mit R290-Kältemittel kein Kältemittel hinzugefügt werden und die maximale Länge der Kältemittelrohrleitung darf 10 Meter (32,8 Fuß) nicht überschreiten.

Beachten Sie die Tabelle unten für Spezifikationen zur maximalen Länge und Abfallhöhe der Rohrleitung.

Maximale Länge und Abfallhöhe der Kältemittelrohrleitung pro Gerätemodell

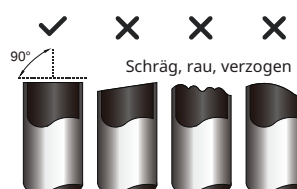
Model	Kapazität (BTU/h)	Max. Länge (m)	Max. Fallhöhe (m)
R410A, R32 Inverter Split-Klimaanlage	< 15.000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15.000 und < 24.000	30 (98,5ft)	20 (66ft)
	≥ 24.000 und < 36.000	50 (164ft)	25 (82ft)
	≥ 36.000 und < 60.000	65 (213ft)	30 (98,5ft)
R22 Split-Klimaanlage mit fester Geschwindigkeit	< 18.000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18.000 und < 21.000	15 (49ft)	8(26ft)
	≥ 21.000 und < 35.000	20 (66ft)	10(33ft)
	≥ 35.000 und < 41.000	25 (82ft)	10 (33ft)
R410A, R32 Fstdrehzahl-Split-Klimaanlage	< 18.000	20 (66ft)	8(26ft)
	≥ 18.000 und < 36.000	25 (82ft)	10(33ft)
	≥ 36.000 und < 60.000	30 (98,5ft)	15 (49ft)

Anschlussanweisungen - Kältemittelrohrleitung

Schritt 1: Rohre schneiden

Beim Vorbereiten der Kältemittelrohrleitungen ist besondere Sorgfalt beim Schneiden und Flanschen erforderlich. Dies gewährleistet einen effizienten Betrieb und minimiert den Bedarf an zukünftiger Wartung.

1. Messen Sie den Abstand zwischen den Innen- und Außengeräten.
2. Schneiden Sie das Rohr mit einem Rohrschneider etwas länger als den gemessenen Abstand ab.
3. Stellen Sie sicher, dass das Rohr im perfekten 90°-Winkel abgeschnitten ist.



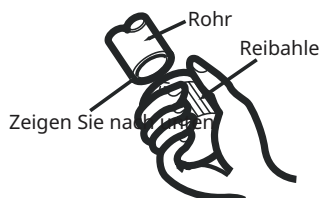
DEFORMIEREN SIE DAS ROHR NICHT WÄHREND DES SCHNEIDENS

Seien Sie besonders vorsichtig, um das Rohr beim Schneiden nicht zu beschädigen, zu verbeulen oder zu verformen. Dies wird die Heizleistung des Geräts drastisch reduzieren.

Schritt 2: Entfernen Sie Grate

Grate können die luftdichte Abdichtung der Kältemittelleitungsverbindung beeinträchtigen. Sie müssen vollständig entfernt werden.

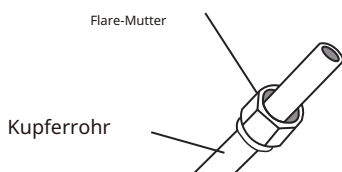
1. Halten Sie das Rohr in einem abwärts gerichteten Winkel, um zu verhindern, dass Grate in das Rohr fallen.
2. Verwenden Sie einen Reibahle oder Entgratungswerkzeug, um alle Grate aus dem Schnittbereich des Rohrs zu entfernen.



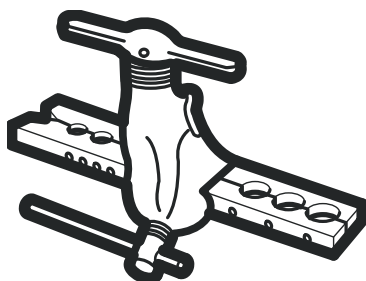
Schritt 3: Rohrenden ausweiten

Eine ordnungsgemäße Ausweitung ist unerlässlich, um eine luftdichte Abdichtung zu erreichen.

1. Nach dem Entfernen von Graten aus dem geschnittenen Rohr die Enden mit PVC-Band abdichten, um das Eindringen von Fremdkörpern in das Rohr zu verhindern.
2. Das Rohr mit Isoliermaterial ummanteln.
3. Flare-Nüsse an beiden Enden des Rohrs anbringen. Stellen Sie sicher, dass sie in die richtige Richtung zeigen, da Sie sie nach dem Ausweiten nicht mehr aufsetzen oder ihre Richtung ändern können.



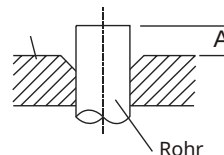
4. Entfernen Sie das PVC-Band von den Rohrenden, wenn Sie bereit sind, die Ausweitung durchzuführen.
5. Klemmen Sie die Ausweitungsvorrichtung am Ende des Rohrs fest. Das Ende des Rohrs muss gemäß den in der Tabelle unten angegebenen Abmessungen über den Rand der Ausweitungsvorrichtung hinausragen.



ROHRVERLÄNGERUNG ÜBER AUSWEITUNGSVORRICHTUNG

Außendurchmesser des Rohrs (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")

Ausweitungsvorrichtung



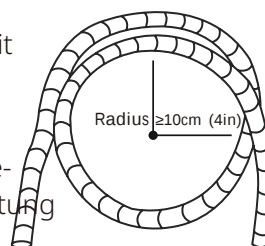
6. Setzen Sie das Ausweitungswerkzeug auf die Form.
7. Drehen Sie den Griff des Ausweitungswerkzeugs im Uhrzeigersinn, bis das Rohr vollständig erweitert ist.
8. Entfernen Sie das Ausweitungswerkzeug und die Ausweitungsmatrix und überprüfen Sie das Ende des Rohrs auf Risse und gleichmäßige Ausweitung.

Schritt 4: Rohre verbinden

Beim Anschließen der Kältemittelleitungen ist darauf zu achten, dass kein übermäßiges Drehmoment verwendet wird und die Rohrleitung in keiner Weise verformt wird. Zuerst sollten Sie die Niederdruckleitung und dann die Hochdruckleitung anschließen.

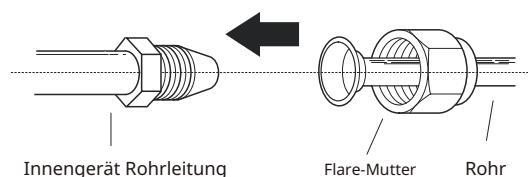
MINDESTBIEGERADIUS

Beim Biegen von Kältemittelleitungen beträgt der Mindestbiegeradius 10 cm.

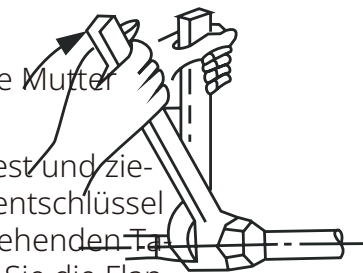


Anweisungen zum Anschließen der Rohrleitung an das Innengerät

1. Richten Sie das Zentrum der beiden Rohre aus, die Sie verbinden werden.



2. Ziehen Sie die Flare-Nuss so fest wie möglich von Hand an.
3. Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um die Mutter an der Geräterohrleitung zu greifen.
4. Halten Sie die Mutter an der Geräterohrleitung fest und ziehen Sie die Flanschnutter mit einem Drehmomentschlüssel gemäß den Drehmomentwerten in der unten stehenden Tabelle für Drehmomentanforderungen an. Lösen Sie die Flanschnutter leicht und ziehen Sie sie dann erneut fest.



DREHMOMENTANFORDERUNGEN

Außendurchmesser des Rohrs (mm)	Anziehdrehmoment (N•m)	Flanschmaß(B) (mm)	Flanschform
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

⚠ VERWENDEN SIE NICHT ZU VIEL DREHMOMENT

Übermäßige Kraft kann die Mutter brechen oder die Kältemittelrohrleitung beschädigen. Sie dürfen die in der obigen Tabelle angegebenen Drehmomentanforderungen nicht überschreiten.

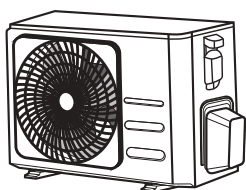
Anweisungen zum Anschließen der Rohrleitung an das Außengerät

1. Schrauben Sie die Abdeckung vom verpackten Ventil an der Seite des Außengeräts ab.
2. Entfernen Sie die Schutzkappen von den Enden der Ventile.
3. Richten Sie das geflanschte Rohrende mit jedem Ventil aus und ziehen Sie die Flanschnutter so fest wie möglich von Hand an.
4. Greifen Sie mit einem Schraubenschlüssel den Körper des Ventils. Greifen Sie nicht die Mutter, die das Serviceventil abdichtet.
5. Halten Sie den Ventilkörper fest und verwenden Sie einen Drehmomentschlüssel, um die Flanschnutter gemäß den korrekten Drehmomentwerten festzuziehen.
6. Lösen Sie die Flanschnutter leicht und ziehen Sie sie dann erneut fest.
7. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6 für das verbleibende Rohr.

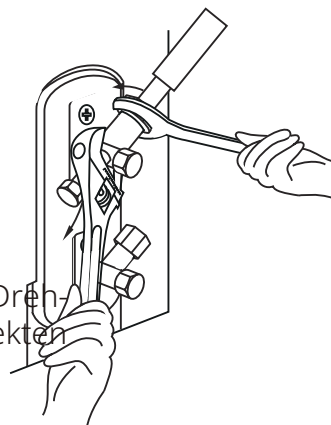


VERWENDEN SIE EINEN SCHLÜSSEL, UM DEN HAUPTKÖRPER DES VENTILS ZU GREIFEN

Das Anziehen der Flanschnutter kann andere Teile des Ventils abbrechen.



Ventilabdeckung



Luftabsaugung

Vorbereitungen und Vorsichtsmaßnahmen

Luft und Fremdkörper im Kältemittelkreislauf können zu abnormalem Druckanstiegen führen, die die Klimaanlage beschädigen, ihre Effizienz reduzieren und Verletzungen verursachen können. Verwenden Sie eine Vakuumpumpe und ein Manometer, um den Kältemittelkreislauf zu evakuieren und alle nicht kondensierbaren Gase und Feuchtigkeit aus dem System zu entfernen.

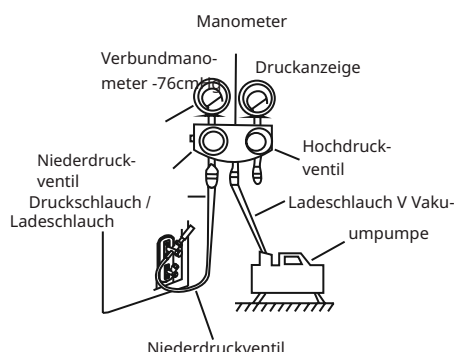
Die Evakuierung sollte bei der Erstinstallation und bei einer Umplatzierung der Einheit durchgeführt werden.

VOR DER DURCHFÜHRUNG DER EVAKUIERUNG

- ✓ Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsrohre zwischen den Innen- und Außengeräten ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- ✓ Stellen Sie sicher, dass alle Verkabelungen ordnungsgemäß angeschlossen sind.

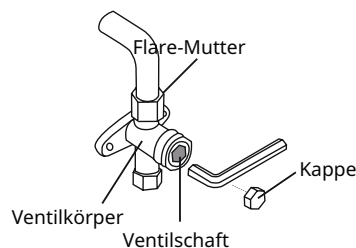
Evakuierungsinstruktionen

1. Schließen Sie den Ladeschlauch des Manometers an den Serviceport am Niederdruckventil des Außengeräts an.
2. Schließen Sie einen weiteren Ladeschlauch vom Manometer an die Vakuumpumpe an.
3. Öffnen Sie die Niederdruckseite des Manometers. Halten Sie die Hochdruckseite geschlossen.
4. Schalten Sie die Vakuumpumpe ein, um das System zu evakuieren.
5. Lassen Sie das Vakuum mindestens **15 Minuten** laufen oder bis der Compound-Meter **-76 cmHG (-10 Pa)** anzeigt.



6. Schließen Sie die Niederdruckseite des Manometer-Messgeräts und schalten Sie die Vakuumpumpe aus.
7. Warten Sie **5 Minuten** und überprüfen Sie dann, ob sich der Systemdruck nicht geändert hat.

8. Wenn sich der Systemdruck ändert, lesen Sie den Abschnitt zur Gasleckprüfung, um Informationen zur Überprüfung von Lecks zu erhalten. Wenn sich der Systemdruck nicht ändert, lösen Sie die Kappe vom verpackten Ventil (Hochdruckventil).
9. Setzen Sie den Sechskantschlüssel in das verpackte Ventil (Hochdruckventil) ein und öffnen Sie das Ventil, indem Sie den Schlüssel um **1/4** gegen den Uhrzeigersinn drehen. Hören Sie darauf, dass Gas aus dem System austritt, und schließen Sie das Ventil nach **5 Sekunden**.
10. Beobachten Sie den Druckmesser eine Minute lang, um sicherzustellen, dass sich der Druck nicht ändert. Das Manometer sollte etwas höher als der atmosphärische Druck anzeigen.
11. Entfernen Sie den Ladeschlauch vom Serviceanschluss.



12. Öffnen Sie mit einem Sechskantschlüssel beide Ventile (Hochdruck- und Niederdruckventil) vollständig.
13. Ziehen Sie die Ventilkappen an allen drei Ventilen (Serviceanschluss, Hochdruck, Niederdruck) von Hand fest. Sie können es bei Bedarf mit einem Drehmomentschlüssel weiter anziehen.



ÖFFNEN SIE DIE VENTILSCHÄFTEN VORSICHTIG

Beim Öffnen der Ventilschäfte drehen Sie den Sechskantschlüssel, bis er gegen den Anschlag stößt. Versuchen Sie nicht, das Ventil weiter zu öffnen.

Hinweis zum Hinzufügen von Kältemittel

Einige Systeme erfordern je nach Rohrlänge eine zusätzliche Ladung. Die Standardrohrlänge variiert je nach örtlichen Vorschriften. In Nordamerika beträgt die Standardrohrlänge beispielsweise 7,5 m (25 Fuß). In anderen Gebieten beträgt die Standardrohrlänge 5 m (16 Fuß). Das Kältemittel sollte über den Serviceanschluss am Niederdruckventil der Außeneinheit aufgeladen werden. Die zusätzliche aufzuladende Kältemittelmenge kann mit folgender Formel berechnet werden:

ZUSÄTZLICHES KÄLTEMITTEL PRO ROHRLEITUNGSLÄNGE

Verbindungsrohr Länge (m)	Luftentlüftung Method	Zusätzliches Kältemittel	
≤ Standardrohrlänge	Vakuumpumpe	N/A	
> Standardrohr- länge	Vakuumpumpe	Flüssigseite: Ø 6,35 (ø 0,25") R32: (Rohrlänge - Standardlänge) x 12g/m (Rohrlänge - Standardlänge) x 0,13oz/ft	Flüssigkeitsseite: Ø 9,52 (ø 0,375") R32: (Rohrlänge - Standardlänge) x 24g/m (Rohrlänge - Standardlänge) x 0,26oz/ft
		R290: (Rohrlänge - Standardlänge) x 10g/m (Rohrlänge - Standardlänge) x 0,10oz/ft	R290: (Rohrlänge - Standardlänge) x 18g/m (Rohrlänge - Standardlänge) x 0,19oz/ft
		R410A: (Rohrlänge - Standardlänge) x 15g/m (Rohrlänge - Standardlänge) x 0,16oz/ft	R410A: (Rohrlänge - Standardlänge) x 30g/m (Rohrlänge - Standardlänge) x 0,32oz/ft
		R22: (Rohrlänge - Standardlänge) x 20g/m (Rohrlänge - Standardlänge) x 0,21oz/ft	R22: (Rohrlänge - Standardlänge) x 40g/m (Rohrlänge - Standardlänge) x 0,42oz/ft

Für eine Kältemittel-Einheit mit R290 darf die Gesamtmenge an Kältemittel, die aufgeladen werden soll, nicht mehr als betragen:
 387g(<=9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h und <=12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h und <=18000Btu/h), 632g(>18000Btu/h und <=24000Btu/h) .



ACHTUNG NICHTverschiedene Kältemitteltypen mischen.

Elektrische und Gasleckprüfungen

Vor Testlauf

Führen Sie den Testlauf erst durch, nachdem Sie die folgenden Schritte abgeschlossen haben:

- **Elektrische Sicherheitsprüfungen** - Bestätigen Sie, dass das elektrische System des Geräts sicher und ordnungsgemäß funktioniert
- **Gasleckprüfungen** - Überprüfen Sie alle Flare-Nuss-Verbindungen und bestätigen Sie, dass das System nicht undicht ist
- Bestätigen Sie, dass die Gas- und Flüssigkeitsventile (Hoch- und Niederdruck) vollständig geöffnet sind.

Elektrische Sicherheitsprüfungen

Nach der Installation bestätigen Sie, dass alle elektrischen Verkabelungen gemäß den örtlichen und nationalen Vorschriften und gemäß der Installationsanleitung installiert sind.

VOR DEM TESTLAUF

Überprüfen Sie die Erdungsarbeit

Messen Sie den Erdungswiderstand durch visuelle Erkennung und mit einem Erdungswiderstandstester. Der Erdungswiderstand muss weniger als **0,1 Ω** betragen.

Hinweis: Dies ist möglicherweise nicht für einige Standorte in Nordamerika erforderlich.

WÄHREND DES TESTLAUFS

Überprüfen Sie auf elektrische Leckagen Während des Testlaufs verwenden Sie eine Elektrosonde und ein Multimeter, um eine umfassende elektrische Leckageprüfung durchzuführen.

Wenn eine elektrische Leckage festgestellt wird, schalten Sie das Gerät sofort aus und rufen Sie einen lizenzierten Elektriker an, um die Ursache der Leckage zu finden und zu beheben.

Hinweis: Dies ist möglicherweise nicht für einige Standorte in Nordamerika erforderlich.



WARNUNG - GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG

ALLE VERKABELUNGEN MÜSSEN DEN LOKALEN UND NATIONALEN ELEKTROCODES ENTSPRECHEN UND MÜSSEN VON EINEM LIZENZIERTEN ELEKTRIKER INSTALLIERT WERDEN.

Gasleckprüfungen

Es gibt zwei verschiedene Methoden, um auf Gaslecks zu prüfen.

Seifen- und Wasser-Methode

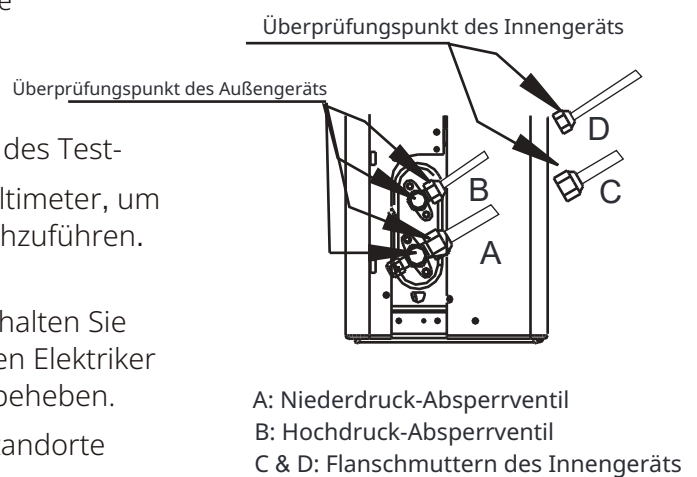
Tragen Sie mit einer weichen Bürste Seifenwasser oder Flüssigwaschmittel auf alle Rohrverbindungen am Innengerät und am Außengerät auf. Das Vorhandensein von Blasen zeigt ein Leck an.

Leckdetektormethode

Wenn ein Leckdetektor verwendet wird, beachten Sie die Bedienungsanleitung des Geräts für die richtigen Anweisungen zur Verwendung.

NACH DURCHFÜHRUNG VON GASLECKPRÜFUNGEN

Nach Bestätigung, dass alle Rohrverbindungen **NICHT** undicht sind, ersetzen Sie die Ventilabdeckung am Außengerät.



A: Niederdruck-Absperrventil
B: Hochdruck-Absperrventil
C & D: Flanscmuttern des Innengeräts

Testlauf

Anweisungen für den Testlauf

Sie sollten den Testlauf mindestens **30 Minuten** lang durchführen.

1. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
2. Drücken Sie die **ON/OFF** Taste auf der Fernbedienung, um es einzuschalten.
3. Drücken Sie die **MODE** Taste, um nacheinander durch die folgenden Funktionen zu scrollen:
 - KÜHLUNG - Wählen Sie die niedrigstmögliche Temperatur
 - HEIZUNG - Wählen Sie die höchstmögliche Temperatur

Lassen Sie jede Funktion **5 Minuten** lang laufen und führen Sie die folgenden Überprüfungen durch:

Liste der durchzuführenden Überprüfungen	BESTANDEN / NICHT BESTANDEN	
Kein elektrischer Leckstrom		
Gerät ist ordnungsgemäß geerdet		
Alle elektrischen Anschlüsse sind ordnungsgemäß abgedeckt		
Innen- und Außengeräte sind fest installiert		
Alle Rohrverbindungen sind dicht	Außen (2):	Innen (2):
Wasser fließt ordnungsgemäß aus dem Ablaufschlauch ab		
Alle Rohrleitungen sind ordnungsgemäß isoliert		
Gerät führt die KÜHLFUNKTION ordnungsgemäß aus		
Gerät führt die HEIZFUNKTION ordnungsgemäß aus		
Lamellen des Innengeräts drehen sich ordnungsgemäß		
Innengerät reagiert auf Fernbedienung		

DOPPELT ÜBERPRÜFEN SIE DIE ROHRVERBINDUNGEN

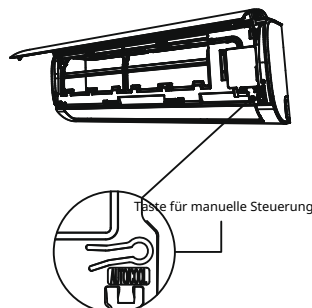
Während des Betriebs wird der Druck des Kältemittelkreislaufts ansteigen. Dies kann Lecks aufdecken, die während Ihrer ersten Lecksuche nicht vorhanden waren. Nehmen Sie sich während des Testlaufs Zeit, um doppelt zu überprüfen, dass alle Kältemittelrohrverbindungen keine Lecks aufweisen. Lesen Sie die Anweisungen im Abschnitt Gasleckprüfung nach.

5. Nachdem der Testlauf erfolgreich abgeschlossen wurde und Sie bestätigt haben, dass alle Prüfpunkte in der Liste der durchzuführenden Prüfungen **BESTANDEN** haben, führen Sie Folgendes aus:
 - a. Verwenden Sie die Fernbedienung, um das Gerät auf die normale Betriebstemperatur zurückzusetzen.
 - b. Verwenden Sie Isolierband, um die Verbindungen der Innengeräte-Kältemittelleitungen zu umwickeln, die Sie während des Installationsprozesses des Innengeräts unbedeckt gelassen haben.

WENN DIE UMGEBUNGSTEMPERATUR UNTER 17°C LIEGT (62°F)

Sie können die KÜHLFUNKTION mit der Fernbedienung nicht einschalten, wenn die Umgebungstemperatur unter 17°C liegt. In diesem Fall können Sie die Taste **MANUELLE STEUERUNG** verwenden, um die KÜHLFUNKTION zu testen.

1. Heben Sie die Frontplatte des Innengeräts an und drücken Sie sie nach oben, bis sie einrastet.
2. Die Taste **MANUELLE STEUERUNG** befindet sich auf der rechten Seite des Geräts. Drücken Sie sie 2-mal, um die KÜHLFUNKTION auszuwählen.
3. Führen Sie den Testlauf wie gewohnt durch.



Verpacken und Auspacken des Geräts

Anweisungen zum Verpacken und Entpacken des Geräts:

Entpacken:

Innengerät:

1. Schneiden Sie das Versiegelungsband auf dem Karton mit einem Messer durch, einen Schnitt links, einen in der Mitte und einen rechts.
2. Verwenden Sie die Zange, um die Versiegelungsnägel auf der Oberseite des Kartons herauszunehmen.
3. Öffnen Sie den Karton.
4. Nehmen Sie die mittlere Stützplatte heraus, wenn sie enthalten ist.
5. Nehmen Sie das Zubehörpaket heraus und nehmen Sie das Verbindungskabel heraus, wenn es enthalten ist.
6. Heben Sie die Maschine aus dem Karton und legen Sie sie flach hin.
7. Entfernen Sie den linken und rechten Verpackungsschaum oder den oberen und unteren Verpackungsschaum, lösen Sie die Verpackungstasche.

Außengerät

1. Schneiden Sie das Verpackungsband ab.
2. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton.
3. Entfernen Sie den Schaumstoff vom Gerät.
4. Entfernen Sie die Verpackungstasche vom Gerät.

Verpackung:

Innengerät:

1. Legen Sie das Innengerät in die Verpackungstasche.
2. Befestigen Sie den linken und rechten Verpackungsschaum oder den oberen und unteren Verpackungsschaum am Gerät.
3. Legen Sie das Gerät in den Karton und legen Sie das Zubehörpaket hinein.
4. Schließen Sie den Karton und kleben Sie ihn mit Klebeband zu.
5. Verwenden Sie bei Bedarf das Verpackungsband.

Außengerät:

1. Legen Sie das Außengerät in die Verpackungstasche.
2. Legen Sie den unteren Schaumstoff in die Box.
3. Legen Sie das Gerät in den Karton und legen Sie dann den oberen Verpackungsschaumstoff auf das Gerät.
4. Schließen Sie den Karton und kleben Sie ihn mit Klebeband zu.
5. Verwenden Sie bei Bedarf das Verpackungsband.

HINWEIS: Bitte bewahren Sie alle Verpackungsartikel auf, falls Sie sie in Zukunft benötigen.

Impedanzinformationen

(Nur für folgende Geräte anwendbar)

Dieses Gerät MSAFB-12HRN1-QC6 kann nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden , deren Systemimpedanz nicht mehr als **0,373 Ω** beträgt. Wenn nötig, wenden Sie sich bitte an Ihre Stromversorgungsbehörde für Informationen zur Systemimpedanz.

Dieses Gerät MSAFD-17HRN1-QC5 kann nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden , deren Systemimpedanz nicht mehr als **0,210 Ω** beträgt. Wenn nötig, wenden Sie sich bitte an Ihre Stromversorgungsbehörde für Informationen zur Systemimpedanz.

Dieses Gerät MSAFD-22HRN1-QC6 kann nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden , deren Systemimpedanz nicht mehr als **0,129 Ω** beträgt. Wenn nötig, wenden Sie sich bitte an Ihre Stromversorgungsbehörde für Informationen zur Systemimpedanz.

Das Design und die Spezifikationen können sich ohne vorherige Ankündigung zur Produktverbesserung ändern. Konsultieren Sie die Verkaufsagentur oder den Hersteller für Details. Alle Aktualisierungen des Handbuchs werden auf der Service-Website hochgeladen. Bitte überprüfen Sie die neueste Version.

CS003UI-AF(D)
16122000011434
2023.04.08

Inhoudsopgave

Veiligheidsvoorschriften.....	03
--------------------------------------	-----------

Gebruikershandleiding

Eenheidsspecificaties en functies.....	07
1. Weergave binnenunit.....	07
2. Bedrijfstemperatuur.....	08
3. Andere functies	09
4. Instellen van de luchtstroomhoek.....	10
5. Handmatige bediening (zonder afstandsbediening).....	10
Onderhoud en verzorging.....	11
Problemen oplossen.....	13

Accessoires.....	16
Installatiesamenvatting - Binnenunit.....	17
Onderdeel van de unit.....	18
Installatie van de binnenunit.....	19
1. Selecteer installatielocatie.....	19
2. Bevestig de montageplaat aan de muur.....	19
3. Boor een muurgat voor de verbindingleidingen.....	20
4. Bereid de koelleidingen voor.....	21
5. Sluit de afvoerslang aan.....	21
6. Sluit signaal- en voedingskabels aan.....	22
7. Wikkel leidingen en kabels.....	23
8. Monteer de binnenunit.....	24
Installatie van de buitenunit.....	25
1. Selecteer installatielocatie.....	25
2. Installeer de afvoerkoppeling.....	26
3. Veranker de buitenunit.....	26
4. Sluit signaal- en voedingskabels aan.....	28
Aansluiting van koelleidingen.....	29
A. Opmerking over pijplengte.....	29
B. Aansluitinstructies - Koelleidingen.....	29
1. Snijd de pijp af.....	29
2. Verwijder bramen.....	30
3. Flare pijpeinden.....	30
4. Verbind de pijpen.....	30
Luchtevacuatie.....	32
1. Instructies voor evacuatie.....	32
2. Opmerking over het toevoegen van koelmiddel.....	33
Elektrische en gaslekcontroles.....	34
Test Run.....	35
Verpakken en uitpakken van de unit	36

Veiligheidsmaatregelen

Lees de veiligheidsmaatregelen voor bediening en installatie

installatie als gevolg van het negeren van instructies kan ernstige schade of letsel veroorzaken.

De ernst van mogelijke schade of letsel wordt geclassificeerd als een **WAARSCHUWING** of **VOORZICHTIG**. Onjuiste



WAARSCHUWING

Dit symbool geeft de mogelijkheid van persoonlijk letsel of verlies van leven aan.



VOORZICHTIGHEID

Dit symbool geeft de mogelijkheid van materiële schade of ernstige gevolgen aan.



WAARSCHUWING

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht (Europese Unie-landen).

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze toezicht of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten worden begeleid om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.



WAARSCHUWINGEN VOOR GEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Als er een abnormale situatie ontstaat (zoals een brandgeur), schakel dan onmiddellijk het apparaat uit en verbreek de stroomtoevoer. Neem contact op met uw dealer voor instructies om elektrische schokken, brand of letsel te voorkomen.
- Steek geen vingers, staven of andere objecten in de luchtinlaat of -uitlaat. Dit kan letsel veroorzaken, omdat de ventilator op hoge snelheid kan draaien.
- Gebruik geen brandbare sprays zoals haarlak, lak of verf in de buurt van het apparaat. Dit kan brand of verbranding veroorzaken.
- Gebruik de airconditioner niet in de buurt van of rond brandbare gassen. Uitgestoten gas kan zich rond het apparaat verzamelen en een explosie veroorzaken.
- **Niet** Gebruik uw airconditioner niet in een vochtige ruimte zoals een badkamer of wasruimte. Te veel blootstelling aan water kan kortsluiting van elektrische componenten veroorzaken.
- Stel uw lichaam niet gedurende lange tijd rechtstreeks bloot aan koele lucht.
- Laat kinderen niet met de airconditioner spelen. Kinderen moeten te allen tijde onder toezicht staan bij het apparaat.
- Als de airconditioner samen met branders of andere verwarmingsapparaten wordt gebruikt, ventileer de kamer dan grondig om zuurstoftekort te voorkomen.
- In bepaalde functionele omgevingen, zoals keukens, serverruimtes, enz., wordt het gebruik van speciaal ontworpen airconditioningunits sterk aanbevolen.

WAARSCHUWINGEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u gaat schoonmaken. Als u dit niet doet, kan dit elektrische schokken veroorzaken.
- Reinig de airconditioner niet met overmatige hoeveelheden water.
- Reinig de airconditioner niet met brandbare reinigingsmiddelen. Brandbare reinigingsmiddelen kunnen brand of vervorming veroorzaken.



VOORZICHTIGHEID

- Schakel de airconditioner uit en haal de stekker uit het stopcontact als u deze lange tijd niet gaat gebruiken.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact tijdens stormen.
- Zorg ervoor dat watercondensatie ongehinderd uit het apparaat kan weglopen.
- Bedien de airconditioner niet met natte handen. Dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Klim niet op de buitenunit of plaats geen voorwerpen erop.
- Laat de airconditioner niet gedurende lange tijd werken met deuren of ramen open, of als de luchtvochtigheid zeer hoog is.



ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

- Gebruik alleen de gespecificeerde voedingskabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de serviceagent of soortgelijk gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Houd de stekker schoon. Verwijder alle stof of vuil dat zich op of rond de stekker ophoopt. Vuile stekkers kunnen brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Trek niet aan de voedingskabel om de unit los te koppelen. Houd de stekker stevig vast en trek hem uit het stopcontact. Direct aan de kabel trekken kan deze beschadigen, wat kan leiden tot brand of elektrische schokken.
- Wijzig de lengte van de voedingskabel niet en gebruik geen verlengsnoer om de unit van stroom te voorzien.
- Deel het elektrische stopcontact niet met andere apparaten. Een onjuiste of onvoldoende stroomvoorziening kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Het product moet tijdens de installatie goed worden geaard, anders kan er elektrische schok optreden.
- Volg voor alle elektrische werkzaamheden alle lokale en nationale bedradingsnormen, voorschriften en de installatiehandleiding. Sluit kabels stevig aan en klem ze stevig vast om te voorkomen dat externe krachten de terminal beschadigen. Onjuiste elektrische verbindingen kunnen oververhitting veroorzaken en brand en mogelijk ook een schok veroorzaken. Alle elektrische verbindingen moeten worden gemaakt volgens het elektrische aansluitschema dat zich bevindt op de panelen van de binnen- en buitenunits.
- Alle bedrading moet goed worden gerangschikt om ervoor te zorgen dat de bedieningskast goed kan sluiten. Als de bedieningskast niet goed is gesloten, kan dit leiden tot corrosie en de verbindingen op de terminal laten opwarmen, brand veroorzaken of elektrische schokken veroorzaken.
- Als u stroom aansluit op vaste bedrading, moet er een afschakelinrichting voor alle polen worden gebruikt die ten minste 3 mm speling heeft in alle polen en een lekstroom kan hebben die groter is dan 10 mA. De reststroominrichting (RCD) moet een nominale reststroom hebben die niet groter is dan 30 mA en de afschakeling moet worden opgenomen in de vaste bedrading in overeenstemming met de bedradingregels.

UV-C lamp (Alleen van toepassing op de unit met een UV-C lamp)

Dit apparaat bevat een UV-C lamp. Lees de onderhoudsinstructies voordat u het apparaat opent.

1. Gebruik UV-C lampen niet buiten het apparaat.
2. Beschadigde apparaten mogen niet worden gebruikt.
3. Onbedoeld gebruik van het apparaat of schade aan de behuizing kan leiden tot het vrijkomen van gevaarlijke UV-C-straling. UV-C-straling kan zelfs in kleine doses schadelijk zijn voor de ogen en de huid.
4. Voordat deuren en toegangspanelen met het gevarensymbool ULTRAVIOLET STRALING worden geopend voor het uitvoeren van GEBRUIKERSONDERHOUD, wordt aanbevolen de stroom los te koppelen.
5. De UV-C-lamp kan niet worden schoongemaakt, gerepareerd en vervangen.
6. UV-C-BARRIÈRES met het gevarensymbool ULTRAVIOLET STRALING mogen niet worden verwijderd.

 **WAARSCHUWING** Dit apparaat bevat een UV-emitter. Kijk niet rechtstreeks naar de lichtbron.



WAARSCHUWINGEN VOOR PRODUCTINSTALLATIE

1. Installatie moet worden uitgevoerd door een geautoriseerde dealer of specialist. Defecte installatie kan leiden tot waterlekage, elektrische schok of brand.
2. Installatie moet worden uitgevoerd volgens de installatie-instructies. Onjuiste installatie kan leiden tot waterlekage, elektrische schok of brand.
(In Noord-Amerika moet de installatie alleen worden uitgevoerd door geautoriseerd personeel in overeenstemming met de vereisten van NEC en CEC.)
3. Neem contact op met een erkende servicetechnicus voor reparatie of onderhoud van deze unit. Dit apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met nationale bedradingvoorschriften.
4. Gebruik alleen de meegeleverde accessoires, onderdelen en gespecificeerde onderdelen voor installatie. Het gebruik van niet-standaard onderdelen kan leiden tot waterlekage, elektrische schokken, brand en kan ervoor zorgen dat de unit defect raakt.
5. Installeer de unit op een stevige locatie die het gewicht van de unit kan dragen. Als de gekozen locatie het gewicht van de unit niet kan dragen, of de installatie niet goed is uitgevoerd, kan de unit vallen en ernstig letsel en schade veroorzaken.
6. Installeer de afvoerleidingen volgens de instructies in deze handleiding. Onjuiste afvoer kan waterschade aan uw huis en eigendommen veroorzaken.
7. Voor units met een hulp elektrische kachel, installeer niet de unit binnen **1 meter (3 voet)** van brandbare materialen.
8. Installeer de unit niet op een locatie die mogelijk blootgesteld kan worden aan lekkages van brandbaar gas. Als er brandbaar gas rond de unit accumuleert, kan dit brand veroorzaken.
9. Schakel de stroom niet in totdat al het werk is voltooid.
10. Raadpleeg ervaren servicetechnici voor het loskoppelen en opnieuw installeren van de unit bij het verplaatsen of verplaatsen van de airconditioner.
11. Hoe het apparaat op zijn steun te installeren, lees de informatie voor details in de secties "installatie van de binnenunit" en "installatie van de buitenunit".

LET OP DE SPECIFICATIES VAN DE ZEKERING

Het circuit board (PCB) van de airconditioner is ontworpen met een zekering voor overbelastingsbeveiliging. De specificaties van de zekering zijn afgedrukt op het circuit board, zoals: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, enz. OPMERKING: Voor de units met R32- of R290-koelmiddel kan alleen de explosieveilige keramische zekering worden gebruikt.

Opmerking over gefluoreerde gassen (niet van toepassing op de unit met R290-koelmiddel)

1. Deze airconditioningunit bevat gefluoreerde broeikasgassen. Voor specifieke informatie over het type gas en de hoeveelheid, raadpleeg het relevante label op de unit zelf of de "Handleiding eigenaar - Productfiche" in de verpakking van de buitenunit. (Alleen voor producten van de Europese Unie).
2. Installatie, service, onderhoud en reparatie van deze unit moeten worden uitgevoerd door een gecertificeerde technicus.
3. Productverwijdering en recycling moeten worden uitgevoerd door een gecertificeerde technicus.
4. Voor apparatuur die gefluoreerde broeikasgassen bevat in hoeveelheden van **5 ton CO₂ equivalent of meer, maar minder dan 50 ton CO₂ equivalent**, als het systeem een lekdetectiesysteem heeft geïnstalleerd, moet het ten minste elke **24 maanden** worden gecontroleerd op lekkages.
5. Bij het controleren van het apparaat op lekkages wordt sterk aanbevolen om alle controles goed bij te houden.

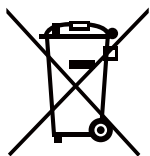


WAARSCHUWING voor het gebruik van R32/R290-koelmiddel

- Bij gebruik van brandbaar koelmiddel moet het apparaat worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waarbij de kamer grootte overeenkomt met de kameroppervlakte zoals gespecificeerd voor de werking.
Voor R32 koelmiddel modellen:
Het apparaat moet worden geïnstalleerd, bediend en opgeslagen in een ruimte met een vloeroppervlakte groter dan 4 m^2 .
Voor R290 koelmiddel modellen moet het apparaat worden geïnstalleerd, bediend en opgeslagen in een ruimte met een vloeroppervlakte groter dan:
 $\leq 9000\text{Btu/h units: } 13\text{ m}^2$
 $> 9000\text{Btu/h en } \leq 12000\text{Btu/h units: } 17\text{ m}^2$
 $> 12000\text{Btu/h en } \leq 18000\text{Btu/h units: } 26\text{ m}^2$
 $> 18000\text{Btu/h en } \leq 24000\text{Btu/h units: } 35\text{ m}^2$
- Herbruikbare mechanische connectoren en geflensde verbindingen zijn niet toegestaan binnenshuis. (EN Standaardvereisten).
- Mechanische connectoren die binnenshuis worden gebruikt, moeten een snelheid hebben van niet meer dan 3 g/jaar bij 25% van de maximale toegestane druk. Wanneer mechanische connectoren binnenshuis opnieuw worden gebruikt, moeten afdichtingsonderdelen worden vernieuwd. Wanneer geflensde verbindingen binnenshuis opnieuw worden gebruikt, moet het flensgedeelte opnieuw worden gefabriceerd. (UL Standaardvereisten)
- Wanneer mechanische connectoren binnenshuis opnieuw worden gebruikt, moeten afdichtingsonderdelen worden vernieuwd. Wanneer flensverbindingen binnenshuis opnieuw worden gebruikt, moet het flensgedeelte opnieuw worden gefabriceerd. (IEC Standaardvereisten)
- Mechanische connectoren die binnenshuis worden gebruikt, moeten voldoen aan ISO 14903.

Europese richtlijnen voor afvalverwerking

Dit merkteken op het product of de literatuur geeft aan dat afval van elektrische en elektronische apparatuur niet mag worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.



Juiste verwijdering van dit product (Afval van elektrische en elektronische apparatuur)

Dit apparaat bevat koelmiddel en andere potentieel gevaarlijke materialen. Bij het afvoeren van dit apparaat vereist de wet speciale inzameling en behandeling. Gooi dit product niet weg als huishoudelijk afval of ongesorteerd gemeentelijk afval.

Bij het afvoeren van dit apparaat heeft u de volgende opties:

- Voer het apparaat af bij een aangewezen gemeentelijke inzameling voor elektronisch afval.
- Bij aankoop van een nieuw apparaat neemt de winkelier het oude apparaat gratis terug.
- De fabrikant neemt het oude apparaat gratis terug.
- Verkoop het apparaat aan gecertificeerde schrootdealers.

Speciale opmerking

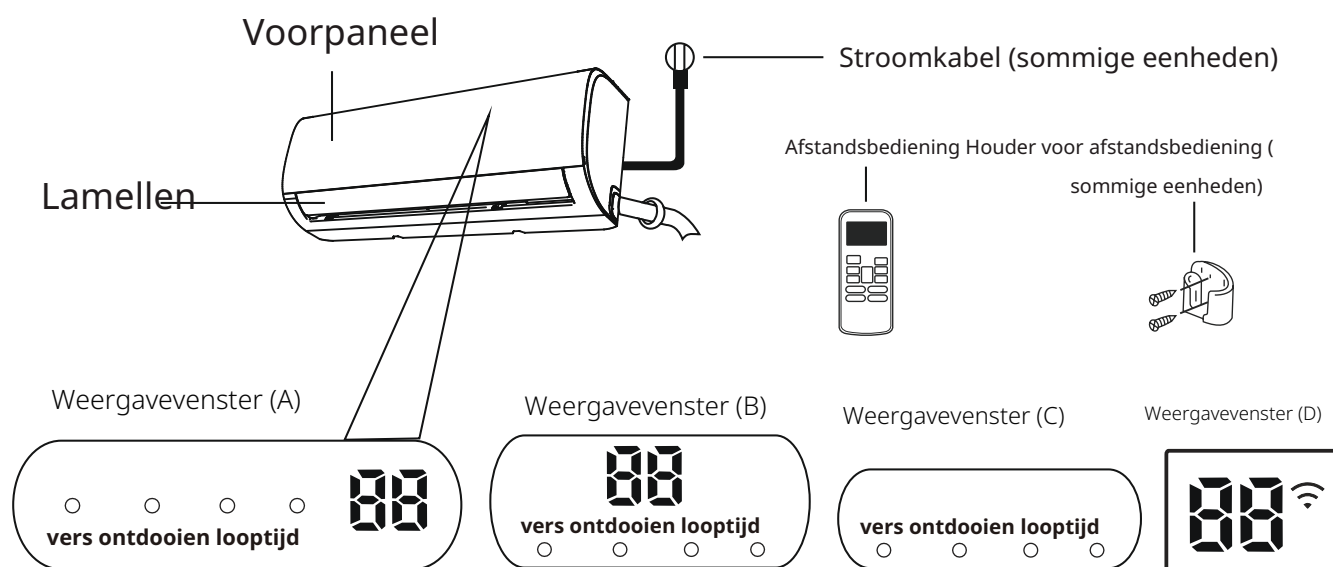
Het afvoeren van dit apparaat in het bos of andere natuurlijke omgevingen brengt uw gezondheid in gevaar en is slecht voor het milieu. Gevaarlijke stoffen kunnen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen.

Eenheidsspecificaties en -functies

Binnenunit display

OPMERKING: Verschillende modellen hebben verschillende voorpanelen en displayvensters. Niet alle hieronder beschreven indicatoren zijn beschikbaar voor de airconditioner die u heeft gekocht. Controleer het binnendisplayvenster van de eenheid die u heeft gekocht.

Illustraties in deze handleiding zijn ter verduidelijking. De werkelijke vorm van uw binnenunit kan iets afwijken. De werkelijke vorm prevaleert.



“**vers**” wanneer de Fresh- en UV-C-lampfunctie (indien aanwezig) is geactiveerd (sommige eenheden)

“**ontdooi-**” wanneer de ontdooifunctie is geactiveerd.

“ ” wanneer het apparaat aan staat.

“**ingsloop**” wanneer TIMER is ingesteld.

“ ” wanneer de functie Draadloze bediening is geactiveerd (sommige units)

“**88**” Toont temperatuur, bedieningsfunctie en foutcodes:

Wanneer de ECO-functie (sommige eenheden) is geactiveerd, wordt de ‘**88**’ verlichting geleidelijk één voor één weergegeven als --
-- instel temperatuur in-- ... in intervallen van één seconde.

“**01**” gedurende 3 seconden wanneer:

- TIMER AAN is ingesteld (als het apparaat UIT staat, “**01**” blijft aan wanneer TIMER AAN is ingesteld)
- FRESH, UV-C lamp, SWING, TURBO of SILENCE functie is ingeschakeld

“**0F**” gedurende 3 seconden wanneer:

- TIMER UIT is ingesteld
- FRESH, UV-C lamp, SWING, TURBO of SILENCE functie is uitgeschakeld

“**cF**” wanneer de anti-koude lucht functie is ingeschakeld

“**dF**” bij ontdooien (alleen koel- en verwarmingseenheden)

“**5C**” wanneer de eenheid zichzelf reinigt (sommige eenheden)

“**FP**” wanneer de functie 8 C verwarming is ingeschakeld (sommige units)

Weergavecode
Betekenenissen

Bedrijfstemperatuur

Wanneer uw airconditioner buiten de volgende temperatuurbereiken wordt gebruikt, kunnen bepaalde veiligheidsbeschermingsfuncties worden geactiveerd en kan het apparaat worden uitgeschakeld.

Inverter Split Type

	KOEL modus	VERWARMING modus	DROOG modus
Kamertemperatuur	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Buitentemperatuur	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Voor modellen met koelsystemen met lage temperatuur.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Voor speciale tropische modellen)		

VOOR BUITENEENHEDEN MET HULPELEKTRISCHE VERWARMER

Wanneer de buitentemperatuur onder 0°C (32°F) is, raden we ten zeerste aan om de eenheid te allen tijde aangesloten te houden om een soepele voortdurende prestatie te garanderen.

Eenheid
specificaties
en functies

Vaste-snelheid Type

	KOEL modus	VERWARMING modus	DROOG modus
Kamertemperatuur	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Buitentemperatuur	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Voor modellen met lage-temperatuur koelsystemen)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Voor speciale tropische modellen)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Voor speciale tropische modellen)

OPMERKING: Kamerverzadiging minder dan 80%. Als de airconditioner boven dit cijfer werkt, kan het oppervlak van de airconditioner condens aantrekken. Stel de verticale luchtstroomklep in op de maximale hoek (verticaal naar de vloer) en stel de ventilator in op HOOG.

Om de prestaties van uw unit verder te optimaliseren, doet u het volgende:

- Houd deuren en ramen gesloten.
- Beperk energieverbruik door TIMER AAN en TIMER UIT functies te gebruiken.
- Blokkeer de luchtinlaten of -uitlaten niet.
- Inspecteer en reinig regelmatig de luchtfilters.

Een handleiding voor het gebruik van de infrarood afstandsbediening is niet inbegrepen in dit literatuurpakket. Niet alle functies zijn beschikbaar voor de airconditioner, controleer alstublieft het binnendisplay en de afstandsbediening van de unit die u heeft gekocht.

Andere functies

- **Auto-Restart (sommige eenheden)**

Als de eenheid stroom verliest, wordt deze automatisch opnieuw gestart met de vorige instellingen zodra de stroom is hersteld.

- **Anti-schimmel (sommige eenheden)**

Wanneer de unit wordt uitgeschakeld vanuit COOL, AUTO (COOL) of DRY-modi, blijft de airconditioner op zeer laag vermogen werken om gecondenseerd water op te drogen en schimmelgroei te voorkomen.

- **Draadloze bediening (sommige eenheden)**

Met draadloze bediening kunt u uw airconditioner bedienen met uw mobiele telefoon en een draadloze verbinding.

Voor toegang tot het USB-apparaat, vervangings- en onderhoudsactiviteiten moeten worden uitgevoerd door professioneel personeel.

- **Louver Angle Memory (sommige eenheden)**

Bij het inschakelen van uw unit zal de lamel automatisch de vorige hoek hervatten.

- **Koelmiddellekkagedetectie (sommige eenheden)**

De binnenunit geeft automatisch "EC" of "ELOC" weer of knippert met LED's (afhankelijk van het model) wanneer het koelmiddellekkage detecteert.

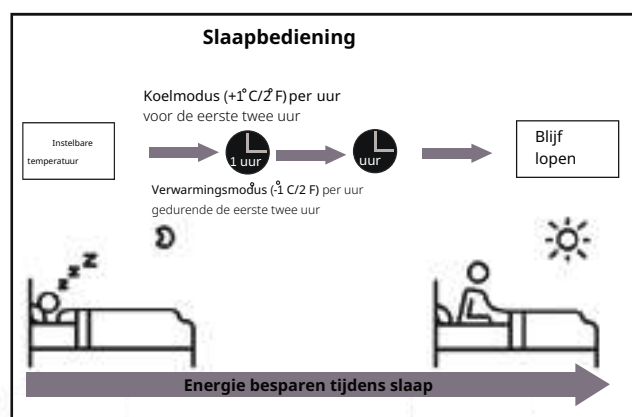
- **Slaapbediening**

De SLAAP-functie wordt gebruikt om het energieverbruik te verminderen terwijl u slaapt (en niet dezelfde temperatuurinstellingen nodig heeft om comfortabel te blijven). Deze functie kan alleen worden geactiveerd via de afstandsbediening. En de slaapfunctie is niet beschikbaar in FAN- of DRY-modus.

Druk op de SLEEP knop wanneer u klaar bent om te gaan slapen. In de KOEL modus zal het apparaat na 1 uur de temperatuur met 1°C (2°F) verhogen en na nog een uur nog eens met 1°C (2°F) verhogen.

In de VERWARMING modus zal het apparaat na 1 uur de temperatuur met 1°C (2°F) verlagen en na nog een uur nog eens met 1°C (2°F) verlagen.

De slaapfunctie stopt na 8 uur en het systeem blijft draaien in de laatste situatie.



• Instellen van de luchtstroomhoek

Instellen van de verticale hoek van de luchtstroom

Gebruik tijdens het gebruik van de unit de SWING/DIRECT-knop op de afstandsbediening om de richting (verticale hoek) van de luchtstroom in te stellen. Raadpleeg de handleiding van de afstandsbediening voor meer informatie.

OPMERKING OVER LOUVERHOEKEN

Stel bij gebruik van de KOEL- of DROOG-modus de lamellen niet gedurende lange tijd te verticaal in. Dit kan ertoe leiden dat er water op het lamelblad condenseert, wat op uw vloer of meubels kan vallen.

Bij gebruik van de KOEL- of VERWARMING-modus kan het instellen van de lamellen onder een te kleine hoek de prestaties van de unit verminderen vanwege beperkte luchtstroom.

OPMERKING: Volgens de vereiste relatieve normen, stelt u de verticale luchtstroomlamel in op de maximale hoek tijdens de test van de verwarmingscapaciteit.

Instellen van de horizontale hoek van de luchtstroom

De horizontale hoek van de luchtstroom moet handmatig worden ingesteld. Pak de deflectorstang vast (zie Fig. B) en stel deze handmatig in op de gewenste richting.

Voor sommige units, kan de horizontale hoek van de luchtstroom worden ingesteld met de afstandsbediening. Raadpleeg de handleiding van de afstandsbediening.

Handmatige bediening (zonder afstandsbediening)

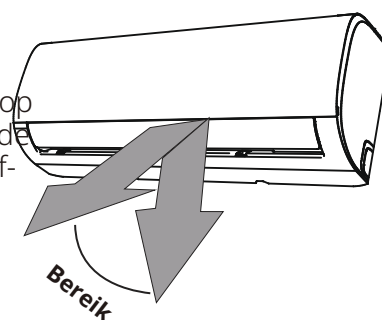


VOORZICHTIGHEID

De handmatige knop is alleen bedoeld voor testdoeleinden en noodbediening. Gebruik deze functie alstublieft niet tenzij de afstandsbediening verloren is gegaan en het absoluut noodzakelijk is. Om de normale werking te herstellen, gebruik de afstandsbediening om de unit te activeren. Unit moet worden uitgeschakeld voordat handmatige bediening mogelijk is.

Om uw unit handmatig te bedienen:

1. Open het voorpaneel van de binnenunit.
2. Zoek de **MANUAL CONTROL** knop aan de rechterkant van de unit.
3. Druk één keer op de **MANUAL CONTROL** knop om FORCED AUTO-modus te activeren.
4. Druk nogmaals op de **MANUAL CONTROL** knop om FORCED COOLING-modus te activeren.
5. Druk een derde keer op de **MANUAL CONTROL** knop om de unit uit te schakelen. 6. Sluit het voorpaneel.



OPMERKING: Verplaats de lamel niet met de hand. Dit zal ervoor zorgen dat de lamel niet meer synchroon loopt. Als dit gebeurt, schakel de unit uit en haal hem voor een paar seconden uit het stopcontact, start vervolgens de unit opnieuw. Dit zal de lamellen opnieuw instellen.

Fig. A



VOORZICHTIGHEID

Plaats uw vingers niet in of in de buurt van de blazer en zuigzijde van de unit. De hoge snelheid ventilator in de unit kan letsel veroorzaken.

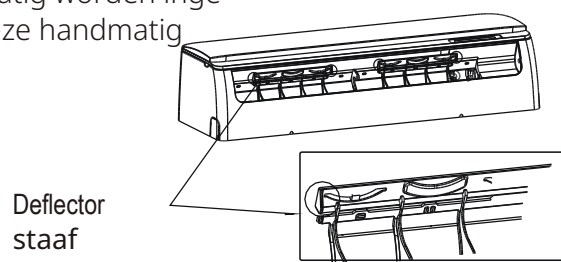
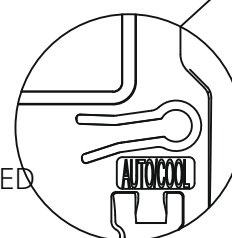
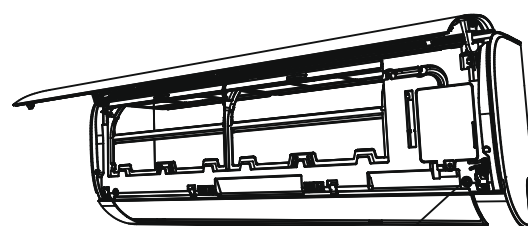


Fig. B



Knop voor handmatige bediening

Onderhoud en verzorging

Het reinigen van uw binnenunit



VOOR HET REINIGEN OF ONDERHOUD

ZET ALTIJD UW AIRCONDITIONINGSYSTEEM UIT EN KOPPEL DE VOEDING LOS VOORDAT U HET REINIGT OF ONDERHOUDT.



VOORZICHTIGHEID

Gebruik alleen een zachte, droge doek om de unit schoon te vegen. Als de unit erg vuil is, kunt u een doek gebruiken die is gedrenkt in warm water om hem schoon te maken.

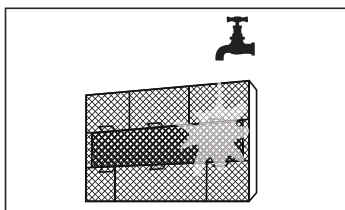
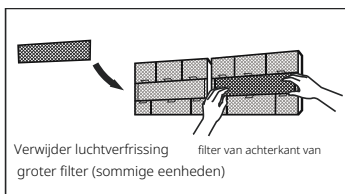
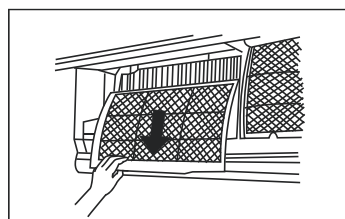
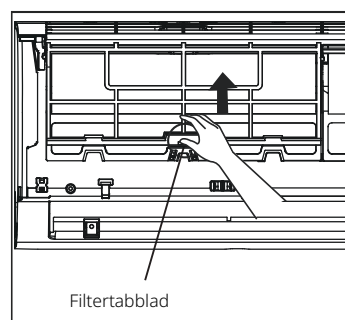
- Gebruik geen chemicaliën of chemisch behandelde doeken om de unit schoon te maken.
- Gebruik geen benzine, verfverdunder, polijstpoeder of andere oplosmiddelen om de unit schoon te maken. Ze kunnen ervoor zorgen dat het plastic oppervlak barst of vervormt.
- Gebruik geen water dat heter is dan 40°C (104°F) om het voorpaneel schoon te maken. Dit kan ervoor zorgen dat het paneel vervormt of verkleurt.

Het reinigen van uw luchtfilter

Een verstopte airconditioner kan de koelcapaciteit van uw apparaat verminderen en kan ook slecht zijn voor uw gezondheid. Zorg ervoor dat u het filter eens in de twee weken reinigt.

1. Til het voorpaneel van de binnenunit op.
2. Druk eerst op het lipje aan het einde van het filter om de gesp los te maken, til het op en trek het vervolgens naar u toe.
3. Trek nu het filter eruit.
4. Als uw filter een klein luchtverfrissingsfilter heeft, maak het dan los van het grotere filter. Maak dit luchtverfrissingsfilter schoon met een handstofzuiger.
5. Maak het grote luchtfilter schoon met warm water en zeep. Gebruik zeker een mild schoonmaakmiddel.

6. Spoel het filter af met vers water en schud overtollig water eraf.
7. Droog het op een koele, droge plaats en vermijd blootstelling aan direct zonlicht.
8. Als het droog is, bevestig dan het luchtverfrissingsfilter weer aan het grotere filter en schuif het terug in de binnenunit.
9. Sluit het voorpaneel van de binnenunit.



VOORZICHTIGHEID

Raak het luchtverfrissingsfilter (Plasma) niet aan gedurende ten minste 10 minuten nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld.



VOORZICHTIGHEID

- Voordat u het filter vervangt of schoonmaakt, schakelt u de unit uit en koppelt u de voeding los.
- Raak bij het verwijderen van het filter geen metalen onderdelen in de unit aan. De scherpe metalen randen kunnen u snijden.
- Gebruik geen water om de binnenkant van de binnenunit schoon te maken. Dit kan isolatie vernietigen en elektrische schokken veroorzaken.
- Stel het filter niet bloot aan direct zonlicht tijdens het drogen. Dit kan het filter doen krimpen.

Herinneringen voor luchtfilter (optioneel)

Herinnering voor het reinigen van het luchtfilter

Na **240** uur gebruik zal het displayvenster op de binnenunit "CL" knipperen. Dit is een herinnering om uw filter schoon te maken. Na **15** seconden keert de unit terug naar zijn vorige weergave.

Om de herinnering opnieuw in te stellen, drukt u **4** keer op de **LED** knop op uw afstandsbediening of drukt u **3** keer op de knop **MANUAL CONTROL**. Als u de herinnering niet opnieuw instelt, zal de "CL" indicator opnieuw knipperen wanneer u de unit opnieuw start.

Herinnering voor het vervangen van het luchtfilter

Na **2.880** uur gebruik zal het displayvenster op de binnenunit "nF" knipperen. Dit is een herinnering om uw filter te vervangen. Na **15** seconden keert de unit terug naar zijn vorige weergave.

Om de herinnering opnieuw in te stellen, drukt u **4** keer op de **LED** knop op uw afstandsbediening of drukt u **3** keer op de knop **MANUAL CONTROL**. Als u de herinnering niet opnieuw instelt, zal de "nF" indicator opnieuw knipperen wanneer u de unit opnieuw start.

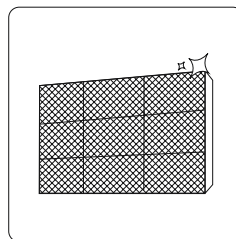


VOORZICHTIGHEID

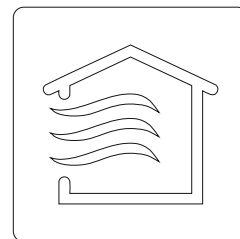
- Elk onderhoud en reiniging van de buitenunit moet worden uitgevoerd door een geautoriseerde dealer of een erkende serviceprovider.
- Elke reparatie van de unit moet worden uitgevoerd door een geautoriseerde dealer of een erkende serviceprovider.

Onderhoud - Lange perioden van niet-gebruik

Als u van plan bent om uw airconditioner gedurende een langere periode niet te gebruiken, doe dan het volgende:



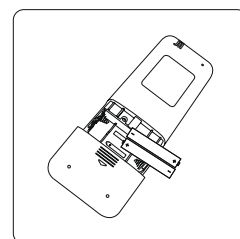
Maak alle filters schoon



Schakel de FAN-functie in totdat de unit volledig is opgedroogd



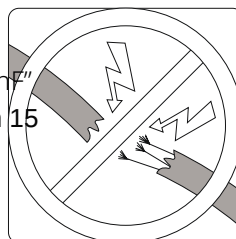
Schakel de unit uit en koppel de stroom los



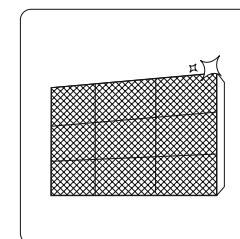
Verwijder batterijen uit de afstandsbediening

Onderhoud - Inspectie voor het seizoen

Na lange periodes van niet-gebruik, of voor periodes van frequent gebruik, doe dan het volgende:



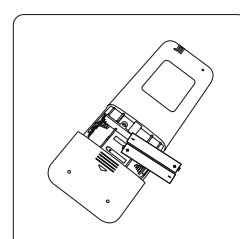
Controleer op beschadigde draden



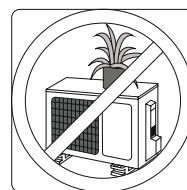
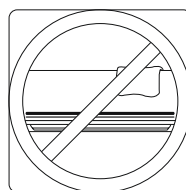
Maak alle filters schoon



Controleer op lekkages



Vervang batterijen



Zorg ervoor dat er niets is dat alle luchtinlaten en -uitlaten blokkeert

Probleemoplossing



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Als een van de volgende omstandigheden zich voordoet, schakel dan onmiddellijk uw apparaat uit!

- De stroomkabel is beschadigd of abnormaal warm
- Je ruikt een brandgeur
- Het apparaat geeft harde of abnormale geluiden af
- Een zekering springt of de stroomonderbreker wordt vaak uitgeschakeld
- Water of andere objecten vallen in of uit het apparaat

PROBEER DIT NIET ZELF TE REPAREREN! NEEM ONMIDDELIJK CONTACT OP MET EEN GEAUTORISEERDE SERVICEVERLENER!

Veelvoorkomende problemen

De volgende problemen zijn geen storingen en vereisen in de meeste situaties geen reparaties.

Probleem	Mogelijke oorzaken
Unit gaat niet aan bij het indrukken van de ON/OFF-knop	De unit heeft een beschermingsfunctie van 3 minuten die voorkomt dat de unit overbelast raakt. De unit kan niet opnieuw worden gestart binnen drie minuten na het uitschakelen.
De unit verandert van KOEL/ VERWARMING modus naar VENTILATOR modus	De unit kan de instelling wijzigen om te voorkomen dat er ijsvorming op de unit ontstaat. Zodra de temperatuur stijgt, zal de unit weer in de eerder geselecteerde modus gaan werken.
	De ingestelde temperatuur is bereikt, waarna de unit de compressor uitschakelt. De unit blijft werken wanneer de temperatuur weer fluctueert.
De binnenunit geeft witte mist af	In vochtige gebieden kan een groot temperatuurverschil tussen de lucht in de kamer en de geconditioneerde lucht witte mist veroorzaken.
Zowel de binnen- als de buitenunit geven witte mist af.	Wanneer de unit opnieuw wordt opgestart in VERWARMING modus na het ontdooien, kan er witte mist worden afgegeven als gevolg van vocht dat wordt gegenereerd door het ontdooiproces.
De binnenunit maakt geluiden	Een geluid van haastige lucht kan optreden wanneer de lamellen hun positie opnieuw instellen.
	Een piepend geluid kan optreden na het draaien van de unit in VERWARMING modus als gevolg van uitzetting en krimp van de plastic onderdelen van de unit.
Zowel de binnen- als de buitenunit maken geluiden	Laag sissend geluid tijdens bedrijf: Dit is normaal en wordt veroorzaakt door het koelmiddelgas dat door zowel de binnen- als de buitenunit stroomt.
	Laag sissend geluid bij het starten van het systeem, net gestopt is met draaien, of aan het ontdooien is: Dit geluid is normaal en wordt veroorzaakt door het stoppen of veranderen van de richting van het koelmiddelgas.
	Piepend geluid: Normale uitzetting en samentrekking van plastic en metalen onderdelen veroorzaakt door temperatuurveranderingen tijdens gebruik kunnen piepende geluiden veroorzaken.

Probleem	Mogelijke oorzaken
De buitenunit maakt geluiden	Het apparaat maakt verschillende geluiden op basis van de huidige bedrijfsmodus.
Stof wordt uitgestoten uit de binnen- of buitenunit	Het apparaat kan stof verzamelen tijdens langdurige periodes van niet-gebruik, wat wordt uitgestoten wanneer het apparaat wordt ingeschakeld. Dit kan worden vermindert door het apparaat tijdens lange periodes van inactiviteit af te dekken.
De unit verspreidt een slechte geur	De unit kan geuren uit de omgeving opnemen (zoals meubels, koken, sigaretten, enz.) die tijdens het gebruik worden uitgestoten.
	De filters van de unit zijn beschimmeld en moeten worden schoongemaakt.
De ventilator van de buitenunit werkt niet	Tijdens gebruik wordt de ventilatorsnelheid gecontroleerd om de productwerking te optimaliseren.
De werking is onregelmatig, onvoorspelbaar of de unit reageert niet	Interferentie van mobiele telefoontorens en versterkers op afstand kan ervoor zorgen dat de unit niet goed functioneert. Probeer in dit geval het volgende: • Schakel de stroom uit en vervolgens weer in. • Druk op de ON/OFF-knop op de afstandsbediening om de werking opnieuw te starten.
OPMERKING: Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met een lokale dealer of uw dichtstbijzijnde klantenservicecentrum. Geef hen een gedetailleerde beschrijving van de storing van de unit en uw modelnummer.	

Probleemoplossing

Wanneer er problemen optreden, controleer dan de volgende punten voordat u contact opneemt met een reparatiebedrijf.

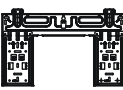
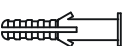
Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Slechte koelprestaties	De temperatuurinstelling kan hoger zijn dan de omgevingstemperatuur van de kamer	Verlaag de temperatuurinstelling
	De warmtewisselaar op de binnen- of buitenunit is vuil	Maak de betreffende warmtewisselaar schoon volgens de instructies
	Het luchtfilter is vuil	Verwijder het filter en maak het schoon volgens de instructies
	De luchtinlaat of -uitlaat van een van de units is geblokkeerd	Schakel het apparaat uit, verwijder de obstructie en schakel het weer in
	Deuren en ramen staan open	Zorg ervoor dat alle deuren en ramen gesloten zijn tijdens het gebruik van het apparaat
	Er wordt te veel warmte gegenereerd door zonlicht	Sluit ramen en gordijnen tijdens periodes van hoge hitte of fel zonlicht
	Te veel warmtebronnen in de kamer (mensen, computers, elektronica, etc.)	Verminder het aantal warmtebronnen
	Lage koelmiddel door lekkage of langdurig gebruik	Controleer op lekkages, dicht af indien nodig en vul het koelmiddel bij
	SILENCE-functie is geactiveerd (optionele functie)	De SILENCE-functie kan de productprestaties verminderen door de bedrijfsfrequentie te verlagen. Schakel de SILENCE-functie uit.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De unit werkt niet	Stroomstoring	Wacht tot de stroom is hersteld
	De stroom is uitgeschakeld	Schakel de stroom in
	De zekering is doorgebrand	Vervang de zekering
	De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg	Vervang batterijen
	De 3-minuten beveiliging van de unit is geactiveerd	Wacht drie minuten na het opnieuw starten van de unit
	De timer is geactiveerd	Schakel de timer uit
De unit start en stopt vaak	Er zit te veel of te weinig koelmiddel in het systeem	Controleer op lekkages en vul het systeem bij met koelmiddel.
	Onsamendrukbaar gas of vocht is het systeem binnengekomen.	Evacueer en vul het systeem bij met koelmiddel
	De compressor is kapot	Vervang de compressor
	De spanning is te hoog of te laag	Installeer een manostaat om de spanning te regelen
Slechte verwarmingsprestaties	De buitentemperatuur is extreem laag	Gebruik een hulpverwarmingstoestel
	Koude lucht komt binnen via deuren en ramen	Zorg ervoor dat alle deuren en ramen tijdens gebruik gesloten zijn
	Lage koelmiddel door lekkage of langdurig gebruik	Controleer op lekkages, dicht af indien nodig en vul het koelmiddel bij
Indicatorlampjes blijven knipperen	Het apparaat kan stoppen met werken of veilig blijven werken. Als de indicatorlampjes blijven knipperen of foutcodes verschijnen, wacht dan ongeveer 10 minuten. Het probleem kan vanzelf oplossen. Als dit niet het geval is, verbreek dan de stroomverbinding en sluit deze opnieuw aan. Zet het apparaat aan. Als het probleem aanhoudt, verbreek dan de stroomverbinding en neem contact op met uw dichtstbijzijnde klantenservicecentrum.	
Foutcode verschijnt en begint met de volgende letters in het venster van de binnenunit: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

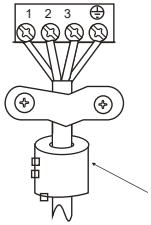
OPMERKING: Als uw probleem aanhoudt na het uitvoeren van de controles en diagnostiek hierboven, schakel dan onmiddellijk uw apparaat uit en neem contact op met een geautoriseerd servicecentrum.

Accessoires

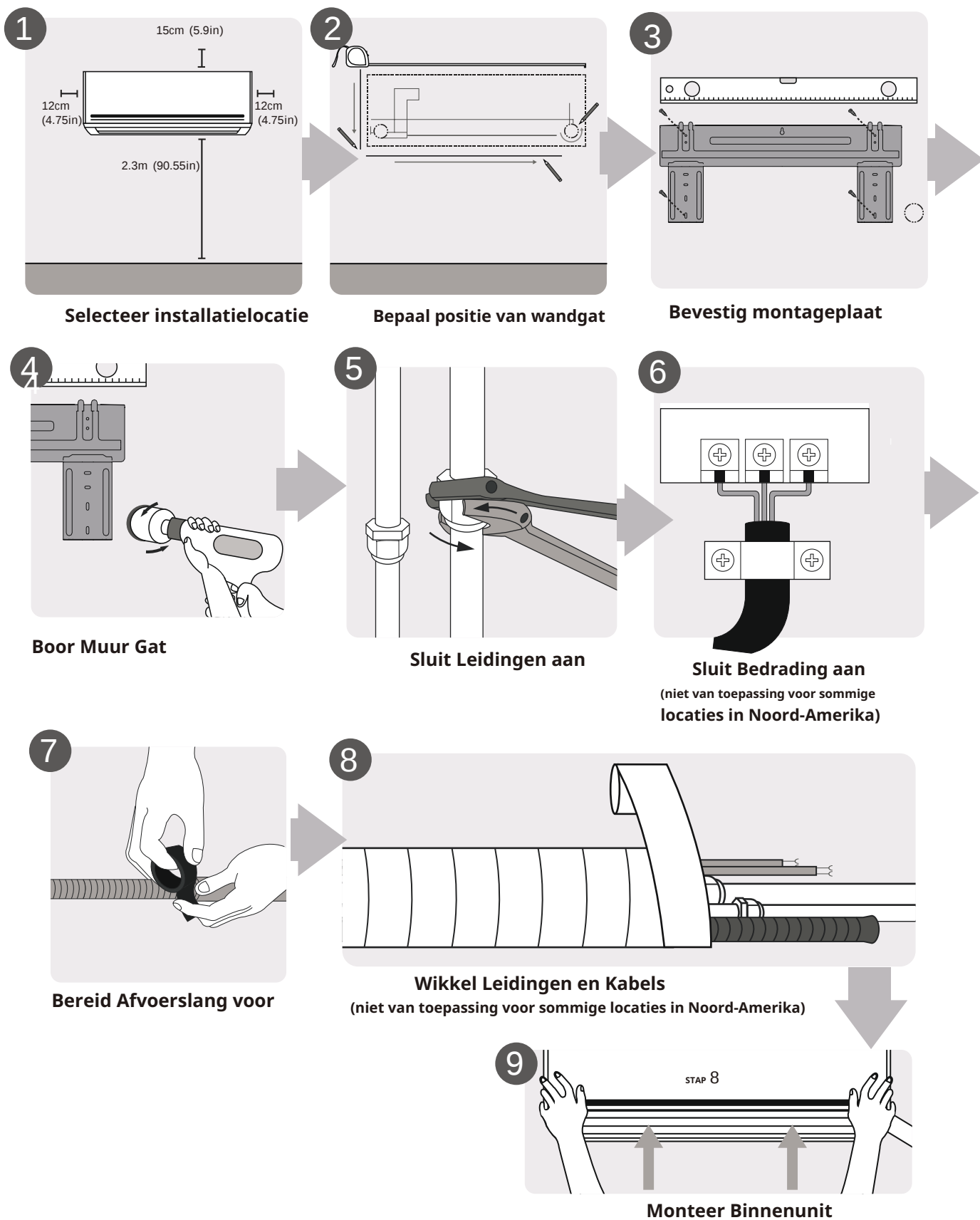
Het airconditioningsysteem wordt geleverd met de volgende accessoires. Gebruik alle installatieonderdelen en accessoires om de airconditioner te installeren. Onjuiste installatie kan leiden tot waterlekage, elektrische schokken en brand, of kan ervoor zorgen dat de apparatuur defect raakt. De items die niet bij de airconditioner zijn inbegrepen, moeten apart worden aangeschaft.

Naam van accessoires	Aantal(stuks)	Vorm	Naam van accessoires	Aantal(stuks)	Vorm
Handleiding	2~3		Afstandsbediening	1	
Afvoerkoppeling (voor koel- & verwarmingsmodellen)	1		Batterij	2	
Afdichting (voor koel- & verwarmingsmodellen)	1		Afstandsbediening houder(optioneel)	1	
Montageplaat	1		Bevestigingsschroef voor afstandsbediening houder(optioneel)	2	
Anker	5~8 (afhankelijk van modellen)		Kleine filter (Moet door de geautoriseerde technicus op de achterkant van het hoofdfilter worden geïnstalleerd tijdens het installeren van de machine)	1~2 (afhankelijk van modellen)	
Montageplaat bevestigingsschroef	5~8 (afhankelijk van modellen)				

Accessoires

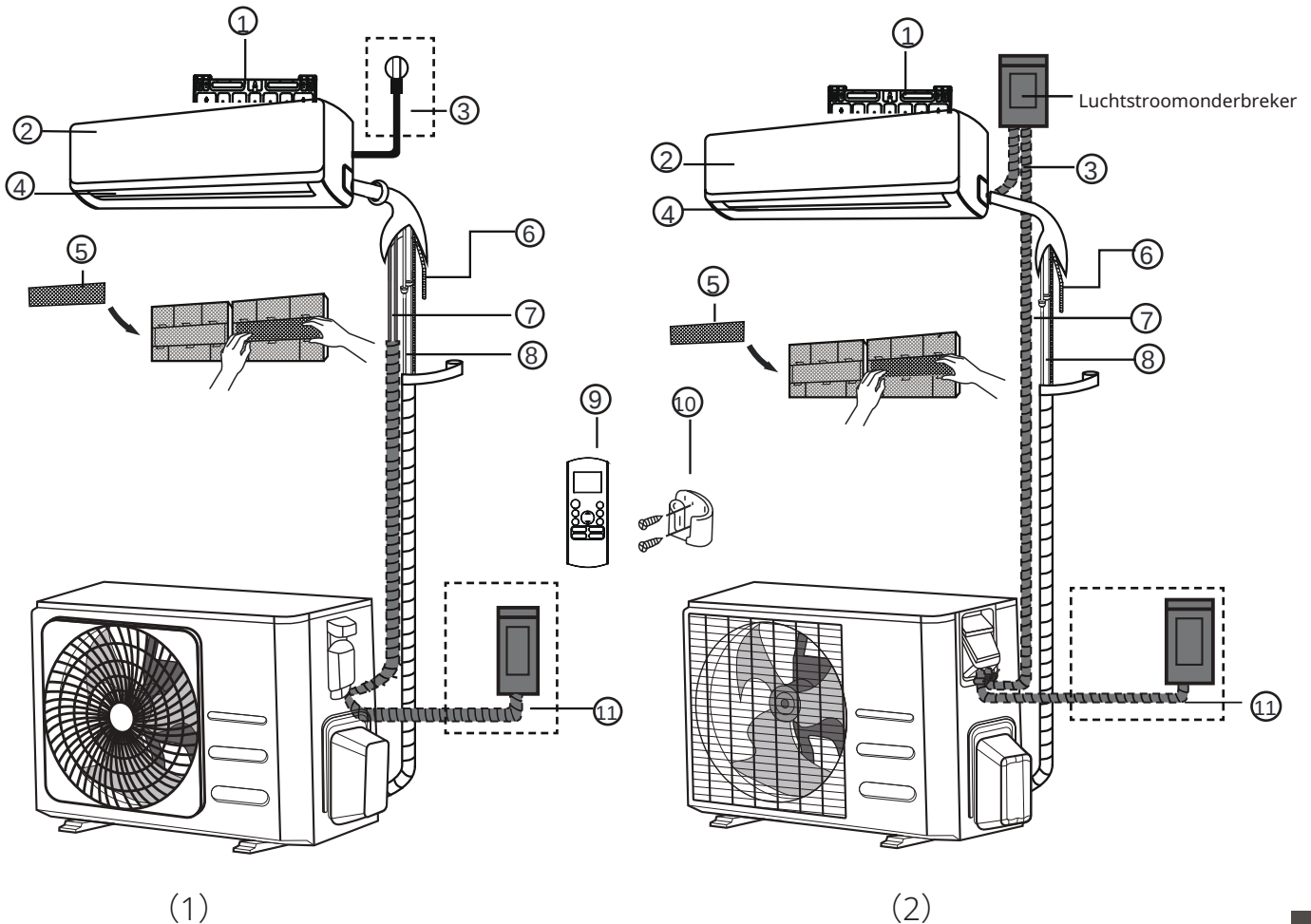
Naam	Vorm	Hoeveelheid (stuk)
Verbindingspijp assemblage	Vloeistofzijde	Φ 6.35(1/4 i n)
		Φ 9.52(3/8in)
	Gaszijde	Φ 9.52(3/8in)
		Φ 12.7(1/2in)
		Φ 16(5/8in)
		Φ 19(3/4in)
Magnetische ring en riem (indien geleverd, raadpleeg dan het bedradingsschema om het op de verbindingskabel te installeren.)	 Haal de riem door het gat van de magnetische ring om deze op de kabel te bevestigen	Varieert per model

Installatiesamenvatting - Binnenunit



Onderdelen van de Unit

OPMERKING: De installatie moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de eisen van lokale en nationale normen. De installatie kan iets verschillen in verschillende gebieden.



- | | | |
|----------------------------------|--|--|
| ① Muurmontageplaat | ⑤ Functionele filter (aan de achterkant van de hoofdfilter - sommige eenheden) | ⑨ Afstandsbediening |
| ② Voorpaneel | ⑥ Afvoerpijp | ⑩ Afstandsbedieninghouder (Sommige eenheden) |
| ③ Stroomkabel (sommige eenheden) | ⑦ Signaalkabel | ⑪ Buiteneenheid voedingskabel (Sommige eenheden) |
| ④ Lamellen | ⑧ Koelleidingen | |

OPMERKING BIJ ILLUSTRATIES

Illustraties in deze handleiding zijn ter verduidelijking. De werkelijke vorm van uw binnenunit kan iets verschillen. De werkelijke vorm prevaleert.

Installatie van de binnenunit

Installatie-instructies - Binnenunit

VOOR DE INSTALLATIE

Raadpleeg voordat u de binnenunit installeert het label op de productdoos om er zeker van te zijn dat het modelnummer van de binnenunit overeenkomt met het modelnummer van de buitenunit.

Stap 1: Selecteer installatielocatie

Voordat u de binnenunit installeert, moet u een geschikte locatie kiezen. De volgende zijn normen die u zullen helpen bij het kiezen van een geschikte locatie voor de unit.

Juiste installatielocaties voldoen aan de volgende normen:

- ☒ Goede luchtcirculatie
- ☒ Handige afvoer
- ☒ Geluid van de unit zal andere mensen niet storen
- ☒ Stevig en solide - de locatie zal niet trillen.
- ☒ Sterk genoeg om het gewicht van de unit te ondersteunen
- ☒ Een locatie op minstens één meter afstand van alle andere elektrische apparaten (bijv. TV, radio, computer)

NIET installeer de unit op de volgende locaties:

- ☐ In de buurt van een warmtebron, stoom of brandbaar gas
- ☐ In de buurt van brandbare items zoals gordijnen of kleding
- ☐ In de buurt van enig obstakel dat de luchtcirculatie kan blokkeren. In de buurt van de deuropening
- ☐ Op een locatie die blootgesteld is aan direct zonlicht

OPMERKING OVER MUURGAT:

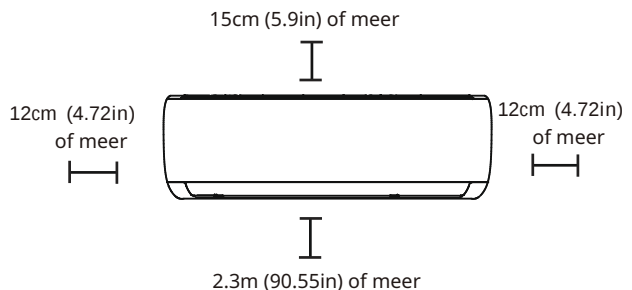
Als er geen vaste koelleidingen zijn:

Bij het kiezen van een locatie moet u er rekening mee houden dat u voldoende ruimte moet laten voor een muurgat (zie Stap voor het boren van een muurgat voor verbingsleidingen en koelleidingen) voor de signaalkabel en koelleidingen die de binnen- en buitenunits verbinden.

De standaardpositie voor alle leidingen is de rechterkant van de binnenunit (terwijl u naar de unit kijkt).

De unit kan echter leidingen aan beide zijden accommoderen.

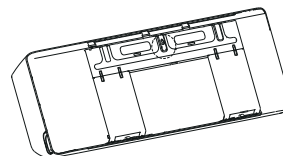
Raadpleeg het volgende diagram om de juiste afstand tot muren en plafond te waarborgen:



Stap 2: Bevestig de montageplaat aan de muur

De montageplaat is het apparaat waarop u de binnenunit zult monteren.

- Haal de montageplaat aan de achterkant van de binnenunit eruit.



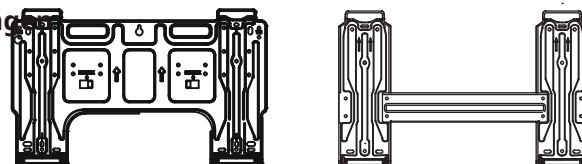
- Bevestig de montageplaat met de meegeleverde schroeven aan de muur. Zorg ervoor dat de montageplaat vlak tegen de muur ligt.

OPMERKING VOOR BETON- OF BAKSTENEN MUREN:

Als de muur van baksteen, beton of een vergelijkbaar materiaal is gemaakt, boor dan gaten van 5 mm (0,2 inch) diameter in de muur en steek de meegeleverde hulzen in de gaten. Bevestig vervolgens de montageplaat aan de muur door de schroeven rechtstreeks in de clipankers vast te draaien.

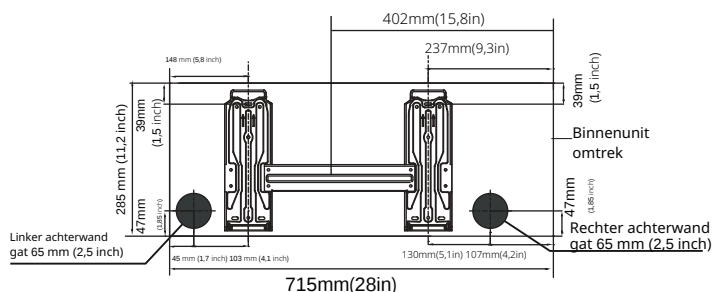
Stap 3: Boor een gat in de muur voor de verbindingsleiding

1. Bepaal de locatie van het muurgat op basis van de positie van de montageplaat. Raadpleeg **Montageplaat afmetingen**.
2. Boor met een kernboor van 65 mm (2,5 inch) of 90 mm (3,54 inch) (afhankelijk van het model) een gat in de muur. Zorg ervoor dat het gat onder een lichte hoek wordt geboord, zodat het buiteneinde van het gat ongeveer 5 mm tot 7 mm (0,2-0,275 inch) lager is dan het binneneinde. Dit zorgt voor een goede waterafvoer.
3. Plaats de beschermende muurmanchet in het gat. Dit beschermt de randen van het gat en zal helpen om het af te dichten wanneer u het installatieproces voltooit.

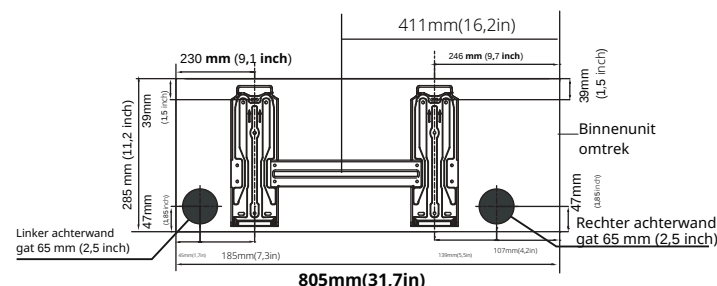


Type A

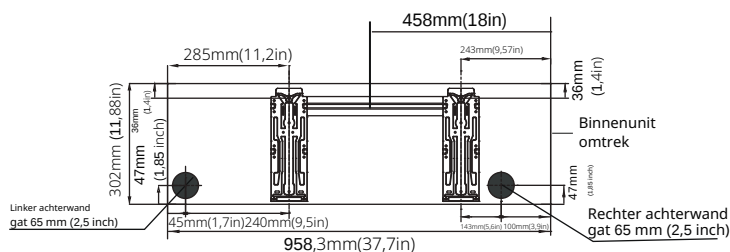
Type B



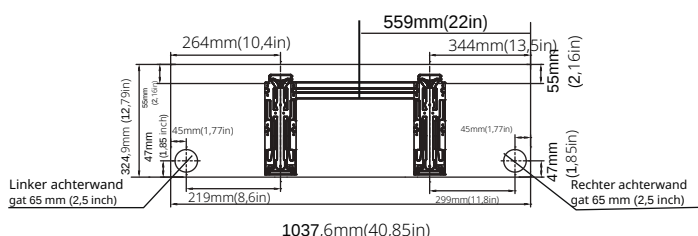
Model A



Model B



Model C

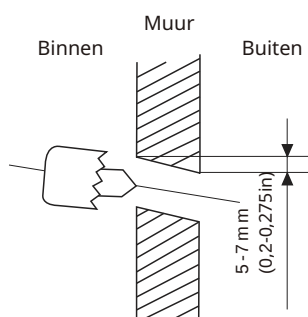


Model D



VOORZICHTIGHEID

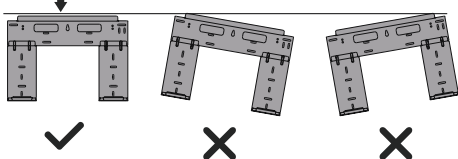
Bij het boren van het muurgat, zorg ervoor dat u draden, leidingen en andere gevoelige componenten vermijdt.



AFMETINGEN VAN DE MONTAGEPLAAT

Verschillende modellen hebben verschillende montageplaten. Voor verschillende aanpassingsvereisten kan de vorm van de montageplaat iets verschillen. Maar de installatieafmetingen zijn hetzelfde voor dezelfde maat binnenunit. Zie Type A en Type B als voorbeeld:

Juiste oriëntatie van de montageplaat



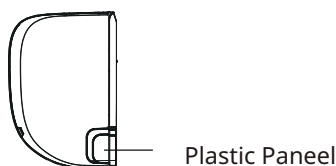
OPMERKING: Wanneer de gaszijde verbindingspijp $\Phi 6$ mm (5/8 inch) of meer is, moet het muurgat 90 mm (3,54 inch) zijn.

Installatie van de binnenunit

Stap 4: Bereid de koelleidingen voor

De koelleidingen bevinden zich in een isolerende huls die aan de achterkant van het apparaat is bevestigd. U moet de leidingen voorbereiden voordat u ze door het gat in de muur leidt.

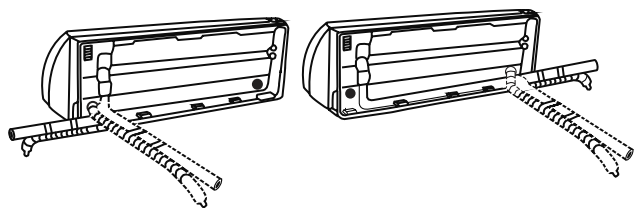
1. Kies op basis van de positie van het muurgat ten opzichte van de montageplaat de zijde waaruit de leidingen uit het apparaat komen.
2. Als het muurgat zich achter het apparaat bevindt, laat u het uitbreekpaneel op zijn plaats zitten. Als het muurgat zich aan de zijkant van de binnenunit bevindt, verwijder dan het plastic paneel aan die kant van de unit. Dit creëert een sleuf waar je leidingen doorheen kunnen gaan. Gebruik een tang als het plastic paneel te moeilijk met de hand te verwijderen is.
3. Er is een groef gemaakt in het uitdrukbare paneel om het gemakkelijk te kunnen snijden. De grootte van de sleuf wordt bepaald door de diameter van de leidingen.



4. Als er al verbindingleidingen in de muur zijn ingebed, ga dan direct naar de **Verbind Afvoerslang** stap. Als er geen ingebedde leidingen zijn, verbind dan de koelleidingen van de binnenunit met de verbindingleidingen die de binnen- en buitenunits zullen verbinden. Raadpleeg de Koelleidingen Verbinding sectie van deze handleiding voor gedetailleerde instructies.

OPMERKING OVER DE HOEK VAN DE LEIDINGEN

Koelleidingen kunnen de binnenunit verlaten vanuit vier verschillende hoeken: Linkerzijde, Rechterzijde, Linker achterkant, Rechter achterkant.



⚠ VOORZICHTIGHEID

Wees uiterst voorzichtig om de leidingen niet te deuken of te beschadigen terwijl u ze van de unit buigt. Eventuele deuken in de leidingen zullen de prestaties van het apparaat beïnvloeden.

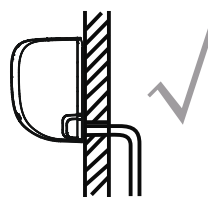
Stap 5: Sluit de afvoerslang aan

Standaard is de afvoerslang aan de linkerkant van het apparaat bevestigd (wanneer u naar de achterkant van het apparaat kijkt). Het kan echter ook aan de rechterkant worden bevestigd. Om een goede afvoer te garanderen, bevestigt u de afvoerslang aan dezelfde kant als waar uw koelleidingen het apparaat verlaten. Bevestig de afvoerslangverlenging (apart verkrijgbaar) aan het einde van de afvoerslang.

- Wikkel het verbindingspunt stevig in Teflon tape om een goede afdichting te garanderen en lekkage te voorkomen.
- Wikkel voor het gedeelte van de afvoerslang dat binnen blijft, schuimpijpisolatie om condensatie te voorkomen.
- Verwijder het luchtfilter en giet een kleine hoeveelheid water in de lekbak om ervoor te zorgen dat het water soepel uit het apparaat stroomt.

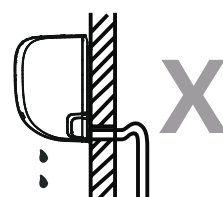
⚠ OPMERKING OVER PLAATSING VAN AFVOERSLANG

Zorg ervoor dat u de afvoerslang volgens de volgende afbeeldingen rangschikt.



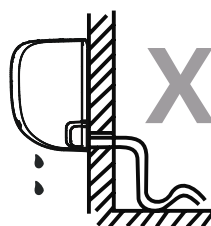
CORRECT

Zorg ervoor dat er geen knikken of deuken in de afvoerslang zitten om een goede afvoer te garanderen.



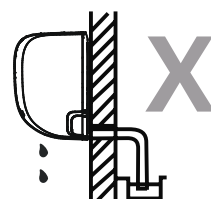
NIET CORRECT

Knikken in de afvoerslang zorgen voor waterophoping.



NIET CORRECT

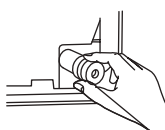
Knikken in de afvoerslang zorgen voor waterophoping.



NIET CORRECT

Plaats het uiteinde van de afvoerslang niet in water of in containers die water opvangen. Dit voorkomt een goede afvoer.

SLUIT HET ONGEBRUIKTE AFVOERGAT AF



Om ongewenste lekkage te voorkomen, moet u het ongebruikte afvoergat afsluiten met de meegeleverde rubberen plug.



LEES DEZE REGELS VOORDAT U ELEKTRISCHE WERKZAAMHEDEN UITVOERT

1. Alle bedrading moet voldoen aan lokale en nationale elektrische codes en regelgeving en moet worden geïnstalleerd door een erkende elektricien.
2. Alle elektrische verbindingen moeten worden gemaakt volgens het Elektrische Verbindingsdiagram dat zich bevindt op de panelen van de binnen- en buitenunits.
3. Als er een ernstig veiligheidsprobleem is met de voeding, stop dan onmiddellijk met werken. Leg uw redenering uit aan de klant en weiger de unit te installeren totdat het veiligheidsprobleem op de juiste manier is opgelost.
4. De voedingsspanning moet binnen **90-110%** van de nominale spanning liggen. Onvoldoende voeding kan storingen, elektrische schokken of brand veroorzaken.
5. Als u de voeding op vaste bedrading aansluit, moet er een overspanningsbeveiliging en hoofdschakelaar worden geïnstalleerd.
6. Als u de voeding op vaste bedrading aansluit, moet er een schakelaar of stroomonderbreker worden opgenomen in de vaste bedrading die alle polen verbreekt en een contactopening heeft van ten minste **1/8 inch (3 mm)**. De gekwalificeerde technicus moet een goedgekeurde stroomonderbreker of schakelaar gebruiken.
7. Sluit de unit alleen aan op een individuele tak stroomuitlaat. Sluit geen ander apparaat op die uitlaat aan.
8. Zorg ervoor dat de airconditioner goed geaard is.
9. Elke draad moet stevig worden aangesloten. Losse bedrading kan ertoe leiden dat de aansluiting oververhit raakt, wat kan leiden tot productstoringen en mogelijk brand.
10. Laat de bedrading niet tegen het koelmiddelleidingwerk, de compressor of bewegende onderdelen binnen de unit rusten of er tegenaan komen.
11. Als de unit een hulp elektrische verwarming heeft, moet deze ten minste **1 meter (40 inch)** verwijderd zijn van brandbare materialen.
12. Raak de elektrische componenten nooit aan direct na het uitschakelen van de voeding om een elektrische schok te voorkomen. Wacht altijd **10 minuten** of langer voordat u de elektrische componenten aanraakt na het uitschakelen van de voeding.



WAARSCHUWING

VOORDAT U EEN ELEKTRISCHE OF BEDRADINGSWERKZAAMHEDEN UITVOERT, SCHAKEL DE HOOFDVOEDING VAN HET SYSTEEM UIT.

Stap 6: Sluit signaal- en voedingskabels aan

De signaalkabel maakt communicatie mogelijk tussen de binnen- en buitenunits. U moet eerst de juiste kabelgrootte kiezen voordat u deze voorbereidt voor verbinding.

Kabeltypen

- **Binnen Voedingskabel**(indien van toepassing): H05VV-F of H05V2V2-F
- **Buiten Voedingskabel**: H07RN-F of H05RN-F
- **Signaalkabel**: H07RN-F

OPMERKING : Kies in Noord-Amerika het kabeltype volgens de lokale elektrische codes en voorschriften.

Minimale doorsnede van voedings- en signaalkabels (ter referentie)

(Niet van toepassing voor Noord-Amerika)

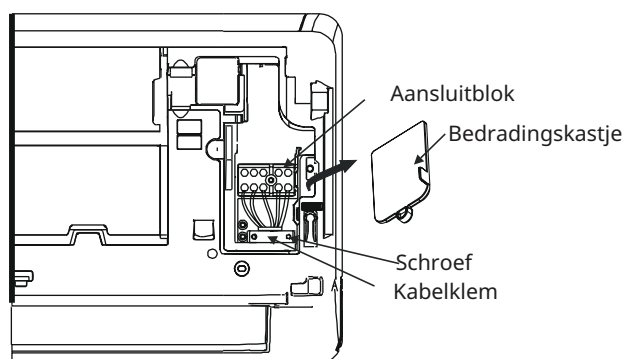
Nominale stroom van apparaat (A)	Nominale doorsnede Area (mm ²)
> 3 en ≤ 6	0.75
> 6 en ≤ 10	1
> 10 en ≤ 16	1.5
> 16 en ≤ 25	2.5
> 25 en ≤ 32	4
> 32 en ≤ 40	6

KIES DE JUISTE KABELGROOTTE

De grootte van de voedingskabel, signaalkabel, zekering en schakelaar die nodig zijn, wordt bepaald door de maximale stroom van het apparaat. De maximale stroom wordt aangegeven op het typeplaatje dat zich op het zijpaneel van het apparaat bevindt. Raadpleeg dit typeplaatje om de juiste kabel, zekering of schakelaar te kiezen.

OPMERKING: Kies in Noord-Amerika de juiste kabelgrootte volgens de Minimum Circuit Ampacity die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld.

1. Open het voorpaneel van de binnenunit.
2. Gebruik een schroevendraaier om het bedradingskastje aan de rechterkant van de unit te openen. Dit zal het aansluitblok onthullen.



WAARSCHUWING

ALLE BEDRADING MOET STRIKT WORDEN UITGEVOERD VOLGENS HET BEDRADINGSSCHEMA DAT ZICH AAN DE ACHTERKANT VAN HET VOORPANEËL VAN DE BINNENUNIT BEVINDT.

3. Schroef de kabelklem onder het aansluitblok los en plaats deze opzij.
4. Verwijder, met de achterkant van de unit naar u toe, het plastic paneel aan de onder linkerkant.
5. Voer de signaaldraad door deze sleuf, vanaf de achterkant van de unit naar voren.
6. Sluit, met de voorkant van de unit naar u toe, de draad aan volgens het bedradingsschema van de binnenunit, sluit de u-lug aan en schroef elke draad stevig vast aan de overeenkomstige aansluiting.



VOORZICHTIGHEID

MENG GEEN LIVE EN NULL DRADEN

Dit is gevaarlijk en kan ervoor zorgen dat de air-conditioningunit niet goed functioneert.

7. Controleer of elke verbinding goed vastzit en gebruik vervolgens de kabelklem om de signaalkabel aan de unit te bevestigen. Schroef de kabelklem stevig vast.
8. Plaats de draadafdekking aan de voorkant van de unit en het plastic paneel aan de achterkant terug.



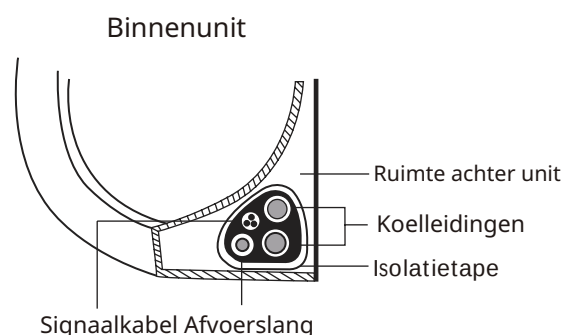
OPMERKING OVER BEDRADING

HET BEDRADINGSAANSLUITINGSPROCES KAN IETS VERSCHILLEN TUSSEN UNITS EN REGIO'S.

Stap 7: Wikkel leidingen en kabels in

Voordat u de leidingen, afvoerslang en signaalkabel door het muurgat leidt, moet u ze bundelen om ruimte te besparen, te beschermen en te isoleren (niet van toepassing in Noord-Amerika).

1. Bundel de afvoerslang, koelleidingen en signaalkabel zoals hieronder weergegeven:



AFVOERSLANG MOET ONDERAAN ZITTEN

Zorg ervoor dat de afvoerslang onderaan de bundel zit. Als de afvoerslang bovenaan de bundel zit, kan de lekbak overlopen, wat kan leiden tot brand of waterschade.

VERSTRIK DE SIGNAALKABEL NIET MET ANDERE DRADEN

Bij het bundelen van deze items, verstrengel of kruis de signaalkabel niet met andere bedrading.

2. Bevestig de afvoerslang met behulp van zelfklevende vinyltape aan de onderkant van de koelleidingen.
3. Wikkel de signaalkabel, koelleidingen en afvoerslang strak samen met isolatietape. Controleer dubbel of alle items gebundeld zijn.

NIET DE EINDEN VAN DE LEIDINGEN INWIKKELEN

Bij het bundelen van de leidingen moeten de uiteinden van de leidingen onbedekt blijven. U moet er toegang toe hebben om aan het einde van het installatieproces te testen op lekkage (zie de sectie Elektrische controles en Lekcontroles in deze handleiding).

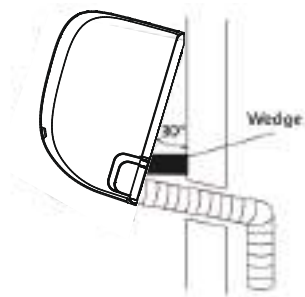
Stap 8: Monteer de binnenunit

Als u nieuwe verbindingleidingen naar de buitenunit hebt geïnstalleerd, doe dan het volgende:

1. Als u de koelleidingen al door het gat in de muur hebt geleid, ga dan naar stap 4.
2. Controleer anders nogmaals of de uiteinden van de koelleidingen zijn afgedicht om te voorkomen dat vuil of vreemde materialen de leidingen binnendringen.
3. Voer langzaam het omwikkelde bundel koelleidingen, afvoerslang en signaal draad door het gat in de muur.
4. Haak de bovenkant van de binnenunit aan de bovenste haak van de montageplaat.
5. Controleer of de unit stevig aan de montage is bevestigd door lichte druk uit te oefenen op de linker- en rechterkant van de unit. De unit mag niet wiebelen of verschuiven.
6. Oefen gelijkmatige druk uit op de onderste helft van de unit. Blijf druk uitoefenen totdat de unit vastklikt op de haken langs de onderkant van de montageplaat.
7. Controleer opnieuw of de unit stevig is gemonteerd door lichte druk uit te oefenen op de linker- en rechterkant van de unit.
3. Sluit de afvoerslang en koelleidingen aan (raadpleeg de sectie Koelleidingaansluiting van deze handleiding voor instructies).
4. Houd het aansluitpunt van de leidingen bloot om de lektest uit te voeren (raadpleeg de sectie Elektrische controles en lekcontroles van deze handleiding).
5. Na de lektest, wikkel het verbindingspunt in met isolatietape.
6. Verwijder de beugel of wig die de unit ondersteunt.
7. Oefen gelijkmatige druk uit op de onderste helft van de unit. Blijf druk uitoefenen totdat de unit vastklikt op de haken langs de onderkant van de montageplaat.

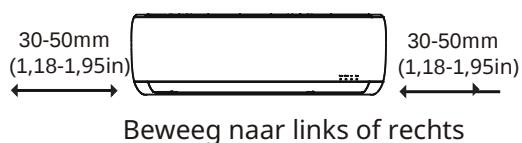
Als de koelleidingen al in de muur zijn ingebed, doe dan het volgende:

1. Haak de bovenkant van de binnenunit aan de bovenste haak van de montageplaat.
2. Gebruik een beugel of wig om de unit te ondersteunen, zodat u voldoende ruimte heeft om de koelleidingen, signaalkabel en afvoerslang aan te sluiten.



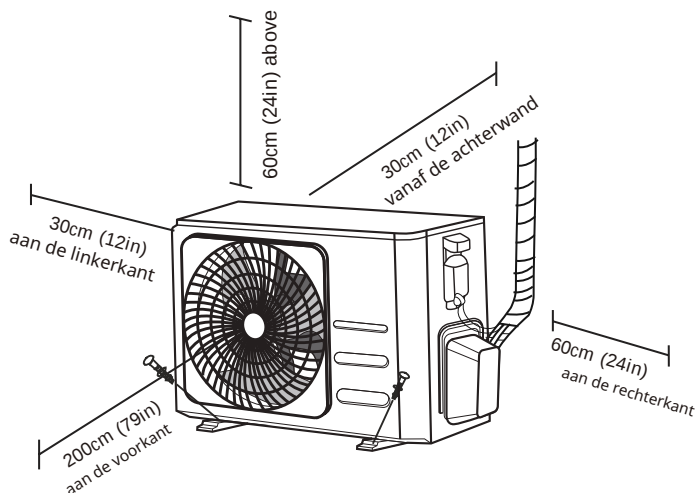
UNIT IS VERSTELBAAR

Houd er rekening mee dat de haken op de montageplaat kleiner zijn dan de gaten aan de achterkant van de unit. Als u merkt dat u niet voldoende ruimte heeft om ingebedde leidingen op de binnenunit aan te sluiten, kan de unit links of rechts worden aangepast met ongeveer **30-50 mm (1,18-1,95 inch)**, afhankelijk van het model.



Installatie van de buitenunit

Installeer de unit door lokale codes en voorschriften te volgen, deze kunnen enigszins verschillen tussen verschillende regio's.



Installatie-instructies - Buitenunit

Stap 1: Selecteer installatielocatie

Voordat u de buitenunit installeert, moet u een geschikte locatie kiezen. De volgende zijn normen die u zullen helpen bij het kiezen van een geschikte locatie voor de unit.

Juiste installatielocaties voldoen aan de volgende normen:

- ☒ Voldoet aan alle ruimtelijke vereisten die worden getoond in Installatieruimtevereisten hierboven.
- ☒ Goede luchtcirculatie en ventilatie
- ☒ Stevig en solide - de locatie kan de unit ondersteunen en zal niet trillen
- ☒ Geluid van de unit zal anderen niet storen
- ☒ Beschermd tegen langdurige blootstelling aan direct zonlicht of regen
- ☒ Waar sneeuwval wordt verwacht, neem passende maatregelen om ijsvorming en spoel schade te voorkomen.

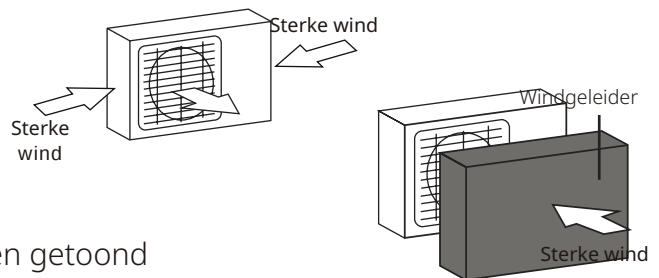
NIET installeer de unit op de volgende locaties:

- ⊘ In de buurt van een obstakel dat luchtinlaten en -uitlaten zal blokkeren
- ⊘ In de buurt van een openbare straat, drukke gebieden of waar geluid van de unit anderen zal storen
- ⊘ In de buurt van dieren of planten die worden geschaad door hete luchtuitlaat
- ⊘ In de buurt van een bron van brandbaar gas
- ⊘ Op een locatie die wordt blootgesteld aan grote hoeveelheden stof
- ⊘ Op een locatie blootgesteld aan overmatige hoeveelheden zout in de lucht

BIJZONDERE OVERWEGINGEN VOOR EXTREEM WEER

Als de unit wordt blootgesteld aan zware wind:

Installeer de unit zodat de luchtuitlaatventilator onder een hoek van 90° ten opzichte van de richting van de wind staat. Indien nodig, bouw een barrière voor de unit om deze te beschermen tegen extreem zware winden. Zie onderstaande figuren.



Als de unit vaak wordt blootgesteld aan zware regen of sneeuw:

Bouw een schuilplaats boven de unit om deze te beschermen tegen regen of sneeuw. Let erop dat de luchtstroom rond de unit niet wordt belemmerd.

Als de unit vaak wordt blootgesteld aan zoute lucht (zeekust):

Gebruik een buitenunit die speciaal is ontworpen om corrosie te weerstaan.

Stap 2: Installeer de afvoerkoppeling (alleen voor warmtepompunit)

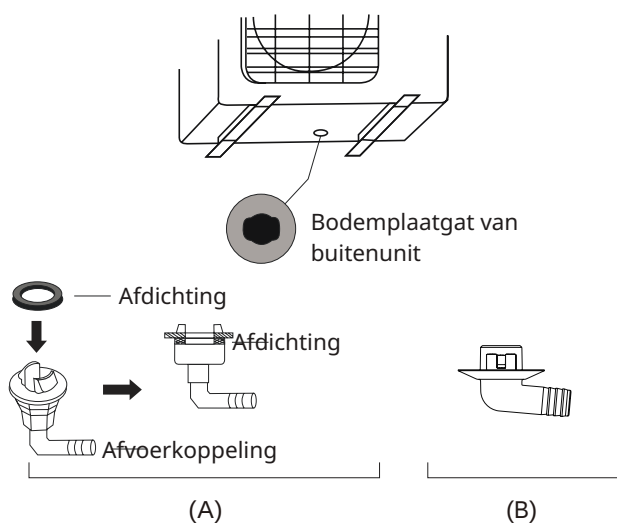
Voordat u de buitenunit op zijn plaats bout, moet u de afvoerkoppeling onderaan de unit installeren. Let op dat er twee verschillende soorten afvoerkoppelingen zijn, afhankelijk van het type buitenunit.

Als de afvoerkoppeling wordt geleverd met een rubberen afdichting (zie Figuur A), doe dan het volgende:

1. Plaats de rubberen afdichting op het uiteinde van de afvoerkoppeling die op de buitenunit wordt aangesloten.
2. Steek de afvoerkoppeling in het gat in de bodemplaat van de unit.
3. Draai de afvoerkoppeling 90° totdat deze op zijn plaats klikt en naar voren gericht is.
4. Sluit een afvoerslangverlenging (niet inbegrepen) aan op de afvoerkoppeling om water van de unit tijdens verwarmingsmodus om te leiden.

Als de afvoerkoppeling niet wordt geleverd met een rubberen afdichting (zie Figuur B), doe dan het volgende:

1. Plaats de afvoerkoppeling in het gat in de bodemplaat van de unit. Het afvoerkoppelstuk zal vastklikken.
2. Sluit een afvoerslangverlenging (niet inbegrepen) aan op de afvoerkoppeling om water van de unit tijdens verwarmingsmodus om te leiden.



! IN KOUDE KLIMATEN

Zorg ervoor dat de afvoerslang in koude klimaten zo verticaal mogelijk staat om een snelle waterafvoer te garanderen. Als het water te langzaam weggloopt, kan het bevriezen in de slang en de unit overstromen.

Stap 3: Veranker buitenunit

De buitenunit kan worden verankerd aan de grond of aan een wandbeugel met bout (M10). Bereid de installatiebasis van de unit voor volgens de onderstaande afmetingen.

Als u de unit op de grond of op een betonnen montageplatform installeert, doe dan het volgende:

1. Markeer de posities voor vier uitzetbouten op basis van de afmetingskaart.
2. Boor vooraf gaten voor uitzetbouten.
3. Plaats een moer op het einde van elke uitzetbout.
4. Sla de uitzetbouten in de voorgeboorde gaten.
5. Verwijder de moeren van de uitzetbouten en plaats de buitenunit op de bouten.
6. Plaats een ring op elke uitzetbout en vervang vervolgens de moeren.
7. Gebruik een sleutel om elke moer stevig aan te draaien.



WAARSCHUWING

BIJ HET BOREN IN BETON WORDT AANBEVOLEN OM ALTIJD OOG BESCHERMING TE DRAGEN.

Als u de unit op een wandbeugel gaat installeren, doe dan het volgende:



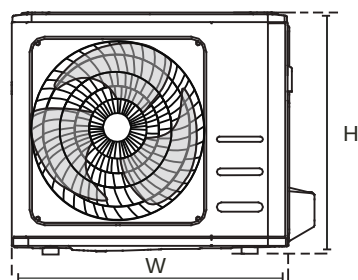
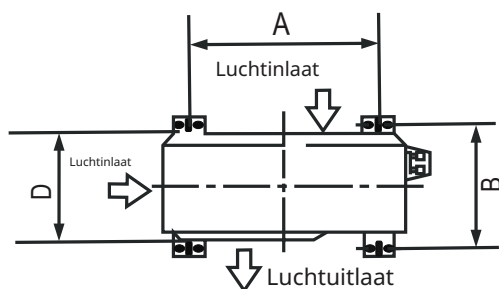
VOORZICHTIGHEID

Zorg ervoor dat de muur is gemaakt van massief baksteen, beton of een vergelijkbaar sterk materiaal. **De muur moet minstens vier keer het gewicht van de unit kunnen dragen.**

1. Markeer de positie van de beugelgaten op basis van de afmetingskaart.
2. Boor de gaten voor de uitzetbouten voor.
3. Plaats een ring en moer aan het einde van elke uitzetbout.
4. Draai de uitzetbouten door de gaten in de montagebeugels, plaats de montagebeugels op hun plaats en sla de uitzetbouten in de muur.
5. Controleer of de montagebeugels waterpas zijn.
6. Til de unit voorzichtig op en plaats de montagevoeten op de beugels.
7. Bout de unit stevig vast aan de beugels.
8. Als toegestaan, installeer de unit met rubberen pakkingen om trillingen en geluid te verminderen.

AFMETINGEN VAN DE UNIT MONTAGE

Hieronder vindt u een lijst met verschillende maten van buitenunits en de afstand tussen hun montagevoeten. Bereid de installatiebasis van de unit voor volgens de onderstaande afmetingen.



Afmetingen buitenunit (mm) B x H x D	Montageafmetingen	
	Afstand A (mm)	Afstand B (mm)
668x469x252 (26,3"x 18,5"x 9,9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26,7"x 21,3"x 9,8")	452 (17.8")	230 (9.05")
681x434x285 (26.8"x 17.1"x 11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5"x 21.6"x 10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27.5"x 21.6"x 10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x 21.8"x 11.8")	452 (17.8")	302(11.9")
765x555x303 (30.1"x 21.8"x 11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30.3"x 21.8"x 11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31.5"x 21.8"x 13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3"x 27.6"x 14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x 31.9"x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x 31.9"x 16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

Stap 4: Sluit signaal- en voedingskabels aan

Het aansluitblok van de buitenunit is beschermd door een elektrische bedradingsafdekking aan de zijkant van de unit. Een uitgebreid bedradingsschema is afgedrukt aan de binnenkant van de bedradingsafdekking.



WAARSCHUWING

VOORDAT U ELEKTRISCHE OF BEDRADINGSWERKZAAMHEDEN UITVOERT, SCHAKELT U DE HOOFDSTROOM NAAR HET SYSTEEM UIT.

1. Maak de kabel gereed voor verbinding:

GEBRUIK DE JUISTE KABEL

Kies de juiste kabel op basis van " **Kabeltypen** " op pagina 22.

KIES DE JUISTE KABELGROOTTE

De grootte van de voedingskabel, signaalkabel, zekering en schakelaar die nodig zijn, wordt bepaald door de maximale stroom van de unit. De maximale stroom wordt aangegeven op het typeplaatje dat zich op het zijpaneel van de unit bevindt.

OPMERKING: In Noord-Amerika moet u de juiste kabelmaat kiezen op basis van de Minimum Circuit Ampacity die op het typeplaatje van de unit staat vermeld.

- Gebruik draadstrippers om de rubberen mantel van beide uiteinden van de kabel te strippen om ongeveer 40 mm (1,57 inch) van de draden binnenin bloot te leggen.
- Strip de isolatie van de uiteinden van de draden.
- Gebruik een draadkrimptang om u-lugs op de uiteinden van de draden te krimpen.

LET OP DE LEVENDE DRAAD

Bij het krimpen van draden, zorg ervoor dat u de Live ("L") Draad duidelijk onderscheidt van andere draden.

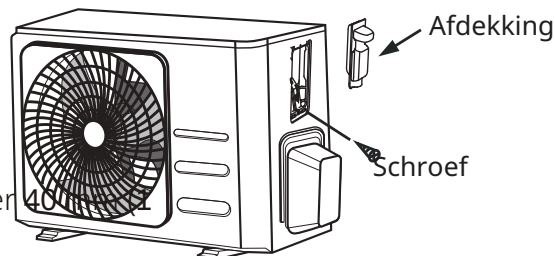
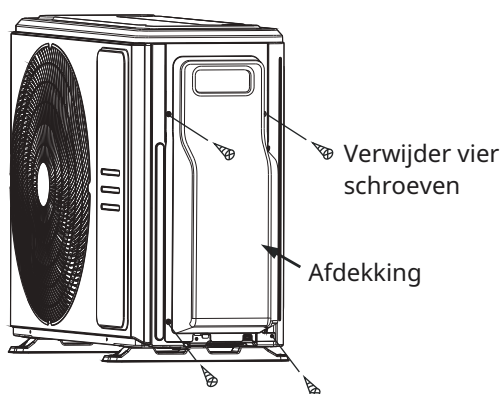


WAARSCHUWING

ALLE BEDRADING MOET STRIKT WORDEN UITGEVOERD VOLGENS HET BEDRADINGS-SCHEMA DAT ZICH BINNENIN DE DRAADAFDEKKING VAN DE BUITENEENHEID BEVINDT.

- Schroef de elektrische bedradingsafdekking los en verwijder deze.
- Schroef de kabelklem onder het aansluitblok los en plaats deze opzij.
- Sluit de draad aan volgens het bedradingsschema en Schroef de u-lug van elke draad stevig vast aan de overeenkomstige aansluiting.
- Nadat u hebt gecontroleerd of elke verbinding veilig is, buigt u de draden om om te voorkomen dat regenwater in het aansluitblok stroomt.
- Bevestig de kabel met de kabelklem aan de unit. Schroef de kabelklem stevig vast.
- Isoleer ongebruikte draden met PVC-elektrische tape. Rangschik ze zodat ze geen elektrische of metalen onderdelen raken.
- Plaats de draadafdekking aan de zijkant van de unit terug en Schroef deze vast.

OPMERKING: De unit die u heeft gekocht, kan iets anders zijn. De onderstaande illustraties zijn ter verduidelijking. De werkelijke vorm prevaleert.



OPMERKING: Als de kabelklem er als volgt uit ziet, selecteer dan de juiste doorvoergat volgens de diameter van de draad.



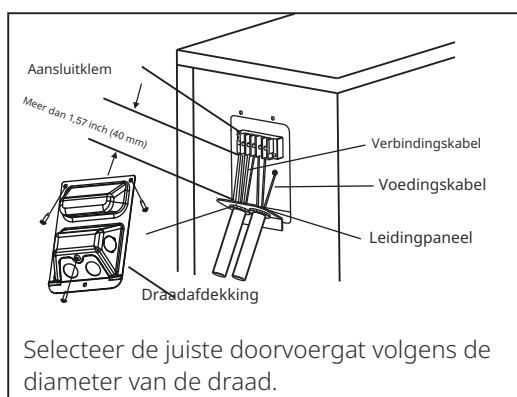
Drie maat gat: Klein, Groot, Medium



Als de kabel niet stevig genoeg vastzit, gebruik dan de gesp om hem omhoog te houden, zodat hij stevig kan worden geklemd.

In Noord-Amerika

- Verwijder de draadafdekking van de unit door de 3 schroeven los te draaien.
- Demonteer doppen op het leidingpaneel.
- Monteer tijdelijk de leidingbuizen (niet inbegrepen) op het leidingpaneel.
- Sluit beide voedings- en laagspanningslijnen correct aan op de overeenkomstige aansluitklemmen op de aansluitklem.
- Aard de unit volgens lokale codes.
- Zorg ervoor dat elke draad groot genoeg is en enkele centimeters langer is dan de vereiste lengte voor bedrading.
- Gebruik borgmoeren om de leidingbuizen te bevestigen.



Aansluiting van koelleidingen

Bij het aansluiten van koelleidingen, mogen er geen stoffen of gassen anders dan het gespecificeerde koelmiddel in de unit komen. De aanwezigheid van andere gassen of stoffen zal de capaciteit van de unit verlagen en kan abnormaal hoge druk in de koelcyclus veroorzaken. Dit kan leiden tot explosie en letsel.

Opmerking over pijplengte

De lengte van de koelleidingen heeft invloed op de prestaties en energie-efficiëntie van de unit. De nominale efficiëntie wordt getest op units met een pijplengte van 5 meter (16,5 ft) (in Noord-Amerika is de standaard pijplengte 7,5 m (25')). Een minimale pijplengte van 3 meter is vereist om trillingen en overmatig geluid te minimaliseren. In speciale tropische gebieden mag er voor de R290-koelmiddelmodellen geen koelmiddel worden toegevoegd en mag de maximale lengte van de koelleiding niet meer dan 10 meter (32,8 ft) bedragen.

Raadpleeg de onderstaande tabel voor specificaties over de maximale lengte en valhoogte van de leidingen.

Maximale lengte en valhoogte van koelleidingen per unitmodel

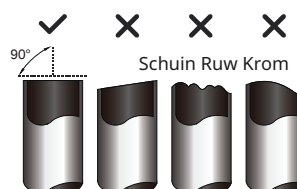
Model	Capaciteit (BTU/h)	Max. Lengte (m)	Max. Valhoogte (m)
R410A, R32 Inverter Split Air Conditioner	< 15.000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15.000 en < 24.000	30 (98,5ft)	20 (66ft)
	≥ 24.000 en < 36.000	50 (164ft)	25 (82ft)
	≥ 36.000 en < 60.000	65 (213ft)	30 (98,5ft)
R22 Vaste-snelheid Split Air Conditioner	< 18.000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18.000 en < 21.000	15 (49ft)	8 (26ft)
	≥ 21.000 en < 35.000	20 (66ft)	10 (33ft)
	≥ 35.000 en < 41.000	25 (82ft)	10 (33ft)
R410A, R32 Vaste-snelheid Split Air Conditioner	< 18.000	20 (66ft)	8 (26ft)
	≥ 18.000 en < 36.000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 36.000 en < 60.000	30 (98,5ft)	15 (49ft)

Aansluitinstructies - Koelleidingen

Stap 1: Snijd de leidingen

Bij het voorbereiden van koelleidingen is het belangrijk om ze goed te snijden en te flensen. Dit zorgt voor efficiënte werking en minimaliseert de noodzaak voor toekomstig onderhoud.

1. Meet de afstand tussen de binnen- en buitenunits.
2. Gebruik een pijpsnijder om de pijp iets langer dan de gemeten afstand te snijden.
3. Zorg ervoor dat de pijp perfect haaks is afgesneden.



DE PIJP NIET VERVORMEN TIJDENS HET SNIJDEN

Wees extra voorzichtig om de pijp niet te beschadigen, deuken of vervormen tijdens het snijden. Dit zal de verwarmingsefficiëntie van de unit drastisch verminderen.

Stap 2: Verwijder bramen

Bramen kunnen de luchtdichte afdichting van de koelleidingverbinding beïnvloeden. Ze moeten volledig worden verwijderd.

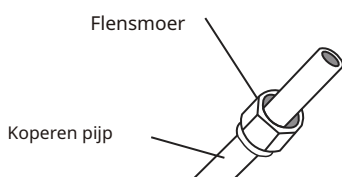
1. Houd de leiding onder een neerwaartse hoek om te voorkomen dat bramen in de leiding vallen.
2. Gebruik een ontbramer of afschuiningsgereedschap om alle bramen van het uitgesneden gedeelte van de leiding te verwijderen.



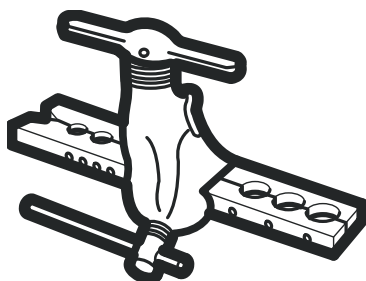
Stap 3: Flare pijspeinden

Een goede flaring is essentieel om een luchtdichte afdichting te bereiken.

1. Na het verwijderen van bramen van de afgesneden pijp, verzegel de uiteinden met PVC-tape om te voorkomen dat vreemde materialen de pijp binnendringen.
2. Omwikkel de pijp met isolatiemateriaal.
3. Plaats flare-moeren aan beide uiteinden van de pijp. Zorg ervoor dat ze in de juiste richting staan, omdat je ze niet kunt plaatsen of van richting kunt veranderen na het flaren.

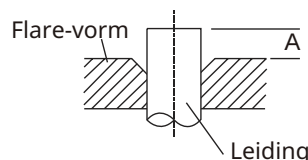


4. Verwijder PVC-tape van de uiteinden van de pijp wanneer u klaar bent om flaring werk uit te voeren.
5. Klem flare-vorm aan het einde van de pijp. Het einde van de pijp moet voorbij de rand van de flare-vorm uitsteken in overeenstemming met de afmetingen die worden getoond in de onderstaande tabel.



PIJPVERLENGING VOORBIJ FLARE-VORM

Buitendiameter van Pijp (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



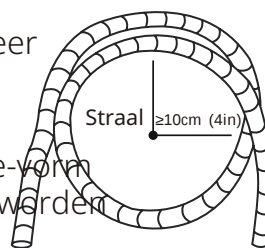
6. Plaats de flaring tool op de vorm.
7. Draai de hendel van de flaring tool met de klok mee totdat de buis volledig is geflared.
8. Verwijder de flaring tool en de flare vorm, inspecteer vervolgens het uiteinde van de buis op scheuren en gelijkmatige flaring.

Stap 4: Verbind de buizen

Bij het aansluiten van koelleidingen moet u ervoor zorgen dat u geen overmatig koppel gebruikt of de leidingen op enige manier vervormt. U moet eerst de leiding met lage druk aansluiten en vervolgens de leiding met hoge druk.

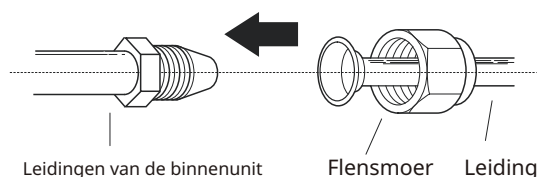
MINIMALE BUIGSTRAAL

Bij het buigen van verbindingskoelleidingen is de minimale buigstraal **10 cm**.

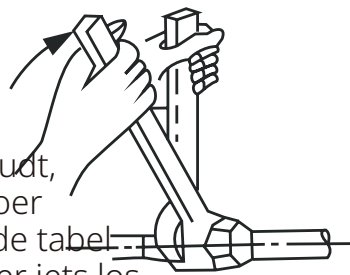


Instructies voor het aansluiten van leidingen op de binnenunit

1. Lijn het midden van de twee leidingen uit die u gaat aansluiten.



2. Trek de flare-moer zo strak mogelijk met de hand aan.
3. Gebruik een steeksleutel om de moer op de unitbuis vast te pakken.
4. Terwijl u de moer op de unitbuis stevig vasthoudt, gebruikt u een momentsleutel om de flare-moer aan te draaien volgens de koppelwaarden in de tabel Koppelvereisten hieronder. Draai de flare-moer iets los en draai hem dan weer vast.



KOPPELVEREISTEN

Buitendiameter van pijp (mm)	Aandraaimoment (N•m)	Flare-dimensie(B) (mm)	Flare-vorm
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

⚠ GEBRUIK GEEN OVERMATIG KOPPEL

Overmatige kracht kan de moer breken of de koelleiding beschadigen. U mag de koppelvereisten die in de bovenstaande tabel worden getoond niet overschrijden.

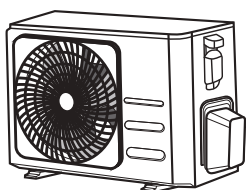
Instructies voor het aansluiten van leidingen op de buitenunit

1. Schroef de afdekking van het verpakte ventiel aan de zijkant van de buitenunit los.
2. Verwijder beschermkappen van uiteinden van kleppen.
3. Lijn het geflensde pijpuiteinde uit met elke klep en draai de flensmoer zo strak mogelijk met de hand aan.
4. Gebruik een sleutel om het lichaam van de klep vast te houden. Houd de moer die de serviceklep afsluit niet vast.
5. Draai de flensmoer iets los en draai hem dan weer vast.
6. Draai de flensmoer iets los en draai hem dan weer vast.
7. Herhaal stappen 3 tot 6 voor de overgebleven pijp.



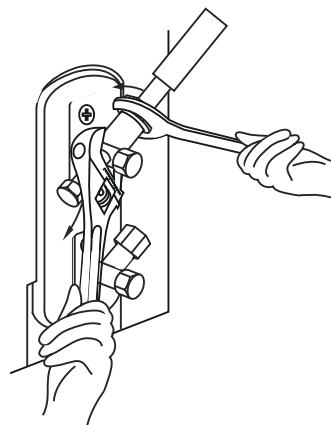
GEBRUIK STEEKSLEUTEL OM HOOFD LICHAAM VAN VENTIEL VAST TE HOUDEN

Het aandraaien van de flare-moer kan andere onderdelen van het ventiel afbreken.



Klepdeksel

5. Terwijl u het lichaam van de klep stevig vasthoudt, gebruikt u een momentsleutel om de flensmoer aan te draaien volgens de juiste koppelwaarden.



Luchtevacuatie

Vorbereidingsen en voorzorgsmaatregelen

Lucht en vreemde stoffen in het koelmiddelcircuit kunnen abnormale drukstijgingen veroorzaken, wat de airconditioner kan beschadigen, de efficiëntie kan verminderen en letsel kan veroorzaken. Gebruik een vacuümpomp en manifoldmeter om het koelmiddelcircuit te evacueren en eventueel niet-condenseerbare gassen en vocht uit het systeem te verwijderen.

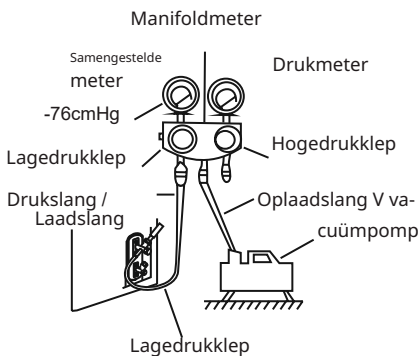
Evacuatie moet worden uitgevoerd bij de eerste installatie en wanneer de unit wordt verplaatst.

VOORDAT U EVACUATIE UITVOERT

- ✓ Controleer of de verbindingsleidingen tussen de binnen- en buitenunits correct zijn aangesloten.
- ✓ Controleer of alle bedrading correct is aangesloten.

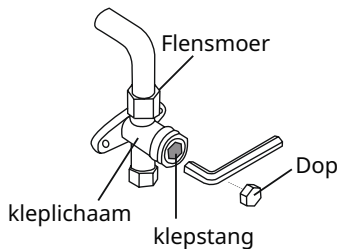
Evacuatie-instructies

1. Sluit de laadslang van de manifoldmeter aan op de servicetoevoer op de lagedrukklep van de buitenunit.
2. Sluit een andere laadslang van de manifoldmeter aan op de vacuümpomp.
3. Open de lagedrukkant van de manifoldmeter. Houd de hogedrukkant gesloten.
4. Zet de vacuümpomp aan om het systeem te evacueren.
5. Laat de vacuüm gedurende ten minste **15** minuten draaien, of totdat de Compound Meter -56cmHG (-10 Pa) aangeeft.



6. Sluit de lagedrukkant van de manifoldmeter af en zet de vacuümpomp uit.
7. Wacht **5** minuten en controleer vervolgens of er geen verandering in systeemdruk is opgetreden.

8. Als er een verandering in systeemdruk is, raadpleeg dan de sectie Gaslekcontrole voor informatie over hoe u op lekkages kunt controleren. Als er geen verandering in systeemdruk is, schroef dan de dop van de verpakte klep (hoge druk klep) los.
Steek de zeshoekige sleutel in de verpakte klep (hoge druk klep) en open de klep door de sleutel een kwartslag tegen de klok in te draaien. Luister of er gas uit het systeem komt en sluit de klep na **5** seconden.
10. Kijk gedurende één minuut naar de drukmeter om er zeker van te zijn dat er geen verandering in druk is opgetreden. De drukmeter moet iets hoger zijn dan de atmosferische druk.
11. Verwijder de oplaadslang van de servicetoevoerpoort.



12. Gebruik een zeskantsleutel om zowel de hoge druk- als de lagedrukventielen volledig te openen.
13. Draai de klepdoppen op alle drie de ventielen (servicetoevoerpoort, hoge druk, lage druk) met de hand vast. U kunt het verder aandraaien met een momentsleutel indien nodig.

! OPEN DE KLEPSTANGEN VOORZICHTIG

Bij het openen van de klepstangen draait u de zeskantsleutel tot deze tegen de stopper aankomt. Probeer de klep niet verder te openen.

Opmerking over het toevoegen van koelmiddel

Sommige systemen vereisen extra opladen afhankelijk van de pijplengtes. De standaard pijplengte varieert volgens lokale voorschriften. Bijvoorbeeld, in Noord-Amerika is de standaard pijplengte 7,5 m (25'). In andere gebieden is de standaard pijplengte 5 m (16'). Het koelmiddel moet worden opgeladen vanaf de servicetoevoerpoort op het lagedrukventiel van de buitenunit. Het extra op te laden koelmiddel kan worden berekend met behulp van de volgende formule:

AANVULLEND KOELMIDDEL PER PIJPLENGTE

Verbindingspijp Lengte (m)	Luchtpurging Method	Aanvullend koelmiddel	
≤ Standaard pijplengte	Vacuümpomp	N.v.t.	
> Standaard pijplengte	Vacuümpomp	Vloeistofzijde: Ø 6,35 (ø 0,25") R32: (Pijplengte - standaard lengte) x 12g/m (Pijplengte - standaard lengte) x 0,13oz/ft R290: (Pijplengte - standaard lengte) x 10g/m (Lengte pijp - standaard lengte) x 0,10oz/ft R410A: (Lengte pijp - standaard lengte) x 15g/m (Lengte pijp - standaard lengte) x 0,16oz/ft R22: (Lengte pijp - standaard lengte) x 20g/m (Lengte pijp - standaard lengte) x 0,21oz/ft	Vloeistofzijde: Ø 9,52 (ø 0,375") R32: (Lengte pijp - standaard lengte) x 24g/m (Lengte pijp - standaard lengte) x 0,26oz/ft R290: (Lengte pijp - standaard lengte) x 18g/m (Lengte pijp - standaard lengte) x 0,19oz/ft R410A: (Lengte pijp - standaard lengte) x 30g/m (Lengte pijp - standaard lengte) x 0,32oz/ft R22: (Lengte pijp - standaard lengte) x 40g/m (Lengte pijp - standaard lengte) x 0,42oz/ft

Voor een koelmiddelunit met R290 mag de totale hoeveelheid koelmiddel die moet worden opgeladen niet meer zijn dan: 387g(<=9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h en <=12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h en <=18000Btu/h), 632g(>18000Btu/h en <=24000Btu/h) .



WAARSCHUWING NIET verschillende soorten koelmiddelen mengen.

Elektrische en gaslekcontroles

Voor testrun

Voer alleen een testrun uit nadat u de volgende stappen hebt voltooid:

- **Elektrische veiligheidscontroles** - Bevestig dat het elektrische systeem van de unit veilig en correct werkt
- **Gaslekcontroles** - Controleer alle flare-nootverbindingen en bevestig dat het systeem niet lekt
- Bevestig dat de gas- en vloeistofkleppen (hoge en lage druk) volledig open zijn

Elektrische veiligheidscontroles

Na installatie, bevestig dat alle elektrische bedrading is geïnstalleerd in overeenstemming met lokale en nationale voorschriften en volgens de installatiehandleiding.

VOOR TEST RUN

Controleer aardingswerk

Meet de aardingsweerstand door visuele detectie en met aardingsweerstandtester. De aardingsweerstand moet minder zijn dan **0,1 Ω** .

Opmerking: Dit is mogelijk niet vereist voor sommige locaties in Noord-Amerika.

TIJDENS TEST RUN

Controleer op elektrische lekkage Tijdens de testrun, gebruik een elektrode en multimeter om een uitgebreide elektrische lekkagetest uit te voeren.

Als er elektrische lekkage wordt gedetecteerd, schakel dan onmiddellijk het apparaat uit en bel een erkende elektricien om de oorzaak van de lekkage te vinden en op te lossen.

Opmerking: Dit is mogelijk niet vereist voor sommige locaties in Noord-Amerika.



WAARSCHUWING - RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK

ALLE BEDRADING MOET VOLDOEN AAN LOKALE EN NATIONALE ELEKTRISCHE CODES EN MOET WORDEN GEÏNSTALLEERD DOOR EEN GEKWALIFICEERDE ELEKTRICIEN.

Gaslekcontroles

Er zijn twee verschillende methoden om gaslekken te controleren.

Zeep en water methode

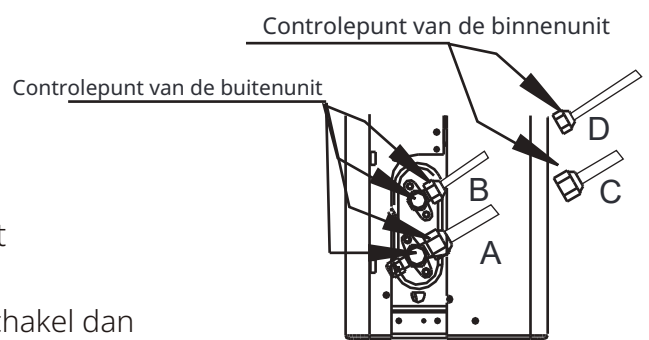
Breng met een zachte borstel zeepwater of vloeibaar wasmiddel aan op alle pijp aansluitpunten op de binnen- en buitenunit. De aanwezigheid van bubbels duidt op een lek.

Lekdetector methode

Als u een lekdetector gebruikt, raadpleeg dan de bedieningshandleiding van het apparaat voor de juiste gebruiksinstructies.

NA HET UITVOEREN VAN GASLEKCONTROLES

Na bevestiging dat alle pijp aansluitpunten **NIET** lekken, vervangt u de klepafdekking op de buitenunit.



- A: Stopklep lage druk
B: Stopklep hoge druk
C & D: Flare-moeren van de binnenunit

Test Run

Instructies voor testrun

U moet de **Test Run** uitvoeren gedurende minstens **30** minuten.

1. Sluit de stroom aan op de unit.
2. Druk op de **ON/OFF** knop op de afstandsbediening om deze in te schakelen.
3. Druk op de **MODE** knop om door de volgende functies te bladeren, één voor één:
 - KOEL - Selecteer de laagst mogelijke temperatuur
 - VERWARMING - Selecteer de hoogst mogelijke temperatuur
4. Laat elke functie **5** minuten draaien en voer de volgende controles uit:

Lijst met uit te voeren controles	GESLAAGD/MISLUKT	
Geen elektrische lekkage		
Unit is goed geaard		
Alle elektrische aansluitingen zijn goed afgedekt		
Binnen- en buitenunits zijn stevig geïnstalleerd		
Alle leidingverbindingen lekken niet	Buiten (2):	Binnen (2):
Water loopt goed weg uit afvoerslang		
Alle leidingen zijn goed geïsoleerd		
Unit voert KOEL functie goed uit		
Unit voert VERWARMING functie goed uit		
Binnenunit-lamellen draaien goed		
Binnenunit reageert op afstandsbediening		

DUBBELCHECK LEIDINGVERBINDINGEN

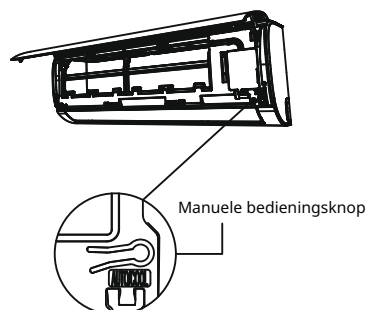
Tijdens bedrijf zal de druk van het koelmiddelcircuit toenemen. Dit kan lekkages aan het licht brengen die niet aanwezig waren tijdens uw initiële lekcontrole. Neem de tijd tijdens de Test Run om dubbel te controleren dat alle koelmiddelleidingverbindingen geen lekkages hebben. Raadpleeg de sectie Gaslekcontrole voor instructies.

5. Na succesvolle voltooiing van de Test Run en bevestiging dat alle controlepunten in de Lijst van uit te voeren controles zijn GESLAAGD, doet u het volgende:
 - a. Gebruik de afstandsbediening om de unit terug te brengen naar de normale bedrijfstemperatuur.
 - b. Gebruik isolatietape om de onbedekte verbindingen van de koelleidingen van de binnenunit in te pakken tijdens de installatie.

ALS DE OMGEVINGSTEMPERATUUR LAGER IS DAN 17°C (62°F)

U kunt de KOEL functie niet inschakelen met de afstandsbediening wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 17°C. In dit geval kunt u de **MANUELE BEDIENING** knop gebruiken om de KOEL functie te testen.

1. Til het voorpaneel van de binnenunit op en klik het vast.
2. De **MANUELE BEDIENING** knop bevindt zich aan de rechterkant van de unit. Druk 2 keer op de knop om de KOEL functie te selecteren.
3. Voer de testrun uit zoals gewoonlijk.



Verpakken en uitpakken van de unit

Instructies voor het verpakken en uitpakken van de unit:

Uitpakken:

Binnenunit:

1. Snijd het verzegelingstape op de doos door met een mes, één snede aan de linkerkant, één in het midden en één aan de rechterkant.
2. Gebruik de tang om de verzegelingsnagels aan de bovenkant van de doos eruit te halen.
3. Open de doos.
4. Haal de middelste ondersteuningsplaat eruit als deze is inbegrepen.
5. Haal het accessoirepakket eruit en haal de verbindingsdraad eruit als deze is inbegrepen.
6. Til de machine uit de doos en leg hem plat neer.
7. Verwijder het linker- en rechterpakket schuim of het bovenste en onderste verpakkingsfoam, maak de verpakkingszak los.

Buitenunit

1. Snijd de verpakkingsriem door.
2. Haal de unit uit de doos.
3. Verwijder het schuim van de unit.
4. Verwijder de verpakkingszak van de unit.

Verpakking:

Binnenunit:

1. Doe de binnenunit in de verpakkingszak.
2. Bevestig het linker- en rechterpakket schuim of het bovenste en onderste verpakkingsfoam aan de unit.
3. Doe de unit in de doos en doe het accessoirepakket erin.
4. Sluit de doos en verzegel deze met tape.
5. Gebruik indien nodig de verpakkingsriem.

Buitenunit:

1. Plaats de buitenunit in de verpakkingszak.
2. Plaats het onderste schuim in de doos.
3. Plaats de unit in de doos en plaats het bovenste verpakkingsmateriaal op de unit.
4. Sluit de doos en verzegel deze met tape.
5. Gebruik indien nodig de verpakkingsriem.

OPMERKING: Bewaar alle verpakkingsmaterialen als u deze in de toekomst nodig heeft.

Impedantie-informatie

(Alleen van toepassing op de volgende units)

Dit apparaat MSAFB-12HRN1-QC6 kan alleen worden aangesloten op een voeding met een systeemimpedantie van niet meer dan **0,373 Ω** . Indien nodig, raadpleeg uw leverancier voor informatie over de systeemimpedantie.

Dit apparaat MSAFD-17HRN1-QC5 kan alleen worden aangesloten op een voeding met een systeemimpedantie van niet meer dan **0,210 Ω** . Indien nodig, raadpleeg uw leverancier voor informatie over de systeemimpedantie.

Dit apparaat MSAFD-22HRN1-QC6 kan alleen worden aangesloten op een voeding met een systeemimpedantie van niet meer dan **0,129 Ω** . Indien nodig, raadpleeg uw leverancier voor informatie over de systeemimpedantie.

Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd voor productverbetering. Raadpleeg de verkoopagent of fabrikant voor details. Alle updates van de handleiding worden geüpload naar de service-website, controleer de laatste versie.

CS003UI-AF(D)
16122000011434
2023.04.08



AMG S.p.A. - Via Delle Arti e dei Mestieri, 1/3 - 36030 San Vito di Leguzzano (VI) Italy
Tel +39 0445 519933 - www.amg-spa.com



Our produced ones are guaranteed by the CE certification